

ISTRUZIONI PER L'USO

Veicolo e Infotainment

ŠKODA CITIGO



ŠKODA





1ST012750AR

Rimandi utili

Prima della marcia

Regolazione del sedile	» pag. 54
Regolazione del volante	» pag. 10
Specchietti esterni	» pag. 53
Fari/luci	» pag. 47
Impianto tergi-lavacrystallo	» pag. 52
Riscaldamento e ventilazione	» pag. 69
Riscaldamento dei cristalli	» pag. 51

Strumentazione combinata

Spie di controllo	» pag. 27
Utilizzo del display	» pag. 36
Impostazione dell'ora	» pag. 34

Sbloccaggio e apertura

Portellone bagagliaio	» pag. 44
Alzacristalli	» pag. 45
Cofano motore	» pag. 121

Radio e comunicazione

Utilizzo della radio	» pag. 74
Tasti stazione per le emittenti	» pag. 83
ŠKODA Move&Fun	» pag. 93
Telefonare	» pag. 88

Marcia

Cambio manuale automatizzato	» pag. 100
Sistemi di frenata e di stabilità	» pag. 103
Sistema START-STOP	» pag. 96
Impianto di regolazione velocità	» pag. 106
City Safe Drive	» pag. 107

Parcheggio

Effettuare il parcheggio	» pag. 99
Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	» pag. 105

Cura e manutenzione

Intervalli Service	» pag. 39
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	» pag. 128
Lavaggio del veicolo	» pag. 112
Sollevamento in sicurezza dei bracci del tergicristalli	» pag. 141

Controlli e rabbocchi

Fare rifornimento	» pag. 116
Olio motore	» pag. 122
Acqua per tergicristalli	» pag. 122

Situazioni di emergenza

Attrezzatura di bordo nel veicolo	» pag. 131
Sostituzione delle lampadine	» pag. 145
Sostituzione dei fusibili	» pag. 142
Sostituzione di una ruota	» pag. 132
Avviamento d'emergenza	» pag. 138
Traino del veicolo	» pag. 138

Suggerimenti interessanti

Versione elettronica delle istruzioni per l'uso	» pag. 7
---	----------



Indice			
Garanzia in caso di vizi del bene e garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi	4	Strumenti e spie di controllo	26
Apparecchiature radio - informazioni sulla direttiva 2014/53/UE	6	Strumentazione combinata	26
Informazioni sulle istruzioni per l'uso		Spie di controllo	27
Informazioni introduttive	7	Sistema informativo	34
Informazioni generali	7	Sistema informativo per il conducente	34
Istruzioni per l'uso stampate	7	Dati (display multifunzione)	36
Versione elettronica delle istruzioni per l'uso	7	Display MAXI DOT	38
Applicazione MyŠKODA App	8	Intervalli Service	39
Spiegazioni	8	Sbloccaggio e apertura	40
Sicurezza		Sbloccaggio e bloccaggio	40
Sicurezza passiva	9	Portellone bagagliaio	44
Avvertenze generali	9	Alzacristalli	44
Posizione corretta e sicura dei sedili	9	Tetto scorrevole/sollevabile panoramico	45
Cinture di sicurezza	11	Luci e visibilità	47
Utilizzo delle cinture di sicurezza	11	Luci	47
Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura	13	Luci abitacolo	50
Sistema airbag	14	Visibilità	51
Descrizione del sistema airbag	14	Impianto tergi-lavacrystallo	52
Disabilitazione degli airbag	16	Specchietto retrovisore	53
Trasporto sicuro dei bambini	18	Sedili e poggiatesta	54
Seggiolino per bambini	18	Sedili anteriori	54
Sistemi di fissaggio	20	Schienali dei sedili posteriori	55
Uso		Poggiatesta	56
Plancia	25	Riscaldamento sedili anteriori	57
Panoramica	24	Accessori di cortesia	58
		Allestimento dell'abitacolo	58
		Supporto per telefono	64
		Trasporto di un carico	66
		Bagagliaio e trasporto	66
		Trasporto sul portapacchi sul tetto	68
		Riscaldamento e ventilazione	69
		Riscaldamento, climatizzatore manuale, Climatronic	69
		Infotainment	
		Radio Swing / Blues	73
		Avvertenze importanti	73
		Panoramica dei dispositivi e uso	74
		Impostazioni del dispositivo - Swing	77
		Impostazioni del dispositivo - Blues	79
		Radio	81
		Media	83
		Telefono	88
		Utilizzo dell'applicazione ŠKODA Move&Fun	93
		Marcia	
		Avviamento e marcia	95
		Avviamento e spegnimento motore	95
		Sistema START-STOP	96
		Freni e parcheggio	98
		Cambio manuale e pedali	99
		Cambio manuale automatizzato	100
		Rodaggio del motore	102
		Consigli per la guida economica	102
		Evitare danni al veicolo	102
		Sistemi di assistenza	103
		Avvertenze generali	103
		Sistemi di frenata e di stabilità	103
		Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (ParkPilot)	105
		Impianto di regolazione della velocità	106
		City Safe Drive	107
		Controllo della pressione pneumatici	109
		Consigli tecnici	
		Cura e manutenzione	110
		Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche	110
		Pulizia e cura	112

Controlli e rabbocchi	116
Carburante	116
Vano motore	120
Olio motore	122
Liquido di raffreddamento	123
Liquido dei freni	124
Batteria del veicolo	125
Ruote	127
Cerchi e pneumatici	127
Funzionamento in condizioni climatiche invernali	130

Per intervenire da sé

Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé	131
Kit d'emergenza	131
Sostituzione ruote	132
Kit per riparazioni	135
Avviamento d'emergenza	137
Traino del veicolo	138
Telecomando	140
Bloccaggio/sbloccaggio di emergenza	140
Sostituzione delle spazzole tergicristallo	141
Fusibili e lampadine	142
Fusibili	142
Lampadine	145

Dati tecnici

Dati tecnici	150
Dati fondamentali del veicolo	150
Dati specifici sul veicolo in funzione della motorizzazione	154

Indice alfabetico

Garanzia in caso di vizi del bene e garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi

Garanzia in caso di vizi del bene

Il vostro partner ŠKODA fornisce garanzia, in qualità di rivenditore, contro eventuali difetti del bene relativi al vostro veicolo ŠKODA nuovo, ai pezzi originali ŠKODA e agli accessori originali ŠKODA, in conformità alle prescrizioni di legge e al contratto di vendita.

Garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi

Oltre alla garanzia in caso di vizi del bene, la società ŠKODA AUTO vi fornisce la garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi (di seguito definita come "garanzia ŠKODA"), alle condizioni descritte nel testo a seguire.

Nell'ambito della garanzia ŠKODA, la società ŠKODA AUTO assicura le seguenti prestazioni.

- ▶ Riparazione gratuita di danni che si dovessero verificare a seguito di un difetto sul vostro veicolo entro due anni dall'inizio della garanzia ŠKODA.
- ▶ Riparazione gratuita di danni che si dovessero verificare a seguito di un difetto della vernice sul vostro veicolo entro tre anni dall'inizio della garanzia ŠKODA.
- ▶ Riparazione gratuita di danni alla carrozzeria provocati dalla ruggine, che si dovessero presentare sul vostro veicolo entro dodici anni dalla decorrenza della garanzia. La garanzia ŠKODA copre, come danni provocati alla carrozzeria dalla ruggine, esclusivamente l'arrugginimento delle lamiere della carrozzeria dall'interno all'esterno.

La garanzia inizia il giorno in cui al primo acquirente viene consegnato il veicolo nuovo dal partner ŠKODA¹⁾. Il partner ŠKODA deve inserire questa data nei sistemi del produttore per la propria automobile identificata dal numero di identificazione del veicolo.

La riparazione del veicolo può aver luogo tramite la sostituzione o la riparazione della parte difettosa. Le parti sostituite diventano di proprietà del partner di assistenza ŠKODA.

¹⁾ Sulla base dei requisiti delle disposizioni di legge vincolanti specifiche nel paese di utilizzo, è possibile indicare al posto della data della consegna del veicolo la data della prima immatricolazione.

La garanzia ŠKODA non prevede altri diritti se non quelli sopra riportati. In particolare non è contemplato il diritto alla consegna del pezzo sostituito, il diritto di recesso, il diritto a ricevere una vettura sostitutiva per la durata della riparazione e il diritto alla sostituzione del pezzo danneggiato al posto della riparazione.

La garanzia ŠKODA può essere fatta valere presso qualsiasi partner di assistenza ŠKODA.

Come presupposto per aver diritto ad una prestazione coperta dalla garanzia ŠKODA, è necessario che tutti i lavori di assistenza siano eseguiti in modo puntuale e professionale secondo le disposizioni della società ŠKODA AUTO. Si deve documentare l'esecuzione a regola d'arte dei lavori di assistenza in base alle disposizioni della società ŠKODA AUTO nel caso in cui si rivendichi il diritto ad usufruire della garanzia ŠKODA. Nel caso di un intervento Service saltato o se un intervento Service viene eseguito non attenendosi alle disposizioni della società ŠKODA AUTO, il diritto ad usufruire della garanzia rimane comunque intatto se e nella misura in cui si può documentare che l'intervento Service saltato o non eseguito secondo le disposizioni della società ŠKODA AUTO non è all'origine del danneggiamento manifestatosi.

Sono escluse dalla garanzia ŠKODA le parti che sono soggette ad usura naturale, come ad es. pneumatici, candele, spazzole dei tergicristalli, pastiglie dei freni e dischi dei freni, frizione, lampadine, anelli sincronizzatore, batterie e a. La garanzia ŠKODA non copre neppure i difetti riscontrabili su componenti di carrozzeria, espansioni e componenti interni prodotti da terzi e neanche i difetti sul veicolo causati da questi componenti prodotti da terzi. Lo stesso vale per gli accessori che non siano stati montati in fabbrica e/o consegnati dalla fabbrica.

Le rivendicazioni ad usufruire della garanzia non valgono inoltre se il danneggiamento si è verificato per una delle seguenti circostanze.

- ▶ Impiego non consentito, utilizzo non conforme (ad es. impiego in competizioni motoristiche sportive o sovraccarico del veicolo), cura e manutenzione inappropriata o modifiche non consentite del vostro veicolo.
- ▶ Mancata osservanza delle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso del veicolo o in altre istruzioni consegnate dal fabbricante.

- Eventi di natura esterna o altro tipo di influssi (ad es. incidente, grandine, alluvione e altro).
- Parti che sono state montate, applicate o collegate nel/al veicolo, il cui utilizzo non è stato autorizzato da ŠKODA AUTO o parti che sono state modificate in un modo non autorizzato da ŠKODA AUTO (ad es. Tuning sul veicolo).
- Un danno che non avete segnalato immediatamente ad un'officina autorizzata o che non è stato riparato in modo professionale.

La dimostrazione della causa del difetto è a carico del cliente.

La presente garanzia ŠKODA non limita i diritti legali dell'acquirente derivanti dalla garanzia in caso di vizi del bene nei confronti del rivenditore del veicolo e le possibili rivendicazioni che scaturiscono dalle leggi in materia di responsabilità per danno da prodotti.

Servizio di mobilità

Il servizio di mobilità contribuisce a farvi viaggiare accompagnati da una sensazione di sicurezza.

Nel caso in cui il vostro veicolo dovesse fermarsi durante un viaggio a seguito di un difetto inaspettato, nell'ambito del servizio di mobilità è garantita una serie di prestazioni che assicurano la prosecuzione della vostra mobilità; tali prestazioni comprendono: servizio di supporto in caso di guasto sul luogo dove questo si è verificato e rimorchio del veicolo presso un partner di assistenza ŠKODA, supporto tecnico al telefono e messa in funzione del veicolo sul posto.

Nel caso in cui la riparazione del veicolo non possa essere eseguita in giornata, il partner di assistenza ŠKODA può, se necessario, fornire ulteriori prestazioni aggiuntive, come un trasporto sostitutivo (autobus, treno e altro) o la messa a disposizione di un veicolo sostitutivo e altro ancora.

Siete pregati di rivolgervi al vostro partner ŠKODA se desiderate ricevere informazioni sulle condizioni da rispettare per la messa a disposizione del servizio di mobilità per il vostro veicolo. Questo provvederà anche a comunicarvi il dettaglio delle condizioni commerciali del servizio di mobilità relativamente al vostro veicolo. Nel caso in cui al vostro veicolo non si applichi alcun servizio di mobilità, vi preghiamo di informarvi presso un qualsiasi partner di assistenza ŠKODA sulla possibilità di una stipulazione successiva.

Estensione opzionale della garanzia ŠKODA

Se all'atto dell'acquisto del vostro nuovo veicolo avete acquistato un'estensione della garanzia ŠKODA, la garanzia biennale ŠKODA relativa all'esecuzione gratuita di tutte le riparazioni in garanzia si intende con ciò prolungata per la durata da voi prescelta e/o fino al raggiungimento del limite di prestazione scelto, tenendo conto che vale l'evento che si verifica per primo.

I limiti descritti relativamente alla garanzia sulla verniciatura e alla garanzia contro l'arrugginimento non sono toccati dall'estensione della garanzia ŠKODA.

L'estensione della garanzia ŠKODA non copre le pellicole interne ed esterne.

Le informazioni sulle condizioni dettagliate dell'estensione di garanzia ŠKODA sono reperibili presso il vostro partner ŠKODA.

Avvertenza

L'estensione della garanzia ŠKODA è disponibile solo per alcuni paesi.



Fig. 1
Pagine Internet ŠKODA

Il vostro veicolo dispone di diverse apparecchiature radio.

I produttori di queste apparecchiature dichiarano che le medesime soddisfano i requisiti della direttiva 2014/53/UE.

Per visualizzare **Informazioni sulla direttiva 2014/53 / UE e la dichiarazione di conformità** procedere come segue.

1. Leggere il codice QR » **fig. 1** o inserire il seguente indirizzo nel browser web.
<http://go.skoda.eu/owners-manuals>
2. Fare clic su "Scegli il tuo manuale".
3. Selezionare il modello desiderato - viene visualizzato un menu con le istruzioni.
4. Selezionare il periodo di costruzione e la lingua.
5. Selezionare il file **Informazioni sulla direttiva 2014/53 / UE** nel formato **pdf**.

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Informazioni introduttive

Informazioni generali

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per l'uso in quanto per il corretto utilizzo del veicolo è necessario procedere come indicato.

Durante l'utilizzo del veicolo rispettare sempre le disposizioni di legge di applicazione generale nei rispettivi paesi (ad es. per il trasporto dei bambini, la disabilitazione degli airbag, l'impiego dei pneumatici, la circolazione stradale, ecc.).

Rivolgere sempre l'attenzione alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada.

Queste istruzioni per l'uso valgono per tutte le **varianti di carrozzeria** del veicolo, per tutte le rispettive **varianti di modello** e per tutti i **livelli di allestimento**.

Nelle istruzioni per l'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato. Pertanto nel vostro veicolo **non sono presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle istruzioni per l'uso.

Le dotazioni di allestimento del veicolo sono riportate nel contratto. Per eventuali domande relative alle dotazioni di allestimento rivolgersi se necessario ad un partner ŠKODA.

Le **illustrazioni** nelle presenti istruzioni per l'uso hanno scopo puramente illustrativo. Le illustrazioni possono differire leggermente dal vostro veicolo e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

ŠKODA AUTO lavora costantemente al perfezionamento di tutti i veicoli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, allestimento e tecnologia. Le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso rispecchiano la situazione vigente al momento della chiusura di redazione.

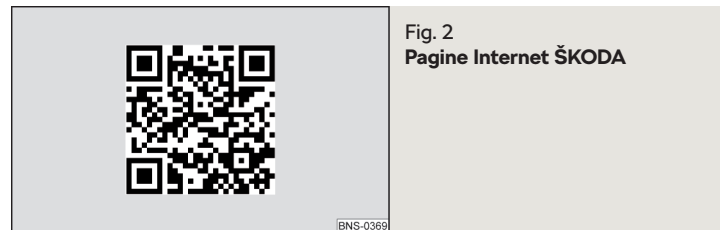
Le indicazioni tecniche, le illustrazioni e le informazioni riportate nelle istruzioni per l'uso non costituiscono pertanto alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti legali.

Si consiglia di visualizzare le **pagine Internet** alle quali si fa riferimento nelle istruzioni per l'uso nella visualizzazione classica. Nel caso di visualizzazione mobile delle pagine Internet potrebbero non essere contenute tutte le informazioni necessarie.

Istruzioni per l'uso stampate

Nelle istruzioni per l'uso stampate sono contenute solo le informazioni più importanti relative all'utilizzo del veicolo. Le informazioni complete sono contenute nella versione elettronica delle istruzioni per l'uso.

Versione elettronica delle istruzioni per l'uso



La versione elettronica delle istruzioni per l'uso contiene le informazioni complete sull'utilizzo del veicolo.

La versione elettronica delle istruzioni per l'uso è disponibile alle pagine Internet ŠKODA e nell'applicazione mobile My ŠKODA App.

Visualizzazione della versione elettronica delle istruzioni per l'uso

➤ Leggere il codice QR » **fig. 2** ➤ inserire il seguente indirizzo nel browser web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

- Fare clic su "Scegli il tuo manuale".
- Selezionare il modello desiderato.
- Selezionare il periodo di costruzione e la lingua.
- Selezionare le istruzioni desiderate.

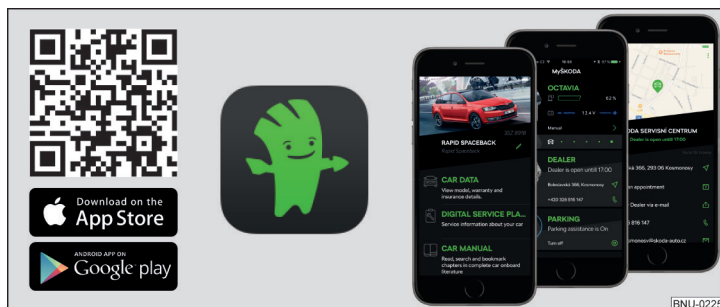


Fig. 3 L'applicazione MyŠKODA App è disponibile per i dispositivi con sistema Android (Google) o iOS (Apple).

L'applicazione MyŠKODA App contiene ad es. la versione elettronica delle istruzioni per l'uso, i suggerimenti rapidi per risolvere determinate situazioni relative al veicolo o la descrizione delle soluzioni Simply Clever.

Grazie a questa applicazione è possibile collegarsi ad un partner ŠKODA e avvalersi dei relativi servizi o accedere rapidamente al soccorso stradale.

È possibile utilizzare l'applicazione anche come lettore RSS delle pagine Internet preferite.

Dopo l'inserimento del seguente indirizzo nel browser web si apre la pagina Internet con le informazioni sulle applicazioni mobili ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/service-app>

Installazione dell'applicazione MyŠKODA App

➤ Leggere il codice QR » fig. 3.

Spiegazioni

Concetti impiegati

“Officina autorizzata” - Officina che realizza in modo professionale i lavori di assistenza per i veicoli di marca ŠKODA. Un'officina autorizzata può essere sia un partner ŠKODA, sia un partner di assistenza ŠKODA, come pure un'officina indipendente.

“Partner di assistenza ŠKODA” - Officina che è stata autorizzata per contratto dalla società ŠKODA AUTO o da un suo concessionario ad eseguire lavori di assistenza per veicoli del marchio ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.

“Partner ŠKODA” - Azienda che è stata autorizzata dalla società ŠKODA AUTO o da un suo concessionario a vendere veicoli nuovi del marchio ŠKODA e, se attrezzata al riguardo, a eseguire lavori di assistenza utilizzando pezzi originali ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.

Indicazioni di testo

“Pressione” - breve pressione (ad es. di un tasto) entro 1 s

“Pressione prolungata” - pressione prolungata (ad es. di un tasto) per più di 1 s

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come “destra”, “sinistra”, “anteriore”, “posteriore”, si riferiscono al senso di marcia avanti del veicolo.

Spiegazione dei simboli

→ Identificazione della fase operativa successiva

! ATTENZIONE

I testi con questo simbolo richiamano l'attenzione su **seri pericoli di incidenti, di lesioni o di morte**.

! ATTENZIONE

I testi con questo simbolo richiamano l'attenzione sul pericolo di danneggiamento del veicolo o sul possibile mancato funzionamento di alcuni sistemi.

i Avvertenza

I testi con questo simbolo contengono informazioni aggiuntive.

Sicurezza

Sicurezza passiva

Avvertenze generali

Introduzione al tema

Questo paragrafo delle istruzioni contiene importanti informazioni relative alla sicurezza passiva. Abbiamo raggruppato qui tutto ciò che occorre sapere sulle cinture di sicurezza, sugli airbag, sulla sicurezza dei bambini, ecc.

Per ulteriori informazioni importanti sulla sicurezza consultare anche i capitoli successivi delle presenti istruzioni per l'uso. Pertanto le istruzioni per l'uso devono sempre trovarsi all'interno del veicolo.

Prima di mettersi in viaggio

Prima di iniziare un viaggio, per la sicurezza del conducente e dei passeggeri osservare i seguenti punti.

- ▶ Controllare il funzionamento dell'impianto di illuminazione e degli indicatori di direzione.
- ▶ Controllare il funzionamento del tergicristalli e lo stato delle spazzole tergicristallo. Controllare il livello dell'acqua per tergicristalli.
- ▶ Accertarsi che tutti i cristalli permettano una perfetta visuale verso l'esterno.
- ▶ Regolare gli specchietti retrovisori in modo da garantire la vista posteriore. Accertarsi che gli specchietti non siano coperti.
- ▶ Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- ▶ Controllare il livello dell'olio motore, del liquido dei freni e del liquido di raffreddamento.
- ▶ Fissare correttamente i bagagli trasportati nel veicolo.
- ▶ Non superare i carichi ammessi sugli assali e il peso totale ammesso del veicolo.
- ▶ Chiudere tutte le porte e il portellone vano motore e bagagliaio.
- ▶ Accertarsi che nessun componente o parte nel veicolo siano visibilmente allentati.
- ▶ Accertarsi che nessun oggetto possa impedire l'azionamento dei pedali.

- ▶ Proteggere i bambini con un seggiolino adatto » pag. 18, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- ▶ Assumere la posizione corretta. Invitare anche i passeggeri ad assumere la posizione corretta » pag. 9, *Posizione corretta e sicura dei sedili*.

Sicurezza di guida

Ai fini della sicurezza su strada occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- ▶ Evitare di abbassare il livello di attenzione sul traffico (ad es. a causa dei passeggeri, di conversazioni telefoniche, ecc.).
- ▶ Evitare assolutamente di guidare se le proprie facoltà sono limitate (ad es. da medicinali, alcol, anestetici ecc.).
- ▶ Rispettare le regole stradali e la velocità di marcia consentita.
- ▶ Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche.
- ▶ In caso di lunghi viaggi, fermarsi regolarmente per effettuare una pausa (al più tardi ogni due ore).

Posizione corretta e sicura dei sedili

Introduzione al tema

Prima della partenza, assumere la posizione corretta sul sedile e non variare questa posizione durante il viaggio. Invitare anche i passeggeri ad assumere una posizione corretta sul sedile e a non variare questa posizione durante il viaggio.

Per il **passeggero** valgono le seguenti avvertenze la cui mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o la morte.

- ▶ Evitare di appoggiarsi alla plancia.
- ▶ Evitare di poggiare i piedi sulla plancia.

Per tutti gli **occupanti** valgono le seguenti avvertenze la cui mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o la morte.

- ▶ Evitare di sedersi solo sulla parte anteriore del sedile.
- ▶ Evitare di sedersi con il corpo leggermente rivolto di lato.
- ▶ Non sporgersi dai finestrini.
- ▶ Evitare di tenere gli arti fuori dal finestrino.
- ▶ Evitare di poggiare i piedi sui sedili.

! ATTENZIONE

- Per garantire la massima efficienza alla sicurezza del conducente e dei passeggeri, regolare sempre i sedili regolabili e tutti i poggiatesta in base alla propria statura e allacciare sempre correttamente le cinture di sicurezza.
- Ogni passeggero deve allacciare correttamente la cintura di sicurezza abbinata al sedile. I bambini devono essere assicurati con un sistema di ritenuta idoneo » pag. 18, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- Durante la marcia gli schienali non devono essere troppo reclinati all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza e del sistema airbag - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

Se assume una posizione non corretta sui sedili, l'occupante si espone a lesioni mortali.

Posizione corretta del conducente

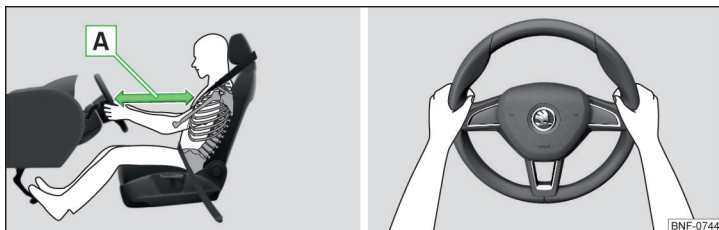


Fig. 4 Posizione corretta del conducente / Posizione corretta del volante

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 10.

Per la vostra sicurezza e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Regolare il sedile lato conducente in modo da poter premere a fondo i pedali con le gambe leggermente piegate e in modo che la distanza tra il volante e il petto sia di almeno 25 cm » fig. 4 - **A**.
- ✓ Regolare lo schienale in modo da raggiungere il punto superiore del volante con le braccia leggermente piegate.
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 13.

! ATTENZIONE

- Mantenere una distanza minima di 25 cm dal volante, altrimenti il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- Durante la marcia tenere il volante con entrambe le mani afferrandolo lateralmente al bordo esterno nelle posizioni "ore 9" e "ore 3" » fig. 4. Non tenere mai il volante nella posizione "ore 12" o in altre posizioni (ad es. al centro del volante, al bordo interno del volante e simili). In caso contrario, all'attivazione dell'airbag ci si potrebbe provocare lesioni alle braccia, alle mani e alla testa.
- Non collocare oggetti nel vano piedi del conducente, poiché durante la marcia questi potrebbero finire nella pedaliera. Ciò renderebbe impossibile premere la frizione, frenare o accelerare.

Regolazione della posizione del volante



Fig. 5 Regolazione della posizione del volante

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 10.

La posizione del volante può essere regolata in altezza.

- Abbassare la leva di sicurezza sotto il volante in direzione della freccia **1** » fig. 5.
- Regolare il volante nella posizione desiderata. Il volante può essere regolato in direzione della freccia **2**.
- Premere la leva di sicurezza fino all'arresto in direzione della freccia **3**.

! ATTENZIONE

- Non regolare mai il volante durante la marcia ma solo a veicolo fermo!
- Dopo la regolazione, la leva di sicurezza deve essere bloccata in modo che il volante non cambi posizione in maniera accidentale - pericolo d'incidente!

Posizione corretta del passeggero

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 10.**

Per la sicurezza del passeggero e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Spingere quanto più indietro possibile il sedile del passeggero. Il passeggero deve mantenere una distanza minima dalla plancia di 25 cm, in modo che in caso di attivazione l'airbag possa offrire il massimo livello di protezione.
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 13.

ATTENZIONE

- Mantenere una distanza minima di 25 cm dalla plancia, altrimenti il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- Durante la marcia tenere sempre i piedi nell'apposito vano - non poggiare i piedi sulla plancia, fuori dal finestrino o sul cuscino del sedile! Una posizione scorretta aumenta il rischio di lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente. In caso di attivazione degli airbag una posizione non corretta può provocare lesioni mortali!

Posizione corretta dei passeggeri sui sedili posteriori

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 10.**

Per la sicurezza dei passeggeri sui sedili posteriori e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi all'incirca alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo.
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 13.

Cinture di sicurezza

Utilizzo delle cinture di sicurezza

Introduzione al tema

Le cinture correttamente allacciate in caso di incidente offrono una valida protezione. Il rischio di lesioni si riduce e aumentano le possibilità di sopravvivenza in caso di incidente grave.

Le cinture di sicurezza riducono in misura considerevole l'energia cinetica. Esse impediscono inoltre movimenti incontrollati dai quali potrebbero scaturire gravi lesioni.

Per il trasporto di bambini occorre rispettare le seguenti avvertenze » pag. 18, *Trasporto sicuro dei bambini.*

ATTENZIONE

- Allacciare la cintura di sicurezza prima di ogni viaggio! Ciò vale anche per gli altri passeggeri - pericolo di lesioni!
- Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione soltanto se i passeggeri sono seduti correttamente » pag. 9, *Posizione corretta e sicura dei sedili.*
- Gli schienali non devono essere inclinati eccessivamente all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza.

ATTENZIONE

Indicazioni per l'utilizzo delle cinture di sicurezza

- Il nastro della cintura non deve impigliarsi, attorcigliarsi o sfregare contro spigoli vivi.
- Prestare attenzione affinché la cintura di sicurezza non resti incastrata durante la chiusura della porta.

ATTENZIONE

Indicazioni per il corretto utilizzo delle cinture di sicurezza

- È vietato utilizzare una cintura di sicurezza per due persone (nemmeno se si tratta di bambini).
- La linguetta della cintura va innestata esclusivamente nella fibbia del sedile interessato. Un allacciamento non corretto della cintura di sicurezza influisce sul suo effetto protettivo ed aumenta il pericolo di lesioni.

! ATTENZIONE (continua)

- Un abbigliamento a strati, particolarmente largo e ingombrante (ad es. un cappotto indossato su una giacca), compromette il corretto posizionamento e funzionamento delle cinture di sicurezza.
- Non fissare alla cintura fermagli o oggetti simili - ciò potrebbe limitare il funzionamento dell'avvolgitore automatico.
- Le cinture di sicurezza dei sedili posteriori possono adempiere appieno alla propria funzione solo se lo schienale del sedile posteriore è fissato correttamente » pag. 55.

! ATTENZIONE

Indicazioni per la cura delle cinture di sicurezza

- Il nastro della cintura deve essere mantenuto pulito. La sporcizia sul nastro può compromettere il funzionamento dell'avvolgitore automatico » pag. 115.
- È vietato smontare o modificare in altro modo le cinture di sicurezza. Evitare di riparare da soli le cinture di sicurezza.
- Verificare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza. Se vengono rilevati danni in uno dei componenti del sistema della cintura di sicurezza (ad es. nel nastro della cintura, nei collegamenti della cintura, negli avvolgitori automatici, nella fibbia ecc.), la cintura interessata deve essere sostituita immediatamente da un'officina autorizzata.
- Le cinture di sicurezza sottoposte a sollecitazione durante un incidente devono essere sostituite da un'officina autorizzata. Controllare anche gli ancoraggi delle cinture di sicurezza.

Posizionamento corretto del nastro della cintura

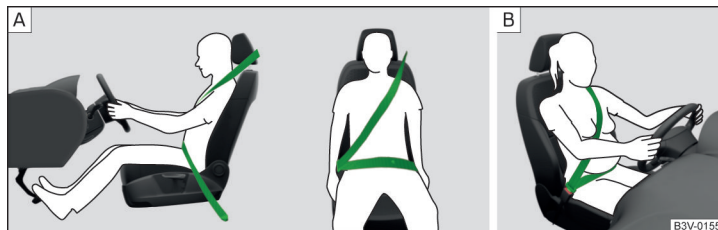


Fig. 6 Posizione del nastro diagonale per le spalle e del nastro addominale della cintura / posizione del nastro della cintura per le donne incinte

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 11.

Per ottenere la massima azione protettiva delle cinture di sicurezza, la posizione del nastro riveste grande importanza.

Il **nastro diagonale per le spalle** deve passare più o meno al centro della spalla (mai sul collo) e deve aderire bene al busto » fig. 6 - [A].

Il **nastro addominale** deve essere posizionato sul bacino (e non sulla pancia) e deve sempre aderire bene » fig. 6 - [A].

Le **donne incinte** devono posizionare il nastro addominale sul punto più basso del bacino, in modo da non esercitare alcuna pressione sul basso ventre » fig. 6 - [B].

! ATTENZIONE

- Prestare sempre attenzione alla posizione del nastro delle cinture di sicurezza. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
- Una cintura di sicurezza poco tesa può provocare lesioni in caso d'incidente, perché sotto l'effetto dell'energia cinetica il corpo si sposterebbe maggiormente in avanti e il suo movimento verrebbe frenato più bruscamente dalla cintura.
- Il nastro della cintura non deve poggiare su oggetti solidi o fragili (ad es. penne, occhiali, penne a sfera, mazzi di chiavi, ecc.). Questi oggetti possono provocare lesioni.

Allacciamento e sganciamento delle cinture di sicurezza

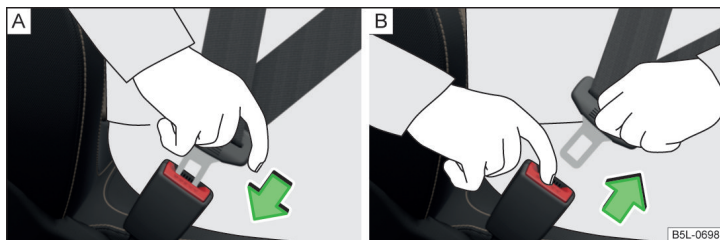


Fig. 7 Allacciamento / sganciamento della cintura di sicurezza

Leggere e rispettare dapprima a pag. 11.

Prima dell'allacciamento

- Regolare correttamente il poggiatesta (non vale per i sedili con poggiatesta integrato).
- Regolare il sedile (vale per i sedili anteriori).

Allacciamento

- Tirare lentamente il nastro della cintura sopra il torace e il bacino.
- Infilare la linguetta nella fibbia del sedile » fig. 7 - [A] finché non si aggancia in maniera udibile.
- Provare a tirare la cintura di sicurezza per verificare che sia ben innestata nella fibbia.

Sganciamento

- Afferrare la linguetta e premere il tasto rosso sulla fibbia della cintura » fig. 7 - [B], la linguetta sarà espulsa.
- Guidare il nastro con la mano affinché la cintura di sicurezza non si attorcigli e il nastro si avvolga completamente.

ATTENZIONE

L'apertura d'innesto per la linguetta della cintura non deve essere otturata poiché ciò impedirebbe il perfetto innesto della linguetta.

Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura

Avvolgitori automatici

Ogni cintura di sicurezza dispone di un avvolgitore automatico.

Se la cintura viene tirata lentamente, la libertà di movimento della medesima è garantita. In caso di strattone della cintura di sicurezza, l'avvolgitore automatico la bloccherà. Le cinture di sicurezza si bloccano anche in presenza di una frenata brusca, in accelerazione e nella marcia in discesa e in curva.

ATTENZIONE

Se la cintura non si blocca a seguito dello strattone, è necessario sottoporre l'avvolgitore automatico immediatamente a un controllo presso un'officina autorizzata.

Pretensionatori

I pretensionatori integrati negli avvolgitori automatici delle cinture di sicurezza anteriori aumentano la sicurezza del conducente e dei passeggeri **allacciati**.

Le cinture di sicurezza si tendono in caso di impatto di una certa gravità grazie al pretensionatore in modo da impedire un movimento indesiderato del corpo.

I pretensionatori **non si attivano** in caso di urti di **lieve entità**, cappottamento e incidenti in cui non si sviluppano forze di notevole entità.

ATTENZIONE

- Tutti gli interventi sul sistema delle cinture di sicurezza così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari da altri lavori di riparazione possono essere eseguiti esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Dopo l'attivazione dei pretensionatori, occorre sostituire l'intero sistema.

Avvertenza

- I pretensionatori possono attivarsi anche se le cinture di sicurezza non sono allacciate.
- All'attivazione dei pretensionatori viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.

Sistema airbag

Descrizione del sistema airbag

Introduzione al tema

Il sistema airbag offre, a integrazione delle cinture di sicurezza, una protezione occupanti aggiuntiva in caso di violente collisioni frontali e laterali.

L'airbag offre la massima protezione soltanto se alla sua azione si combina quella della cintura di sicurezza allacciata, l'airbag non rappresenta un sostituto delle cinture di sicurezza.

Lo stato del sistema airbag viene visualizzato tramite la spia di controllo  sulla strumentazione combinata » [pag. 32](#).

Descrizione del sistema

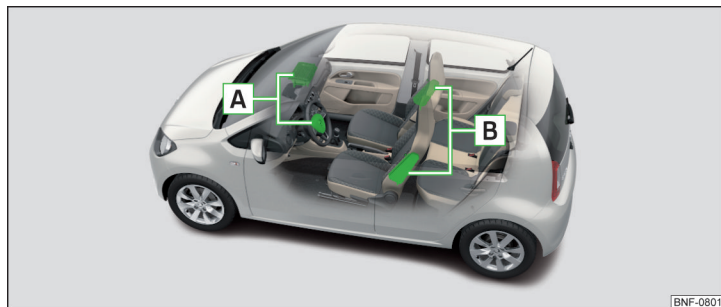


Fig. 8 Ubicazione degli airbag

Ubicazione degli airbag » fig. 8

- A** Airbag anteriori
- B** Airbag laterali anteriori Head-Thorax

Airbag anteriori - l'affondamento negli airbag gonfi smorza il movimento in avanti del conducente e del passeggero e riduce il rischio di lesioni alla testa e al busto.

Gli airbag anteriori sono contrassegnati con la dicitura **AIRBAG** sul volante e sulla plancia sul lato passeggero.

Airbag laterali Head-Thorax - l'affondamento nell'airbag completamente gonfio smorza la pressione esercitata dalla persona e riduce il rischio di lesioni della testa e nell'intera zona del busto (torace, ventre e bacino) sul lato del corpo rivolto verso la porta.

Gli airbag laterali sono contrassegnati da un'etichetta con la dicitura **AIRBAG** sugli schienali dei sedili anteriori.

Il sistema airbag (in funzione dell'allestimento del veicolo) è costituito dalle seguenti parti.

- Airbag singoli.
- Spia di controllo  nella strumentazione combinata » [pag. 32](#).
- Interruttore a chiave per airbag anteriore lato passeggero » [pag. 17](#).
- Spia di controllo airbag anteriore lato passeggero nella parte centrale della plancia » [pag. 17](#).

Attivazione dell'airbag



Fig. 9 Airbag riempiti con gas

Il sistema airbag è pronto al funzionamento solo dopo avere inserito l'accensione.

All'attivazione, l'airbag si riempie con gas e fuoriesce. L'airbag si gonfia in pochissime frazioni di secondo.

Durante il gonfiaggio dell'airbag viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.

Condizioni di attivazione

Le condizioni che determinano l'attivazione del sistema airbag in ogni situazione non possono essere stabilite in modo generico. In questo caso è importante la durezza dell'oggetto che impatta sul veicolo, l'angolo d'impatto, la velocità di marcia, ecc.

Ai fini dell'attivazione degli airbag, è inoltre decisiva la curva di decelerazione provocata dalla collisione. Se la decelerazione del veicolo durante la collisione si mantiene al di sotto dei valori programmati nella centralina, gli airbag non si attivano, anche se il veicolo può aver subito forti deformazioni a causa dell'incidente.

In caso di collisioni frontali violente, avverrà l'apertura dei seguenti airbag.

- Airbag anteriore lato conducente.
- Airbag anteriore lato passeggero.

In caso di collisioni laterali violente, avverrà l'apertura del seguente airbag.

- Airbag laterale Head-Thorax sul lato dell'impatto.

In caso di apertura di un airbag si verifica quanto segue.

- Si attiva l'impianto lampeggiatori d'emergenza.
- Tutte le porte si sbloccano.
- L'alimentazione carburante al motore viene interrotta.
- La luce abitacolo si accende (se il comando automatico della luce abitacolo è attivo - posizione .

Quando non si attivano gli airbag?

In caso di collisioni frontali e laterali di lieve entità, di tamponamento, capotamento o ribaltamento del veicolo, gli airbag non si attivano.

Avvertenze sulla sicurezza

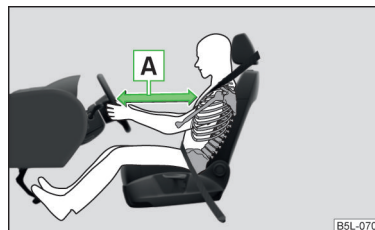


Fig. 10
Distanza sicura dal volante e dalla plancia

! ATTENZIONE

Avvertenze generali

- La corretta protezione da parte delle cinture e del sistema airbag si ottiene solo nella corretta posizione del sedile » pag. 9.
- In caso di attivazione, l'airbag sviluppa forti sollecitazioni tanto da provocare lesioni gravi o mortali in caso di posizione del sedile o di postura non corretta. Ciò vale in particolare per i bambini non sistemati su un seggiolino adeguato » pag. 20.
- Se è presente un'anomalia, il sistema airbag dovrà essere immediatamente sottoposto a controllo da parte di un'officina autorizzata. In caso contrario gli airbag potrebbero non attivarsi al verificarsi di un incidente.
- Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema airbag.
- Possibilmente, la superficie del volante e la plancia devono essere pulite nell'area degli airbag anteriori solo con un panno asciutto o imbevuto di acqua.

! ATTENZIONE

Avvertenze per gli airbag anteriori

- È importante che il conducente e il passeggero mantengano una distanza di almeno 25 cm rispettivamente dal volante e dalla plancia » fig. 10 - . Se non si rispetta questa distanza, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte! I sedili anteriori devono sempre essere regolati in funzione della statura degli occupanti.
- Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero » pag. 16,

! ATTENZIONE (continua)

Disabilitazione degli airbag. In caso contrario, l'attivazione del sistema airbag lato passeggero potrebbe procurare al bambino lesioni gravi o addirittura mortali.

- Nella zona di apertura degli airbag anteriori non devono trovarsi, davanti agli occupanti dei sedili anteriori, altre persone, animali o oggetti.
- Non è consentito applicare adesivi o rivestimenti né modificare in altro modo il volante e la superficie della plancia sul lato passeggero. Vicino agli airbag e alla zona di apertura degli airbag non è consentito montare componenti, quali portabicchieri, supporti per telefoni e simili.
- Mai poggiare oggetti sulla superficie della plancia lato passeggero.

! ATTENZIONE

Avvertenze per gli airbag laterali

■ Nella zona di apertura degli airbag laterali non devono trovarsi oggetti come ad es. le alette parasole orientate verso i finestrini, sulle porte non devono essere applicate accessori come ad es. portalattine, ecc. - pericolo di lesioni!

■ Appendere al gancio appendiabiti nel veicolo solo indumenti leggeri, non lasciare nelle tasche degli indumenti oggetti pesanti o appuntiti. Per appendere gli indumenti non utilizzare stampelle.

■ Il sistema degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). Altre informazioni » pag. 111.

■ Non sottoporre gli schienali a forti sollecitazioni, quali colpi, urti, ecc. - pericolo di danneggiare gli airbag laterali. In tal caso gli airbag laterali non si attiverebbero!

■ Non rivestire assolutamente i sedili conducente e passeggero con delle fodere che non siano state espressamente approvate da ŠKODA AUTO. Poiché l'airbag fuoriesce dallo schienale, l'uso di fodere di tipo non approvato comprometterebbe sensibilmente la funzione protettiva degli airbag laterali.

■ Fare riparare immediatamente i danneggiamenti alle fodere originali o alle cuciture nel punto in cui sono montati gli airbag laterali da un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Indicazioni per l'utilizzo del sistema airbag

- Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (ad es. smontaggio del sedile), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Altre informazioni » pag. 111.
- Sui pezzi del sistema airbag, sul paraurti anteriore o sulla carrozzeria non possono essere eseguite modifiche.
- Non manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.

Disabilitazione degli airbag

Disabilitazione degli airbag

L'airbag anteriore sul lato del passeggero può essere disabilitato utilizzando l'interruttore a chiave » fig. 11 a pag. 17 - [A](#).

Si raccomanda di fare eseguire gli interventi di disattivazione degli eventuali altri airbag presso un partner di assistenza ŠKODA.

La disabilitazione degli airbag sarà segnalata dalla spia di controllo  » pag. 32.

La disabilitazione degli airbag è prevista ad es. nei seguenti casi.

- ▶ Sul sedile passeggero è fissato un seggiolino in cui il bambino è trasportato con la schiena rivolta verso il senso di marcia » pag. 18.
- ▶ Nonostante la corretta regolazione del sedile di guida, non è possibile mantenere una distanza di almeno 25 cm tra il centro del volante e il petto.
- ▶ Nel veicolo sono montati altri elementi di comando per guidatori con handicap fisici.
- ▶ Nel veicolo sono montati sedili speciali (ad es. sedili ortopedici senza airbag laterali).

! ATTENZIONE

Se all'acquisto del veicolo, un airbag è disabilitato, informarne il venditore!

Disabilitazione dell'airbag anteriore lato passeggero

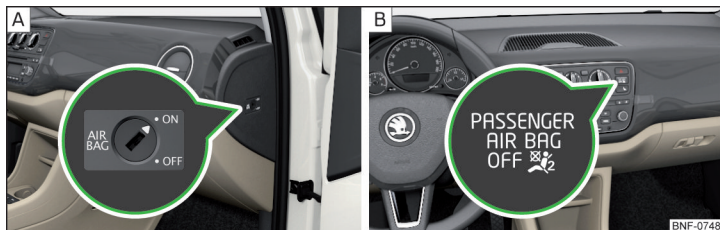


Fig. 11 Interruttore a chiave per airbag anteriore lato passeggero/spia di controllo per airbag anteriore lato passeggero

Posizioni dell'interruttore a chiave » fig. 11 - [A]

ON L'airbag anteriore lato passeggero è abilitato - dopo l'inserimento dell'accensione **non si accende** la spia di controllo **OFF** -  » fig. 11 - [B]

OFF L'airbag anteriore lato passeggero è disabilitato - dopo l'inserimento dell'accensione **si accende** la spia di controllo **OFF** - 

Disabilitazione

- » Disinserire l'accensione.
- » Aprire la porta lato passeggero.
- » In caso di utilizzo di una chiave con comando a distanza, estrarre **completamente** l'ingegno della chiave » .
- » Inserire con cautela la chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino ad arresto completo.
- » Ruotare attentamente con la chiave la fessura dell'interruttore a chiave, portandola in posizione **OFF**.
- » Estrarre la chiave dalla fessura nell'interruttore a chiave » .
- » Chiudere la porta lato passeggero.
- » Verificare se, ad accensione inserita, la spia di controllo **OFF** -  si accende.

Abilitazione

- » Disinserire l'accensione.
- » Aprire la porta lato passeggero.
- » In caso di utilizzo di una chiave con comando a distanza, estrarre **completamente** l'ingegno della chiave » .
- » Inserire con cautela la chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino ad arresto completo.

- » Ruotare attentamente con la chiave la fessura dell'interruttore a chiave, portandola in posizione **ON**.
- » Estrarre la chiave dalla fessura nell'interruttore a chiave » .
- » Chiudere la porta lato passeggero.
- » Verificare se, ad accensione inserita, la spia di controllo **OFF** -  non si accende.

ATTENZIONE

- Il conducente è responsabile dell'abilitazione o della disabilitazione dell'airbag.
- Disabilitare l'airbag solo con accensione disinserita! In caso contrario si possono causare inconvenienti nel sistema di disabilitazione airbag.
- Se la spia di controllo degli airbag **OFF** -  lampeggia, in caso di incidente l'airbag lato passeggero non si attiverà! Si raccomanda di fare controllare tempestivamente il sistema airbag presso un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Un ingegno della chiave non sufficientemente estratto può danneggiare l'interruttore a chiave!

Trasporto sicuro dei bambini

Seggiolino per bambini

Introduzione al tema

Al fine di ridurre il pericolo di lesioni in caso d'incidente, i bambini devono essere trasportati esclusivamente in seggiolini per bambini!

Per il montaggio e l'utilizzo del seggiolino per bambini rispettare le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e nelle istruzioni del produttore del seggiolino per bambini.

Per motivi di sicurezza si raccomanda di trasportare i bambini sempre sui sedili posteriori. Trasportare i bambini sul sedile del passeggero solo in casi eccezionali.

Devono essere utilizzati solo seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 della Commissione Economica Europea.

I seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 riportano un marchio di controllo non eliminabile: E in carattere maiuscolo all'interno di un cerchio, al di sotto del quale è riportato il numero di collaudo.

ATTENZIONE

- In nessun caso è ammesso tenere in grembo i bambini, nemmeno i neonati.
- Quando si esce dal veicolo non lasciare i bambini incustoditi nel veicolo. Essi non sarebbero probabilmente in grado di uscire autonomamente dal veicolo o di mettersi in salvo in caso di emergenza. In caso di temperature molto alte o molto basse sussiste il pericolo di morte!
- Il bambino deve essere protetto per tutta la durata del viaggio! In caso di incidente, il bambino verrebbe catapultato all'interno del veicolo e potrebbe procurare a sé stesso e agli altri passeggeri gravi lesioni.
- Piegandosi in avanti durante la marcia o assumendo posizioni errate, i bambini si espongono maggiormente al rischio di lesioni in caso d'incidente. Ciò vale in particolare per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero - in caso di attivazione del sistema airbag i bambini potrebbero risultare gravemente feriti o perdere la vita.

ATTENZIONE (continua)

- Rispettare assolutamente le indicazioni del costruttore del seggiolino relative alla corretta posizione del nastro della cintura. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
- Controllare il corretto posizionamento delle cinture di sicurezza. Prestare inoltre attenzione a non danneggiare il nastro della cintura con attrezzi appuntiti.
- Se si monta il seggiolino sul sedile posteriore, regolare il sedile anteriore corrispondente in modo che non vi sia contatto tra il sedile anteriore e il seggiolino e/o il bambino che si trova al suo interno.

ATTENZIONE

- Prima di montare un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia, regolare il poggiatesta del sedile nella posizione più alta possibile (vale per i sedili posteriori).
- Qualora il poggiatesta impedisse il corretto montaggio del seggiolino anche se regolato nella posizione più alta, sarà necessario smontarlo (vale per i sedili posteriori) » pag. 56. Dopo avere smontato il seggiolino, rimontare il poggiatesta.

Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i seggiolini della gamma di accessori originali ŠKODA. Questi seggiolini sono stati sviluppati e controllati per l'impiego nei veicoli ŠKODA. Essi soddisfano la norma ECE-R 44.

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero

Non valido per Taiwan



Fig. 12 Adesivo con avvertenze

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 18.

Mai utilizzare un sistema di trattenuta del seggiolino per bambini in senso opposto alla direzione di marcia sul sedile per il quale sia presente una protezione airbag attiva. Il bambino potrebbe subire lesioni gravi o addirittura mortali.

Le stesse avvertenze sono contenuti negli adesivi che si trovano nei seguenti punti.

- Sull'aletta parasole lato passeggero » fig. 12 - [A].
- Sul montante centrale lato passeggero » fig. 12 - [B].

Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero, occorre rispettare le avvertenze riportate di seguito.

- Applicando un seggiolino per bambini in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero » .
- Regolare il più possibile verticalmente lo schienale del sedile lato passeggero, in modo che sussista un contatto stabile tra lo schienale del seggiolino per bambini e lo schienale del sedile lato passeggero.
- Spostare il più possibile all'indietro il sedile lato passeggero, in modo che non si presenti contatto tra il sedile lato passeggero e il seggiolino per bambini situato nella parte posteriore.

- Per i sedili lato passeggero regolabili in altezza, alzare quanto più possibile il sedile.
- Per seggiolini per bambini del gruppo 2 e 3, occorre accertarsi che il rinvio applicato sul poggiatesta del seggiolino per bambini si trovi davanti o alla stessa altezza del rinvio sul montante centrale lato passeggero.

ATTENZIONE

- In caso di airbag anteriore lato passeggero abilitato, non utilizzare **mai** sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag anteriore lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche mortali.
- Non appena non si utilizza più il seggiolino sul sedile passeggero, in cui il bambino siede con la schiena rivolta nella direzione del senso di marcia, bisogna ripristinare il funzionamento dell'airbag anteriore lato passeggero.

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile passeggero

Vale per Taiwan



Fig. 13
Adesivo con avvertenze

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 18.

Non trasportare neonati, bambini piccoli e bambini sul sedile lato passeggero.

Questa avvertenza è segnalata anche dall'adesivo applicato sull'aletta parasole lato passeggero » fig. 13.

Sicurezza bambini e airbag laterale

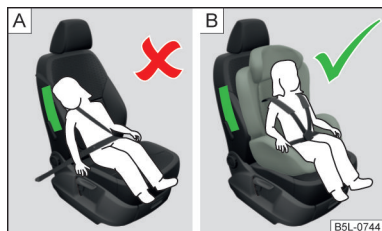


Fig. 14
Un bambino non fissato correttamente e seduto in posizione non corretta - esposto al rischio dell'airbag laterale / Un bambino seduto nel seggiolino per bambini correttamente fissato

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 18.

Il bambino non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali
» fig. 14 - [A].

Utilizzo di seggiolini per bambini fissati con una cintura di sicurezza

In caso di airbag anteriore lato passeggero abilitato, non utilizzare mai sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag anteriore lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche mortali.

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 18.

Panoramica sull'impiego di seggiolini per bambini fissati con cintura di sicurezza sui rispettivi sedili ai sensi della norma ECE-R 16.

Gruppo	Sedile lato passeggero	Sedili posteriori
0 fino a 10 kg	U	U
0+ fino a 13 kg	U	U
1 9-18 kg	U	U
2 15-25 kg	U	U
3 22-36 kg	U	U

U Il sedile è idoneo per l'impiego dei seggiolini per bambini omologati in questo gruppo di peso della categoria "Universal".

20 Sicurezza

Tra il bambino e la zona di apertura dell'airbag laterale deve esserci spazio a sufficienza per consentire all'airbag un'azione protettiva ottimale » fig. 14 - [B].

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 18.

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini secondo la norma ECE-R 44.

Gruppo	Peso del bambino
0	fino a 10 kg
0+	fino a 13 kg
1	9-18 kg
2	15-25 kg
3	22-36 kg

Sistemi di fissaggio

Occhielli di ritegno del sistema ISOFIX



Fig. 15
Occhielli di ritegno del sistema ISOFIX

ISOFIX rappresenta un sistema per un fissaggio rapido e sicuro del seggiolino per bambini.

Tra lo schienale e il cuscino dei sedili posteriori sono disposti due occhielli di ritegno per il fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX » fig. 15.

! ATTENZIONE

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema ISOFIX attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- Non fissare in alcun caso agli occhielli di ritegno previsti per il montaggio del seggiolino con sistema ISOFIX altri seggiolini, cinture o oggetti - pericolo di morte!

i Avvertenza

- Un seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX può essere montato all'interno di un veicolo con sistema ISOFIX solo se tale seggiolino è stato omologato per questo tipo di veicolo. Per maggiori informazioni rivolgersi a un partner ŠKODA.
- I seggiolini per bambini equipaggiati di serie con il sistema di fissaggio ISOFIX sono disponibili come accessori originali ŠKODA.

Utilizzo di seggiolini per bambini con il sistema ISOFIX

In caso di airbag anteriore lato passeggero abilitato, non utilizzare mai sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag anteriore lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche mortali.

Panoramica utilizzo di seggiolini per bambini con il sistema ISOFIX sui rispettivi sedili ai sensi della Norma ECE-R 16.

Gruppo	Classe di grandezza del seggiolino per bambini ^{a)}	Sedile lato passeggero	Sedili posteriori
0 fino a 10 kg	E	X	IL-SU
0+ fino a 13 kg	E	X	IL-SU
	D		
	C		
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF
	C		
	B		
	B1		
	A		
2 15-25 kg	-	X	IL-SU
3 22-36 kg	-	X	IL-SU

^{a)} La classe di grandezza è indicata su un'etichetta applicata sul seggiolino per bambini.

- IL-SU** Il sedile è idoneo per i seggiolini per bambini **ISOFIX** con omologazione “Semi-Universal”. La categoria “Semi-Universal” indica che il seggiolino con il sistema **ISOFIX** è omologato per il vostro veicolo. Osservare l'elenco dei veicoli allegato al seggiolino.
- IUF** Il sedile è idoneo per l'impiego di seggiolini per bambini rivolti verso il senso di marcia omologati in questo gruppo di peso della categoria “Universal”.
- X** Il sedile non è dotato di occhielli di ritegno per il sistema **ISOFIX**.

Occhielli di ritegno del sistema **TOP TETHER**



Fig. 16
**Occhielli di ritegno del sistema
TOP TETHER**

TOP TETHER rappresenta un sistema di fissaggio che limita i movimenti della parte superiore del seggiolino.

Gli occhielli di ritegno per assicurare la cintura di fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema **TOP TETHER** sono disposti sul retro degli schienali » **fig. 16**.

! ATTENZIONE

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema **TOP TETHER** attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- I seggiolini per bambini dotati di sistema **TOP TETHER** possono essere utilizzati solo sui sedili dotati di occhielli di ritegno.
- Fissare sempre e solo una cintura di sicurezza del seggiolino per bambini a un occhio di ritegno.

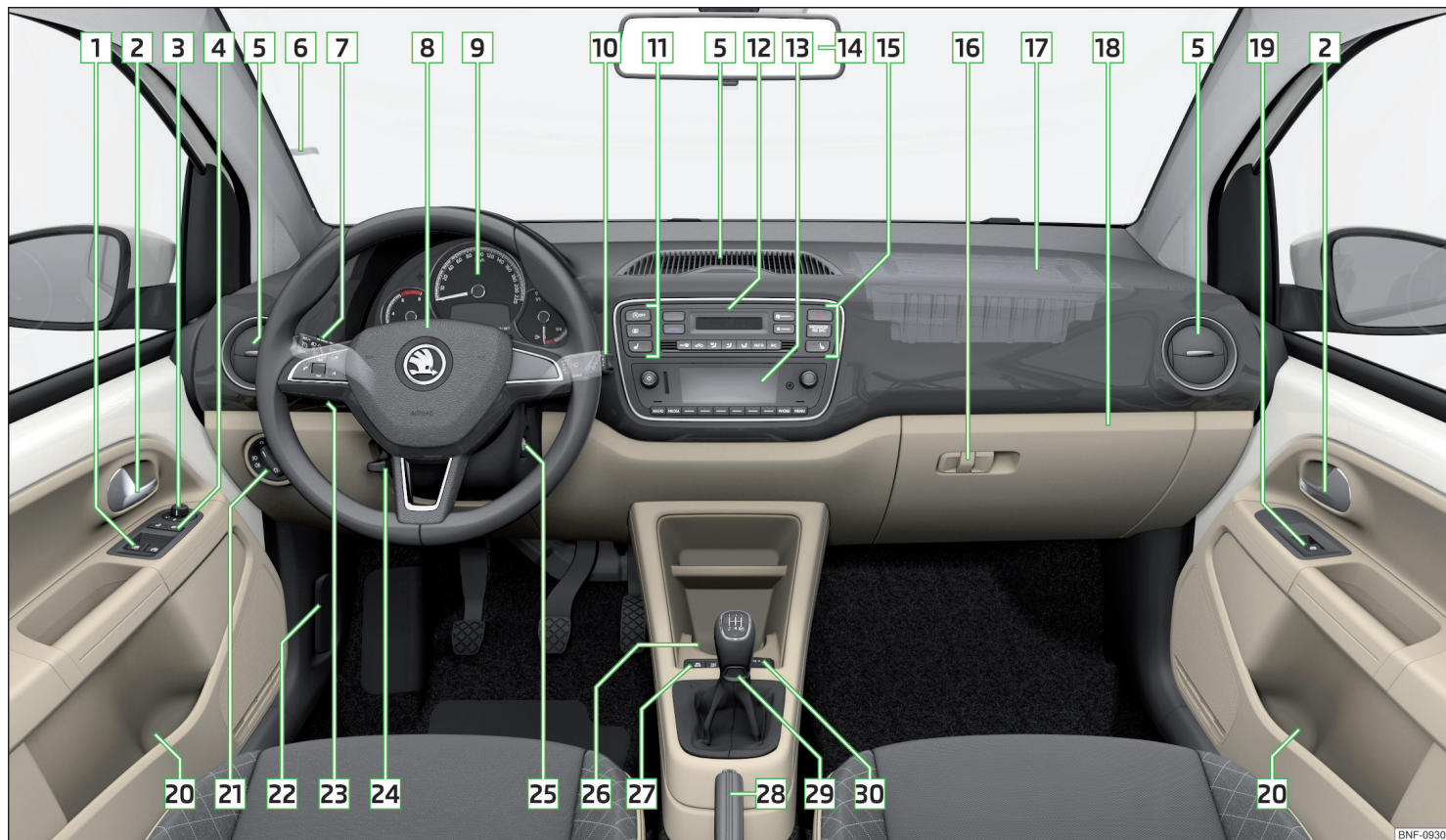


Fig. 17 Esempio di plancia nei veicoli con guida a sinistra

Uso

Plancia

Panoramica

1	Alzacristalli elettrici	45
2	Leva di apertura della porta	43
3	Regolazione elettrica specchietti esterni	53
4	Tasto per la chiusura centralizzata	42
5	Bocchette di ventilazione	72
6	Portabiglietti	
7	Leva di comando (in base all'allestimento):	
	► Indicatori di direzione e abbaglianti	48
	► Impianto di regolazione velocità	106
8	Volante con avvisatore acustico:	
	► Con airbag anteriore per conducente	14
	► Con tasti per l'utilizzo della radio	75
9	Strumentazione combinata	26
10	Leva di comando (in base all'allestimento):	
	► Impianto tergi-lavacrystallo	52
	► Display multifunzione	36
11	Tasti (in base all'allestimento):	
	► START-STOP	96
	► Riscaldamento lunotto	51
	► Riscaldamento del sedile anteriore sinistro	57
12	In base all'allestimento:	
	► Comando del riscaldamento / climatizzatore	70
13	Radio	73
14	Specchietto interno	53
15	Tasti e spie di controllo (in base all'allestimento):	
	► Lampeggiatori di emergenza	50
	► PASSENGER AIR BAG OFF Spia di controllo per airbag anteriore lato passeggero	17
	► Riscaldamento del sedile anteriore destro	57
16	Gancio ripiegabile	63
17	Airbag anteriore lato passeggero	14

18	Scomparto portaoggetti lato passeggero	62
19	Alzacristalli elettrici nella porta lato passeggero	45
20	Scomparto portaoggetti	59
21	Interruttore luci	47
22	Leva di sbloccaggio cofano motore	120
23	Regolatore per regolazione assetto fari principali	47
24	Leva di sicurezza per regolazione volante	10
25	Blocchetto di accensione	96
26	Portalattine	59
27	Tasti (in base all'allestimento):	
	► City Safe Drive	107
	► Controllo pressione pneumatici	109
28	Leva del freno a mano	98
29	In base all'allestimento:	
	► Leva del cambio (cambio manuale)	99
	► Leva del cambio (cambio manuale automatizzato)	100
30	In base all'allestimento:	
	► Presa da 12 Volt	61
	► Accendisigari	61
	► Ingresso USB	87

Avvertenza

Nei veicoli con guida a destra, la disposizione degli elementi di comando è in parte diversa da quella raffigurata in » fig. 17.

Strumenti e spie di controllo

Strumentazione combinata

Introduzione al tema

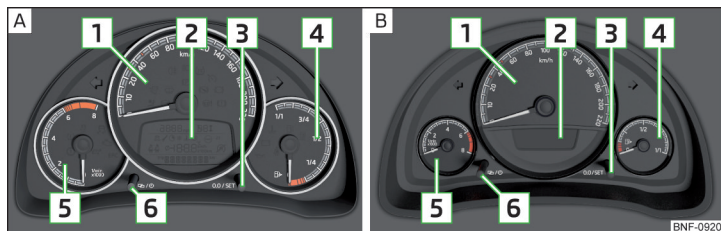


Fig. 18 Strumentazione combinata - variante 1 / variante 2

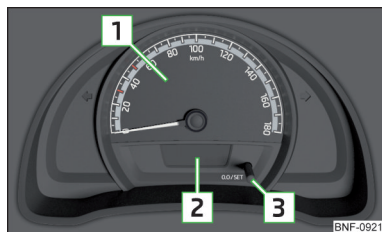


Fig. 19
Strumentazione combinata - variante 3

- 1** Tachimetro
- 2** Display » pag. 34
- 3** Tasto:
 - ▶ passaggio dal contachilometri indicante la distanza percorsa (trip) e il contachilometri totale » pag. 35
 - ▶ Azzeramento del contachilometri indicante la distanza percorsa (trip) » pag. 35
 - ▶ Regolazione ora » pag. 34
 - ▶ Passaggio tra visualizzazione temperatura esterna e ora (solo nella strumentazione combinata - variante 3) » pag. 34
- 4** Indicatore riserva carburante » pag. 27

- 5** Contagiri » pag. 26
- 6** Tasto:
 - ▶ Regolazione dell'ora » pag. 34
 - ▶ Passaggio tra visualizzazione temperatura esterna e ora (solo nella strumentazione combinata - variante 2)

Quando le luci di posizione o anabbaglianti sono accese, gli strumenti sono illuminati.

Avvertenza

Se sul display compare **IGNITION ON**, il sistema indica che l'accensione è inserita.

Contagiri

Il contagiri **5** » fig. 18 a pag. 26 indica l'attuale numero di giri del motore al minuto.

L'inizio dell'intervallo di colore rosso del contagiri indica il numero di giri massimo ammesso di un motore rodato e caldo.

Prima di raggiungere l'intervallo di colore rosso del contagiri, passare alla marcia superiore o portare la leva selettore del cambio manuale automatizzato in posizione **D**.

Rispettare l'indicatore di marcia consigliata per mantenere il numero di giri ottimale del motore » pag. 35.

ATTENZIONE

La lancetta del contagiri può raggiungere l'intervallo di colore rosso solo per breve tempo - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiamento del motore!

Indicatore riserva di carburante - benzina

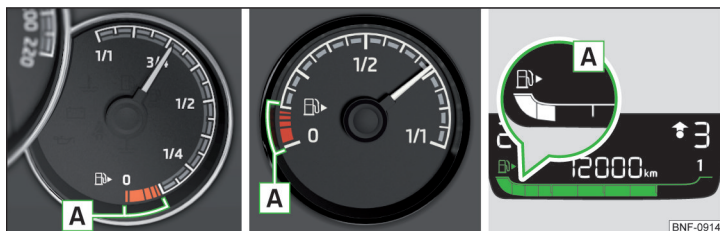


Fig. 20 Indicatore riserva benzina: variante 1 / variante 2 / variante 3

L'indicatore » fig. 20 funziona solo ad accensione inserita.

Il serbatoio ha una capacità di circa 35 litri.

Se la riserva di carburante nel serbatoio raggiunge il livello di riserva **A** » fig. 20, si accende la spia di controllo  nell'indicatore variante 1 e 2 e/o nell'indicatore 3 lampeggia per 10 secondi il simbolo  insieme ai restanti segmenti dell'indicatore. Nel serbatoio sono disponibili circa 4 litri di carburante.

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

! ATTENZIONE

Per il perfetto funzionamento dei sistemi del veicolo e quindi per una guida sicura deve essere presente carburante sufficiente nel serbatoio. Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni - pericolo di danneggiamento del motore e dell'impianto di scarico.

i Avvertenza

La freccia ► accanto al simbolo  nell'indicatore della riserva carburante mostra il punto in cui si trova il bocchettone del serbatoio del carburante sul lato destro del veicolo.

Indicatore riserva carburante - benzina / gas metano



Fig. 21 Indicatore riserva benzina e gas metano

L'indicatore » fig. 21 funziona solo ad accensione inserita.

L'indicatore mostra la riserva del tipo di carburante attualmente utilizzato.

A Riserva di benzina

B Riserva di gas metano

La capacità del serbatoio della benzina è pari a circa 10 litri. La capacità del serbatoio del gas metano è di circa 11 kg.

Se la riserva di carburante nel serbatoio per la **benzina** raggiunge il livello di riserva, si accende la spia di controllo  nell'indicatore. Nel serbatoio sono disponibili circa 5 litri di carburante.

Se la riserva di carburante nel serbatoio per la **gas metano** raggiunge il livello di riserva, si accende la spia di controllo  nell'indicatore. Nel serbatoio sono disponibili circa 1,5 kg di carburante.

Spie di controllo

Introduzione al tema

	Freno a mano	» pag. 28
	Impianto freni	» pag. 28
	Spia cinture di sicurezza anteriori	» pag. 29
	Alternatore	» pag. 29
	Pressione olio motore	» pag. 29
	Liquido refrigerante	» pag. 29
	Cambio manuale automatizzato	» pag. 29

	Servosterzo	» pag. 30
	Controllo della stabilizzazione (ESC) Controllo della trazione (ASR)	» pag. 30
	Sistema antibloccaggio (ABS)	» pag. 30
	Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	» pag. 31
	Riserva di carburante - benzina	» pag. 31
	Riserva di carburante - gas metano	» pag. 31
	Retronebbia	» pag. 31
	Sistema controllo gas di scarico	» pag. 32
	Controllo dell'elettronica motore	» pag. 32
	Sistema airbag	» pag. 32
	Freno a mano - cambio manuale automatizzato	» pag. 32
	Pedale del freno - cambio manuale automatizzato	» pag. 32
	Impianto indicatori di direzione	» pag. 32
	Impianto di regolazione velocità	» pag. 32
	Abbaglianti	» pag. 33
	Spia cinture di sicurezza posteriori	» pag. 33
	City Safe Drive	» pag. 33
	Sistema START-STOP	» pag. 33
	Controllo serbatoio gas naturale	» pag. 33

Le spie di controllo nella strumentazione combinata segnalano lo stato attuale di determinate funzioni oppure la presenza di anomalie.

L'accensione di talune spie di controllo può essere accompagnata da segnali acustici, event. da messaggi sul display della strumentazione combinata.

Dopo l'inserimento dell'accensione, alcune spie di controllo si **accenderanno** brevemente per verificare il corretto funzionamento dei sistemi del veicolo. Se i sistemi testati sono correttamente funzionanti, dopo alcuni secondi dall'inserimento dell'accensione o dopo l'avviamento del veicolo, le spie di controllo corrispondenti si **spegneranno**.

! ATTENZIONE

- La mancata osservanza delle spie di controllo che si accendono nella strumentazione combinata, nonché dei simboli di controllo sul display può causare gravi lesioni o danni al veicolo.
- Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere parcheggiato a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, occorre spegnere il motore e attivare i lampeggiatori d'emergenza » pag. 50. Posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Durante i lavori nel vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » pag. 120, Vano motore.

(P) Freno a mano

Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 28.

(P) si accende - il freno a mano è tirato.

Inoltre, se il veicolo raggiunge per almeno 3 secondi una velocità superiore ai 6 km/h, viene emesso anche un segnale acustico.

(I) Impianto frenante

Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 28.

(I) si accende - il livello del liquido dei freni nell'impianto frenante è troppo basso o l'impianto ABS presenta un'anomalia.

► Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello del liquido dei freni » pag. 124.

! ATTENZIONE

- Quando la spia di controllo (I) si accende assieme alla spia di controllo  » pag. 30,  Sistema antibloccaggio (ABS),  **Non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie all'impianto frenante o all'ABS si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo d'incidente!

Spia cinture di sicurezza anteriori

 Leggere e rispettare dappprima  a pag. 28.

 si accende - il conducente o il passeggero non hanno allacciato la cintura di sicurezza.

Ad una velocità superiore a 20 km/h, la spia di controllo  lampeggia e viene emesso contemporaneamente un segnale acustico.

Se per i successivi 90 secondi la cintura di sicurezza del conducente o del passeggero non viene allacciata, il segnale acustico si disinscrive e la spia di controllo  è sempre accesa.

Alternatore

 Leggere e rispettare dappprima  a pag. 28.

 si accende - a motore funzionante la batteria del veicolo non si carica.

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se durante la marcia si accende, oltre alla spia di controllo  anche la spia di controllo  » pag. 29,  **Non proseguire la marcia** - pericolo di danneggiare il motore! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Pressione olio motore

 Leggere e rispettare dappprima  a pag. 28.

 si accende o lampeggia - la pressione dell'olio motore è troppo bassa.

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

► Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore » pag. 122, *Controlli e rabbocchi*.

► Se si accende o lampeggia la spia di controllo , non proseguire la marcia anche se il livello dell'olio è corretto! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

■ La spia di controllo pressione olio  non indica il livello dell'olio! Per questo motivo è raccomandabile controllare il livello dell'olio ad intervalli regolari, preferibilmente ad ogni rifornimento.

■ Se non è possibile riempire con olio motore, , non proseguire la marcia! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Liquido di raffreddamento

 Leggere e rispettare dappprima  a pag. 28.

 si accende o lampeggia - la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta o il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso.

Come avvertimento viene emesso un segnale acustico.

► Arrestare il veicolo, spegnere il motore e farlo raffreddare.

► Controllare il livello del liquido di raffreddamento, event. rabboccare.

Se il liquido di raffreddamento si trova entro il livello prescritto e la spia di controllo  si accende di nuovo o lampeggia, è possibile che si sia in presenza di un'anomalia di funzionamento della ventola del radiatore.

► Disinserire l'accensione.

► Controllare il fusibile della ventola del radiatore ed eventualmente sostituirlo.

Se il livello del liquido di raffreddamento e il fusibile della ventola funzionano correttamente ma la spia di controllo  si accende di nuovo,  **non proseguire la marcia!**

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Cambio manuale automatizzato

 Leggere e rispettare dappprima  a pag. 28.

Errore

 si accende - è presente un errore nel cambio manuale automatizzato.

Come avvertimento viene emesso un segnale acustico.

►  **Non proseguire la marcia!** Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata. ►

Limitazione del funzionamento

 si accende e non è possibile cambiare la marcia - per motivi tecnici, è possibile che sia presente una limitazione del funzionamento del cambio manuale automatizzato.

► Arrestare il veicolo, disinserire e reinserire l'accensione.

Se la spia di controllo  si accende dopo il reinserimento dell'accensione, sarà necessario rivolgersi a un'officina specializzata.

Cambio surriscaldato

 event. anche  si accende - il cambio manuale automatizzato è surriscaldato.

Come avvertimento viene emesso un segnale acustico.

► Arrestare il veicolo e lasciare raffreddare il cambio oppure proseguire a velocità superiore a 20 km/h (12 mph).

Se la spia di controllo  si accende ripetutamente, accostare, spegnere il motore e lasciare raffreddare il cambio.

Altre informazioni » [pag. 100](#), *Cambio manuale automatizzato*.

Servosterzo

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 28.**

Errore nel servosterzo

 si accende - vi è un guasto totale del servosterzo e l'assistente allo sterzo è guasto (forze di sterzata decisamente più elevate).

 si accende - vi è un guasto parziale del servosterzo e le forze di sterzata potrebbero essere più elevate.

► Disinserire l'accensione, riavviare il motore e percorrere un breve tratto.

► Se la spia di controllo non si spegne, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un nuovo avviamento del motore e un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Controllo della stabilità (ESC) / Controllo della trazione (ASR)

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 28.**

 lampeggia - il sistema ESC o ASR è attivo.

 si accende - è presente un'anomalia nel sistema ESC o ASR.

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Poiché il sistema ESC funziona in combinazione con l'ABS, la spia ASR si accende anche in caso di guasto dell'ABS.

Se la spia di controllo  si accende dopo l'avviamento del motore, è possibile che il sistema ESC o ASR sia stato disattivato per motivi tecnici.

► Disinserire e reinserire l'accensione.

Se la spia di controllo  non si accende dopo avere riavviato il motore, il sistema ESC o ASR è nuovamente funzionante.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altre informazioni sul sistema ESC » [pag. 104](#), *Controllo della stabilità (ESC)* o sul sistema ASR » [pag. 104](#), *Controllo trazione (ASR)*.

Sistema antibloccaggio (ABS)

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 28.**

 si accende - è presente un'anomalia all'ABS.

Il veicolo sarà in grado di frenare solo con l'impianto frenante, senza ABS.

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

In caso di anomalia all'ABS vengono disattivati anche gli altri sistemi di frenata e di stabilità » [pag. 103](#), *Sistemi di frenata e di stabilità*. ►

! ATTENZIONE

- Quando la spia di controllo dell'ABS  si accende assieme alla spia di controllo  » pag. 28,  **Impianto frenante**,  **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie all'ABS o all'impianto frenante si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo d'incidente!

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

 **Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 28.**

Variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici

 si accende - in uno dei pneumatici, la pressione è variata.

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

- ▶ Ridurre immediatamente la velocità ed evitare brusche sterzate e frenate.
- ▶ Arrestare il veicolo, disinserire l'accensione e controllare i pneumatici e la rispettiva pressione di gonfiaggio » pag. 128.
- ▶ Correggere event. la pressione di gonfiaggio del pneumatico o sostituire la ruota interessata » pag. 132 o utilizzare il kit per riparazioni » pag. 135.
- ▶ Memorizzare i valori della pressione dei pneumatici nel sistema » pag. 109.

Anomalia del sistema

 lampeggia per circa 1 minuto e resta accesa - è possibile che sia presente un errore nel sistema del controllo pressione pneumatici.

- ▶ Arrestare il veicolo, disinserire l'accensione e riavviare il motore.

Se la spia di controllo  lampeggia di nuovo dopo l'avviamento del motore, è presente un errore nel sistema.

- ▶ Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

- ▶ Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altri casi

La spia di controllo  potrebbe accendersi anche per i seguenti motivi.

- ▶ I pesi sono mal distribuiti. Distribuire uniformemente il carico.
- ▶ Le ruote di un assale subiscono una sollecitazione maggiore rispetto alle altre (p. es. in caso di marcia in salita/discesa).
- ▶ Le ruote montano catene da neve.
- ▶ Una ruota è stata sostituita.

! ATTENZIONE

In determinate circostanze (ad es. guida sportiva, fondo stradale non asfaltato o tipicamente invernale), la spia di controllo  nella strumentazione combinata può accendersi con ritardo o non accendersi affatto.

Riserva di carburante - benzina

 **Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 28.**

 si accende - la riserva di benzina nel serbatoio del carburante ha raggiunto il livello di riserva (circa 4-5 litri).

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

- ▶ Fare rifornimento » pag. 117.

Riserva di carburante - gas metano

 **Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 28.**

 si accende - la riserva di gas metano nel serbatoio del carburante ha raggiunto il livello di riserva (circa 1,5 kg).

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

- ▶ Fare rifornimento » pag. 118.

Retronebbia

 **Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 28.**

 si accende - il retronebbia è attivo.



Sistema di controllo dei gas di scarico

Leggere e rispettare dapprima **a pag. 28.**

si accende - è presente un errore nel sistema di controllo dei gas di scarico. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza - può verificarsi una rimarcabile riduzione della potenza del motore.

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.



Controllo dell'elettronica motore

Leggere e rispettare dapprima **a pag. 28.**

EPC si accende - è presente un errore nel comando motore. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza - può verificarsi una rimarcabile riduzione della potenza del motore.

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.



Sistema airbag

Leggere e rispettare dapprima **a pag. 28.**

Anomalia del sistema

si accende - è presente un errore nel sistema airbag.

Ciò vale anche nel caso in cui la spia di controllo non si accende all'inserimento dell'accensione.

L'efficienza del sistema airbag è monitorata automaticamente, anche se uno degli airbag è disattivato.

Uno degli airbag o il pretensionatore della cintura è stato disabilitato tramite l'apparecchio diagnostico

si accende per 4 secondi circa all'inserimento dell'accensione e lampeggia successivamente per altri 12 secondi circa.

L'airbag anteriore lato passeggero è stato disabilitato con l'interruttore a chiave

si accende per alcuni secondi all'inserimento dell'accensione.

OFF sotto la scritta **PASSENGER AIR BAG** si accenderà nella parte centrale della plancia all'inserimento dell'accensione » [pag. 17](#), *Disabilitazione dell'airbag anteriore lato passeggero.*



ATTENZIONE

In caso di anomalia del sistema airbag sussiste il rischio che il sistema non si attivi in caso di incidente. Questo deve essere fatto controllare immediatamente presso un'officina autorizzata.



Freno a mano - cambio manuale automatizzato

Leggere e rispettare dapprima **a pag. 28.**

si accende o lampeggia - tirare il freno a mano.

Altre informazioni » [pag. 100](#), *Cambio manuale automatizzato.*



Pedale del freno - cambio manuale automatizzato

Leggere e rispettare dapprima **a pag. 28.**

si accende - premere il pedale del freno.

Altre informazioni » [pag. 100](#), *Cambio manuale automatizzato.*



Indicatori di direzione

Leggere e rispettare dapprima **a pag. 28.**

lampeggia - l'indicatore di direzione sinistro è acceso.

lampeggia - l'indicatore di direzione destro è acceso.

In caso di errore negli indicatori di direzione, la spia di controllo lampeggia a velocità all'incirca doppia.

Quando è attivo l'impianto lampeggiatori d'emergenza lampeggiano tutti gli indicatori di direzione e tutte le spie di controllo.



Impianto di regolazione della velocità

Leggere e rispettare dapprima **a pag. 28.**

si accende - la velocità del veicolo viene regolata dall'impianto di regolazione della velocità.

Abbaglianti

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 28.**

 si accende - gli abbaglianti o il lampeggio fari sono accesi.

Spia cinture di sicurezza posteriori

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 28.**

 si accende - cintura di sicurezza non allacciata sul sedile posteriore.

 si accende - cintura di sicurezza allacciata sul sedile posteriore.

Se la cintura di sicurezza sul sedile posteriore viene allacciata o sganciata, la spia corrispondente si accenderà brevemente e visualizzerà lo stato attuale della cintura.

Sistema City Safe Drive

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 28.**

 lampeggia rapidamente - il sistema City Safe Drive frena il veicolo automaticamente.

 lampeggia lentamente - il sistema non è disponibile o è presente un'anomalia nel sistema.

Se il sistema è disattivato e il veicolo si muove ad una velocità di circa 5-30 km/h, si accende sul display della strumentazione combinata il simbolo di controllo  OFF.

Se il sistema si attiva di nuovo, si accende sul display della strumentazione combinata il simbolo di controllo  On per circa 5 s.

Altre informazioni » pag. 107, City Safe Drive.

Sistema START-STOP

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 28.**

 si accende - il sistema START-STOP è attivo.

 si accende - il sistema START-STOP è attivo, lo spegnimento automatico del motore non è tuttavia possibile.

 lampeggia - il sistema START-STOP non è disponibile.

Altre informazioni » pag. 96, Sistema START-STOP.

Controllo serbatoio gas naturale

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 28.**

 accesa - Avviso controllo serbatoio gas naturale

La spia di controllo  verrà visualizzata insieme al messaggio sui giorni rimanenti fino al controllo del serbatoio gas naturale.

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se il controllo del serbatoio gas naturale fallisce, la guida del gas naturale nel veicolo non è disponibile.

Sistema informativo

Sistema informativo per il conducente

Display nella strumentazione combinata

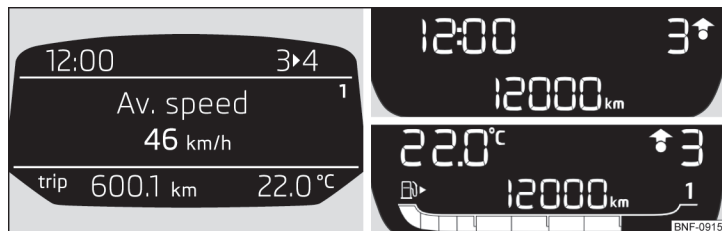


Fig. 22 Tipi di display: MAXI DOT / display a segmenti

A seconda dell'allestimento del veicolo, il sistema informativo trasmette le seguenti informazioni tramite il display della strumentazione combinata » [fig. 22](#).

- Ora
- Contachilometri indicante la distanza percorsa
- Marcia inserita / indicatore di marcia consigliata
- Spie di controllo
- Messaggi di avvertenza
- Indicatore intervalli Service
- Display multifunzione
- Indicatore della temperatura esterna
- Indicatore riserva carburante » [fig. 18](#) a pag. 26
- Avvertimento porte

Avvertimento porte, portellone bagagliaio/cofano motore

Con porta, portellone bagagliaio o cofano motore aperti sul display MAXI DOT viene visualizzata un'avvertenza grafica. Se si apre una porta ad una velocità superiore a 6 km/h, sarà emesso un segnale acustico.

Passaggio tra indicatore dell'ora e della temperatura esterna

Vale solo per la strumentazione combinata - variante 3.

- Tenere premuto il tasto **[C]** » [fig. 23](#) a pag. 34, finché l'indicatore dell'ora e della temperatura esterna sul display non lampeggia.
- Rilasciare il tasto.
- Selezionare il dato desiderato premendo brevemente.
- Attendere alcuni secondi, finché il dato selezionato non smette di lampeggiare.

Regolazione dell'ora nella strumentazione combinata

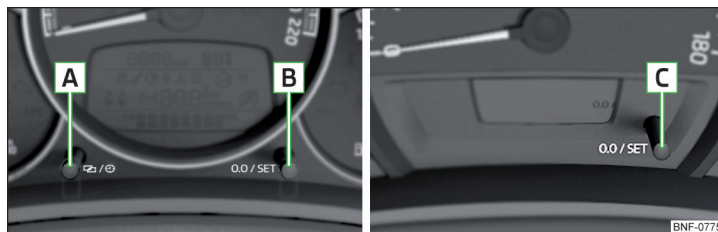


Fig. 23 Tasti nella strumentazione combinata: variante 1 e 2 / variante 3

L'ora può essere regolata ad accensione inserita.

Strumentazione combinata - var. 1 e 2

- Tenere premuto il tasto **[A]** » [fig. 23](#) finché l'indicatore delle ore sul display non lampeggia.
- Impostare le ore premendo ripetutamente il tasto **[B]**.
- Passare all'impostazione dei minuti premendo il tasto **[A]**.
- Impostare i minuti premendo ripetutamente il tasto **[B]**.
- Premere nuovamente il tasto **[A]** per confermare il valore impostato oppure attendere circa 5 secondi. La regolazione viene memorizzata automaticamente (il valore smette di lampeggiare).

Nei veicoli con **strumentazione combinata - var. 1** l'ora può essere regolata anche alla voce di menu **Orologio** » [pag. 38](#), Voce di menu **Impostazioni**.

Strumentazione combinata - var. 3

- Tenere premuto il tasto **[C]** » [fig. 23](#), finché l'indicatore dell'ora sul display non lampeggia.

- Premere e tenere premuto il tasto, finché l'indicatore dell'ora non lampeggia.
- Rilasciare il tasto e impostare le ore premendo ripetutamente.
- Tenere premuto il tasto, finché l'indicatore dei minuti non lampeggia.
- Rilasciare il tasto e impostare i minuti premendo ripetutamente.
- Tenere premuto il tasto, finché l'indicatore dei minuti sul display non smette di lampeggiare.

Contachilometri indicante la distanza percorsa

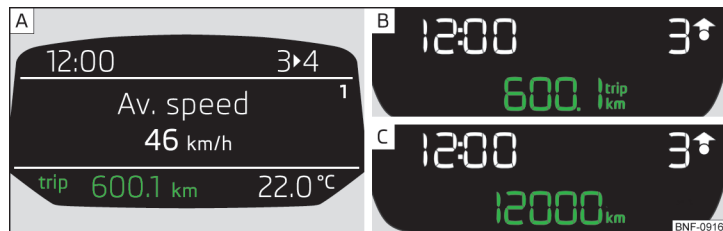


Fig. 24 Contachilometri indicante la distanza percorsa

Visualizzazione su display » fig. 24

- [A] Display MAXI DOT - Contachilometri indicante la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento (trip)
- [B] Display a segmenti - Contachilometri indicante la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento (trip)
- [C] Display a segmenti - contachilometri totale

Passaggio tra la visualizzazione del contachilometri totale e il contatore per la distanza percorsa (trip)

Vale solo per veicoli con display a segmenti.

- Premere il tasto [B] e/o [C] » fig. 23 a pag. 34.

Nei veicoli con display MAXI DOT, l'indicazione del contachilometri è parte dei dati » pag. 36.

Azzeramento del contachilometri indicante la distanza percorsa (trip)

- Selezionare il contachilometri indicante la distanza percorsa (trip) e tenere premuto il tasto [B] e/o [C] » fig. 23 a pag. 34.

Indicatore di marcia consigliata

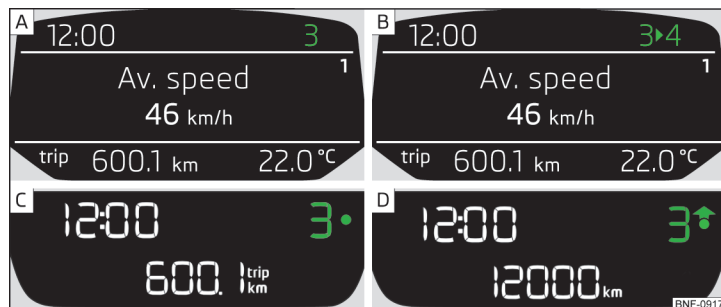


Fig. 25 Informazioni sulla marcia innestata / Indicatore di marcia consigliata

Viene visualizzata una marcia inserita adatta, event. un indicatore di marcia consigliata relativamente alla durata del motore e all'economicità della guida.

Nei veicoli con cambio manuale automatizzato, l'indicatore di marcia consigliata viene visualizzato se è stata selezionata la modalità di cambio manuale (Tiptronic).

Visualizzazione su display

Display MAXI DOT » fig. 25

- [A] Marcia inserita ottimale
- [B] Indicatore di marcia consigliata (ad es. 3 ► 4 significa che è meglio passare dalla 3a alla 4a)

Display a segmenti » fig. 25

- [C] Marcia inserita ottimale
- [D] Indicatore di marcia consigliata
 - ↑ - Suggerimento di passare ad una marcia **superiore**
 - ↓ - Suggerimento di passare ad una marcia **inferiore**
 - Ad es. 3 ↑ significa che è meglio passare dalla 3a ad una marcia superiore

! ATTENZIONE

Il conducente è sempre responsabile della scelta della marcia corretta nelle diverse situazioni di guida, ad es. durante un sorpasso.

Utilizzo del sistema informativo

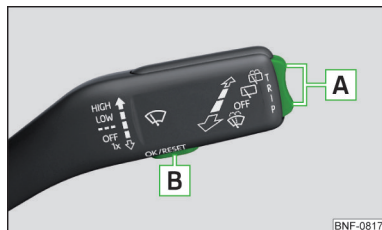


Fig. 26
Tasti sulla leva di comando

Utilizzo del display multifunzione

- A** Pressione (in alto o in basso) - selezione dei dati / impostazione dei valori
- B** Pressione - visualizzazione/conferma dei dati

Utilizzo del display MAXI DOT

- A** Pressione (in alto o in basso) - movimento nel menu selezionato
Pressione prolungata (in alto o in basso) - visualizzazione del menu principale
- B** Pressione - conferma della voce di menu selezionata

Dati (display multifunzione)

Introduzione al tema

Mediante il display multifunzione si visualizzano sul display i dati di guida ad accensione inserita.

Nei veicoli con display MAXI DOT esiste la possibilità di impostare le unità di misurazione e la visualizzazione di alcune informazioni » pag. 38, Voce di menu Impostazioni.

Panoramica dati

Panoramica dei dati (a seconda dell'allestimento del veicolo).

Orologio - viene visualizzata l'ora attuale.

Temperatura esterna - se la temperatura esterna scende sotto i +4°C, l'indicatore di temperatura compare con il simbolo di un fiocco di neve ❄ (indicazione di una temperatura bassa) che lampeggia per alcuni secondi e successivamente si fissa con l'indicatore di temperatura.

Durata viaggio - durata viaggio dalla cancellazione della memoria.

Consumo istantaneo di carburante - a veicolo fermo o che procede lentamente, il consumo di carburante viene visualizzato in l/h (nei modelli per alcuni paesi compare --, km/l). Nei veicoli G-TEC viene visualizzato il consumo istantaneo del carburante attualmente usato (a veicolo fermo o che procede lentamente viene visualizzato in modalità gas metano il consumo di carburante in kg/h).

Consumo medio di carburante - viene calcolato in continuo dall'ultima cancellazione della memoria. Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 300 metri sul display non sarà visualizzato alcun dato. Nei veicoli G-TEC viene visualizzato il consumo medio del carburante attualmente impiegato.

Qualità del gas metano - viene visualizzato il dato sulla qualità del gas metano in percentuale dal 70% al 100%. Tanto più alto è il valore, tanto minore è il consumo di metano.

Autonomia - distanza in km ancora percorribile con la quantità presente nel serbatoio e con lo stesso stile di guida. Se si adotta una guida orientata al risparmio di carburante, l'indicazione può aumentare. Nei veicoli G-TEC vengono visualizzati i seguenti dati - autonomia con gas metano / autonomia con benzina.

Distanza percorsa - distanza percorsa dalla cancellazione della memoria.

Distanza percorsa totale - contachilometri totale.

Velocità media - viene calcolata in continuo dalla cancellazione della memoria. Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 300 metri sul display non sarà visualizzato alcun dato.

Velocità di marcia attuale - visualizzazione digitale della velocità.

Temperatura del liquido di raffreddamento - se la temperatura si trova nell'intervallo 70-120°C, la temperatura di funzionamento del motore è stata raggiunta. Se la temperatura è al di sotto di 70°C, evitare elevati numeri di giri del motore e forti sollecitazioni del motore. Se la temperatura è superiore a 120°C, si accende la spia di controllo 🚗 nella strumentazione combinata » pag. 29. ▶

Temperatura dell'olio - se la temperatura è inferiore a 50°C o se il sistema di controllo della temperatura dell'olio è guasto, vengono visualizzati i simboli —.

Avvertenza al superamento della velocità - è possibile impostare un limite di velocità.

! ATTENZIONE

Il fondo stradale gelato può essere presente anche con temperature esterne che si aggirano attorno a +4°C! È bene pertanto non affidarsi unicamente all'indicatore della temperatura esterna per escludere che il fondo stradale sia gelato.

Avvertenza al superamento della velocità

Il sistema consente di impostare il limite di velocità, al cui superamento viene emesso un segnale acustico e visualizzato sul display un messaggio di avvertimento (display MAXI DOT) e/o il simbolo Ⓢ (display a segmenti).

Impostazione del limite di velocità con veicolo fermo

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a** o Ⓢ e confermare.
- Impostare il limite di velocità desiderato.
- Confermare il valore impostato o attendere alcuni secondi, la regolazione viene automaticamente salvata.

Impostazione del limite di velocità con veicolo in movimento

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a** o Ⓢ e confermare.
- Viaggiare alla velocità desiderata.
- Confermare la velocità attuale come limite di velocità.

All'occorrenza è possibile adattare manualmente il limite di velocità impostato.

Azzeramento del limite di velocità

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a** o Ⓢ e confermare.
- Confermando il valore memorizzato si azzerà il limite di velocità.

Il valore limite della velocità impostato resta memorizzato anche dopo l'inserimento e il disinserimento dell'accensione. Dopo un'interruzione di marcia di oltre 2 ore, il limite di velocità impostato sarà disattivato.

Memoria

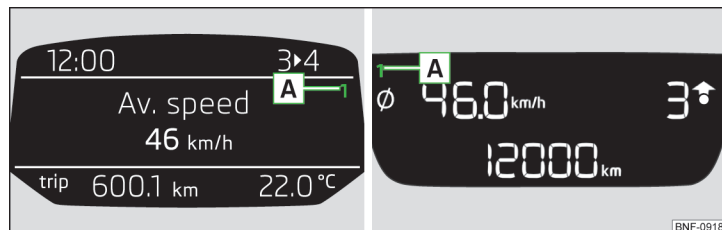


Fig. 27 Visualizzazione della memoria: display MAXI DOT / display a segmenti

Il sistema memorizza i dati nelle due memorie descritte di seguito, visualizzate sul display alla posizione **A** » fig. 27.

“1” - Memoria parziale

Nella memoria vengono memorizzati i dati dall'inserimento al disinserimento dell'accensione. Se la marcia viene ripresa **entro 2 ore** dal disinserimento dell'accensione, i valori in entrata verranno salvati insieme alle informazioni attuali sulla marcia.

Se si interrompe la marcia per **più di 2 ore**, la memoria si cancella automaticamente.

“2” - Memoria di lungo periodo

Nella memoria vengono memorizzati i dati di un qualsiasi numero di singoli viaggi fino ad un totale di 19 ore e 59 minuti di durata viaggio o di 1.999 km di percorrenza.

Se si supera uno dei valori elencati, la visualizzazione ricomincia automaticamente da zero.

- Per la **selezione della memoria** scegliere il dato desiderato del display multifunzione e selezionare la memoria desiderata confermando ripetutamente.
- Per la **cancellazione della memoria** dei dati selezionati tenere premuto il tasto per la conferma del dato.

I seguenti dati vengono memorizzati in memoria.

- Consumo medio di carburante.
- Distanza percorsa.

- Velocità media.
- Durata viaggio.

i Avvertenza

Tutti i valori contenuti in memoria andranno persi nel momento in cui la batteria viene scollegata.

Display MAXI DOT

Introduzione al tema

Sul display MAXI DOT (di seguito solo display) vengono visualizzati, in funzione dell'allestimento, i dati della radio, del display multifunzione, dei sistemi di assistenza, ecc.

I menu con i dati possono essere utilizzati e visualizzati tramite i tasti sulla leva di comando » [pag. 36](#).

Voci del menu principale

- MFA (Display multifunzione) » [pag. 36](#)
- Audio » [pag. 38](#)
- Stato veicolo » [pag. 38](#)
- Impostazioni » [pag. 38](#)

i Avvertenza

- Se sul display si visualizzano dei messaggi di avvertimento, tali messaggi devono essere confermati per poter richiamare il menu principale.
- Se il display non viene azionato, dopo 10 secondi il menu attualmente selezionato passerà automaticamente a un menu di livello superiore.

Voce di menu Audio

Alla voce di menu **Audio** vengono visualizzati i seguenti dati.

Radio

- Stazione attualmente riprodotta (nome/frequenza).
- La banda di frequenza selezionata (ad es. FM) event. con il numero del tasto stazione (ad es. FM 3) se la stazione è memorizzata nell'elenco in memoria.
- Elenco delle stazioni disponibili (se è possibile ricevere più di 5 stazioni).
- Informazioni sul traffico TP.

Media

- Nome del brano riprodotto, event. altre informazioni sul brano (ad es. interprete, nome dell'album) se queste informazioni sono memorizzate come cosiddetto tag ID3 sulla sorgente audio.

Voce di menu Stato veicolo

Con accensione inserita, il veicolo è sempre sottoposto a controlli di determinate funzioni e degli stati dei singoli sistemi del veicolo. Se è presente un'anomalia nel sistema, sul display MAXI DOT viene visualizzato il messaggio corrispondente insieme alle spie di controllo ed event. si accendono le spie di controllo nella strumentazione combinata » [pag. 27](#), *Spie di controllo*.

La voce di menu **Stato veicolo** viene visualizzata nel menu principale del display MAXI DOT se è presente almeno un messaggio di anomalia. Dopo la selezione di questa voce di menu viene visualizzato il primo messaggio di anomalia.

In presenza di più messaggi di anomalia, sotto al messaggio sul display viene p.es. visualizzato **1/3**. Ciò significa che viene visualizzato il primo di tre messaggi.

Voce di menu Impostazioni

È possibile modificare determinate impostazioni tramite il display. È possibile selezionare le seguenti voci di menu.

Lingua / Lang. - Impostazione della lingua per i testi visualizzati sul display.

Dati MFA - Attivazione/disattivazione della visualizzazione di determinati dati relativi al display multifunzione.

Orologio - Impostazione dell'ora, del formato dell'ora (12 o 24 ore) e commutazione dell'ora legale/solare.

Unità - Impostazione delle unità di misura per temperatura, consumo e distanza percorsa.

Service - Visualizzazione della distanza e dei giorni fino alla successiva scadenza Service.

Impostazioni standard - Ripristino delle funzioni del display alle impostazioni standard.

Intervalli Service

Introduzione al tema

Il rispetto degli intervalli Service è di fondamentale importanza per la durata e il mantenimento del valore commerciale del veicolo. Mai superare la scadenza Service.

L'officina autorizzata vi informerà sul tipo di intervallo Service, sull'opzione per modificarlo e su ciò che è compreso nel programma Service.

L'indicatore intervalli Service sul display della strumentazione combinata vi informerà sull'esecuzione tempestiva degli interventi Service.

Documentazione Service

Un'officina autorizzata conferma la corrispondente documentazione di assistenza Service nel sistema informativo Service con la denominazione di programma Service digitale.

Si consiglia di stampare sempre la rispettiva documentazione Service.

Avvertenza

Tutte le prestazioni Service e la sostituzione o il rabbocco dei liquidi di esercizio prevedono un obbligo di pagamento da parte del cliente, anche durante il periodo di garanzia, se non diversamente specificato dalle condizioni di garanzia di ŠKODA AUTO o da altri accordi vincolanti.

Visualizzazione della distanza e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service

I messaggi relativi ai chilometri e/o ai giorni fino alla successiva scadenza Service possono essere visualizzati ad accensione inserita in qualsiasi momento alla voce di menu **Service » pag. 38, Voce di menu Impostazioni**.

Messaggi Service

Visualizzazione sul display MAXI DOT

Prima di raggiungere la scadenza Service, sul display verrà visualizzato all'inserimento dell'accensione un messaggio relativo ai chilometri o ai giorni fino al successivo intervento Service.

Una volta raggiunta la scadenza Service, sul display dopo l'accensione comparirà un messaggio.

Visualizzazione sul display a segmenti

Prima di raggiungere la scadenza Service, dopo l'inserimento dell'accensione sarà visualizzata per alcuni secondi la scritta **lnSP** e il numero residuo dei chilometri.

Al raggiungimento della scadenza Service, viene emesso all'inserimento dell'accensione un segnale acustico e per alcuni secondo compare la scritta **lnSP**.

Sbloccaggio e apertura

Sbloccaggio e bloccaggio

Introduzione al tema

Il veicolo può essere dotato di un sistema di chiusura centralizzata che consente di sbloccare/bloccare contemporaneamente **tutte** le porte e il portellone bagagliaio.

Lo **sbloccaggio** del veicolo con sistema di chiusura centralizzata è segnalato dal doppio lampeggio degli indicatori di direzione.

Se nei 30 secondi successivi allo sbloccaggio del veicolo non si apre alcuna porta né il portellone bagagliaio, il veicolo si blocca di nuovo automaticamente.

Il **bloccaggio** del veicolo con sistema di chiusura centralizzata è segnalato dal lampeggio singolo degli indicatori di direzione.

Se la porta lato conducente è aperta, il veicolo non può essere bloccato.

Se dopo il bloccaggio del veicolo le porte o il portellone bagagliaio sono aperti, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano solo dopo la loro chiusura.

Bloccaggio/sbloccaggio automatici di un veicolo con sistema di chiusura centralizzata

La funzione consente il bloccaggio di tutte le porte e del portellone bagagliaio da una velocità di 15 km/h. L'apertura delle porte e del portellone bagagliaio dall'esterno non è possibile.

Il nuovo sbloccaggio automatico di tutte le porte e del portellone bagagliaio ha luogo estraendo la chiave di accensione o aprendo una porta qualsiasi.

ATTENZIONE

- Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Persone non autorizzate, ad es. bambini, potrebbero chiudere il veicolo, inserire l'accensione o avviare il motore - sussiste il pericolo di lesioni e d'incidente!
- Quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza. Queste persone non sarebbero probabilmente in grado di uscire autonomamente dal veicolo o di mettersi in salvo. In caso di temperature molto alte o molto basse sussiste il pericolo di morte!

ATTENZIONE

- Ogni chiave racchiude al suo interno componenti elettronici; proteggerle quindi dall'umidità e da urti violenti.
- Tenere pulita la scanalatura della chiave. La presenza di sporcizia (fibre di tessuto, polvere e simili) può compromettere il funzionamento del cilindro di chiusura, del blocchetto di accensione ecc..

Sbloccaggio/bloccaggio con la chiave tramite il cilindro di chiusura

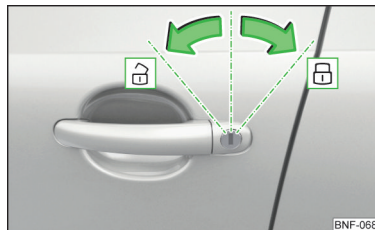


Fig. 28
Lato sinistro del veicolo: sensi di rotazione della chiave per lo sbloccaggio e il bloccaggio

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 40.**

Sbloccaggio/bloccaggio del veicolo con la chiave » fig. 28

-  Sbloccaggio del veicolo
-  Bloccaggio del veicolo

Sbloccaggio/bloccaggio con la chiave con comando a distanza



Fig. 29
Chiave con ingegno estraibile

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 40.

Descrizione della chiave » fig. 29

- 🔓 Tasto di sbloccaggio
- 🔒 Tasto di bloccaggio
- 🔑 Tasto per lo sbloccaggio del portellone bagagliaio
- A** Tasto di sicurezza per l'estrazione/il rientro dell'ingegno della chiave
- B** Spia di controllo per lo stato della batteria - Se, dopo aver premuto un tasto sulla chiave, la spia di controllo non lampeggia, la batteria è scarica

Sbloccaggio/sgancio del portellone bagagliaio

Premendo il tasto 🔑, si sblocca il portellone.

Tenendo premuto il tasto 🔑 si sblocca e si sgancia il portellone (parzialmente aperto).

Se il portellone viene sbloccato o sganciato con il tasto 🔑, dopo la chiusura si bloccherà automaticamente. È possibile impostare l'intervallo di tempo dopo il quale il portellone si blocca » pag. 44.

⚠ ATTENZIONE

- Il funzionamento del telecomando può essere influenzato negativamente dalla trasmissione di segnali di trasmettitori vicini al veicolo.
- Il raggio d'azione della chiave con comando a distanza è di circa 30 m. Se la chiusura centralizzata sul telecomando si attiva solo a una distanza inferiore a circa 3 m, sostituire la batteria » pag. 140.

Sbloccaggio/bloccaggio del veicolo con la leva di apertura della porta



Fig. 30 Leva di apertura della porta

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 40.

Per i veicoli senza chiusura centralizzata, le porte prive di cilindro di chiusura potranno essere bloccate e sbloccate dall'interno, utilizzando la leva per l'apertura della porta.

- Per il **bloccaggio** premere la leva per l'apertura della porta nella direzione indicata dalla freccia, in maniera tale che il contrassegno rosso **A** sia visibile » fig. 30.
- Per lo **sbloccaggio** tirare la leva di apertura della porta.

Bloccaggio/sbloccaggio del veicolo con il tasto per la chiusura centralizzata



Fig. 31
Tasto per la chiusura centralizzata

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e 📖 a pag. 40.

Condizioni per il bloccaggio/lo sbloccaggio con il tasto per la chiusura centralizzata.

- ✓ Il veicolo non è bloccato dall'esterno.
- ✓ Tutte le porte sono chiuse.

➤ Per il **bloccaggio** premere il tasto  » fig. 31.

➤ Per lo **sbloccaggio** premere il tasto .

Una volta bloccato, vale quanto segue.

- ▶ Non è possibile aprire le porte e il portellone bagagliaio dall'esterno.
- ▶ Le porte possono essere bloccate e aperte dall'interno tirando una sola volta la leva per l'apertura della rispettiva porta.

! ATTENZIONE

In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte dall'interno rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!

Chiusura Safe

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e 📖 a pag. 40.

La chiusura Safe impedisce l'apertura delle porte dall'interno. In questo modo si rende più difficoltoso un possibile tentativo di effrazione nel veicolo.

Attivazione

La chiusura Safe si attiva al bloccaggio del veicolo dall'esterno.

Questa funzione viene segnalata dopo avere spento il veicolo, tramite la visualizzazione del messaggio **SAFE LOCK** sul display della strumentazione combinata.

Visualizzazione di attivazione

A chiusura Safe attiva, la spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per 2 secondi, poi più lentamente a intervalli regolari più lunghi.

Disattivazione

La chiusura Safe può essere disattivata mediante un doppio bloccaggio entro 2 secondi.

La spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per 2 secondi, si spegne e dopo circa 30 secondi inizia a lampeggiare regolarmente ad intervalli più lunghi.

Se il veicolo è bloccato e la chiusura Safe disattivata, è possibile aprire la porta dall'interno tirando una sola volta la leva di apertura.

La chiusura Safe si riattiva al bloccaggio del veicolo.

! ATTENZIONE

Quando si chiude il veicolo con chiusura Safe attivata, non devono rimanere persone all'interno del veicolo, poiché in tal caso non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini. In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!

Apertura/chiusura della porta

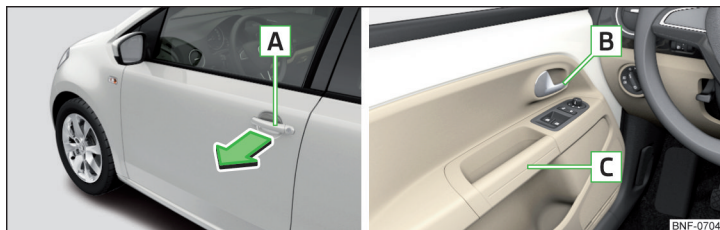


Fig. 32 Maniglia/leva per l'apertura della porta

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 40.

- Per l'**apertura dall'esterno** sbloccare il veicolo e tirare la maniglia della porta **A** in direzione della freccia » fig. 32.
- Per l'**apertura dall'interno** tirare la leva di apertura della porta **B** e spingere la porta allontanandola da sé.
- Per la **chiusura dall'interno** afferrare la maniglia **C** e chiudere la porta.

! ATTENZIONE

- La porta deve essere chiusa correttamente, altrimenti potrebbe aprirsi durante la marcia - pericolo di morte!
- Aprire e richiudere la porta solo quando non sono presenti persone nell'area di apertura/di chiusura - pericolo di lesioni!
- Non guidare mai con le porte aperte - sussiste il pericolo di morte!
- Una porta aperta in presenza di vento forte o in salita può chiudersi automaticamente - pericolo di lesioni!

Sicurezza bambini



Fig. 33 Porta posteriore: inserimento/disinserimento sicurezza bambini

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 40.

La sicurezza bambini impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno. La porta può essere aperta soltanto dall'esterno.

- Per l'**inserimento** ruotare la sicura con la chiave del veicolo in posizione » fig. 33.
- Per il **disinserimento** ruotare la sicura con la chiave del veicolo in posizione .

Anomalie di funzionamento

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 40.

Sincronizzazione del telecomando

Se i tasti della chiave con comando a distanza sono stati premuti più volte al di fuori del raggio d'azione dell'impianto o se è stata cambiata la batteria nella chiave con comando a distanza e il veicolo non si sblocca con il telecomando, occorre sincronizzare la chiave.

- Premere un tasto qualsiasi sulla chiave con comando a distanza.
- Dopo aver premuto il tasto, entro 1 minuto occorre sbloccare la porta con la chiave tramite il cilindro di chiusura.

Anomalia della chiusura centralizzata

Se la spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia dapprima rapidamente per 2 secondi, poi resta accesa continuamente per 30 secondi e infine lampeggia lentamente, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata. ►

In caso di anomalia della chiusura centralizzata è possibile eseguire un bloccaggio/uno sbloccaggio di emergenza delle porte del veicolo e/o del portellone bagagliaio » pag. 140.

Bassa tensione della batteria della chiave

Sostituire la batteria » pag. 140.

Portellone bagagliaio

Introduzione al tema

Il tasto **A** » fig. 34 a pag. 44 viene disattivato alla partenza e/o da una velocità superiore a 5 km/h. Dopo la sosta e l'apertura di una porta, il tasto viene riattivato.

! ATTENZIONE

- Non viaggiare mai con il portellone bagagliaio accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!
- Dopo aver chiuso il portellone, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia scattato in posizione. In caso contrario il portellone potrebbe aprirsi durante la marcia, anche se è stato bloccato - pericolo d'incidente!
- Fare attenzione a non schiacciare parti del corpo durante la chiusura del portellone bagagliaio - pericolo di lesioni!
- Quando si chiude il portellone bagagliaio, non premere il lunotto, in quanto potrebbe scoppiare - pericolo di lesioni!

Apertura/chiusura portellone bagagliaio

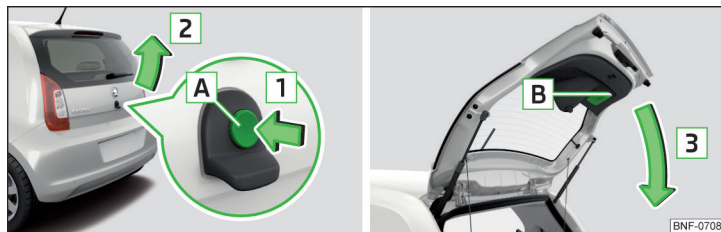


Fig. 34 Apertura/chiusura del portellone bagagliaio

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 44.

- » Per l'**apertura** premere il tasto **A** in direzione della freccia **1** » fig. 34.
- » Sollevare lo sportello nel senso indicato dalla freccia **2**.
- » Per la **chiusura** afferrare la maniglia a incavo **B** e tirarla in direzione della freccia **3**.

Impostazione del bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 44.

Se il portellone bagagliaio viene sbloccato con il tasto sulla chiave, dopo la chiusura si bloccherà di nuovo automaticamente.

Rivolgendosi a un'officina autorizzata è possibile impostare l'intervallo dopo il quale il portellone bagagliaio viene automaticamente bloccato dopo la chiusura.

! ATTENZIONE

Prima che il portellone bagagliaio venga bloccato automaticamente, vi è il rischio di un accesso abusivo nel veicolo.

Alzacristalli

Introduzione al tema

! ATTENZIONE

Chiudere i finestrini sempre con cautela e in modo controllato. Si possono altrimenti causare serie lesioni da schiacciamento.

! ATTENZIONE

- Mantenere i cristalli puliti (privi di ghiaccio, ecc.) per assicurare un corretto funzionamento degli alzacristalli meccanici ed elettrici.
- Prima di scollegare la batteria, occorre sempre chiudere i finestrini ad azionamento elettrico.

i Avvertenza

Se i finestrini sono aperti, nel veicolo può entrare polvere o sporcizia ed inoltre a determinate velocità si possono sentire rumori dovuti al vento.

Alzacristalli meccanici

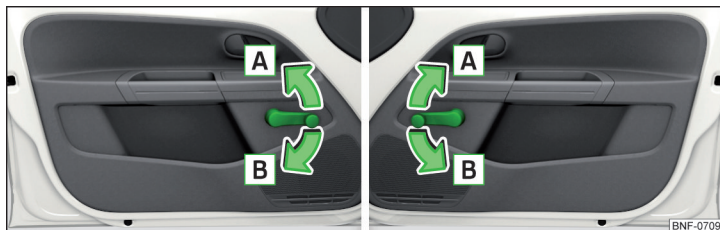


Fig. 35 Alzacristalli: sinistra/destra

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 44.

- Per l'**apertura** ruotare la manovella in direzione della freccia **A** » fig. 35.
- Per la **chiusura** ruotare la manovella in direzione della freccia **B**.

Alzacristalli elettrici

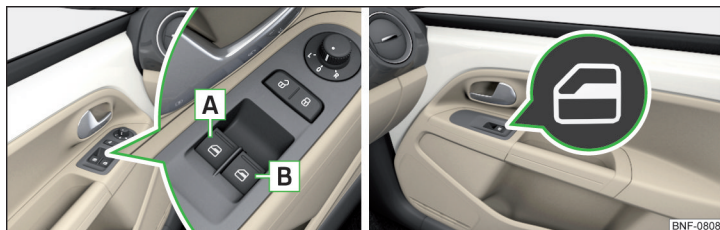


Fig. 36 Tasti degli alzacristalli

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 44.

Gli alzacristalli elettrici funzionano solo ad accensione inserita.

I finestrini delle porte anteriori possono essere comandati dal sedile del conducente. Il finestrino del passeggero viene comandato dal tasto nella porta lato passeggero.

Tasti degli alzacristalli » fig. 36

- A** Porta anteriore sinistra
- B** Porta anteriore destra

- Per l'**apertura** premere il tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.
- Per la **chiusura** tirare l'angolo superiore del tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Apertura/chiusura manuale dei finestrini posteriori

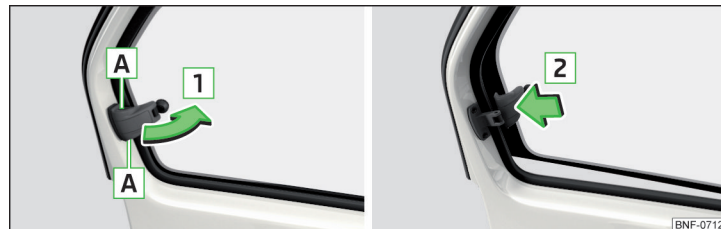


Fig. 37 Apertura/chiusura dei finestrini posteriori

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 44.

- Per l'**apertura** afferrare la sicura nella cavità **A** » fig. 37.
- Aprire e bloccare il finestrino nella direzione della freccia **1**, tenendo premuta la sicura in direzione della freccia **2** fino all'arresto.
- Per la **chiusura** afferrare la sicura nella cavità **A**.
- Tirare la sicura in direzione opposta alla freccia **2** e chiudere i finestrini in posizione iniziale in direzione opposta alla freccia **1**, finché la sicura non si innesta udibilmente.

Tetto scorrevole/sollevabile panoramico

📖 Introduzione al tema

Il tetto scorrevole/sollevabile panoramico (di seguito solo tetto scorrevole/sollevabile) può essere azionato solo ad accensione inserita e ad una temperatura superiore a -20°C.

! ATTENZIONE

Procedere con cautela durante l'utilizzo del tetto scorrevole/sollevabile e della tendina parasole avvolgibile per evitare lesioni da schiacciamento - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

- Nel periodo invernale, prima di aprire il tetto scorrevole/sollevabile rimuovere all'occorrenza il ghiaccio o la neve che si sono depositati, per non correre il rischio di danneggiare il meccanismo di apertura.
- Prima di scollegare la batteria, occorre sempre chiudere il tetto scorrevole/sollevabile.

Utilizzo

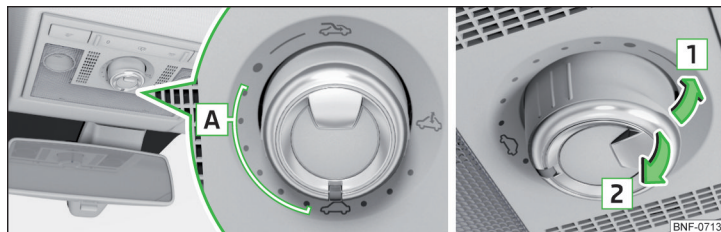


Fig. 38 Uso del tetto scorrevole/sollevabile

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 46.

Uso del tetto scorrevole/sollevabile » fig. 38

➤ Apertura completa

- Apertura nella posizione che non causa rumori

A Apertura parziale

↩ Chiusura completa

1 Sollevamento (interruttore in posizione ↩)

2 Azzeramento (interruttore in posizione ↩)

Dopo la prima rotazione dell'interruttore in posizione ➤ (posizione molleggiata), il tetto scorrevole/sollevabile si arresta nella posizione in cui l'intensità del rumore del vento è minore. Dopo aver ruotato nuovamente l'interruttore in posizione ➤ il tetto scorrevole/sollevabile si apre fino all'arresto.

Dispositivo di limitazione della forza

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 46.

Il tetto scorrevole/sollevabile è munito di un dispositivo di limitazione della forza.

In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il cristallo torna indietro di alcuni centimetri.

! ATTENZIONE

Se il tetto scorrevole/sollevabile viene chiuso tirando la cavità dell'interruttore in direzione della freccia **2** » fig. 38 a pag. 46 e la chiusura viene impedita da un ostacolo, al terzo tentativo di chiusura, il dispositivo di limitazione della forza viene messo fuori funzione (se si è scesi al di sotto dell'intervallo di 5 s tra i singoli tentativi di chiusura). Il tetto scorrevole/sollevabile si chiude con forza - pericolo di lesioni.

Attivazione del comando del tetto scorrevole/sollevabile

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 46.

Se il comando del tetto scorrevole/sollevabile non è funzionante (ad es. dopo il collegamento/lo scollegamento della batteria), attivarlo.

➤ Inserire l'accensione e portare l'interruttore in posizione ↩ » fig. 38 a pag. 46.

➤ Tirare l'interruttore nella cavità verso il basso e in avanti e tenerlo in quella posizione.

Dopo circa 10 secondi il tetto scorrevole/sollevabile si aprirà e si richiuderà.

➤ Rilasciare l'interruttore.

Tendina parasole avvolgibile con comando manuale

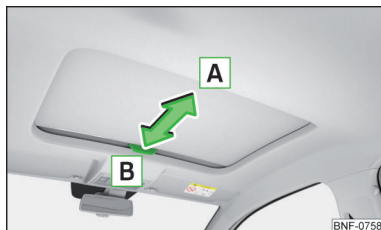


Fig. 39
Uso della tendina parasole avvolgibile

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 46.

- Per l'**apertura** tirare la maniglia in direzione della freccia **A** » fig. 39.
- Per la **chiusura** tirare la maniglia in direzione della freccia **B**.

Luci e visibilità

Luci

📖 Introduzione al tema

Le luci funzionano solo ad accensione inserita se non diversamente indicato.

Per la posizione di base dell'interruttore luci, utilizzare la posizione **AUTO**.

i Avvertenza

I fari possono temporaneamente appannarsi all'interno. Con le luci accese, la superficie di proiezione è nuovamente libera di condensare dopo breve tempo.

Comando della funzione luci

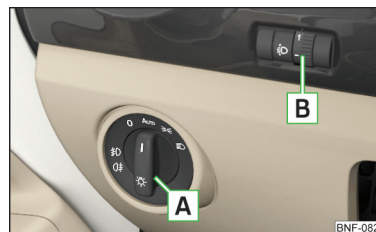


Fig. 40
Interruttore luci e manopola per la regolazione dell'assetto dei fari

Per l'**attivazione/la disattivazione** della funzione luci, l'interruttore **A** » fig. 40 può essere ruotato in una delle seguenti posizioni.

0 Spegnimento luci (eccetto luci diurne)

AUTO Accensione/spegnimento automatico luci » pag. 49

☞ Accensione delle luci diurne, di posizione o della luce parcheggio su entrambi i lati » pag. 50

☞ Accensione delle luci anabbaglianti

Regolare in funzione dello stato di carico del veicolo l'**assetto dei fari** ruotando il regolatore **B** » fig. 40 nelle seguenti posizioni.

- Veicolo occupato anteriormente, bagagliaio vuoto
- 1 Veicolo interamente occupato, bagagliaio vuoto
- 2 Veicolo interamente occupato, bagagliaio carico
- 3 Sedile del conducente occupato, bagagliaio carico

! ATTENZIONE

Impostare sempre la regolazione dell'assetto dei fari in maniera tale da soddisfare le condizioni indicate di seguito - altrimenti sussiste il rischio d'incidente.

- Il veicolo non provoca l'abbagliamento di altri veicoli, in particolare quelli che procedono in senso opposto di marcia.
- L'assetto dei fari garantisce una marcia sicura.

i Avvertenza

Se l'interruttore luci si trova in posizione $\rightarrow$ o $\leftarrow$, la chiave di accensione è estraibile e la porta del conducente aperta, si attiva un segnale acustico. Dopo la chiusura della porta del conducente, il segnale acustico di avvertimento si interrompe, ma le luci di posizione rimangono comunque accese.

Luci diurne

Le luci diurne assicurano l'illuminazione della parte anteriore event. anche posteriore del veicolo (solo per alcuni paesi).

Le luci si accendono automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **0 AUTO** o $\rightarrow$ o $\leftarrow$.

Se l'interruttore luci si trova nella posizione $\rightarrow$ o $\leftarrow$ e si accendono i fendinebbia, le luci diurne si disattivano.

! ATTENZIONE

In caso di scarsa visibilità accendere sempre le luci anabbaglianti.

Indicatori di direzione e abbaglianti

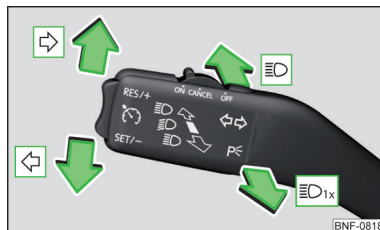


Fig. 41
Leva di comando: comando indicatori di direzione e abbaglianti

Posizioni della leva di comando » fig. 41

- $\rightarrow$ Accensione dell'indicatore di direzione di destra
- $\leftarrow$ Accensione dell'indicatore di direzione di sinistra
- $\equiv$ Accensione degli abbaglianti (posizione molleggiata)
- $\equiv$ IX Spegnimento degli abbaglianti / inserimento del lampeggio fari (posizione molleggiata)

Gli **abbaglianti** possono essere accesi se sono accese le luci anabbaglianti.

Il **lampeggio fari** può essere utilizzato anche ad accensione disinserita.

Gli **indicatori di direzione** si spengono automaticamente in funzione dell'angolo di sterzata dopo una svolta.

Lampeggio comfort

Se la leva di comando viene premuta leggermente verso l'alto o verso il basso, i rispettivi indicatori di direzione lampeggeranno per tre volte.

! ATTENZIONE

Accendere gli abbaglianti e il lampeggio fari soltanto quando la loro accensione non provoca l'abbagliamento di altri veicoli in marcia.

i Avvertenza

Se all'estrazione della chiave d'accensione dal blocchetto di accensione la leva di comando non si trova nella posizione centrale, all'apertura della porta lato conducente si attiva un segnale acustico. Non appena la porta lato conducente è chiusa, il segnale si disattiva.

Comando automatico delle luci



Fig. 42
Interruttore luci: posizione AUTO

Se l'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO** » fig. 42, in funzione dell'allestimento, si accenderà/si spegnerà automaticamente la luce in base alle condizioni atmosferiche e di illuminazione (pioggia).

Comando automatico delle luci in caso di pioggia

Le luci anabbaglianti si accendono automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO**.
- ✓ I tergicristalli anteriori sono attivi per più di 15 secondi.

La luce si spegne automaticamente dopo circa 4 minuti dal disinserimento dei tergicristalli.

! ATTENZIONE

Il comando automatico delle luci (posizione **AUTO**) funge esclusivamente da assistenza; ciò significa che il conducente è comunque tenuto a controllare le luci ed eventualmente a utilizzare le luci più idonee alle condizioni di illuminazione.

! ATTENZIONE

Condizioni di visibilità peggiori vengono rilevate da un sensore posizionato nel supporto dello specchietto interno sotto il parabrezza. Non coprire il sensore - il funzionamento del sistema può essere compromesso.

Fendinebbia/retronebbia



Fig. 43
Interruttore luci - accensione fendinebbia/retronebbia

È possibile accendere i fendinebbia/retronebbia alle seguenti condizioni.

- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO** » o » » fig. 43.
- » Per l'**accensione** dei **fendinebbia** portare l'interruttore luci in posizione **1**, nell'interruttore luci si accende la spia di controllo ☞.
- » Per l'**accensione** dei **retronebbia** portare l'interruttore luci in posizione **2**, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo ☞.

Se il veicolo non dispone di **fendinebbia**, il **retronebbia** si accende portando l'interruttore luci nell'unica posizione possibile.

Lo **spegnimento** dei fendinebbia/retronebbia avviene eseguendo la sequenza in senso inverso.

Fendinebbia con funzione CORNER

La funzione **CORNER** accende automaticamente i fendinebbia sul rispettivo lato del veicolo (ad es. durante una svolta o una sterzata) quando le seguenti condizioni sono soddisfatte.

- ✓ L'indicatore di direzione è attivo o le ruote anteriori sono molto sterzate (in caso di conflitto tra le due varianti, l'indicatore di direzione ha la priorità).
- ✓ La velocità di marcia è inferiore a 40 km/h.
- ✓ Le luci anabbaglianti sono accese.
- ✓ I fendinebbia non sono accesi.

Quando si innesta la retromarcia, si accenderanno i due fendinebbia.

COMING HOME / LEAVING HOME

La funzione COMING HOME assicura che l'ambiente circostante il veicolo venga illuminato dopo l'inserimento dell'accensione e l'apertura della porta lato conducente.

La funzione LEAVING HOME assicura che l'ambiente circostante del veicolo venga illuminato dopo lo sblocco del veicolo con il radiocomando.

La funzione accende le luci solo finché persistono condizioni di visibilità scarse e l'interruttore luci si trova in posizione AUTO.

Attivazione della funzione COMING HOME

➤ Disinserire l'accensione e premere brevemente la leva di comando in posizione $\Rightarrow$ » pag. 48.

Dopo la chiusura della porta e/o del portellone del bagagliaio, la luce resta accesa ancora per 15 s.

! ATTENZIONE

- Condizioni di visibilità peggiori vengono rilevate da un sensore posizionato nel supporto dello specchietto interno sotto il parabrezza. Non coprire il sensore - il funzionamento del sistema può essere compromesso.
- Se questa funzione è sempre attiva, la batteria sarà particolarmente sollecitata.

Lampeggiatori d'emergenza



Fig. 44
Tasto per lampeggiatori d'emergenza

➤ Per l'attivazione/la disattivazione premere il tasto $\triangle$ » fig. 44.

All'attivazione, tutti gli indicatori di direzione e la spia di controllo $\triangle$ nel tasto lampeggiano contemporaneamente alle spie di controllo $\leftarrow \rightarrow$ nella strumentazione combinata.

I lampeggiatori d'emergenza funzionano anche ad accensione disinserita.

Nel caso di apertura di un airbag, i lampeggiatori d'emergenza si attiveranno automaticamente.

Luce di parcheggio

La luce di parcheggio è prevista per l'illuminazione del veicolo parcheggiato.

Attivazione della luce di parcheggio su un lato $\Leftarrow$

- Disinserire l'accensione.
- Premere la leva di comando fino all'arresto in posizione $\Rightarrow$ o $\Leftarrow$ » fig. 41 a pag. 48.

La luce di posizione sul rispettivo lato del veicolo si accende.

Attivazione della luce di parcheggio su entrambi i lati $\Rightarrow \Leftarrow$

- Ruotare l'interruttore luci in posizione $\Rightarrow \Leftarrow$ » pag. 47 e bloccare il veicolo, la luce di posizione si accende.

Quando si estrae la chiave di accensione e si apre la porta del conducente, sarà emesso un segnale di avvertimento acustico. Dopo alcuni secondi o dopo la chiusura della porta lato conducente, il segnale di avvertimento acustico si ferma.

! ATTENZIONE

Attivando la luce di parcheggio, la batteria viene sottoposta a forte sollecitazione.

Guida all'estero

Se si guida in paesi con senso di marcia contrario (guida a sinistra/destra), i fari possono abbagliare i veicoli che arrivano in senso opposto. Pertanto è necessario eseguire un adattamento dei fari presso un'officina autorizzata.

Luci abitacolo

📖 Introduzione al tema

Le luci abitacolo funzionano anche con l'accensione disinserita. Ad accensione disinserita, le luci si spengono automaticamente dopo circa 10 min.

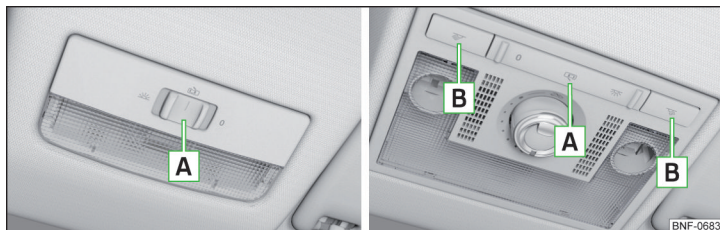


Fig. 45 Luce abitacolo: variante 1 / variante 2

Posizioni dell'interruttore luci **A** » fig. 45

- ☞ Accensione
- ☞ Comando automatico (posizione centrale)
- 0 Spegnimento

Accensione/spegnimento (premendo il rispettivo interruttore) **B** » fig. 45

- ☞ Luce di lettura sinistra
- ☞ Luce di lettura destra

Comando automatico - posizione ☞

La luce **si accende** al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il veicolo viene sbloccato.
- ▶ Apertura di una porta.
- ▶ La chiave di accensione viene estratta.

La luce **si spegne** al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il veicolo viene bloccato.
- ▶ È stata inserita l'accensione.
- ▶ Circa 30 secondi dopo la chiusura di tutte le porte.

Introduzione al tema

! ATTENZIONE

Non fissare alle alette parasole oggetti che possono limitare la visuale o mettere in pericolo i passeggeri in caso di frenata improvvisa o di collisione del veicolo.

Riscaldamento del lunotto



Fig. 46
Tasto per riscaldamento lunotto

☞ **Leggere e rispettare dapprima** **!** a pag. 51.

Il riscaldamento serve per sbrinare e ventilare il lunotto.

Il riscaldamento funziona solo con motore in funzione.

▶ Per l'**attivazione/la disattivazione** del riscaldamento premere il tasto ☞
» fig. 46.

Se il riscaldamento è attivato, all'interno del tasto si accenderà una luce.

Dopo 10 minuti circa il riscaldamento si disattiva automaticamente.

i Avvertenza

Se la tensione di rete scende, il riscaldamento si disattiva automaticamente
» pag. 125, *Disattivazione automatica delle utenze - Protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento.*

Alette parasole anteriori

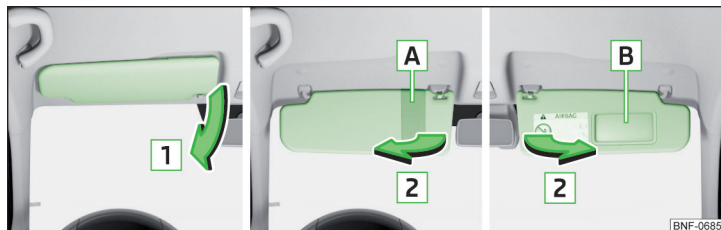


Fig. 47 Abbassamento aletta / rotazione laterale aletta conducente/passeggero

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠️ a pag. 51.

Uso e descrizione dell'aletta parasole » fig. 47

- 1 Orientarla verso il parabrezza
- 2 Orientarla verso la porta
- A Fascia per tagliandi parcheggio (in base all'allestimento)
- B Specchietto di cortesia

Impianto tergi-lavacristallo

Introduzione al tema

Il tergicristalli e l'impianto lavavetri funzionano solo ad accensione inserita.

! ATTENZIONE

Non utilizzare l'impianto lavavetri in presenza di basse temperature se prima non è stato riscaldato il parabrezza. L'acqua per tergicristalli potrebbe congelarsi sul parabrezza impedendo la visibilità anteriore.

! ATTENZIONE

- Quando i tergicristalli si trovano in posizione di riposo, non possono essere sollevati dal parabrezza. Per sollevare i tergicristalli dal cristallo, devono essere regolati in posizione Service » pag. 141.
- In presenza di temperature rigide e in inverno, prima di inserire l'accensione, controllare che le spazzole tergicristallo non siano congelate. L'azionamento dei tergicristalli con spazzole gelate può danneggiare sia le spazzole sia il motorino dell'impianto tergicristallo.
- Staccare le spazzole tergicristallo congelate con cautela dal cristallo e togliere neve e ghiaccio.
- Procedere con cautela con i tergicristalli - pericolo di danneggiare il parabrezza a causa dei bracci del tergicristalli.
- Con i bracci del tergicristalli anteriori sollevati non inserire l'accensione - pericolo di danneggiare il cofano motore a causa dei bracci del tergicristalli.
- In presenza di un ostacolo sul parabrezza, il tergicristallo tenta di eliminarlo. Poi si ferma per evitare di danneggiarsi. Riattivare il tergicristallo solo dopo aver rimosso l'ostacolo.

Impianto tergi-lavacristallo del parabrezza

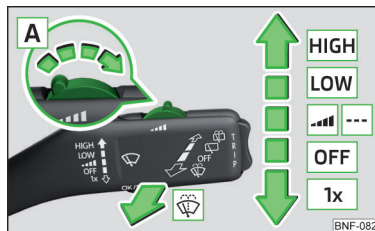


Fig. 48 Comando dell'impianto tergi-lavacristallo anteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠️ e ⚡ a pag. 52.

HIGH Tergitura rapida

LOW Tergitura lenta

... / - - - In base all'allestimento:

- Tergitura automatica del cristallo in caso di pioggia
- Tergitura intervallata del cristallo

OFF Tergitura e lavaggio disattivati

1x Tergitura singola del cristallo (posizione molleggiata)

- A** Impostazione dell'intervallo di tergiture per la posizione (regolando l'interruttore in direzione della freccia, il tergicristalli terge più spesso)
- Spruzzatura e tergiture del cristallo (posizione molleggiata) - dopo il rilascio della leva di comando, il tergicristalli funziona ancora da 1 a 3 volte

Impianto tergi-lavacristallo del lunotto

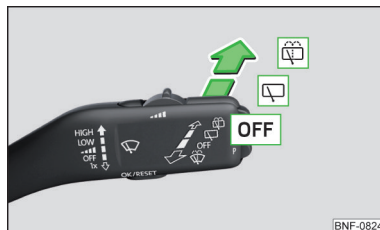


Fig. 49
Comando dell'impianto tergi-lavacristallo posteriore

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 52.

- Spruzzatura e tergiture del cristallo (posizione molleggiata) - dopo il rilascio della leva di comando, il tergicristalli funziona ancora da 1 a 3 volte.
- Tergitura
- OFF** Tergitura e lavaggio disattivati

Avvertenza

All'inserimento della retromarcia, con tergicristalli del parabrezza inseriti, il lunotto si terge automaticamente una volta.

Specchietto retrovisore

Introduzione al tema

ATTENZIONE

Gli specchietti esterni ingrandiscono il campo visivo, tuttavia fanno sembrare gli oggetti più piccoli e più distanti. Pertanto, per determinare la distanza dai veicoli che seguono, utilizzare lo specchietto interno.

Oscuramento specchietto interno



Fig. 50
Posizioni dello specchietto

Leggere e rispettare dapprima a pag. 53.

Posizioni dello specchietto » fig. 50

- A** Posizione di base dello specchietto (non oscurato)
- B** Oscuramento dello specchietto

Specchietto esterno

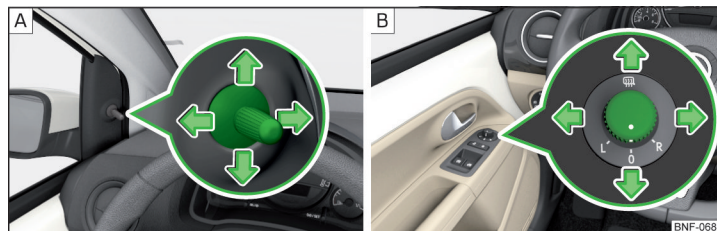


Fig. 51 Comando degli specchietti esterni: meccanico/elettrico

Leggere e rispettare dapprima a pag. 53.

Le superfici degli specchietti esterni sono a regolazione meccanica o elettrica (a seconda dell'allestimento del veicolo).

» Per la **regolazione** della superficie dello specchietto muovere la manopola in direzione delle frecce » fig. 51.

Qualora la regolazione elettrica dello specchietto non dovesse funzionare, è possibile regolare manualmente gli specchietti premendo con cautela sul bordo della superficie dello specchietto.

La manopola può essere spostata nelle seguenti posizioni per gli specchietti a regolazione elettrica » **fig. 51** - **[B]**.

L Regolazione della superficie dello specchietto sinistro

0 Disattivazione del comando specchietti

R Regolazione della superficie dello specchietto destro

[B] Riscaldamento specchietti (funziona solo con motore in funzione)

Ripiegamento degli specchietti esterni

Lo specchietto può essere del tutto ripiegato manualmente in direzione del finestrino laterale. Per ripristinare la posizione di partenza, bisogna ribaltarlo allontanandolo dal finestrino laterale fino a quando non scatta in posizione in modo percettibile.

! ATTENZIONE

Non toccare le superfici esterne degli specchietti esterni quando il riscaldamento è attivo - sussiste il pericolo di ustioni.

Sedili e poggiatesta

Sedili anteriori

Introduzione al tema

! ATTENZIONE

- Regolare il sedile del conducente solo a veicolo fermo - altrimenti pericolo d'incidente!
- Usare prudenza nel regolare il sedile! Una regolazione disattenta o incontrollata può provocare lesioni da schiacciamento.

Regolazione dei sedili anteriori

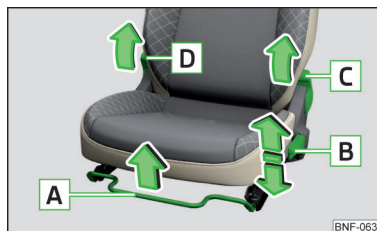


Fig. 52
Elementi di comando sul sedile anteriore sinistro

[I] Leggere e rispettare dapprima **[I]** a pag. 54.

- [A]** Regolazione longitudinale del sedile (dopo aver rilasciato la leva di comando, il bloccaggio deve innestarsi udibilmente)
- [B]** Regolazione del sedile in altezza
- [C]** Regolazione dell'inclinazione dello schienale (durante la regolazione, occorre scaricare lo schienale, ovvero non ci si deve appoggiare)
- [D]** Regolazione dell'inclinazione dello schienale (sedili con sistema Easy Entry)

Sul sedile anteriore destro, alcuni elementi di comando sono disposti specularmente.

Ribaltamento in avanti e spostamento del sedile con sistema Easy Entry

- Tirare la leva **[D]** » **fig. 52** e ribaltare in avanti lo schienale.
- Al tempo stesso spingere in avanti il sedile.

Ripristino della posizione del sedile con sistema Easy Entry

- Spingere il sedile di nuovo indietro nella posizione originaria.
- Ribaltare all'indietro lo schienale. Il meccanismo di bloccaggio deve innestarsi facendo clic.
- Verificare tirando lo schienale.

i Avvertenza

All'interno del meccanismo di regolazione per l'inclinazione dello schienale dopo qualche tempo può prodursi del gioco.

Schienale del sedile passeggero ribaltabile



Fig. 53
Ribaltamento dello schienale del sedile passeggero

Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 54.

Lo schienale del sedile passeggero può essere ripiegato in avanti, in posizione completamente orizzontale (a seconda dell'allestimento del veicolo).

- Per il **ribaltamento in avanti** tirare la leva in direzione della freccia **1** e ribaltare in avanti lo schienale in direzione della freccia **2** » fig. 53. Il meccanismo di bloccaggio deve innestarsi facendo clic.
- Spostare in avanti il sedile fino all'arresto.
- Per il **ribaltamento all'indietro** tirare la leva in direzione della freccia **1** e ribaltare all'indietro lo schienale in direzione della freccia **2**. Il meccanismo di bloccaggio deve innestarsi facendo clic.
- Spostare all'indietro il sedile fino all'arresto (in funzione dell'allestimento, il sedile può assumere la posizione impostata prima di essere spinto in avanti).

i ATTENZIONE

- Se lo schienale è stato ribaltato in avanti, per il trasporto delle persone sarà possibile impiegare solo il posto dietro il sedile del conducente.
- Se è necessario trasportare degli oggetti sullo schienale del sedile ribaltato in avanti, disattivare l'airbag anteriore del lato passeggero » pag. 17.
- Non regolare lo schienale durante la marcia - pericolo di lesioni e d'incidente!
- Quando si regolano gli schienali, gli arti non devono trovarsi tra il cuscino del sedile e lo schienale - pericolo di lesioni!
- Non è mai consentito trasportare sugli schienali ribaltabili i seguenti oggetti.
 - Oggetti che possano limitare la visibilità del conducente.
 - Oggetti che potrebbero rendere impossibile il controllo del veicolo da parte del conducente, ad es. finendo sotto i pedali o nell'area del conducente.
 - Oggetti che, in caso ad es. di forte accelerazione, inversione di marcia o frenata potrebbero provocare lesioni agli occupanti del veicolo.

Schienali dei sedili posteriori

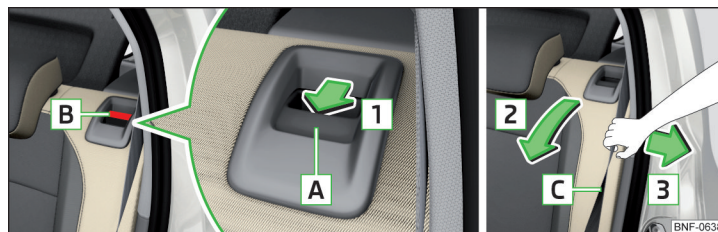


Fig. 54 Ribaltamento in avanti dello schienale / Spostamento della cintura verso il rivestimento laterale

Ribaltamento in avanti

- Premere la maniglia di sbloccaggio **A** in direzione della freccia **1** e inclinare lo schienale in direzione della freccia **2** » fig. 54.
- Spingere completamente verso il basso i poggiatesta o estrarli » pag. 56 e ribaltare completamente in avanti lo schienale in direzione della freccia **2**.

Nello schienale **non diviso**, premere contemporaneamente le maniglie di sbloccaggio **A** su entrambi i lati dello schienale. ➤

Ribaltamento all'indietro

- Se i poggiatesta sono stati estratti, dovranno essere inseriti nello schienale leggermente sollevato » pag. 56.
- Tirare la cintura di sicurezza [C] verso il rivestimento laterale in direzione della freccia [3] » fig. 54.
- Sollevare lo schienale in direzione opposta alla freccia [2], finché la maniglia di sblocco [A] non si innesta udibilmente. Verificare tirando lo schienale.
- Assicurarsi che la marcatura rossa [B] non sia visibile.

Nello schienale **non diviso** tirare le due cinture di sicurezza verso il rivestimento laterale. Dopo il ribaltamento dello schienale, le maniglie di sbloccaggio [A] su entrambi i lati dello schienali devono innestarsi udibilmente e la marcatura rossa [B] non deve essere visibile su nessuno dei due lati dello schienale.

! ATTENZIONE

- Gli schienali con sedili posteriori occupati devono essere correttamente innestati.
- In caso di trasporto di oggetti nel bagagliaio ampliato mediante ribaltamento in avanti dello schienale, prestare la massima attenzione nel garantire l'adeguata sicurezza per la persona seduta sul restante sedile posteriore.
- Gli schienali devono essere innestati saldamente in modo che in caso di frenate improvvise nessun oggetto presente nel bagagliaio possa scivolare nell'abitacolo - pericolo di lesioni.

! ATTENZIONE

Spostando gli schienali, le cinture di sicurezza non devono rimanere incastrate - pericolo di danneggiare le cinture di sicurezza.

Poggiatesta

Regolazione dell'altezza



Fig. 55 Regolazione dell'altezza dei poggiatesta posteriori

È possibile regolare in altezza solamente i poggiatesta posteriori.

- Afferrare il poggiatesta e spostarlo **verso l'alto** in direzione della freccia [1] » fig. 55.
- Per spostare il poggiatesta **verso il basso**, tenere premuto il tasto di sicurezza [A] in direzione della freccia [2] e premere il poggiatesta in direzione della freccia [3].

i Avvertenza

I poggiatesta anteriori sono integrati negli schienali e non possono essere regolati in altezza.

Estrazione / inserimento

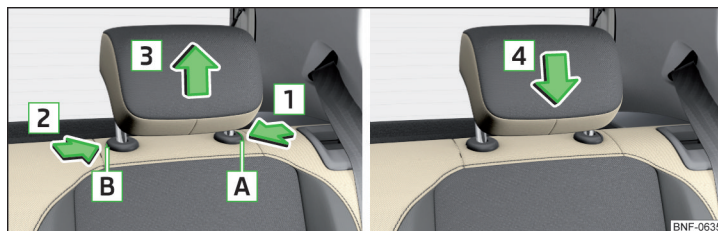


Fig. 56 Estrazione/inserimento del poggiatesta posteriore

È possibile estrarre e inserire solamente i poggiatesta posteriori.

- Prima di estrarre/inserire il poggiatesta, ribaltare in avanti parzialmente il rispettivo schienale » pag. 55.
- Per l'**estrazione** estrarre il poggiatesta dallo schienale fino all'arresto.
- Tenere premuto il tasto di sicurezza **A** in direzione della freccia **1**, contemporaneamente premere con la chiave del veicolo il tasto di sicurezza nell'apertura **B** in direzione della freccia **2** ed estrarre il poggiatesta in direzione della freccia **3** » fig. 56.
- Per l'**inserimento** infilare il poggiatesta nello schienale in direzione della freccia **4** fino ad avvertire lo scatto del tasto di sicurezza.

Riscaldamento sedili anteriori



Fig. 57
Tasti per il riscaldamento dei sedili anteriori

I cuscini e gli schienali dei sedili anteriori possono essere riscaldati elettricamente.

Tasti per il riscaldamento dei sedili » fig. 57

- ☞ Riscaldamento sedile sinistro
- ☞ Riscaldamento sedile destro

- Per l'**attivazione** del riscaldamento alla massima potenza di riscaldamento (livello 2) premere il tasto ☞ o ☞.

Premendo nuovamente il tasto, la potenza di riscaldamento si riduce progressivamente fino alla **disattivazione**. L'intensità del riscaldamento è segnalata dal numero delle spie di controllo accese nel tasto.

Il riscaldamento dei sedili funziona solo con motore in funzione.

! ATTENZIONE

In caso di sensazione limitata di dolore e/o di calore, ad es. a causa dell'applicazione di una medicazione, per una paralisi o per una malattia cronica (ad es. diabete), si consiglia di rinunciare all'uso del riscaldamento dei sedili. Se ciò nonostante si vuole usufruire del riscaldamento dei sedili consigliamo in caso di lunghi viaggi, di effettuare delle pause, in modo che il corpo non venga sottoposto a sollecitazioni durante la marcia. Per valutare la reale situazione rivolgersi al proprio medico curante.

! ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze al fine di non danneggiare i sedili.

- Evitare di puntare le ginocchia sui sedili o di esercitare in altro modo su di essi una pressione localizzata in un punto preciso.
- Non attivare il riscaldamento dei sedili nei sedili liberi.
- Non attivare il riscaldamento dei sedili nei sedili sui quali si trovano oggetti fissati o appoggiati (ad es. un seggiolino per bambini, una borsa o simili).
- Non attivare il riscaldamento dei sedili nei sedili sui quali sono stati fissati coprisedili o fodere di protezione aggiuntivi.

i Avvertenza

- Se il riscaldamento dei sedili viene attivato alla massima intensità (livello 2), dopo ca. 15 minuti viene riportato automaticamente al livello 1.
- Se la tensione di rete scende, il riscaldamento dei sedili si disattiva automaticamente » pag. 125, *Disattivazione automatica delle utenze - Protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento.*

Accessori di cortesia

Allestimento dell'abitacolo

Introduzione al tema

ATTENZIONE

- Non appoggiare nulla sulla plancia. Durante la marcia gli oggetti riposti potrebbero spostarsi e distogliere l'attenzione del conducente dalla strada - pericolo di incidente!
- Assicurarsi che durante la marcia nessun oggetto possa giungere nel vano piedi del conducente - pericolo d'incidente!
- Non trasportare oggetti sul sedile passeggero, ad eccezione di quelli appositamente previsti (ad es. seggiolino per bambini) - pericolo d'incidente!
- Non si devono depositare oggetti negli scomparti portaoggetti e nei portatalattine che in caso di brusca frenata o di collisione metterebbero in pericolo l'incolumità dei passeggeri del veicolo.
- Per motivi di sicurezza, gli scomparti portaoggetti richiudibili devono essere chiusi durante la marcia - pericolo di lesioni a causa dello sportellino dello scomparto aperto e/o a causa di oggetti liberi nello scomparto.
- Accertarsi che nessun oggetto sporga dagli scomparti portaoggetti - pericolo di lesioni!
- Non superare il carico consentito degli scomparti portaoggetti e delle tasche - pericolo di lesioni e/o di danneggiare gli scomparti e le tasche!
- La cenere, le sigarette, i sigari ecc. devono essere depositati unicamente nel posacenere - pericolo d'incendio!
- Gli scomparti portaoggetti, il supporto multimediale e il portarifiuti non sostituiscono il posacenere e non devono essere utilizzati come tale - pericolo di incendio!

ATTENZIONE

Non riporre negli scomparti portaoggetti e nelle tasche oggetti di grandi dimensioni o appuntiti - pericolo di danneggiare gli scomparti e le tasche.

Portabiglietti



Fig. 58
Portabiglietti

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 58.

Il portabiglietti è previsto per riporre ad es. biglietti del parcheggio.

Scomparto portaoggetti lato conducente



Fig. 59
Scomparto portaoggetti lato
conducente

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 58.

Lo scomparto portaoggetti aperto  si trova sotto la plancia sul lato conducente » fig. 59.

Scomparti portaoggetti nelle porte

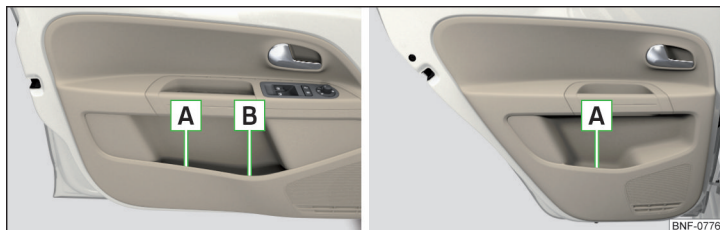


Fig. 60 Scomparti portaoggetti: nella porta anteriore / nella porta posteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 58.

Scomparti portaoggetti » fig. 60

- A** Scomparto portaoggetti
- B** Portabottiglie con un contenuto di max. 1,5 l

! ATTENZIONE

Lo scomparto portaoggetti **A** » fig. 60 nella porta anteriore deve essere utilizzato esclusivamente per riporre oggetti non sporgenti - pericolo di limitare l'area di azione degli airbag laterali.

Scomparti portaoggetti nella console centrale anteriore

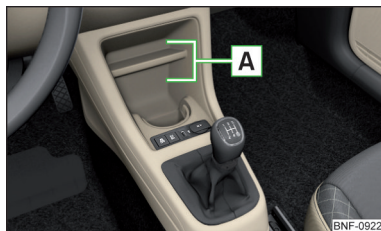


Fig. 61
Scomparti portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 58.

Gli scomparti portaoggetti aperti **A** si trovano nella console centrale anteriore » fig. 61.

Portalattine



Fig. 62 Portalattine anteriore

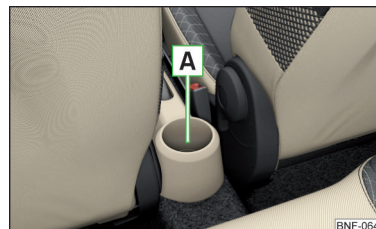


Fig. 63
Portalattine posteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 58.

I portalattine si trovano nella console centrale anteriore » fig. 62 e posteriore **A** » fig. 63.

- » Per il fissaggio di un portalattine nel supporto anteriore aprire quest'ultimo in direzione della freccia » fig. 62.
- » Inserire i contenitori di bevande nel supporto, in maniera tale che l'asticella dello stesso avvolga i contenitori in maniera sicura.

! ATTENZIONE

- Non utilizzare bicchieri in materiale non infrangibile (es. vetro, porcellana). In caso d'incidente, i passeggeri del veicolo potrebbero ferirsi.
- Non collocare mai contenitori di bevande calde nel supporto. Durante la marcia il liquido caldo potrebbe fuoriuscire - pericolo di ustioni!

! ATTENZIONE

Durante la marcia non lasciare bibite aperte nei portalattine. Ad es. durante una frenata potrebbero versarsi e danneggiare i componenti elettrici o l'imbottitura dei sedili.

Portarifiuti



Fig. 64 Portarifiuti: inserimento e spostamento / apertura

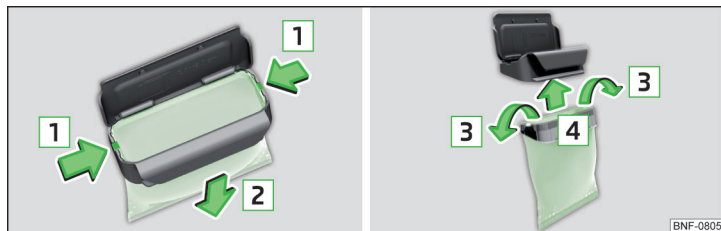


Fig. 65 Sostituzione del sacchetto

Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 58.

Il portarifiuti può essere inserito nello scomparto portaoggetti nella porta anteriore.

Inserimento del portarifiuti

- › Applicare il portarifiuti nell'area anteriore sullo spigolo dello scomparto.
- › Premere il portarifiuti nell'area posteriore in direzione della freccia **A** » fig. 64.
- › Spostare all'occorrenza il portarifiuti in direzione della freccia **B**.

Estrazione del portarifiuti

- › Estrarre il portarifiuti in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **A** » fig. 64.

Apertura/chiusura del portarifiuti

- › Sollevare il coperchio nel senso indicato dalla freccia **C** » fig. 64.

Per chiuderlo, procedere in ordine inverso.

Sostituzione del sacchetto

- › Estrarre il portarifiuti dallo scomparto.
- › Premere entrambi i naselli di arresto sull'intelaiatura in direzione della freccia **1** » fig. 65.
- › Togliere il sacchetto, insieme all'intelaiatura, in direzione della freccia **2** spingendo verso il basso.
- › Estrarre il sacchetto dall'intelaiatura.
- › Tirare il nuovo sacchetto attraverso l'intelaiatura ed infilare i bordi del sacchetto sull'intelaiatura in direzione della freccia **3**.
- › Inserire il sacchetto con l'intelaiatura in direzione della freccia **4** nel corpo del contenitore, in modo che entrambi i naselli di arresto si innestino udibilmente sull'intelaiatura.

i Avvertenza

Consigliamo di utilizzare sacchetti di dimensioni 20x30 cm.

Accendisigari



Fig. 66
Accendisigari

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 58.

- Per l'uso spingere l'accendisigari fino all'arresto e attendere finché non salta fuori » fig. 66.
- Estrarre subito l'accendisigari caldo, utilizzarlo e riporlo nella presa.

! ATTENZIONE

Usare l'accendisigari con prudenza - pericolo di ustioni.

i Avvertenza

- L'accendisigari funziona solo ad accensione inserita.
- La presa dell'accendisigari può essere utilizzata anche come presa da 12 Volt.

Posacenere



Fig. 67
Estrazione del posacenere

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 58.

Il posacenere può essere utilizzato per deporre cenere, sigarette, sigari e simili

- Afferrare il posacenere (non dalla parte superiore) ed **estrarlo** in direzione della freccia » fig. 67.

Per l'inserimento procedere in ordine inverso.

! ATTENZIONE

Non depositare mai oggetti bollenti o infiammabili nel posacenere - pericolo d'incendio!

Presa da 12 Volt



Fig. 68
Presa da 12 Volt

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 58.

- Per l'uso aprire il coperchio della presa e inserire la spina dell'utenza elettrica nella presa » fig. 68.

La presa da 12 volt funziona solo ad accensione inserita.

! ATTENZIONE

- Non appoggiare nulla sulla plancia. Durante la marcia gli oggetti riposti potrebbero spostarsi e distogliere l'attenzione del conducente dalla strada - pericolo di incidente!
- Assicurarsi che durante la marcia nessun oggetto possa giungere nel vano piedi del conducente - pericolo d'incidente!
- Durante la marcia, tutti i dispositivi collegati devono essere riposti in maniera sicura, in maniera tale da evitare che si disperdano nell'abitacolo in caso di frenata improvvisa o di incidente - pericolo di morte!
- I dispositivi collegati possono riscaldarsi durante l'uso - pericolo di lesioni e di incendio!
- L'utilizzo non corretto delle prese e degli accessori elettrici può causare incendi, ustioni e altre lesioni gravi.

! ATTENZIONE

- Le prese possono essere utilizzate esclusivamente per collegare accessori elettrici omologati con un assorbimento di potenza fino a 120 Watt, altrimenti l'impianto elettrico del veicolo potrebbe danneggiarsi.
- A motore fermo e utenza inserita, la batteria del veicolo si scarica!
- Prima di inserire o disinserire l'accensione e prima di avviare il motore, spegnere l'apparecchio collegato alle prese - pericolo di danneggiare l'apparecchio a seguito di oscillazioni di corrente.

Supporto multimediale



Fig. 69
Supporto multimediale

Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 58.

Il supporto multimediale » fig. 69 è previsto per la conservazione ad es. di telefoni cellulari, lettori MP3, ecc.

Scomparto portaoggetti lato passeggero - variante 1

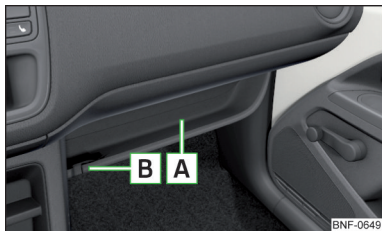


Fig. 70
Scomparto portaoggetti lato passeggero

Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 58.

Lo scomparto portaoggetti aperto **A** si trova sotto la plancia sul lato passeggero » fig. 70.

Nello scomparto portaoggetti è presente un gancio per le borse **B** da utilizzare per appendere piccoli bagagli, come ad es. borse o altro.

Il carico massimo consentito del gancio è di 1,5 kg.

Scomparto portaoggetti lato passeggero - variante 2

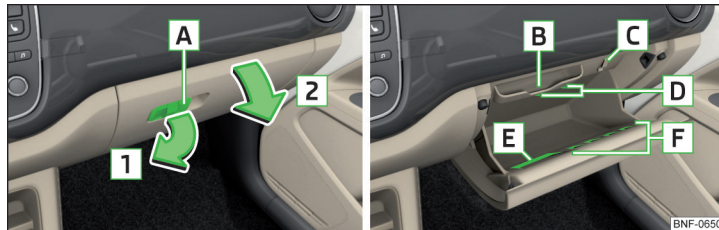


Fig. 71 Apertura dello scomparto portaoggetti / interno dello scomparto portaoggetti

Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 58.

Scomparto portaoggetti » fig. 71

- A** Leva di apertura
- B** Scomparto portaocchiali
- C** Supporto per block-notes
- D** Portapenna
- E** Portacarte
- F** Portamonete

Apertura/chiusura

- » Se nella leva di apertura **A** » fig. 71 è presente un gancio ripiegabile, togliere eventuali bagagli appesi » fig. 73 a pag. 63.
- » Per l'**apertura** tirare la leva di apertura **A** in direzione della freccia **1**. La parte superiore si ribalta nella direzione indicata dalla freccia **2**.
- » Per la **chiusura** orientare la parte superiore in direzione opposta alla freccia **2**, finché non scatta in posizione in modo udibile.

Portaombrello



Fig. 72
Portaombrello

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠️ e ⚡ a pag. 58.

Lo scomparto portaoggetti sotto il sedile lato passeggero » fig. 72 serve per riporre un ombrello.

Gancio ripiegabile



Fig. 73
Ribaltare il gancio verso il basso

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠️ e ⚡ a pag. 58.

Il gancio ribaltabile serve per agganciare bagagli di dimensioni contenute, ad esempio borse o simili.

➤ Per l'uso abbassare il gancio in direzione della freccia » fig. 73.

Il carico massimo consentito del gancio è di 1,5 kg.

ⓘ Avvertenza

Per ganci ripiegati, tale gancio si ripiega all'indietro automaticamente quando si apre lo scomparto portaoggetti.

Gancio appendiabiti

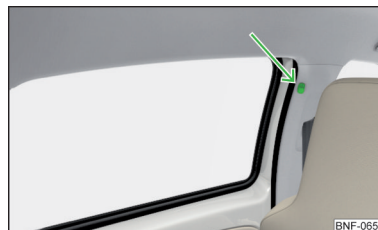


Fig. 74
Gancio appendiabiti

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠️ e ⚡ a pag. 58.

I ganci appendiabiti si trovano sui montanti centrali delle porte » fig. 74.

Il carico massimo consentito del rispettivo gancio è di 2 kg.

⚠️ ATTENZIONE

- Le tasche degli indumenti appesi non devono contenere oggetti pesanti e acuminati - pericolo di lesioni.
- Per appendere gli indumenti non utilizzare stampelle - pericolo di limitazione dell'efficacia degli airbag per la testa o pericolo di lesioni a causa delle stampelle.
- Assicurarsi che gli abiti appesi ai ganci non compromettano la visibilità verso l'esterno.

Tasche portaoggetti sui lati interni dei sedili anteriori



Fig. 75
Tasca portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 58.

Le tasche portaoggetti si trovano sui lati interni dei sedili anteriori » fig. 75 e servono per riporre oggetti piccoli e leggeri (ad es. cellulari).

Il carico massimo consentito delle rispettive tasche è di 150 g.

Vani portaoggetti davanti ai sedili posteriori



Fig. 76
Scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 58.

Gli scomparti portaoggetti aperti **A** si trovano sui sedili posteriori » fig. 76.

Supporto per telefono

Introduzione al tema

Nel supporto è possibile fissare trasversalmente un telefono o un apparecchio simile con una grandezza compresa da 122x56 mm a 164x83 mm.

Il carico massimo consentito del supporto è di 200 g.

! ATTENZIONE

Mai eseguire lavori sul supporto durante la marcia - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

- Non superare il carico massimo ammesso del supporto - pericolo di danneggiamento o di limitazione del funzionamento.
- Accertarsi che non penetrino liquidi o umidità nell'apertura per l'adattatore - pericolo di danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.
- Per la pulizia dell'adattatore e del supporto utilizzare un panno asciutto.

Fissaggio/rimozione del supporto

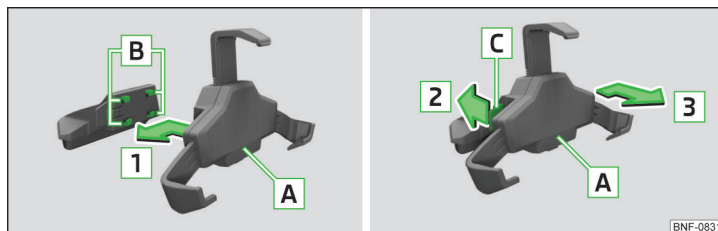


Fig. 77 Inserimento del supporto nell'adattatore / rimozione del supporto dall'adattatore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 64.

- » Per il **fissaggio del supporto all'adattatore** inserire il supporto **A** negli alloggiamenti **B** in direzione della freccia **1**, finché non si innesta udibilmente » fig. 77.
- » Per la **rimozione del supporto dall'adattatore** premere la leva **C** in direzione della freccia **2** e togliere il supporto **A** in direzione della freccia **3**.

Fissaggio/rimozione dell'adattatore

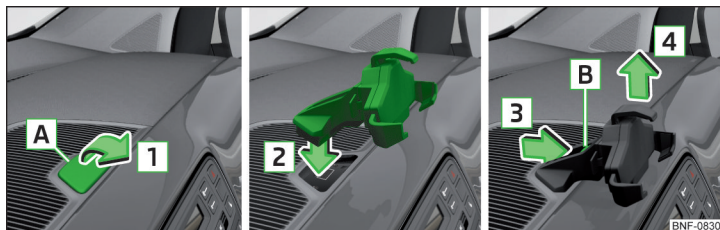


Fig. 78 Rimozione della mascherina / fissaggio dell'adattatore / rimozione dell'adattatore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 64.

Fissaggio dell'adattatore

- Inserire ad es. una moneta nella cavità **A** e sollevare la mascherina in direzione della freccia **1** » fig. 78.
- Inserire l'adattatore nell'apposita apertura della plancia e premere in direzione della freccia **2**, sino a quando si innesta udibilmente.

Rimozione dell'adattatore

- Premere il tasto di sblocco **B** in direzione della freccia **3** e rimuovere l'adattatore in direzione della freccia **4** » fig. 78.
- Chiudere l'apertura nella plancia con la mascherina.

! ATTENZIONE

Un adattatore non correttamente fissato può allentarsi dalla plancia in caso di manovre improvvise o di incidente - pericolo di lesioni!

Inserimento/rimozione del telefono

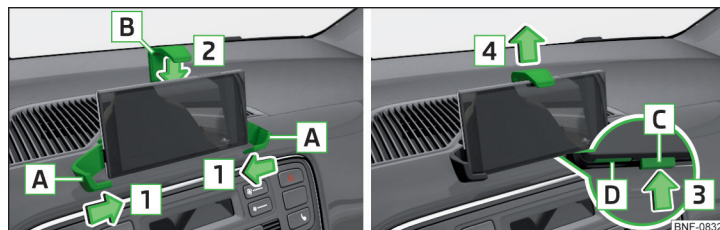


Fig. 79 Inserimento/rimozione del telefono

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 64.

Inserimento del telefono

- Inserire il telefono tra i bracci **A**, spostarli in direzione delle frecce **1** e quindi fissare il telefono » fig. 79.
- Assicurare il telefono spostando il braccio **B** in direzione della freccia **2**.

Rimozione del telefono

- Premere il tasto **C** in direzione della freccia **3**, il braccio **B** si porta nella posizione iniziale in direzione della freccia **4** » fig. 79.
- Togliere il telefono dal supporto.
- Per la regolazione dei bracci inferiori nella posizione iniziale, togliere il supporto con l'adattatore dalla plancia e premere il tasto **D**.

Trasporto di un carico

Bagagliaio e trasporto

Introduzione al tema

Se si trasportano oggetti pesanti, lo spostamento del baricentro altera le caratteristiche di marcia. Adattare pertanto la velocità e lo stile di guida.

Durante il trasporto del carico seguire le seguenti avvertenze

- ▶ Distribuire uniformemente il carico nel bagagliaio e fissarlo con cinghie di ancoraggio adatte agli occhielli o con reti di fissaggio, affinché non possa scivolare.
- ▶ Collocare gli oggetti pesanti nel bagagliaio il più possibile in avanti.
- ▶ Adeguare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici al carico.

In caso di impatto, anche gli oggetti piccoli e leggeri ricevono un'energia cinetica talmente alta che possono causare gravi lesioni.

L'entità dell'energia cinetica dipende dalla velocità di marcia e dal peso dell'oggetto.

Luce bagagliaio

La luce si attiva e si disattiva quando viene aperto o chiuso il portellone bagagliaio.

Se il portellone bagagliaio è aperto e l'accensione inserita, la luce si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

! ATTENZIONE

- Il carico massimo ammesso dei rispettivi elementi di fissaggio, reti, ganci ecc. non deve essere superato. Oggetti più pesanti non verrebbero trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!
- Un carico non fissato o fissato in modo improprio può scivolare all'interno del veicolo in caso di manovra improvvisa o di incidente - pericolo di lesioni!
- Un carico non fissato può colpire un airbag in apertura e ferire gli occupanti - pericolo di morte!
- In caso di trasporto di carico nel bagagliaio ampliato mediante ribaltamento in avanti dei sedili posteriori, prestare la massima attenzione nel garantire l'adeguata sicurezza per le persone sedute sugli altri sedili posteriori.

! ATTENZIONE

- Il carico massimo ammesso dei rispettivi elementi di fissaggio, reti, ganci ecc. non deve essere superato - pericolo di danneggiamento.
- Assicurarsi che gli oggetti sistemati sulla cappelliera non danneggino i filamenti del riscaldamento del lunotto.
- Non collocare nelle reti del bagagliaio oggetti appuntiti - pericolo di danneggiare le reti.

Elementi di fissaggio

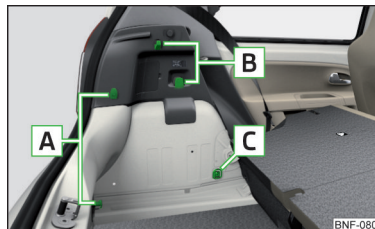


Fig. 80
Elementi di fissaggio

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 66.

Gli elementi di fissaggio si trovano su entrambi i lati del bagagliaio.

Panoramica degli elementi di fissaggio » fig. 80

- A** Elementi di fissaggio **solo** per il fissaggio di reti di sicurezza
- B** Gancio per appendere piccoli bagagli (ad es. borse, ecc.)
- C** Occhiello di ancoraggio per fissare il carico

Il carico statico massimo ammesso dei singoli ganci **B** è di 1,5 kg, quello dei singoli occhielli di ancoraggio **C** di 350 kg.

! ATTENZIONE

Non utilizzare i ganci **B** » **fig. 80** per ancorare gli oggetti - pericolo di danneggiare i ganci in caso di frenate improvvise o di una collisione del veicolo.

Reti di fissaggio

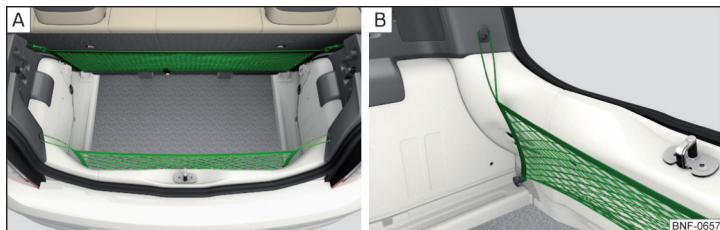


Fig. 81 Esempio di fissaggio per reti / Dettaglio del fissaggio nell'area posteriore del bagagliaio

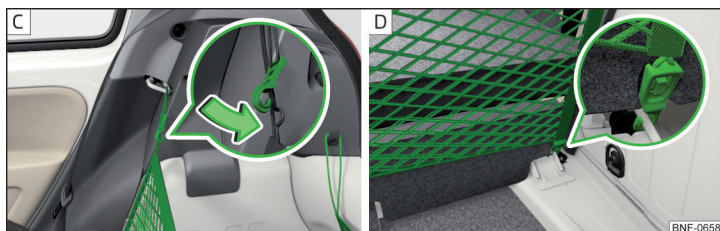


Fig. 82 Dettaglio del fissaggio dietro i sedili posteriori

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 66.

Esempi di fissaggio delle reti » fig. 81 e » fig. 82

- Tasca trasversale
- Dettaglio del fissaggio nell'area posteriore del bagagliaio
- Dettaglio del fissaggio all'occhiello di ancoraggio dietro lo schienale dei sedili posteriori
- Dettaglio del fissaggio all'occhiello di ancoraggio sul piano di carico dietro i sedili posteriori

Il carico massimo consentito delle rispettive reti di fissaggio è di 1,5 kg.

Cappelliera

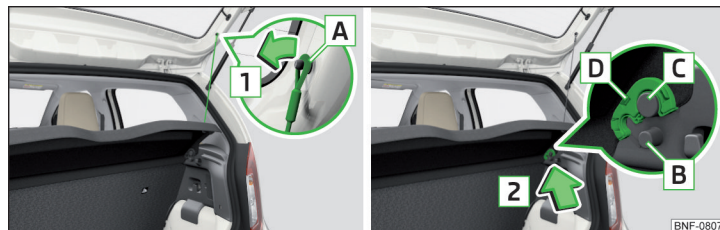


Fig. 83 Estrazione della cappelliera

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 66.

Se i nastri di fissaggio » fig. 83 sono agganciati al portellone bagagliaio, all'apertura di quest'ultimo verrà sollevata anche la cappelliera del bagagliaio (di seguito solo cappelliera).

Sollevamento e bloccaggio

- » Sollevare la cappelliera e bloccare su entrambi i lati del portellone nei perni » fig. 83.

Sbloccaggio

- » Ribaltare verso il basso la cappelliera sollevata. La cappelliera si sgancia dai perni » fig. 83.

Estrazione

- » Sganciare su entrambi i lati del portellone bagagliaio i nastri di fissaggio in direzione della freccia » fig. 83.
- » Premere su entrambi i lati sul lato superiore della cappelliera per sganciarla dai perni .
- » Estrarre la cappelliera nel senso indicato dalla freccia .

Inserimento

- » Gli alloggiamenti sulla cappelliera devono trovarsi sopra i perni » fig. 83.
- » Su entrambi i lati sul lato superiore della cappelliera premere nell'area dei perni . Gli alloggiamenti devono innestarsi nei perni su entrambi i lati del bagagliaio.
- » Agganciare i nastri di fissaggio su entrambi i lati del portellone bagagliaio. ►

! ATTENZIONE

- Durante la marcia non devono esserci oggetti sulla cappelliera - pericolo di lesioni in caso di frenata improvvisa o di collisione del veicolo!
- Mai guidare con la cappelliera sollevata - pericolo di danneggiare la cappelliera.

Piano di carico variabile



Fig. 84 Piano di carico variabile nella posizione superiore: sollevare / sollevato

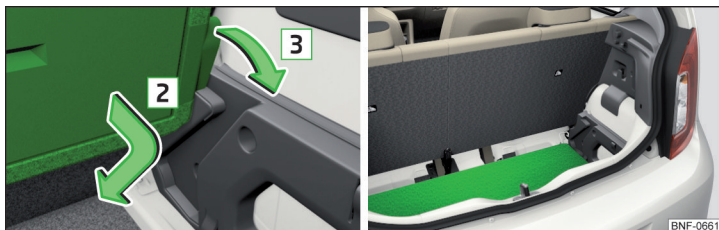


Fig. 85 Piano di carico variabile: abbassare / abbassato

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 66.

- Per il **sollevamento** afferrare il piano di carico dalla maniglia **A** e sollevarlo fino all'arresto in direzione della freccia **1** » fig. 84.
- Per l'**abbassamento** sollevare il piano di carico, spingerlo nelle scanalature in direzione della freccia **2** e poggiarlo sul pianale del bagagliaio in direzione della freccia **3**.

Veicoli della categoria N1

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 66.

Nei veicoli della categoria N1, che non sono dotati di una griglia protettiva, per il fissaggio del carico si deve utilizzare un set di ancoraggio conforme alla norma EN 12195 (1 - 4).

Per un funzionamento del veicolo in sicurezza, è essenziale che l'impianto elettrico funzioni in modo impeccabile. Occorre assicurarsi che questo non si danneggi in fase di regolazione o durante il caricamento e lo scarico del vano di carico.

Trasporto sul portapacchi sul tetto



Fig. 86 Punti di fissaggio - 3 porte



Fig. 87 Punti di fissaggio - 5 porte

I punti di fissaggio **A** e **B** si trovano su entrambi i lati del veicolo » fig. 86 e » fig. 87.

Il montaggio e lo smontaggio della barra di base avviene in base alle istruzioni allegate.

Carico su tetto

Il peso massimo consentito del carico incl. il supporto è pari a 50 kg.

! ATTENZIONE

Ai fini della sicurezza su strada, durante il trasporto di carichi sul portapacchi sul tetto rispettare le seguenti avvertenze.

- Distribuire sempre uniformemente il carico sul portapacchi sul tetto e fissarlo correttamente con cinghie di ancoraggio o fasce di serraggio adatte.
- Nel trasporto di oggetti pesanti o di grandi dimensioni sul portapacchi sul tetto le caratteristiche di marcia cambiano a causa dello spostamento del baricentro. Pertanto adattare lo stile di guida e la velocità alle condizioni effettive.
- In nessun caso è ammesso superare il carico sul tetto consentito, i carichi sugli assi consentiti e il peso totale consentito del veicolo - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

- Accertarsi che il tetto scorrevole/sollevabile panoramico o il portellone bagagliaio non tocchino il carico sul tetto all'apertura.
- Assicurarsi che l'antenna sul tetto non sia ostacolata dal carico trasportato.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i portapacchi sul tetto della gamma di accessori originali ŠKODA.

Riscaldamento e ventilazione

Riscaldamento, climatizzatore manuale, Climatronic

Introduzione al tema

Il riscaldamento riscalda e ventila l'abitacolo del veicolo. Il climatizzatore raffredda e deumidifica anche l'abitacolo del veicolo.

L'efficienza del riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento; la potenza totale del riscaldamento si inserisce quindi solo con motore a temperatura di esercizio.

L'impianto di raffreddamento funziona alle seguenti condizioni.

- ✓ L'impianto di raffreddamento è attivato.
- ✓ Il motore è in funzione.
- ✓ La temperatura esterna è superiore a 2°C.
- ✓ La ventola è accesa.

Con l'impianto di raffreddamento attivo si evita l'appannamento dei cristalli.

Per aumentare l'azione dell'impianto di raffreddamento è possibile attivare il ricircolo per breve tempo » pag. 72.

Tutela della salute

Per ridurre i rischi di salute (ad es. raffreddamento), rispettare le seguenti avvertenze per l'impiego dell'impianto di raffreddamento.

- ▶ La differenza tra la temperatura esterna e dell'abitacolo non deve essere superiore a 5°C.
- ▶ Spegnerne l'impianto di raffreddamento circa 10 minuti prima della fine del viaggio.
- ▶ Fare eseguire da un'officina autorizzata una volta all'anno una disinfezione del climatizzatore.

! ATTENZIONE

- Per evitare l'appannamento dei cristalli, la ventola deve sempre essere attiva. Altrimenti sussiste il pericolo d'incidente.
- In determinate situazioni, con l'impianto di raffreddamento inserito l'aria emessa dalle bocchette può avere una temperatura di circa 5°C.

i Avvertenza

- Affinché l'impianto di riscaldamento e raffreddamento funzioni perfettamente, la presa d'aria davanti al parabrezza deve essere sempre libera ad es. da ghiaccio, neve, foglie.
- Dopo avere inserito l'impianto di raffreddamento, dall'evaporatore può gocciolare **condensa** e sotto il veicolo può formarsi una pozza d'acqua. Non si tratta di una mancanza di tenuta!
- In caso di temperatura troppo elevata del liquido di raffreddamento l'impianto di raffreddamento viene disattivato, per garantire il raffreddamento del motore.

Riscaldamento e climatizzatore manuale

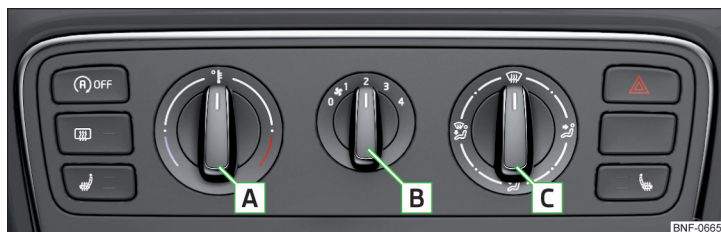


Fig. 88 Elementi di comando del riscaldamento

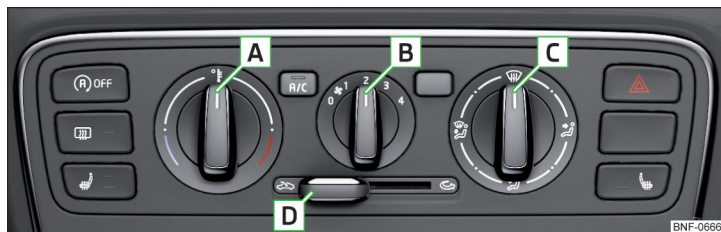


Fig. 89 Elementi di comando del climatizzatore

Leggere e rispettare dapprima l a pag. 69.

È possibile impostare o attivare le singole funzioni ruotando la manopola di regolazione o premendo il tasto corrispondente » [fig. 88](#) e » [fig. 89](#). Con funzione attivata, all'interno del tasto si accenderà la spia di controllo.

- A** Regolazione della temperatura
 - ▶ | Riduzione della temperatura / | Aumento della temperatura
- B** Regolazione del numero di giri della ventola (livello 0: ventola disabilitata, livello 4: numero di giri massimo)
- C** Regolazione della direzione del flusso dell'aria » [pag. 72](#)
 - Flusso d'aria verso i cristalli
 - Flusso d'aria verso il busto
 - Flusso d'aria nel vano piedi
 - Flusso d'aria verso i cristalli e nel vano piedi
- D** Ricircolo
 - ▶ Attivazione
 - ▶ Disattivazione

A/C Attivazione/disattivazione dell'impianto di raffreddamento

Informazioni sull'impianto di raffreddamento

Dopo aver premuto il tasto **A/C** si accende la spia di controllo nel tasto anche se non sono state soddisfatte tutte le condizioni per l'impianto di raffreddamento. L'impianto di raffreddamento si attiva non appena risultano soddisfatte le seguenti condizioni » [pag. 69](#).

i Avvertenza

Per assicurare un sufficiente comfort termico, durante il funzionamento del climatizzatore, in alcune circostanze, può verificarsi un aumento del minimo del motore.

Climatronic (climatizzatore automatico)

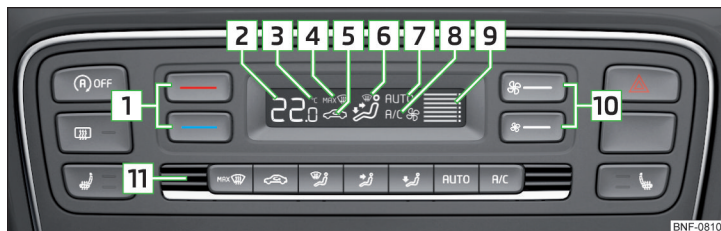


Fig. 90 Elementi di comando del Climatronic

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 69.

È possibile impostare o attivare le singole funzioni premendo il tasto corrispondente » fig. 90. Con la funzione attivata, compare sul display il simbolo corrispondente.

- 1** Regolazione della temperatura
 - ▶ Aumento della temperatura / Riduzione della temperatura
 - 2** Temperatura selezionata
 - 3** Unità di temperatura (gradi Celsius/Fahrenheit)
 - 4** Flusso d'aria intenso sul parabrezza attivato
 - 5** Modalità di ricircolo attivata
 - 6** Direzione del flusso d'aria
 - 7** Attivazione del funzionamento automatico del climatizzatore
 - 8** Impianto di raffreddamento attivato
 - 9** Velocità ventola regolata
 - 10** Impostazione del numero di giri della ventola
 - ▶ Aumento della velocità
 - ▶ Riduzione del numero di giri fino alla disattivazione del Climatronic
 - 11** Sensore temperatura abitacolo
- MAX** Attivazione/disattivazione del flusso d'aria intenso sul parabrezza - con funzione attivata, all'interno del tasto si accenderà la spia di controllo
- Attivazione/disattivazione della modalità di ricircolo » pag. 72
- Attivazione/disattivazione del flusso d'aria verso i cristalli

- Attivazione/disattivazione del flusso d'aria verso il busto
- Attivazione/disattivazione del flusso d'aria nel vano piedi
- AUTO** Attivazione del funzionamento automatico
- A/C** Attivazione/disattivazione dell'impianto di raffreddamento

Una volta disattivato l'impianto di raffreddamento, resterà attiva solo la funzione di ventilazione, che non consente di raggiungere una temperatura inferiore alla temperatura esterna.

Regolazione della temperatura

Nell'intervallo compreso tra 16°C e 29°C ha luogo una regolazione automatica della temperatura.

In caso di una regolazione della temperatura inferiore a 16°C sul display si accende **LO**, il Climatronic funziona alla **massima potenza di raffreddamento**.

In caso di una regolazione della temperatura superiore a 29°C sul display si accende **H**, il Climatronic funziona alla **massima potenza di riscaldamento**.

! ATTENZIONE

Non coprire il sensore di temperatura dell'abitacolo **11** » fig. 90, in quanto ciò potrebbe influenzare negativamente il funzionamento del Climatronic.

i Avvertenza

Per assicurare un sufficiente comfort termico, durante il funzionamento del Climatronic, in alcune circostanze, può verificarsi un aumento del minimo del motore.

Climatronic - Funzionamento automatico

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 69.

Il funzionamento automatico serve a mantenere costante la temperatura nell'abitacolo e a deumidificare i cristalli dei finestrini e l'abitacolo del veicolo.

- ▶ Per l'**attivazione**, premere il tasto **AUTO**. Sul display si visualizza **AUTO** (Pos. **7** » fig. 90 a pag. 71).
- ▶ Per la **disattivazione** premere un tasto qualsiasi per la distribuzione dell'aria o modificare la velocità della ventola. La regolazione della temperatura tuttavia prosegue.

Modalità ricircolo

Leggere e rispettare dapprima a pag. 69.

In modalità di ricircolo si impedisce che l'aria esterna inquinata entri nell'abitacolo del veicolo. In modalità di ricircolo l'aria all'interno dell'abitacolo viene aspirata e reimpressa all'interno dell'abitacolo.

- Per l'**attivazione** portare il cursore in posizione o nel Climatronic premere il tasto .
- Per la **disattivazione** portare il cursore in posizione o nel Climatronic premere il tasto .

ATTENZIONE

Si consiglia di non lasciare la modalità di ricircolo in funzione per lunghi periodi di tempo in quanto non entra aria fresca dall'esterno. L'aria "viziata" può indurre sonnolenza al conducente ed agli occupanti, ridurre l'attenzione ed eventualmente provocare l'appannamento dei cristalli. Non appena i cristalli dei finestrini si appannano, disattivare immediatamente la modalità ricircolo - pericolo d'incidente!

ATTENZIONE

Consigliamo di non fumare con modalità di ricircolo attiva. Il fumo aspirato dall'abitacolo si deposita nell'evaporatore del climatizzatore. Ciò provoca durante il funzionamento del climatizzatore la comparsa di odori persistenti che possono essere eliminati soltanto con oneri gravosi e costi elevati (sostituzione dell'evaporatore).

Bocchette di ventilazione

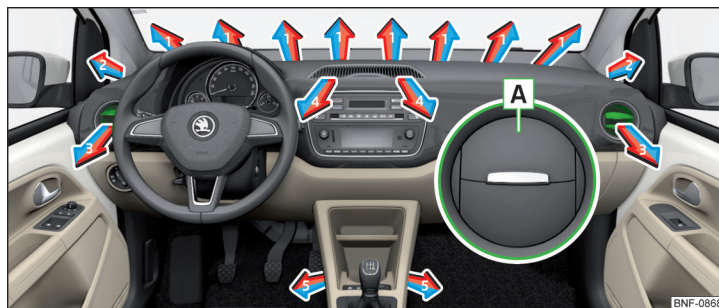


Fig. 91 Bocchette di ventilazione

Leggere e rispettare dapprima a pag. 69.

Le bocchette di ventilazione **3** » fig. 91 consentono di modificare la direzione del flusso dell'aria e possono essere aperte e chiuse singolarmente.

- Per l'**apertura** premere sul bordo esterno della lamella nell'area » fig. 91.
- Per la **chiusura** riportare le lamelle nella posizione iniziale.
- Per **variare il flusso d'aria**, ruotare le lamelle nella direzione desiderata.

A seconda della regolazione della distribuzione dell'aria, il flusso d'aria fuoriesce dalle seguenti bocchette di ventilazione.

Regolazione della direzione del flusso dell'aria	Bocchette di ventilazione » fig. 91
	1,2,3
	3, 4
	3, 5
	1, 2, 3, 5

ATTENZIONE

Non coprire le bocchette di ventilazione - ciò potrebbe compromettere la distribuzione dell'aria.

Le informazioni contenute in questo capitolo si riferiscono alla radio Swing e Blues se non diversamente indicato.

ATTENZIONE

- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - altrimenti sussiste il pericolo d'incidente!
- Sistemare sempre il cavo di collegamento del dispositivo esterno in modo che durante la marcia non sia di ostacolo in alcun modo.

ATTENZIONE

- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno (ad es. veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco, ecc.) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Avvertenza

In taluni paesi alcune funzioni del dispositivo a partire da una certa velocità non sono più selezionabili. La mancata selezione non rappresenta un'anomalia funzionale ma è dovuta al rispetto delle prescrizioni di legge del paese in questione.



Fig. 92
Codice QR con rimando alle pagine Internet per la verifica della compatibilità dei dispositivi

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 73.

La disponibilità di alcune funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso dipende dal tipo del dispositivo da collegare e dalle applicazioni in esso contenute.

Compatibilità

Nelle pagine Internet ŠKODA è possibile controllare se il dispositivo è compatibile con i telefoni cellulari da testare. Questo controllo avviene leggendo il codice QR » fig. 92 o inserendo il seguente indirizzo nel browser web.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Applicazioni

Nei dispositivi esterni (ad es. telefoni cellulari, tablet) è possibile installare applicazioni che consentono di visualizzare informazioni aggiuntive sul display del dispositivo o di comandare il dispositivo.

Per via della molteplicità di applicazioni e sistemi di comunicazione e della loro continua evoluzione, le applicazioni disponibili potrebbero non essere funzionanti in tutti i dispositivi esterni. La società ŠKODA AUTO declina qualsiasi responsabilità per il loro corretto funzionamento.

Il numero di applicazioni disponibili e delle rispettive funzioni dipende dal dispositivo, dal veicolo e dal paese di utilizzo.

Descrizione del dispositivo - Swing

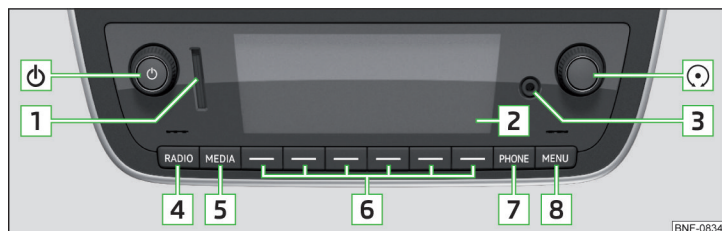


Fig. 93 Panoramica del dispositivo: Swing

- ⏻ Manopola per l'accensione e lo spegnimento del dispositivo, la regolazione del volume
- ⏮ Manopola per il richiamo e le conferme
- 1 Alloggiamento scheda di memoria SD
- 2 Display a colori senza contatto
- 3 Ingresso AUX
- 4 RADIO - Menu Radio » pag. 81
- 5 MEDIA - Menu Media » pag. 83
- 6 Tasti funzione (la funzione attuale del tasto viene visualizzato sul display al di sopra del rispettivo tasto)
- 7 PHONE - Menu Telefono » pag. 88
- 8 MENU - Impostazioni del dispositivo » pag. 77

Descrizione del dispositivo - Blues

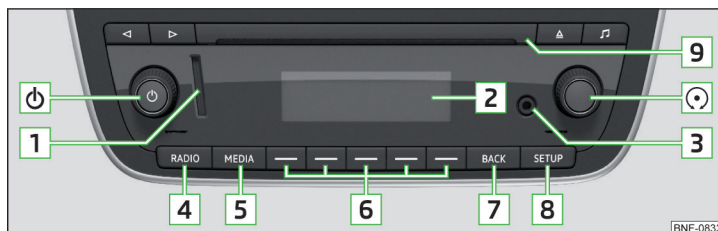


Fig. 94 Panoramica del dispositivo: Blues

- ⏻ Manopola per l'accensione e lo spegnimento del dispositivo, la regolazione del volume
- ⏮ Manopola per il richiamo e le conferme
- 1 Alloggiamento scheda di memoria SD
- 2 Display bianco e nero senza contatto
- 3 Ingresso AUX
- 4 RADIO - Menu Radio » pag. 81
- 5 MEDIA - Menu Media » pag. 83
- 6 Tasti funzione (la funzione attuale del tasto viene visualizzato sul display al di sopra del rispettivo tasto)
- 7 BACK - Ritorno al menu superiore
- 8 SETUP - Impostazioni del dispositivo » pag. 80
- 9 Vano CD
- ⏮/⏭ Tasti per avvolgimento e riavvolgimento
- ⏮ Tasto di espulsione del CD
- 🎵 Impostazioni del suono » pag. 79

Utilizzo tramite i tasti sul dispositivo

Funzione	Azione
Selezione di menu/voce di menu/funzione	Ruotando il regolatore ⏮.
Conferma di menu/voce di menu/funzione	Premendo il regolatore ⏮

Funzione	Azione
Ritorno al menu superiore	Vale per Swing : premendo il tasto funzione ↩
	Vale per Blues : premendo BACK
Selezione voce di menu / valore della funzione	⦿ - voce di menu / valore della funzione selezionati
	○ - voce di menu / valore della funzione deselezionati
	✓ - voce di menu / valore della funzione selezionati
Impostazione del valore desiderato	Ruotando il regolatore ⌚.
	Premendo il tasto funzione - oppure +

Utilizzo tramite il volante multifunzione



Fig. 95
Tasti/manopola di regolazione
sul volante multifunzione

È possibile utilizzare la radio, i media e il telefono tramite il volante multifunzione.

Per utilizzare il telefono tramite il volante multifunzione, occorre accoppiare il telefono e il dispositivo » pag. 89.

Menu Telefono

Ta- sto/ ma- nopola di regola- zione » fig. 95	Azione	Funzione
	Pressione	Accettare una chiamata / terminare la conversazione
	Pressione prolungata	Rifiutare una chiamata / ultimo numero selezionato / commutare la conversazione al telefono e viceversa (durante una telefonata)
A	Rotazione	Regolazione del volume

Menu Radio

Ta- sto/ ma- nopola di regola- zione » fig. 95	Azione	Funzione
A	Pressione	Attivazione / disattivazione del segnale audio
A	Rotazione	Regolazione del volume
▷	Pressione	Passare alla stazione successiva / ad una stazione memorizzata in uno dei tasti stazione
▷	Pressione prolungata	Ricerca in avanti
◁	Pressione	Passare alla stazione precedente / ad una stazione memorizzata in uno dei tasti stazione
◁	Pressione prolungata	Ricerca indietro

Menu Media

Tasto/manopola di regolazione » fig. 95	Azione	Funzione
A	Pressione	Attivazione / disattivazione del segnale audio
A	Rotazione	Regolazione del volume
D	Pressione	Passare al brano successivo
D	Pressione prolungata	Avanzamento veloce
C	Pressione	Passare al brano precedente
C	Pressione prolungata	Riavvolgimento veloce

i Avvertenza

I dispositivi collegati all'ingresso AUX non possono essere utilizzati tramite i tasti/le manopole di regolazione sul volante multifunzione.

Aree del display

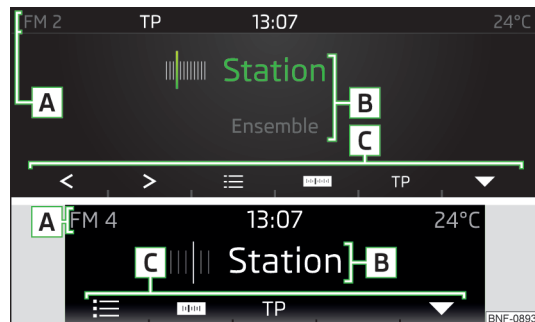


Fig. 96
Aree del display:
Swing/Blues

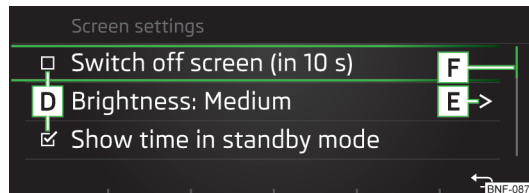


Fig. 97
Aree del display:
Swing

Descrizione della visualizzazione su display » fig. 96 e » fig. 97

- A** Riga di stato con indicazioni di tempo e di temperatura esterna, nonché con altre informazioni
- B** Informazioni sul menu attuale
- C** Funzioni del menu attuale
- D** Voce di menu con "Checkbox"
 - ▶ ☒ - La funzione è inserita
 - ▶ ☐ - La funzione è disinserita
- E** > Apertura di un sottomenu
- F** Scroll - spostamento ruotando la manopola di regolazione (D) possibile

Accensione/spegnimento del dispositivo

» Per **accendere/spegnere** il dispositivo premere su **(D)**.

Accensione automatica del dispositivo

Se il dispositivo non è stato spento prima del disinserimento dell'accensione con il tasto **(D)**, si accenderà automaticamente dopo l'inserimento dell'accensione.

Spegnimento automatico del dispositivo

Se il dispositivo è acceso e la chiave del veicolo viene estratta dal blocchetto di accensione, il dispositivo si spegne automaticamente.

Con l'accensione disinserita, il dispositivo si spegne automaticamente dopo circa 30 minuti.

In talune circostanze il dispositivo può spegnersi automaticamente. Il dispositivo fornisce informazioni in merito tramite un messaggio di testo sul display del dispositivo.

Riavvio del dispositivo

Se il dispositivo non reagisce più (quando questo per così dire “si blocca”), può essere riavviato tenendo premuto  per più di 10 s.

Regolazione del volume

- Per **aumentare il volume**, ruotare il regolatore  verso destra.
- Per **ridurre il volume**, ruotare il regolatore  verso sinistra fino a **Muto**.

Se al momento dell'attivazione della funzione Muto era in corso la riproduzione da una sorgente nel menu *Media*, avrà luogo un'interruzione della riproduzione (Pausa)¹⁾.

! ATTENZIONE

- La regolazione troppo alta del volume può causare un rimbombo all'interno del veicolo.
- Cambiando o collegando una sorgente audio possono verificarsi variazioni improvvise del volume. Prima di cambiare o collegare una sorgente audio, abbassare il volume.

Impostazioni del dispositivo - Swing

Menu principale Impostazioni

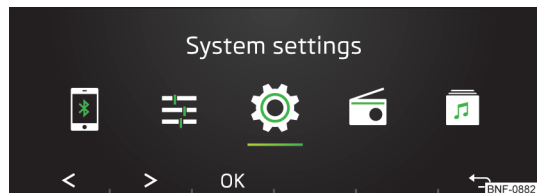


Fig. 98
Menu principale
Impostazioni

- Premere il tasto .
- Selezione la voce di menu desiderata ruotando il regolatore  o premendo il tasto funzione < o >.
- Confermare la selezione della voce di menu premendo il regolatore  o premendo il tasto funzione OK.

-  Impostazioni del menu *Telefono* » pag. 77
-  Impostazioni del suono » pag. 77
-  Impostazioni di sistema del dispositivo » pag. 78
-  Impostazioni del menu *Radio* » pag. 79
-  Impostazioni del menu *Media* » pag. 79
-  Utilizzo dell'applicazione ŠKODA Move&Fun » pag. 93

Impostazioni del menu Telefono

- Premere il tasto  → .
- **Vivavoce** - Trasferimento di una conversazione al telefono / ritorno al dispositivo (la voce di menu viene visualizzata durante una telefonata)
- **Selezione telefono** - Ricerca di telefoni disponibili / Elenco dei telefoni accoppiati / Selezione del telefono
- **Profilo utente** - Impostazioni del profilo utente
 - **Elimina i preferiti** - Gestione dei contatti preferiti (Preferiti)
 - **Numero mailbox: ...** - Inserimento del numero telefonico della mailbox
 - **Raffigur. contatti ...** - Ordinamento dell'elenco dei contatti telefonici
 - **Cognome** - Ordinamento per cognome contatto
 - **Nome** - Ordinamento per nome contatto
 - **Import. contatti: ...** - Importazione dei contatti telefonici
 - **Promemoria telefono cellulare** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione dell'avviso sul display del dispositivo che ricorda di non dimenticare il telefono nel veicolo (se il telefono era collegato al dispositivo)
- **Selezione suoneria** - Selezione della suoneria del dispositivo (l'utilizzo della suoneria dipende dal tipo di telefono collegato)

Impostazioni del suono

- Premere il tasto  → .
- **Volume** - Regolazione del volume
 - **Volume max. all'accensione** - Regolazione del volume massimo all'accensione del dispositivo
 - **Comunicati** - Regolazione del volume per i notiziari sul traffico (TP)
 - **Adattamento alla velocità** - Regolazione dell'aumento del volume in caso di aumento della velocità

¹⁾ Non vale per AUX.

- **Abbassamento entertainment** - Riduzione del volume audio (ad es. volume radio) con sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio attivato
- **Volume AUX: ...** - Regolazione del volume del dispositivo esterno collegato tramite AUX
 - **Basso** - Volume basso
 - **Medio** - Volume medio
 - **Alto** - Volume alto
- **Audio BT: ...** - Regolazione del volume del dispositivo esterno collegato tramite il profilo audio Bluetooth®
 - **Basso** - Volume basso
 - **Medio** - Volume medio
 - **Alto** - Volume alto
- **Istruzioni navigatore** - Regolazione del volume delle istruzioni del navigatore dell'applicazione ŠKODA Move&Fun
- **Balance - fader** - Regolazione del bilanciamento del suono tra lato sinistro e lato destro, zona anteriore e zona posteriore (vale per la versione con quattro altoparlanti)
- **Balance** - Regolazione del bilanciamento del suono tra lato sinistro e lato destro (vale per la versione con due altoparlanti)
- **Bassi - medi - alti** - Impostazione dell'equalizzatore

Impostazioni di sistema del dispositivo

► Premere il tasto **[MENU]** → .

Menu per le impostazioni di sistema del dispositivo

- **Schermo** - Impostazione delle visualizzazioni su display
- **Lingua/Language** - Impostazione della lingua del dispositivo
- **Bluetooth** - Impostazioni Bluetooth® del dispositivo
- **Connessione app** - Attivazione/disattivazione del collegamento con l'applicazione Move&Fun
- **Rimoz. sicura sorgente** - Rimozione sicura dei dispositivi esterni
- **Impostazioni standard** - Ripristino delle impostazioni standard
- **Informazioni sistema** - Informazioni di sistema
- **Copyright** - Informazioni sulla licenza del dispositivo

Impostazioni del display

► Premere il tasto **[MENU]** →  → **Schermo**.

- **Spegnimento schermo (fra 10 sec.)** - Attivazione/disattivazione dello spegnimento automatico del display
- **Luminos.: ...** - Impostazione della luminosità del display

- **Ora in modalità standby** - Visualizzazione dell'ora e della data sul display con accensione inserita e dispositivo disattivato
- **Colore: ...** - Selezione del colore per la visualizzazione su display

Impostazioni della lingua del dispositivo

- Premere il tasto **[MENU]** →  → **Lingua / Language**.
- Impostare la lingua desiderata.

Selezionando la voce di menu **Automaticam. come nel quadro strum.** viene impostata la lingua del dispositivo in base alle impostazioni della lingua per il display MAXI DOT » pag. 38.

Impostazioni Bluetooth

- Premere il tasto **[MENU]** →  → **Bluetooth**.
- **Bluetooth** - Attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth®
- **Visibilità: ...** - Attivazione/disattivazione della visibilità dell'unità Bluetooth® per altri dispositivi esterni
- **Nome sistema: ...** - Nome Bluetooth® del dispositivo (Skoda BT XXXX, dove XXXX sta per le ultime quattro cifre del numero di identificazione del veicolo)
- **Dispositivi accoppiati** - Visualizzazione dell'elenco dei dispositivi Bluetooth® esterni accoppiati
- **Ricerca dispositivi** - Ricerca di dispositivi esterni disponibili
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** - Attivazione/disattivazione della possibilità di collegamento di dispositivi audio esterni (ad es. lettore MP3, tablet e simili)

Collegamento con l'applicazione

- Premere il tasto **[MENU]** →  → **Connessione app**.
- **Trasmissione dati attiva** - Attivazione/disattivazione del collegamento con l'applicazione Move&Fun

Rimozione sicura del dispositivo esterno

- Premere il tasto **[MENU]** →  → **Rimoz. sicura sorgente**.
- Selezionare il dispositivo esterno da rimuovere.

Impostazioni standard (reset alle impostazioni standard)

- Premere il tasto **[MENU]** →  → **Impostazioni standard**.
- Selezionare la voce di menu da resettare alle impostazioni standard.

Selezionando la voce di menu **Resetta tutto** vengono resettati alle impostazioni standard tutti i menu del dispositivo.

Informazioni di sistema

- Premere il tasto **[MENU]** →  → **Informazioni sistema**.

- **Numero ricambio:** - Numero ricambio del dispositivo
- **Software:** - Versione del software utilizzato
- **Hardware:** - Versione dell'hardware utilizzato
- **Bluetooth:** - Versione del software Bluetooth® utilizzato

► Per l'**aggiornamento del software del dispositivo** premere il tasto funzione .

Per le informazioni sugli aggiornamenti software disponibili contattare un partner ŠKODA.

Impostazioni della radio

► Premere il tasto  → .

- **Tasti direzionali:** ... - Impostazione della funzione di cambio della stazione (tasti funzione < e >)
 - **Memorie** - Passaggio tra le stazioni memorizzate nei tasti stazione
 - **Emittenti** - Passaggio tra tutte le stazioni disponibili nella banda di frequenza radio selezionata
- **Notiziari sul traffico (TP)** - Attivazione/disattivazione della ricezione di notiziari sul traffico
- **Testo radio** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione del testo radio (vale per FM e DAB)
- **Elimina emittenti salvate** - Cancellazione dei tasti stazione
- **Elenco emitt. FM:** ... - Ordinamento delle stazioni nell'elenco delle stazioni disponibili nella banda di frequenza radio FM
 - **Alfabeto** - Ordinamento in base al nome
 - **Gruppo** - Ordinamento in base al codice PI
- **Impostazioni ampliate FM** - Altre impostazioni della banda di frequenza radio FM
 - **RDS locale:** ... - Impostazione del cambio automatico ad una stazione collegata a livello regionale con segnale di ricezione più forte
 - **Automatico** - Attivazione del cambio automatico
 - **Fisso** - Disattivazione del cambio automatico
 - **Radio Data System (RDS)** - Attivazione/disattivazione della funzione RDS (ricezione di informazioni aggiuntive della stazione)
 - **Cambio di frequenza automatico (AF)** - Attivazione/disattivazione della ricerca di frequenze alternative della stazione attualmente riprodotta

- **Impostazioni ampliate DAB** - Altre impostazioni della banda di frequenza radio DAB
 - **Comunicati traffico DAB** - Attivazione/disattivazione dei comunicati sul traffico DAB
 - **Altri comunicati DAB** - Attivazione/disattivazione di altri comunicati (ad es. avvisi, meteo regionale, servizi sportivi, informazioni finanziarie)
 - **Ottimizzazione automatica DAB - DAB** - Attivazione/disattivazione dell'ottimizzazione automatica DAB su un'altra frequenza o in altri ensemble
 - **Passaggio automatico DAB - FM** - Attivazione/disattivazione della commutazione automatica da DAB alla banda di frequenza radio FM quando si perde il segnale DAB

Impostazioni dei media

► Premere il tasto  → .

- **Mix/Ripeti incluse sottocartelle** - Attivazione/disattivazione della riproduzione del brano incluse sottocartelle
- **Selezione il dispositivo Bluetooth** - Visualizzazione dell'elenco dei dispositivi Bluetooth® accoppiati » pag. 92, *Gestione dei dispositivi esterni accoppiati*

Impostazioni del dispositivo - Blues

Impostazioni del suono

► Premere il tasto .

- **Volume** - Regolazione del volume
 - **Vol. max. all'accens.** - Regolazione del volume massimo all'accensione del dispositivo
 - **Comunicati** - Regolazione del volume per i notiziari sul traffico (TP)
 - **Adattamento volume** - Regolazione dell'aumento del volume in caso di aumento della velocità
 - **Volume AUX:** ... - Regolazione del volume del dispositivo esterno collegato tramite AUX
 - **Basso** - Volume basso
 - **Medio** - Volume medio
 - **Alto** - Volume alto
- **Balance - fader** - Regolazione del bilanciamento del suono tra lato sinistro e lato destro, zona anteriore e zona posteriore (vale per la versione con quattro altoparlanti) ►

- **Balance** - Regolazione del bilanciamento del suono tra lato sinistro e lato destro (vale per la versione con due altoparlanti)
- **Bassi - medi - alti** - Impostazione dell'equalizzatore

Menu principale Impostazioni

- Premere il tasto **SETUP**.
- Selezionare la voce di menu desiderata ruotando il regolatore .
- Confermare la selezione della voce di menu premendo il regolatore .
- **Radio** - Impostazioni del menu *Radio* » pag. 80, *Impostazioni della radio*
- **Media** - Impostazioni del menu *Media* » pag. 80, *Impostazioni dei media*
- **Schermo** - Impostazione delle visualizzazioni su display » pag. 80, *Impostazioni del display*
- **Lingua/Language** - Impostazione della lingua del dispositivo » pag. 80, *Impostazioni della lingua del dispositivo*
- **Rimoz. sicura sorgente** - Rimozione sicura dei dispositivi esterni » pag. 81, *Rimozione sicura del dispositivo esterno*
- **Impostazioni standard** - Ripristino delle impostazioni standard » pag. 81, *Impostazioni standard (reset alle impostazioni standard)*
- **Informazioni sistema** - Informazioni di sistema » pag. 81, *Informazioni di sistema*
- **Copyright** - Informazioni sulla licenza del dispositivo

Impostazioni della radio

- Premere il tasto **SETUP** → **Radio**.
- **Tasti direzionali: ...** - Impostazione della funzione di cambio della stazione (tasti  e )
 - **Memorie** - Passaggio tra le stazioni memorizzate nei tasti stazione
 - **Emittenti** - Passaggio tra tutte le stazioni disponibili nella banda di frequenza radio selezionata
- **Notiziari sul traffico (TP)** - Attivazione/disattivazione della ricezione di notiziari sul traffico
- **Cancella memoria** - Cancellazione dei tasti stazione
- **Ordina: ...** - Ordinamento delle stazioni nell'elenco delle stazioni disponibili nella banda di frequenza radio FM
 - **Alfabeto** - Ordinamento in base al nome
 - **Gruppo** - Ordinamento in base al codice PI

- **Impostazioni ampliate FM** - Altre impostazioni della banda di frequenza radio FM
 - **RDS reg.: ...** - Impostazione del cambio automatico ad una stazione collegata al livello regionale con segnale di ricezione più forte
 - **Automat.** - Attivazione del cambio automatico
 - **Fisso** - Disattivazione del cambio automatico
 - **Radio Data System (RDS)** - Attivazione/disattivazione della funzione RDS (ricezione di informazioni aggiuntive della stazione)
 - **Cambio di frequenza (AF)** - Attivazione/disattivazione della ricerca di frequenze alternative della stazione attualmente riprodotta
- **Impostazioni ampliate DAB** - Altre impostazioni della banda di frequenza radio DAB
 - **Comunicati traffico DAB** - Attivazione/disattivazione dei comunicati sul traffico DAB
 - **Altri comunicati DAB** - Attivazione/disattivazione di altri comunicati (ad es. avvisi, meteo regionale, servizi sportivi, informazioni finanziarie)
 - **Ottimizzaz. autom. DAB** - Attivazione/disattivazione dell'ottimizzazione automatica DAB su un'altra frequenza o in altri ensemble
 - **Cambio autom. DAB - FM** - Attivazione/disattivazione della commutazione automatica da DAB alla banda di frequenza radio FM quando si perde il segnale DAB

Impostazioni dei media

- Premere il tasto **SETUP** → **Media**.
- **Mix/Rep. incl. sottocart.** - Attivazione/disattivazione della riproduzione del brano incluse sottocartelle

Impostazioni del display

- Premere il tasto **SETUP** → **Schermo**.
- **Display Off (fra 10 sec.)** - Attivazione/disattivazione dello spegnimento automatico del display
- **Luminos.: ...** - Impostazione della luminosità del display
- **Indicaz. ora in standby** - Visualizzazione dell'ora e della data sul display con accensione inserita e dispositivo disattivato

Impostazioni della lingua del dispositivo

- Premere il tasto **SETUP** → **Lingua/Language**.
- Impostare la lingua desiderata.

Selezionando la voce di menu **Aut. come quadro strum.** viene impostata la lingua del dispositivo in base alle impostazioni della lingua per il display MAXI DOT » pag. 38.

Rimozione sicura del dispositivo esterno

- » Premere il tasto **SETUP** → **Rimoz. sicura sorgente.**
- » Selezionare il dispositivo esterno da rimuovere.

Impostazioni standard (reset alle impostazioni standard)

- » Premere il tasto **SETUP** → **Impostazioni standard.**
- » Selezionare la voce di menu da resettare alle impostazioni standard.

Selezionando la voce di menu **Resetta tutto** vengono resettati alle impostazioni standard tutti i menu del dispositivo.

Informazioni di sistema

- » Premere il tasto **SETUP** → **Informazioni sistema.**

Informazioni di sistema visualizzate.

- **Num. ricam.:** - Numero ricambio del dispositivo
- **Software:** - Versione del software utilizzato
- **Hardware:** - Versione dell'hardware utilizzato

Radio

Introduzione al tema

In funzione dell'allestimento del veicolo è possibile la ricezione radio analogica delle bande di frequenza FM e AM e la ricezione radio digitale DAB.

ATTENZIONE

Parcheggi sotterranei, tunnel, edifici di molti piani o rilievi montuosi possono disturbare la ricezione dei segnali radio, fino alla loro completa scomparsa.

Menu principale

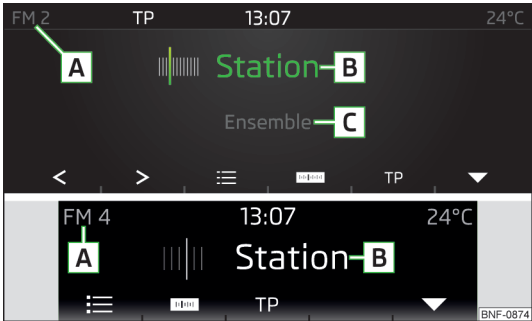


Fig. 99
Menu principale:
Swing/Blues

Leggere e rispettare dapprima a pag. 81.

- » Per la **visualizzazione** del menu principale premere il tasto **RADIO**.

Menu principale » fig. 99

- A** Banda di frequenza radio attualmente selezionata e numero del tasto stazione su cui è memorizzata la stazione attualmente riprodotta
- B** La stazione selezionata (denominazione o frequenza)
- C** Testo radio (FM) / denominazione del gruppo (DAB)
- <>** Cambio stazione
- ≡** Elenco delle stazioni disponibili
- 🔍** Ricerca manuale delle stazioni
- TP** Attivazione/disattivazione della ricezione informazioni sul traffico
- ▼** Tasti stazione per le stazioni preferite

Simboli informativi nella riga di stato

Simbolo	Significato
TP	Il segnale per le informazioni sul traffico è disponibile
no TP	Il segnale per le informazioni sul traffico non è disponibile
AF off	La funzione Frequenza alternativa (AF) è disinserita (FM)
📶	Il segnale non è disponibile (DAB)

Selezione della banda di frequenza radio

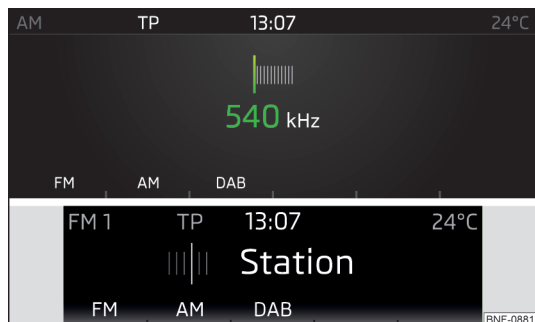


Fig. 100
Selezione della
banda di fre-
quenza radio:
Swing/Blues

Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 81.

- ▶ Nel menu principale **Radio** premere il tasto **RADIO** e il tasto funzione corrispondente **FM**, **AM** oppure **DAB** » fig. 100.

Ricerca della stazione e selezione della frequenza

Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 81.

Ricerca della stazione

- ▶ Vale per **Swing**: premere nel menu principale **Radio** il tasto funzione < oppure >.
- ▶ Vale per **Blues**: premere nel menu principale **Radio** il tasto < oppure > sul dispositivo.

A seconda delle impostazioni della voce di menu **Tasti direzionali**: ... nelle impostazioni radio viene impostata una stazione disponibile dall' **elenco stazioni** o una stazione memorizzata sui **tasti stazione** della banda di frequenza radio attualmente selezionata.

Selezione della frequenza

- ▶ Per la **visualizzazione del valore** della frequenza attualmente selezionata toccare nel menu principale **Radio** il tasto funzione **[FREQ]**.
- ▶ Per l'**impostazione del valore di frequenza desiderato** nel menu principale **Radio** premere il tasto funzione **[FREQ]** e quindi utilizzare uno dei tasti funzione < << >> >.

Riproduzione in successione delle stazioni (SCAN)

La funzione riproduce in sequenza per alcuni secondi tutte le stazioni disponibili nell'attuale banda di frequenza radio selezionata.

- ▶ Per **avviare/terminare** la riproduzione automatica delle stazioni disponibili, premere nel menu principale **Radio** la manopola di regolazione **[SCAN]**.

Elenco delle stazioni disponibili

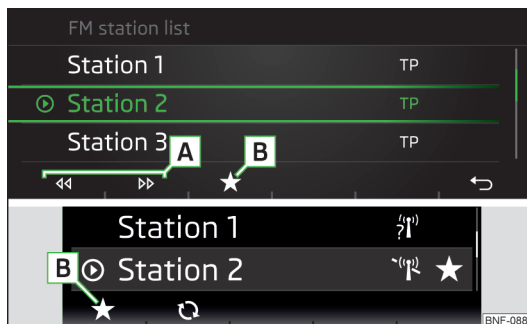


Fig. 101
Elenco delle sta-
zioni disponibili:
Swing/Blues

Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 81.

- ▶ Per la **visualizzazione** dell'elenco delle stazioni disponibili della banda di frequenza attuale selezionata toccare nel menu principale **Radio** il tasto funzione **[LIST]**.
- ▶ Per la **riproduzione** selezionare la stazione desiderata tramite i tasti funzione << e >> o ruotando il regolatore **[SCAN]**. Premendo il regolatore **[SCAN]** selezionare la stazione.

Elenco stazioni » fig. 101

- A** Selezione della stazione
- B** ☆ - Memorizzazione della stazione in un tasto stazione

Simboli informativi

Simbolo	Significato
⏮	Stazione attualmente riprodotta
☆	La stazione è memorizzata in uno dei tasti stazione
TP	Stazione che trasmette notiziari sul traffico

Simbolo	Significato
	La ricezione della stazione non è disponibile (DAB)
	La ricezione della stazione non è sicura (DAB)
(ad es.)	Tipo di trasmissione regionale (FM)

Aggiornamento dell'elenco

Nella banda di frequenza radio **FM**, l'aggiornamento dell'elenco stazioni avviene automaticamente.

Nelle bande di frequenze radio **AM** e **DAB**, l'aggiornamento avviene manualmente premendo il tasto funzione » [fig. 101](#).

Tasti stazione per le stazioni preferite

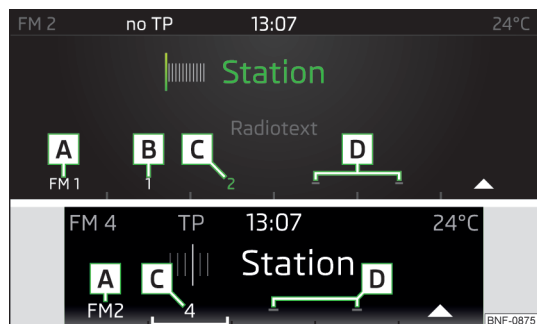


Fig. 102
Tasti stazione
per le stazioni
preferite:
Swing/Blues

Leggere e rispettare dapprima a pag. 81.

- » Per la **visualizzazione dei tasti stazione** per le stazioni preferite nel menu principale **Radio** premere il tasto stazione .
- » Per la **memorizzazione della stazione** selezionare il gruppo di memorizzazione con il tasto funzione » [fig. 102](#) e tenere premuto il tasto stazione desiderato.

La memorizzazione di successo della stazione viene confermata da un segnale acustico.

Se una stazione viene memorizzata in un tasto stazione già occupato, il tasto stazione occupato viene sovrascritto.

Tasti stazione per le stazioni preferite » [fig. 102](#)

- Selezione del gruppo di memorizzazione
- Spazio di memoria occupato
- La stazione selezionata è memorizzata su questo tasto stazione
- Spazio di memoria non occupato
- Ritorno al menu principale **Radio**

In ogni banda di frequenza radio sono disponibili rispettivamente 12 tasti stazione (per **Swing**) o 9 (per **Blues**) per memorizzare le stazioni preferite, suddivisi a loro volta in tre gruppi di memorizzazione (ad es. FM1, FM2, FM3).

Media

Menu principale

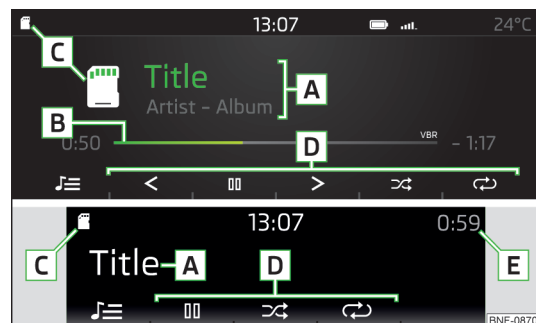


Fig. 103
Menu principale:
Swing/Blues

- » Per la **visualizzazione** del menu principale premere il tasto **MEDIA**.

Menu principale » [fig. 103](#)

- Informazioni sul brano riprodotto
- Asse temporale della riproduzione con un cursore
- Sorgente audio selezionata
- Comando della riproduzione del brano
- Tempo di riproduzione / informazioni su VBR
- Elenco delle cartelle/brani

i Avvertenza

- Le informazioni sul brano riprodotto vengono visualizzate sul display se queste sono memorizzate come cosiddetto tag ID3 sulla fonte audio. Se non è disponibile alcun tag ID3, sarà visualizzato solo il nome del brano.
- In caso di brani con bitrate variabile (VBR), è possibile che il tempo di riproduzione restante visualizzato non corrisponda a quello effettivo.

Elenco delle cartelle/brani

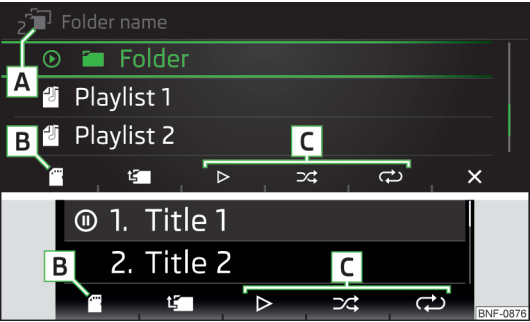


Fig. 104
Elenco delle cartelle/brani:
Swing/Blues

Elenco delle cartelle/brani » fig. 104

- A** Cartella della sorgente audio
- B** Selezione della sorgente audio
- Passaggio alla cartella superiore
- C** Opzioni di riproduzione
- x** Chiusura del menu attuale
- / Cartella/brano attualmente riprodotti / riproduzione cartella/brano arrestata
- Cartella
- Playlist
- Non è possibile riprodurre il brano

i Avvertenza

La velocità di lettura dell'elenco delle cartelle/brani dipende dal tipo di sorgente audio, dalla velocità di collegamento e dal volume di dati.

Comando della riproduzione

Funzione	Azione - vale per Swing	Azione - vale per Blues
Riproduzione/pausa dell'album/della cartella attuali	Pressione del tasto funzione > o	
Riproduzione del brano attuale dall'inizio	Pressione del tasto funzione < (dopo 3 secondi dall'avvio della riproduzione del brano)	Pressione di (dopo circa 3 secondi dall'avvio della riproduzione del brano)
Riavvolgimento veloce all'interno del brano	Pressione prolungata del tasto funzione <	Pressione prolungata di
Avanzamento veloce all'interno del brano	Pressione prolungata del tasto funzione >	Pressione prolungata di
Riproduzione del brano precedente	Pressione del tasto funzione < (entro 3 secondi dall'avvio della riproduzione del brano)	Pressione di (entro 3 secondi dall'avvio della riproduzione del brano)
Riproduzione del brano successivo	Pressione del tasto funzione >	Pressione di
Attivazione/disattivazione della riproduzione casuale dell'album/della cartella attuali	Pressione del tasto funzione	

Funzione	Azione - vale per Swing	Azione - vale per Blues
Attivazione/disattivazione della riproduzione ripetuta dell'album/della cartella attuali	Pressione del tasto funzione ↺	
Attivazione/disattivazione della riproduzione ripetuta del brano attuale	Pressione del tasto funzione ↻	

Riproduzione e selezione della sorgente audio

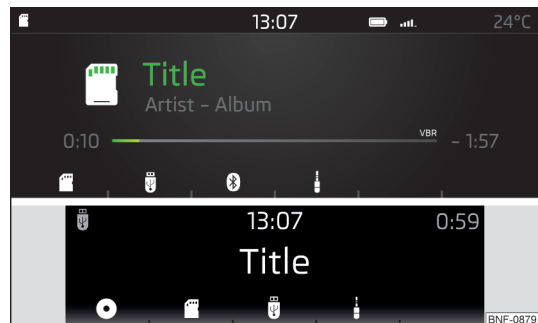


Fig. 105
Selezione della sorgente audio nel menu principale: Swing/Blues

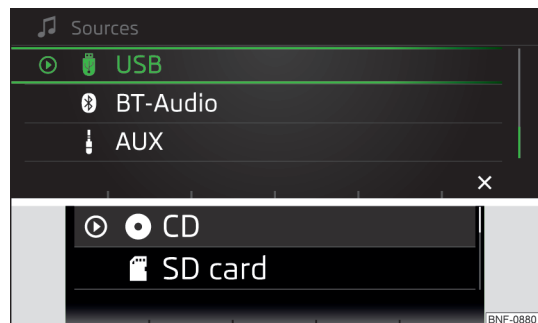


Fig. 106
Selezione della sorgente audio nell'elenco delle cartelle: Swing/Blues

- Per la **riproduzione** collegare la sorgente audio e/o inserirla nel dispositivo.
- Per la **selezione della sorgente audio nel menu principale Media** premere il tasto **MEDIA** e selezionare la sorgente desiderata tramite i tasti funzione » fig. 105.

Se entro 5 s non viene selezionata alcuna sorgente audio, verrà visualizzato il menu principale dell'ultima sorgente audio selezionata.

- Per la **selezione della sorgente audio nell'elenco delle cartelle/dei brani** premere ripetutamente il tasto funzione **↺**, finché sul display non viene visualizzato in posizione **B** » fig. 104 a pag. 84.
- Premere il tasto funzione **↻**. Selezionare con la manopola di regolazione **⌵** la sorgente audio » fig. 106 e selezionare la cartella/il brano desiderati.

La riproduzione si avvia automaticamente (non vale per AUX).

Se AUX è selezionato come sorgente audio, la riproduzione deve essere avviata dal dispositivo collegato.

! ATTENZIONE

- Non memorizzare dati importanti e senza backup sulle sorgenti audio collegate. ŠKODA declina qualsiasi responsabilità per file o sorgenti audio collegati andati persi o danneggiati.
- Cambiando o collegando una sorgente audio possono verificarsi variazioni improvvise del volume. Prima di cambiare o collegare una sorgente audio, abbassare il volume.
- Collegando una sorgente audio esterna, sul display possono della sorgente esterna possono essere visualizzati messaggi di avvertenza. Questi messaggi devono essere rispettati ed event. confermati (ad es. abilitazione della trasmissione dati, ecc.).

i Avvertenza

Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio paese in materia di diritti d'autore (copyright).

Scheda SD

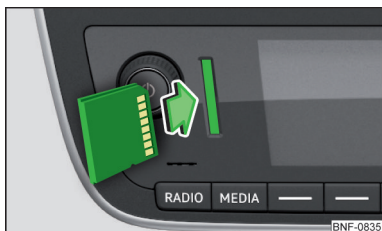


Fig. 107
Inserimento della scheda SD

- ▶ **Inserire** la scheda SD nell'alloggiamento in direzione della freccia, con l'angolo smussato verso l'alto, finché non si "innesca" » [fig. 107](#).
- ▶ Vale per **Swing**: per la **rimozione** premere il tasto **[MENU]** → **[Rimoz. sicura sorgente]** → **Scheda SD**.
- ▶ Vale per **Blues**: per la **rimozione** premere il tasto **[SETUP]** → **[Rimoz. sicura sorgente]** → **Scheda SD**.
- ▶ Premere sulla scheda SD inserita. La scheda SD "scatta" in posizione di prelievo.

! ATTENZIONE

- Non utilizzare schede SD con dispositivo di scorrimento rotto per la protezione da scrittura - pericolo di danneggiare il dispositivo!
- Se si utilizzano schede SD con adattatore, la scheda SD può, durante la marcia, cadere dall'adattatore a causa delle vibrazioni del veicolo.

CD

Vale per **Blues**.

- ▶ Per **inserire** un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nel vano CD fino al punto in cui scatta automaticamente il meccanismo di auto-introduzione.
- ▶ Per l'**espulsione** premere il tasto **[A]**, il CD si porterà in posizione di prelievo.

Se il CD espulso non viene prelevato entro 10 secondi, si reinserisce nuovamente per motivi di sicurezza.

! ATTENZIONE

- Il lettore CD rappresenta un prodotto laser.
- Questo prodotto laser alla data della produzione è stato classificato in conformità con le norme nazionali/internazionali DIN EN 60825-1 : 2008-05 e DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J come prodotto laser di Classe 1. Il raggio laser in questo prodotto laser di classe 1 è molto debole e quindi non rappresenta alcun pericolo in caso di utilizzo conforme alla destinazione d'uso.
- Il prodotto è stato progettato in maniera tale che il raggio laser resti all'interno del dispositivo. Ciò non significa tuttavia che il laser inserito nell'alloggiamento, se privato dell'alloggiamento stesso, non possa essere classificato come prodotto laser di classe superiore. Per questa ragione non si deve in alcun caso aprire l'alloggiamento del dispositivo.

! ATTENZIONE

- Estrarre assolutamente il CD inserito in precedenza prima di provare a inserire un nuovo CD. In caso contrario, il lettore nel dispositivo potrebbe subire dei danni.
- Inserire nel lettore CD solo CD audio originali o CD-R/RW standard.
- Non applicare adesivi sui CD!
- Con temperature esterne troppo alte e/o troppo basse, è possibile che la riproduzione del CD non funzioni.
- In presenza di freddo o elevata umidità atmosferica si può depositare umidità (condensa) nel dispositivo. La condensa può essere la causa di salti nella riproduzione dei brani o può impedire la riproduzione stessa. Non appena l'umidità si dissolve, la riproduzione è di nuovo pienamente funzionante.

i Avvertenza

- Dopo aver premuto il tasto **[A]**, occorrono alcuni secondi prima dell'espulsione del CD.
- Sulle strade caratterizzate da fondo sconnesso o non asfaltato possono verificarsi salti nella riproduzione dei brani.
- Se il CD è danneggiato, non leggibile o inserito erroneamente, sul display compare il seguente messaggio **Il CD non è leggibile**.
- I CD protetti contro la copia possono risultare non riproducibili o riproducibili solo parzialmente.

Ingresso USB



Fig. 108 Ingresso USB: nella console centrale anteriore/nella plancia

L'ingresso USB (contrassegnato con ) si trova nella console centrale anteriore o nella plancia » fig. 108.

All'ingresso USB è possibile collegare una sorgente audio direttamente o mediante un cavo di collegamento.

- Per il **collegamento** inserire la sorgente audio USB nel rispettivo ingresso.
- Vale per **Swing**: per lo **scollegamento** premere il tasto **[MENU]** →  → Rimoz. sicura sorgente → USB.
- Vale per **Blues**: per lo **scollegamento** premere il tasto **[SETUP]** → Rimoz. sicura sorgente → USB.
- Estrarre la sorgente audio dal corrispondente ingresso USB.

Caricamento di una sorgente audio USB

Dopo il collegamento della sorgente audio USB al dispositivo, il relativo processo di carica si avvia automaticamente (vale per le sorgenti audio per i quali il processo di carica è possibile tramite un connettore USB).

Il livello di potenza della ricarica può differire rispetto ad un processo di ricarica effettuato mediante la consueta rete elettrica.

Alcune sorgenti audio collegate possono non riconoscere l'attività di ricarica in corso.

! ATTENZIONE

I cavi di prolunga USB o i riduttori possono compromettere il funzionamento della sorgente audio collegata.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i cavi di collegamento della gamma di accessori originali ŠKODA.

Ingresso AUX

- Per il **collegamento** inserire il connettore della sorgente audio AUX nella presa corrispondente.
- Per lo **scollegamento** estrarre il connettore della sorgente audio AUX.

! ATTENZIONE

- L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per dispositivi audio esterni!
- Se la sorgente audio collegata all'ingresso AUX è dotata di adattatore per l'alimentazione esterna, può accadere che il suono venga disturbato.

i Avvertenza

- Per l'ingresso AUX viene utilizzata una spina jack da 3,5 mm (jack stereo).
- Si consiglia di utilizzare i cavi di collegamento della gamma di accessori originali ŠKODA.

Letttore Bluetooth®

Vale per Swing.

Il dispositivo consente di riprodurre file audio da un lettore Bluetooth® collegato grazie al profilo audio A2DP e AVRCP.

- Per il **collegamento** collegare il lettore al dispositivo - seguire le stesse istruzioni per l'accoppiamento del dispositivo ad un telefono » pag. 89.
- Per lo **scollegamento** terminare il collegamento premendo il tasto **[MENU]** →  → Bluetooth → Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP).

Sorgenti audio e formati file supportati

Sorgenti audio supportate

Sorgente	Interfaccia	Tipo	Specifiche	Sistema file
Scheda SD	Lettore SD	Dimensioni standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 FAT32 exFAT
Dispositivi USB	USB 1.x; 2.x e 3.x o superiore con supporto di USB 2.x	MSC	Chiavetta USB; HDD (senza software specifico); Dispositivi USB che supportano la modalità MSC	
		MTP	Dispositivi con il sistema operativo Android o Windows Phone (telefono cellulare, tablet)	
		Apple	Dispositivi con sistema operativo iOS (iPhone, iPod)	
CD (vale per Blues)	Lettore CD	CD audio (fino a 80 min); CD-R/RW (fino a 700 MB);	ISO9660; Joliet (livello 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x	-

Formati file audio supportati

Tipo di codec (formati file)	Suffisso dei file	Bitrate max.	Frequenza di campionamento max.	Playlist
Windows Media Audio 9 e 10	wma	384 kbit/s	48 kHz	m3u pls wpl m3u8 asx
MPEG-1 e 2 Layer 3	mp3	320 kbit/s		

Le sorgenti audio suddivise in aree tramite lo standard GPT (GUID Partition Table) non vengono supportate dal dispositivo.

I file protetti con procedimento **DRM** non sono supportati dal dispositivo.

Telefono

Introduzione al tema

Vale per Swing.

Questo capitolo si occupa dell'utilizzo di un telefono collegato con il dispositivo tramite Bluetooth®.

Per collegare un telefono al dispositivo tramite Bluetooth®, è necessario accoppiare tra loro i due dispositivi.

La portata del collegamento del telefono con il dispositivo è limitata all'abitacolo del veicolo.

Al dispositivo è possibile collegare un telefono. Il telefono può diventare al contempo anche lettore Bluetooth®.

Al dispositivo è possibile accoppiare fino a 20 dispositivi esterni. Al raggiungimento del numero massimo, per l'accoppiamento del successivo dispositivo esterno, viene sostituito quello non utilizzato da più tempo.

Il collegamento con un telefono già accoppiato non richiede alcun accoppiamento. Basta cercare il telefono nell'elenco dei telefoni accoppiati e creare il collegamento.

Nei telefoni con più schede SIM, è possibile, in funzione del tipo del telefono collegato, accettare le chiamate di tutte le schede SIM del telefono collegato. Per le telefonate in uscita è possibile, a seconda del tipo di telefono collegato, utilizzare solo la scheda SIM primaria o una delle schede SIM del telefono.

Per informazioni sulla compatibilità dei telefoni consultare le seguenti pagine Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Condizioni per l'accoppiamento

Il telefono può essere accoppiato con il dispositivo alle seguenti condizioni. ►

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth® del dispositivo e del telefono è attiva.
- ✓ La visibilità del dispositivo e del telefono è attiva.
- ✓ Il telefono si trova nel raggio di portata del segnale Bluetooth® del dispositivo.
- ✓ Il telefono è compatibile con il dispositivo.
- ✓ Al telefono non è collegato alcun dispositivo esterno Bluetooth® (ad es. "cuffie").

Accoppiamento e collegamento

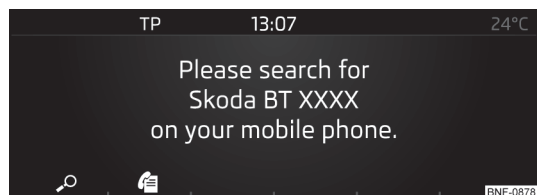


Fig. 109
Nessun telefono
collegato

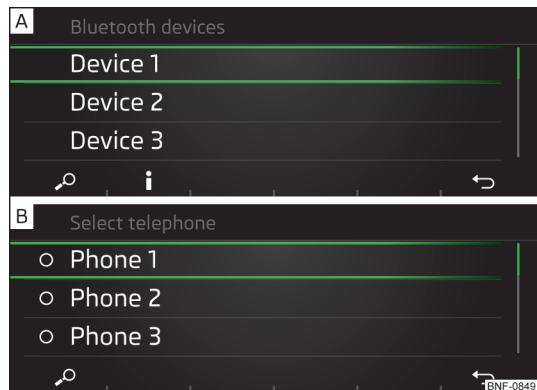


Fig. 110
Elenco di dispositi-
vi Bluetooth®
trovati / elenco
dei telefoni ac-
coppiati

Accoppiamento e collegamento di un telefono al dispositivo

- Cercare i dispositivi Bluetooth® esterni disponibili nel telefono.

- Selezionare il dispositivo (il nome del dispositivo è Skoda BT XXXX, i caratteri XXXX rappresentano le ultime quattro cifre del numero di identificazione del veicolo).
- Confermare, event. inserire il codice PIN per confermare l'accoppiamento e il collegamento.

Se al dispositivo è collegato un altro telefono, il telefono viene solo accoppiato al dispositivo.

Accoppiamento e collegamento del dispositivo ad un telefono

- Se al dispositivo non è collegato **alcun** telefono, premere il tasto **PHONE** → » fig. 109.
- Se al dispositivo è collegato **un** telefono, premere il tasto **MENU** → → **Bluetooth** → **Ricerca dispositivi**.
- Selezionare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth® esterni trovati, selezionare il telefono desiderato » fig. 110 - [A].
- Confermare, event. inserire il codice PIN per confermare l'accoppiamento.
- Per la **visualizzazione** delle informazioni sull'instaurazione del collegamento ad un dispositivo esterno Bluetooth® premere il tasto funzione » fig. 110 - [A].

Collegamento del dispositivo ad un telefono già accoppiato

- Se al dispositivo non è collegato **alcun** telefono, premere il tasto **PHONE** → .
- Se al dispositivo è collegato **un** telefono, premere il tasto **MENU** → → **Selezione telefono**.
- oppure: premere il tasto **MENU** → → **Bluetooth** → **Dispositivi accoppiati**.
- Selezionare nell'elenco visualizzato il telefono » fig. 110 - [B] o il dispositivo esterno Bluetooth® » fig. 118 a pag. 92 - [A] desiderati.

Menu principale

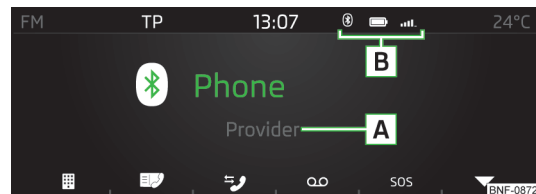


Fig. 111
Menu principale

Il menu principale *Telefono* viene visualizzato quando un telefono è collegato al dispositivo.

» Per la **visualizzazione** premere il tasto **PHONE**.

Menu principale

- A** Nome del gestore della rete di telefonia (con roaming attivo compare prima del nome il simbolo >)
- B** Possibili simboli nella riga di stato
 - ☎ - Un telefono è collegato al dispositivo
 - 🔋 - Stato di carica della batteria del telefono
 - 📶 - Potenza del segnale della rete di servizi telefonici
 - 📞 - Conversazione in corso
 - 📞 - Chiamata senza risposta
- ☎ Inserimento del numero di telefono
- 📞 Visualizzazione dell'elenco dei contatti telefonici
- 📞 Visualizzazione dell'elenco chiamate (per le chiamate senza risposta viene visualizzato vicino al tasto funzione il simbolo 📞 con il numero di chiamate senza risposta)
- 📞 Selezione del numero di mailbox
- sos Selezione del numero di emergenza (vale solo per alcuni paesi)
- ▼ Visualizzazione dei contatti preferiti (Preferiti)

Inserimento e selezione del numero di telefono

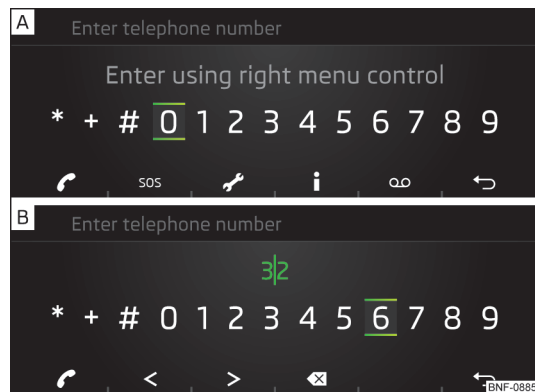


Fig. 112
Inserimento del
numero di tele-
fono: nessun nu-
mero inserito /
inserimento

Inserimento e selezione di un numero telefonico

- » Nel menu principale *Telefono*, premere il tasto funzione **☎** » fig. 111 a pag. 89.
- » Inserire il numero di telefono tramite il regolatore **📞**.
- » Premere il tasto funzione **☎** per selezionare il numero inserito.

Tasti funzione

- ☎ Inserimento del numero selezionato per ultimo / selezione del numero di telefono inserito
- 📞 Conclusione della conversazione telefonica (con conversazione in corso)
- sos Selezione del numero di emergenza (vale solo per alcuni paesi)
- 🔧 Selezione del numero guasti in caso di emergenza
- 📞 Selezione del numero informazioni (informazioni relative ai prodotti e ai servizi del marchio ŠKODA)
- 📞 Selezione del numero di mailbox
- <> Spostamento del cursore nella riga di inserimento
- ✕ Cancellazione del numero inserito per ultimo

Chiamata guasti e informazioni

La chiamata guasti e informazioni è gratuita. Viene calcolata solo una telefonata secondo le condizioni tariffarie del proprio gestore della rete di telefonia.

I numeri telefonici sono già impostati in fabbrica. Se si desidera cambiarli, rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.

Se non è possibile chiamare un numero guasti o informazioni, rivolgersi a un partner di assistenza ŠKODA.

Elenco dei contatti telefonici

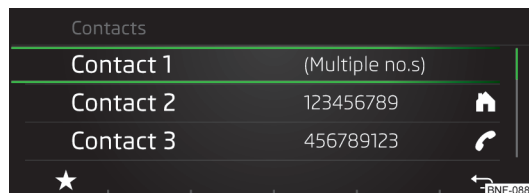


Fig. 113
Elenco dei con-
tatti telefonici

- » Per la **visualizzazione** premere nel menu principale *Telefono* il tasto funzione **📞** » fig. 111 a pag. 89.
- » Selezionare con il regolatore **📞** il contatto telefonico desiderato.

Se un contatto telefonico contiene più numeri di telefono, dopo aver selezionato il contatto, sarà visualizzato un menu con gli altri numeri di telefono.

► Premendo il tasto funzione ☆ » **fig. 113** viene visualizzato un menu per la memorizzazione del contatto preferito » **pag. 91, Contatti preferiti (Preferiti)**.

Importazione dell'elenco

Dopo il primo collegamento del telefono con il dispositivo si avvia l'importazione dei contatti telefonici nella memoria del dispositivo. L'importazione può richiedere anche alcuni minuti.

Nella rubrica telefonica del dispositivo sono a disposizione 2000 posizioni di memoria per i contatti telefonici importati. Ogni contatto può comprendere max. 5 numeri telefonici.

Il numero dei contatti importati può essere determinato alla voce di menu **MENU** → **☰** → **Profilo utente** → **Import. contatti: ...**

Se durante l'importazione si verifica un errore, sul display sarà visualizzato un messaggio corrispondente.

Aggiornamento dell'elenco

Al collegamento successivo del telefono con il dispositivo ha luogo un aggiornamento automatico dell'elenco.

L'aggiornamento può anche essere eseguito manualmente come segue.

► Premere il tasto **MENU** → **☰** → **Profilo utente** → **Import. contatti: ...**

Durante l'aggiornamento viene visualizzato il numero dei contatti attualmente importati nella memoria del dispositivo / numero dei contatti nel telefono.

Dopo l'aggiornamento viene visualizzato il numero di contatti importati / 2000 (numero massimo consentito).

Contatti preferiti (Preferiti)

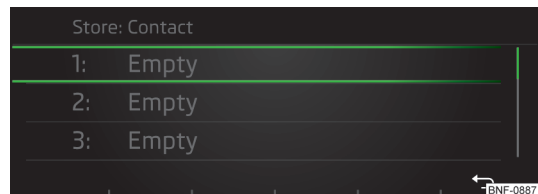


Fig. 114
Elenco dei contatti preferiti (Preferiti): memorizzazione

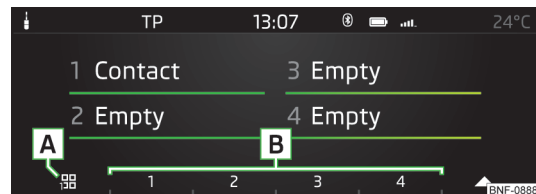


Fig. 115
Elenco dei contatti preferiti (Preferiti): selezione

La funzione consente di memorizzare e di selezionare il numero del contatto preferito.

I preferiti sono disponibili in tre gruppi di memorizzazione per risp. quattro contatti.

Memorizzazione del preferito

- Visualizzare l'elenco dei contatti telefonici » **pag. 90** oppure l'elenco chiamate » **pag. 92**.
- Selezionare con il regolatore **☯** il contatto telefonico o il numero e premere il tasto funzione ☆.
- Selezionare la posizione per la memorizzazione del preferito » **fig. 114**.

Se la posizione selezionata è già occupata, il suo contenuto viene sovrascritto dalla conferma.

Selezione del preferito

- Nel menu principale **Telefono**, premere il tasto funzione ▼ » **fig. 111 a pag. 89**.
- Premere più volte di seguito il tasto funzione **[A]** » **fig. 115** per selezionare il gruppo desiderato.
- Per avviare il **collegamento** premere il tasto funzione del contatto desiderato **[B]** » **fig. 115**.
- Per chiudere l'elenco dei preferiti premere il tasto funzione ▲.

Eliminazione del preferito

- Premere il tasto **MENU** → **☰** → **Profilo utente** → **Eliminazione preferiti**.
- Selezionare con il regolatore **☯** il contatto e confermare l'eliminazione.

Tutti i contatti preferiti possono essere eliminati premendo il tasto funzione **Elimina tutte** e confermando l'eliminazione.

Elenco chiamate

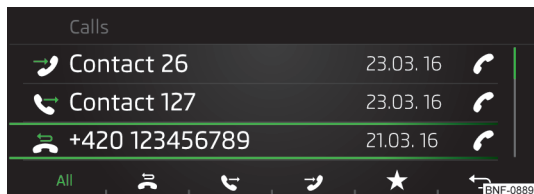


Fig. 116
Elenco chiamate

► Per la **visualizzazione** premere nel menu principale **Telefono** il tasto funzione ► **fig. 111** a pag. 89.

Le chiamate contenute nell'elenco chiamate possono essere filtrate in base al tipo.

I contatti o i numeri possono essere memorizzati nell'elenco dei preferiti ► **pag. 91, Contatti preferiti (Preferiti).**

Tasti funzione

- Tutte le chiamate
- Chiamate accettate
- Chiamate in uscita
- Chiamate senza risposta
- Memorizzazione del contatto/del numero nell'elenco dei preferiti

Il simbolo del tipo di chiamata attualmente selezionato viene raffigurato a colori.

Conversazione telefonica

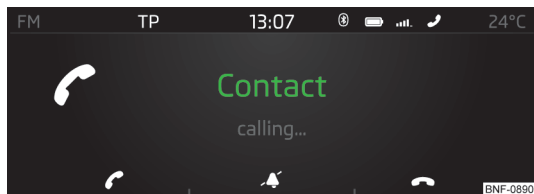


Fig. 117
Conversazione telefonica
Esempio di visualizzazione

Il dispositivo consente di accettare un'altra chiamata in arrivo durante una conversazione in corso. La conversazione telefonica esistente viene trattenuta. Le conversazioni possono essere commutate reciprocamente.

Tramite i tasti funzione al di sotto del display è possibile eseguire le seguenti funzioni in funzione del contesto.

- Accettare una chiamata in arrivo / Accettare un'altra chiamata in arrivo / Tornare alla conversazione trattenuta
- Attivazione/disattivazione della suoneria
- Terminare la selezione / Rifiutare una chiamata in ingresso / Terminare la conversazione
- Inserimento del numero telefonico
- Commutare tra due conversazioni
- Trattenere la conversazione
- Attivare/disattivare il microfono / attivare il vivavoce del dispositivo

Attivazione/disattivazione del vivavoce (commutazione della conversazione al telefono / al dispositivo)

- Per la disattivazione del vivavoce, premere il tasto **[MENU]** → → **Vivavoce** durante una conversazione in corso.
- Per attivare l'impianto vivavoce, premere il tasto funzione durante una conversazione in corso.

Gestione dei dispositivi esterni accoppiati

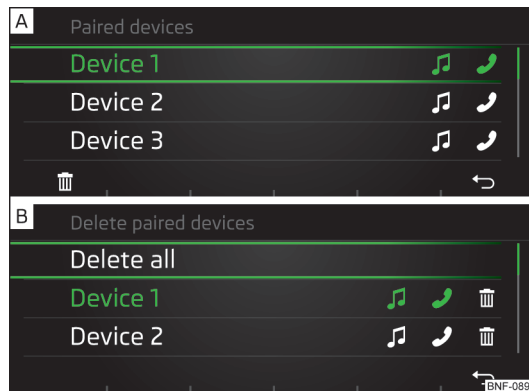


Fig. 118
Elenco dei dispositivi accoppiati / Eliminazione dei dispositivi accoppiati

- Per la **visualizzazione** dell'elenco dei dispositivi esterni accoppiati premere il tasto **[MENU]** → → **Bluetooth** → **Dispositivi accoppiati**.

Nell'elenco dei dispositivi esterni accoppiati vengono visualizzati con il telefono collegato i seguenti simboli dei profili Bluetooth® » [fig. 118](#) - [\[A\]](#).

Simbolo		Funzione
	bianco	Il dispositivo esterno può essere collegato come telefono
	colorato	Il dispositivo esterno è collegato come telefono
	bianco	Il dispositivo esterno può essere collegato come lettore Bluetooth®
	colorato	Il dispositivo esterno è collegato come lettore Bluetooth®

Instaurazione del collegamento

- Visualizzare l'elenco dei dispositivi esterni accoppiati.
- Selezionare con il regolatore il dispositivo esterno » [fig. 118](#) - [\[A\]](#).

Il dispositivo esterno viene collegato come telefono e al contempo come lettore Bluetooth® (se il dispositivo esterno collegato lo consente).

Se è collegato un altro dispositivo esterno durante l'instaurazione del collegamento al dispositivo, il dispositivo esterno verrà sostituito dal nuovo dispositivo da collegare.

Eliminazione del dispositivo esterno accoppiato

- Visualizzare l'elenco dei dispositivi esterni accoppiati.
- Premere il tasto funzione » [fig. 118](#) - [\[A\]](#).
- Selezionare con il regolatore il dispositivo esterno » [fig. 118](#) - [\[B\]](#).
- Premere il tasto funzione **Elimina** per confermare l'eliminazione.

Tutti i dispositivi esterni accoppiati vengono eliminati mentre si seleziona e si conferma la voce di menu **Elimina tutte**.

Utilizzo dell'applicazione ŠKODA Move&Fun

Informazioni introduttive

Vale per *Swing*.

Tramite l'applicazione ŠKODA Move&Fun è possibile ad es. navigare, visualizzare informazioni sul veicolo, gestire la riproduzione dei media.

Tramite il dispositivo è possibile gestire la visualizzazione dei menu dell'applicazione ŠKODA Move&Fun nel dispositivo esterno collegato.

Dopo l'inserimento del seguente indirizzo nel browser web si apre la pagina Internet con le informazioni sulle applicazioni mobili ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/service-app>

L'applicazione ŠKODA Move&Fun è scaricabile nell'Apple Store per iOS e in Google Play per Android.

Instaurazione del collegamento

- Collegare il dispositivo esterno al dispositivo nel menu *Telefono* » [pag. 89](#).
- Abilitare nel dispositivo la trasmissione dati per le applicazioni esterne » [pag. 78](#).
- Avviare nel dispositivo esterno l'applicazione ŠKODA Move&Fun.
- Confermare il codice di registrazione visualizzato nel dispositivo e nel dispositivo esterno.

Dopo aver instaurato il collegamento viene visualizzato il menu principale » [fig. 119](#) a [pag. 93](#).

Avvertenza

Non sarà necessario confermare il codice di registrazione al collegamento successivo.

Menu principale

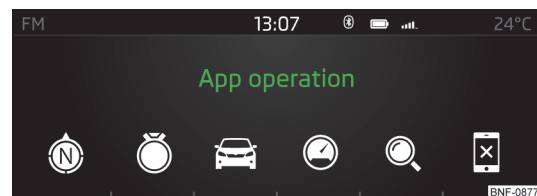


Fig. 119
Menu principale

- Per la **visualizzazione** premere il tasto **MENU** → **APP** » [pag. 77](#).

Tasti funzione

- Navigazione
- Drive Green (economicità della guida)
- Informazioni sul veicolo
- Strumentazione combinata virtuale

- 🔍 Ricerca all'interno dell'applicazione ŠKODA Move&Fun (ad es. contatti, destinazioni di navigazione)
- ☒ Chiusura del menu principale *Comandi dell'app*

Avviamento e marcia

Avviamento e spegnimento motore

Introduzione al tema

È possibile, inserire/disinserire l'accensione con la chiave nel blocchetto d'accensione e avviare/spegnere il motore.

ATTENZIONE

- Mai spegnere il motore prima che il veicolo si sia fermato - pericolo d'incidente!
- Durante la marcia con motore spento, l'accensione deve sempre essere inserita. Altrimenti può bloccarsi lo sterzo - pericolo d'incidente!
- Estrarre la chiave dal blocchetto di accensione soltanto a veicolo completamente fermo » pag. 99, *Parcheggio*. Altrimenti può bloccarsi lo sterzo - pericolo d'incidente!
- Non lasciare mai il veicolo incustodito a motore acceso - pericolo d'incidente, di furto e simili.
- Mai fare girare il motore in ambienti chiusi (ad es. in garage) - pericolo di avvelenamento e morte!

ATTENZIONE

- Avviare il motore solo quando il motore e il veicolo sono fermi - pericolo di danneggiamento al motorino di avviamento e al motore!
- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore e del catalizzatore! Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo.

Avvertenza

Non lasciare girare il motore al minimo. Se possibile, partire non appena il motore si avvia. In questo modo il motore raggiunge rapidamente la propria temperatura di esercizio.

Immobilizzatore elettronico e blocca sterzo

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 95.

L'immobilizzatore elettronico (di seguito solo immobilizzatore) e il bloccasterzo rendono difficile un furto o un utilizzo abusivo del veicolo.

Immobilizzatore

L'immobilizzatore consente di avviare il motore esclusivamente utilizzando la chiave originale del veicolo.

Anomalia di funzionamento dell'immobilizzatore

In caso di anomalia dell'immobilizzatore nella chiave non è possibile avviare il motore.

Per avviare il motore utilizzare l'altra chiave del veicolo o richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

Bloccasterzo - bloccaggio

➤ Estrarre la chiave di accensione e ruotare il volante, finché il bloccasterzo non si innesta.

Bloccasterzo - sbloccaggio

➤ Inserire la chiave nel blocchetto di accensione e inserire l'accensione. Se non è possibile, muovere leggermente in qua e in là il volante per sbloccare il bloccasterzo.

ATTENZIONE

Non fare avanzare il veicolo con bloccasterzo bloccato - pericolo d'incidente!

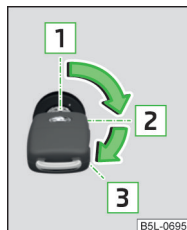


Fig. 120
Posizioni della chiave veicolo nel blocchetto di accensione

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 95.

Posizioni della chiave veicolo nel blocchetto di accensione » fig. 120

- 1 Accensione disinserita, motore spento
- 2 Accensione inserita
- 3 Avviamento del motore

Avviamento/spegnimento del motore

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 95.

Prima dell'avviamento del motore

- › Tirare il freno a mano.
- › Nei veicoli con **cambio manuale** portare la leva del cambio in posizione di folle, premere e tenere premuto il pedale della frizione sino a quando il motore si avvierà.
- › Nei veicoli con **cambio manuale automatizzato** portare la leva seletttrice in posizione **N**, premere e tenere premuto il pedale del freno sino a che il motore si avvierà.

Avviamento del motore

- › Ruotare la chiave in posizione » fig. 120 a pag. 96, ha luogo il processo di avviamento. Rilasciare la chiave, il motore si avvia in automatico.

Se il motore non si avvia dopo 10 secondi, ruotare la chiave in posizione . Ripetere il processo di avviamento dopo 30 s.

Spegnimento del motore

- › Arrestare il veicolo.
- › Portare la chiave in posizione » fig. 120 a pag. 96.

Dopo un tragitto che abbia comportato uno sforzo intenso e prolungato del motore è buona norma non spegnere subito il motore, ma lasciarlo girare al minimo per circa 1 minuto. In questo modo si impedisce ad es. un accumulo di calore nel motore spento.

Avvertenza

Dopo il disinserimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti circa (anche con interruzioni).

Sistema START-STOP

Introduzione al tema

Il sistema START-STOP (di seguito solo sistema) riduce le emissioni tossiche e di CO₂ e consente di risparmiare carburante.

Se il sistema rileva che in caso di sosta (ad es. ad un semaforo) non occorre che il motore sia acceso, lo spegne e lo riavvia alla partenza.

Il funzionamento del sistema dipende da molti fattori. Alcuni di questi sono a carico del conducente, altri sono legati al sistema e non possono essere né influenzati né riconosciuti.

Per questo motivo, il sistema può reagire diversamente in determinate situazioni che dal punto di vista del conducente sono identiche.

Il sistema si attiva automaticamente ad **ogni** inserimento dell'accensione (anche se è stato precedentemente disattivato manualmente con il tasto).

Avvertenza

Se il motore è stato arrestato per motivi legati al sistema, l'accensione resta inserita.

Funzionamento

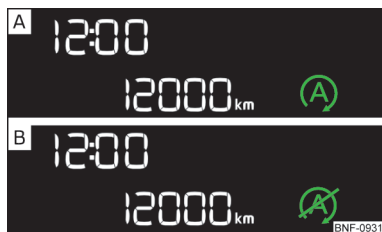


Fig. 121
Visualizzazione su display

Veicoli con cambio manuale

Il motore si **arresta** automaticamente non appena il veicolo si arresta, la leva del cambio si trova in folle e si lascia il pedale della frizione.

Il motore si **avvia** automaticamente non appena si preme il pedale della frizione.

Veicoli con cambio manuale automatizzato

Il motore si **arresta** automaticamente non appena il veicolo si arresta e si preme il pedale del freno.

Il motore si **avvia** automaticamente non appena si lascia il pedale del freno.

Condizioni per il funzionamento del sistema

Per il corretto funzionamento del sistema occorre soddisfare le seguenti condizioni di base.

- ✓ La porta lato conducente è chiusa.
- ✓ Il conducente ha allacciato la cintura di sicurezza.
- ✓ Il cofano motore è chiuso.
- ✓ La velocità del veicolo ha superato i 4 km/h dopo l'ultimo arresto del motore.

Stato del sistema

Lo stato del sistema viene visualizzato sul display quando ci si ferma » **fig. 121**.

- (A) Il motore si arresta automaticamente, alla partenza si riavvia automaticamente.
- (A) OFF Il motore non si arresta automaticamente.

In caso di sosta il motore non si arresta in presenza ad es. dei seguenti motivi.

- La temperatura del motore per il perfetto funzionamento del sistema non è ancora stata raggiunta.
- Il livello di carica della batteria del veicolo è troppo basso.
- Il consumo di corrente elettrica è troppo alto.
- Elevata potenza del climatizzatore/del riscaldamento (elevata velocità della ventola, grande differenza tra temperatura interna nominale ed effettiva).

Se con il motore arrestato automaticamente il sistema rileva che il funzionamento del motore è indispensabile (ad es. dopo la pressione ripetuta del pedale del freno), ha luogo il processo di avviamento automatico.

Avvertenza

- Se, con il motore arrestato automaticamente, la cintura del conducente non è allacciata o la porta lato conducente è aperta per oltre 30 secondi, il motore dovrà essere avviato manualmente.
- Se un veicolo con **cambio manuale automatizzato** avanza a velocità contenuta (ad esempio in coda) e si arresta dopo avere azionato solo leggermente il pedale del freno, non si verificherà alcuno spegnimento automatico del motore. L'arresto automatico del motore si verificherà premendo il pedale del freno in maniera più decisa.
- Nei veicoli con **cambio manuale automatizzato** non ha luogo alcun arresto automatico del motore se il sistema rileva una manovra sulla base di un grande angolo di sterzata.

Disattivazione/attivazione manuale del sistema



Fig. 122
Tasto per il sistema START-STOP

► Per la **disattivazione/l'attivazione** premere il tasto (A) OFF » **fig. 122**.

Se il sistema è stato disattivato, nel tasto si accenderà il simbolo (A) OFF.

Se il sistema viene disattivato, dopo il disinserimento e l'inserimento dell'accensione si riattiva automaticamente.

i Avvertenza

Se il sistema viene disattivato con il motore arrestato in modo automatico, avrà luogo il processo di avviamento automatico.

Freni e parcheggio

Introduzione al tema

L'**usura** dei freni dipende in gran parte dalle condizioni d'impiego e dallo stile di guida. In condizioni difficili (ad es. traffico urbano, stile di guida sportivo) fare controllare lo stato dei freni da un'officina autorizzata anche tra gli intervalli Service.

L'azione frenante può essere ritardata a causa di freni **umidi o gelati nel corso dei mesi invernali o ricoperti di una patina salina**. I freni dovranno essere ripuliti e asciugati mediante frenate ripetute » **i**.

La **corrosione** dei dischi dei freni e la sporcizia sulle pastiglie vengono favorite da lunghe soste del veicolo e da scarso uso dei freni. I freni dovranno essere ripuliti mediante frenate ripetute » **i**.

Prima di percorrere un tratto in **discesa lungo e in forte pendenza**, ridurre la velocità e scalare alla marcia successiva più bassa. In questo modo si sfrutta l'efficacia frenante del motore e si alleggeriscono i freni. Se si rende necessario frenare ulteriormente, farlo a intervalli.

Indicatore frenata di emergenza - Se si frena a fondo, le luci di arresto lampeggiano automaticamente come avvertimento per i veicolo che seguono.

Le **pastiglie dei freni nuove** devono prima "rodarsi", poiché all'inizio non hanno l'azione frenante ottimale. Guidare con particolare prudenza nei primi 200 km circa.

Un **livello del liquido dei freni** troppo basso può causare **anomalie all'impianto frenante**, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo **i** » pag. 28, **i** *Impianto frenante*. Se la spia di controllo non si accende e viene tuttavia percepito uno spazio di frenata più lungo, adattare lo stile di guida alla causa sconosciuta dell'errore e all'azione frenante limitata - richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Il **servofreno** aumenta la pressione esercitata premendo il pedale del freno. Il servofreno funziona solo con motore in funzione.

! ATTENZIONE

- A motore spento è necessario esercitare una forza maggiore per frenare - pericolo d'incidente!
- In fase di frenata con un veicolo a cambio manuale, a marcia innestata e a bassi regimi premere il pedale della frizione. In caso contrario il servofreno potrebbe non funzionare correttamente - pericolo di incidente!
- Non premere il pedale del freno se non si deve frenare. Il surriscaldamento dei freni che ne deriva allunga lo spazio di frenata e fa aumentare l'usura - pericolo d'incidente!
- Le frenate eseguite per asciugare e pulire i freni vanno effettuate soltanto se le condizioni del traffico lo permettono. Esse non devono mettere in pericolo l'incolumità di altre persone.
- Rispettare le informazioni sulle nuove pastiglie dei freni.
- Durante la sosta e il parcheggio tirare sempre il freno a mano, altrimenti il veicolo potrebbe mettersi in movimento - pericolo d'incidente!
- Nel montare a posteriori uno spoiler frontale, copriruota integrali ecc., sincerarsi che il flusso dell'aria ai freni delle ruote anteriori non venga compromesso. In caso contrario i freni delle ruote anteriori potrebbero surriscaldarsi - pericolo di incidente!

Freno a mano



Fig. 123
Freno a mano

i Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 98.

Il freno a mano assicura il veicolo durante la sosta e il parcheggio contro movimenti accidentali.

Azionamento

➤ Tirare completamente verso l'alto la leva del freno a mano.

Rilascio

- Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno a mano e **contemporaneamente** premere il pulsante di blocco » **fig. 123**.
- Abbassare completamente la leva mantenendo premuto il pulsante di blocco.

Con il freno a mano tirato e l'accensione inserita si accende la spia di controllo **(P)**.

Se per errore si mette in marcia il veicolo con il freno a mano tirato, viene emesso un segnale acustico. La segnalazione del freno a mano si attiva quando si viaggia per più di 3 secondi circa a una velocità superiore ai 5 km/h.

! ATTENZIONE

Rilasciare completamente il freno a mano tirato. Il rilascio parziale del freno a mano può provocare il surriscaldamento dei freni posteriori. Ciò può avere effetti negativi sul funzionamento e sulla durata dell'impianto frenante - pericolo d'incidente!

Parcheggio

📖 **Leggere e rispettare dappprima ! a pag. 98.**

Per la sosta e il parcheggio cercare un posto con fondo idoneo » **!**.

Eseguire le manovre di parcheggio solo nella sequenza indicata.

- Fermare il veicolo e tenere premuto il pedale del freno.
- Tirare il freno a mano.
- Nei veicoli con **cambio manuale automatizzato** portare la leva selettoria in posizione **D** o **R**.
- Spegner il motore.
- Nei veicoli con **cambio manuale** inserire la **1a** o la **retromarcia R**.
- Rilasciare il pedale del freno.

! ATTENZIONE

- I componenti dell'impianto di scarico possono essere molto caldi. Pertanto non arrestare mai il veicolo in punti in cui la parte inferiore del veicolo può entrare in contatto con materiali facilmente infiammabili come ad es. erba secca, foglie, carburante rovesciato e simili. - pericolo d'incendio e di lesioni gravi!
- Quando si esce dal veicolo non lasciarvi mai all'interno persone senza sorveglianza che potrebbero ad es. bloccare il veicolo o rilasciare il freno - pericolo d'incidente e di lesioni!

Cambio manuale e pedali

📖 Introduzione al tema

! ATTENZIONE

Durante la sosta lungo una pendenza, non cercare mai di mantenere la posizione del veicolo tramite il pedale dell'acceleratore e della frizione - pericolo di danneggiamento della frizione.

Cambio manuale

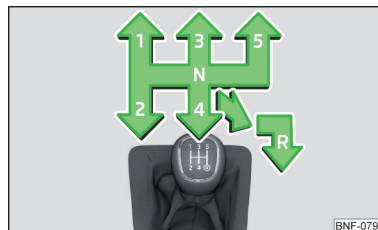


Fig. 124
Schema marce

📖 **Leggere e rispettare dappprima ! a pag. 99.**

Sulla leva del cambio è raffigurato lo schema marce delle singole posizioni delle marce » **fig. 124**.

Durante il cambio della marcia, rispettare l'indicatore di marcia consigliata » **pag. 35**.

Durante il cambio delle marce premere sempre a fondo il pedale della frizione, per evitare un'usura eccessiva della frizione stessa.

Inserimento della retromarcia

- Arrestare il veicolo.
- Premere a fondo il pedale della frizione.
- Portare la leva del cambio in posizione **N** e attendere un momento.
- Premere completamente la leva del cambio a destra e quindi all'indietro in posizione **R** » [fig. 124](#).

A retromarcia e accensione inserite, le luci di retromarcia sono accese.

! ATTENZIONE

Non inserire mai la retromarcia durante la marcia - pericolo d'incidente o di danneggiamento!

! ATTENZIONE

Se non è necessario cambiare la marcia, togliere la mano dalla leva del cambio. La pressione della mano può comportare un'eccessiva usura del meccanismo di trasmissione.

Pedali

📖 **Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 99.**

L'azionamento dei pedali non deve mai essere ostacolato!

Nel vano piedi del conducente utilizzare solo un tappetino (fornito di serie o della gamma di accessori originali ŠKODA) fissato ai rispettivi punti di fissaggio.

! ATTENZIONE

Nel vano piedi del conducente non devono trovarsi oggetti che potrebbero ostacolare l'azionamento dei pedali - pericolo d'incidente!

Cambio manuale automatizzato

📖 Introduzione al tema

Il cambio manuale automatizzato esegue un cambio marcia automatico, in funzione della sollecitazione del motore, dell'azionamento dell'acceleratore, della velocità di marcia e dalla modalità di guida selezionata.

Le modalità del cambio manuale automatizzato vengono impostate tramite la leva seletttrice.

! ATTENZIONE

- Non accelerare se prima dell'avviamento è stata impostata con la leva seletttrice la posizione per la marcia avanti - pericolo d'incidente!
- Non portare mai la leva seletttrice nella posizione **R** - pericolo di incidente!
- Prima di uscire dal veicolo, tirare sempre il freno a mano! Altrimenti il veicolo potrebbe mettersi in movimento autonomamente - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

Durante la sosta lungo una pendenza, non cercare mai di mantenere la posizione del veicolo tramite il pedale dell'acceleratore - pericolo di danneggiamento del cambio.

i Avvertenza

- Il motore potrà **essere avviato** solo in posizione **N**, tenendo premuto il pedale del freno.
- Se per errore durante la marcia la leva seletttrice viene collocata in posizione **N**, togliere il piede dall'acceleratore e attendere che il motore abbia raggiunto il minimo prima di portare la leva seletttrice in una posizione di marcia.
- Se accanto alla leva seletttrice lampeggia il simbolo **N**, portare la leva seletttrice in posizione **N**.

Selezione della posizione della leva seletttrice



Fig. 125
Posizioni della leva seletttrice

📖 **Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 100.**

Spostandola, la leva seletttrice può essere regolata in una delle seguenti posizioni » [fig. 125](#).

- N Folle (posizione di folle)** - La trasmissione della forza sulle ruote motrici è interrotta.
- R Retromarcia** - La posizione può essere impostata solo a veicolo fermo e motore al minimo.
Prima di inserire la modalità **R** partendo dalla modalità **N**, occorre **premere il pedale del freno**.
- D Modalità per la marcia in avanti**
Prima di inserire la modalità **D** dalla modalità **N**, a veicolo fermo occorre **premere il pedale del freno**.
- M Cambio manuale (Tiptronic)** - altre informazioni » pag. 101

Con la modalità di guida impostata non ha luogo alcun avviamento del veicolo

Se il veicolo non parte può dipendere dal fatto che la leva selettore non si trova completamente nella modalità di guida desiderata. In tale caso, premere il pedale del freno e riportare la leva selettore nella modalità di guida desiderata.

Cambio manuale (Tiptronic)



Fig. 126 Leve selettore / Visualizzazione su display

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 100.

Il Tiptronic consente di cambiare manualmente le marce con l'ausilio della leva selettore.

Passaggio alla selezione manuale a veicolo fermo

- Premere il pedale del freno.
- In posizione molleggiata, premere due volte verso sinistra la leva selettore.

Cambio di marcia

- Per **passare ad una marcia più alta** toccare la leva selettore in avanti **+** » fig. 126.
- Per **passare ad una marcia più bassa** toccare la leva selettore all'indietro **-** » fig. 126.

Passaggio al cambio manuale durante la marcia

- Premere verso sinistra la leva selettore in posizione molleggiata nella direzione indicata dalla freccia e quindi selezionare la posizione **M**. Sul display della strumentazione combinata sarà visualizzata la marcia inserita » fig. 126.

Passaggio temporaneo al cambio manuale in posizione D

- Toccare la leva selettore in avanti **+** o all'indietro **-** » fig. 126.

Se entro breve non ha luogo alcun cambio marcia manuale, il cambio manuale si disattiva temporaneamente.

Durante il cambio della marcia, rispettare l'indicatore di marcia consigliata » pag. 35.

In fase di accelerazione, poco prima di raggiungere il numero massimo di giri consentito, la marcia passerà automaticamente al rapporto superiore. Se viene selezionata una marcia inferiore, il cambio automatico scala soltanto quando è possibile farlo senza fare andare fuori giri il motore.

i Avvertenza

Può essere utile utilizzare il cambio manuale, ad es. quando si percorrono strade di montagna. Il passaggio a una marcia inferiore consente di ridurre la sollecitazione e l'usura dei freni.

Partenza e marcia

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 100.

Partenza e arresto temporaneo

- Premere e tenere premuto il pedale del freno.
- Avviare il motore.
- Premere verso sinistra la leva selettore in posizione molleggiata nella direzione indicata dalla freccia » fig. 125 a pag. 100 e quindi selezionare la posizione **D**.
- Rilasciare il pedale del freno e premere l'acceleratore. ➤

Durante le soste temporanee (ad esempio agli incroci), non è necessario impostare la modalità **N**. Premere tuttavia il pedale del freno per evitare che il veicolo scivoli.

Accelerazione massima durante la marcia (funzione Kick-down)

Premendo l'acceleratore in modalità per la marcia avanti si attiva la funzione Kick-down.

Il cambio di marcia viene adeguato di conseguenza per raggiungere l'accelerazione massima.

! ATTENZIONE

Un'accelerazione eccessiva (ad es. in presenza di fondo stradale sdruciolevole) può portare alla perdita di controllo del veicolo - pericolo d'incidente!

Rodaggio del motore

Durante i primi 1.500 km, lo stile di guida decide in merito alla qualità del rodaggio di un motore nuovo.

Durante i primi 1.000 km non sollecitare il motore con oltre i 3/4 del numero di giri massimo consentito.

Nell'intervallo compreso tra **1.000 e 1.500 km** il carico del motore può essere aumentato al regime massimo consentito.

Consigli per la guida economica

Il consumo di carburante dipende dallo stile di guida, dalle condizioni stradali, dalle condizioni meteorologiche, ecc.

Per uno stile di guida economico occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- Evitare di accelerare e frenare inutilmente.
- Osservare l'indicatore di marcia consigliata » [pag. 35](#).
- Evitare di accelerare a tutto gas e velocità elevate.
- Riduzione del regime minimo.
- Evitare spostamenti brevi.
- Attenzione alla corretta pressione di gonfiaggio dei pneumatici » [pag. 128](#).
- Evitare zavorre inutili.
- Smontare il portapacchi sul tetto prima di partire se questo non serve.
- Accendere le utenze elettriche (ad es. riscaldamento sedili) solo per il tempo necessario.

- Prima di accendere il climatizzatore, ventilare brevemente, non utilizzare il climatizzatore con i finestrini aperti.
- A velocità elevate non lasciare aperti i finestrini.

Evitare danni al veicolo

Consigli di guida

Guidare solo su strade e in quelle aree adatte ai parametri del veicolo

» [pag. 150](#), *Dati tecnici*.

È sempre il conducente responsabile di decidere se è in grado o meno di gestire il veicolo alle condizioni indicate.

! ATTENZIONE

- Adeguare la velocità di marcia e lo stile di guida sempre alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico. Una velocità eccessiva o manovre di guida non corrette possono provocare danni al veicolo e ferite gravi.
- Gli oggetti incendiabili, come ad esempio foglie secche o rametti incastrati sul fondo del veicolo, potrebbero incendiarsi a contatto con i componenti molto caldi del veicolo - pericolo di incendio!

! ATTENZIONE

- Rispettare l'altezza dal suolo del veicolo! Oggetti di dimensioni superiori all'altezza dal suolo potrebbero danneggiare il veicolo durante l'attraversamento.
- Rimuovere quanto prima gli oggetti bloccati sotto il veicolo. Questi oggetti possono causare danni al veicolo (ad es. alle parti del sistema carburante o all'impianto frenante).

Attraversamento di tratti d'acqua

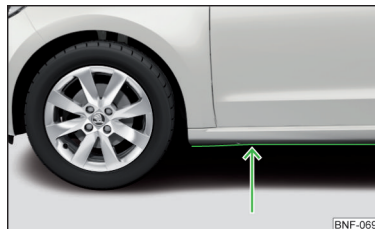


Fig. 127
Livello dell'acqua massimo consentito durante l'attraversamento di tratti d'acqua

Per evitare di danneggiare il veicolo in caso di attraversamento di tratti d'acqua (ad es. strade inondate) attenersi a quanto segue.

- › Prima di attraversare tratti d'acqua verificare la profondità dell'acqua. Il livello dell'acqua deve arrivare al massimo al bordo inferiore del longherone inferiore » [fig. 127](#).
- › Viaggiare a velocità non superiore al passo d'uomo, altrimenti davanti al veicolo può formarsi un'onda che potrebbe causare infiltrazioni d'acqua nei sistemi del veicolo (ad es. nel sistema di aspirazione dell'aria del motore).
- › Non sostare mai in acqua, non viaggiare in retromarcia e non spegnere mai il motore.

ATTENZIONE

- In caso d'infiltrazioni d'acqua nei sistemi del veicolo (ad es. nel sistema di aspirazione dell'aria del motore), il veicolo può danneggiarsi seriamente!
- I veicoli che arrivano in senso opposto generano onde che possono superare l'altezza d'acqua consentita per il veicolo.
- Non attraversare tratti di acqua salata in quanto il sale può corrodere. Sciacquare a fondo con acqua dolce un veicolo venuto a contatto con acqua salata.

Sistemi di assistenza

Avvertenze generali

Introduzione al tema

ATTENZIONE

- I sistemi di assistenza fungono esclusivamente da assistenza e non esonerano il conducente dalla responsabilità per la guida del veicolo.
- Il fatto di poter disporre di una maggiore sicurezza per il veicolo e per gli occupanti grazie ai sistemi di assistenza non deve indurre a correre rischi - pericolo d'incidente!
- Adeguare la velocità di marcia e lo stile di guida sempre alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico.
- I sistemi di assistenza hanno dei limiti fisici e legati al sistema. Per questo motivo, il conducente può percepire alcune reazioni del sistema in determinate situazioni come indesiderate o ritardate. Pertanto occorre sempre essere attenti e pronti a intervenire!
- Attivare, disattivare e impostare i sistemi di assistenza solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - pericolo d'incidente!

Sistemi di frenata e di stabilità

Introduzione al tema

I sistemi di frenata e di stabilità si attivano automaticamente a ogni inserimento dell'accensione se non diversamente indicato.

Per gli errori consultare il capitolo » [pag. 27](#), *Spie di controllo*.

ATTENZIONE

Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » [Pag. 103](#),  nel paragrafo *Introduzione al tema*.

Controllo della stabilità (ESC)

 **Leggere e rispettare dappprima**  a pag. 103.

Il sistema **ESC** migliora la stabilità del veicolo in situazioni dinamiche limite (ad es. in caso di principio di slittamento del veicolo) frenando le singole ruote per mantenere la direzione di marcia.

Durante l'intervento dell'ESC, la spia di controllo  nella strumentazione combinata lampeggia.

Sistema antibloccaggio (ABS)

 **Leggere e rispettare dappprima**  a pag. 103.

L'ABS impedisce che le ruote si blocchino in frenata. In questo modo aiuta il conducente a mantenere il controllo del veicolo.

L'intervento dell'ABS si riconosce dal **movimento pulsante del pedale del freno**, accompagnato da rumori caratteristici.

Non frenare a intervalli né ridurre la pressione sul pedale del freno in caso di intervento dell'ABS.

Regolazione della coppia di trascinamento del motore (MSR)

 **Leggere e rispettare dappprima**  a pag. 103.

La MSR previene la tendenza a bloccarsi delle ruote motrici quando si scala la marcia o quando si toglie improvvisamente il piede dall'acceleratore (ad es. su carreggiate ghiacciate o in altro modo scivolose).

Se le ruote motrici si bloccano, il numero di giri del motore aumenta automaticamente. In questo modo si riduce l'azione frenante del motore e le ruote possono di nuovo ruotare liberamente.

Controllo trazione (ASR)

 **Leggere e rispettare dappprima**  a pag. 103.

L'ASR impedisce lo slittamento delle ruote dell'asse interessato. L'ASR riduce, in caso di ruote che slittano, la forza motrice trasmessa alle ruote. In questo modo si facilita ad es. la guida su corsie di marcia con minore tenuta.

Durante l'intervento dell'ASR, la spia di controllo  nella strumentazione combinata lampeggia.

Differenziale autobloccante elettronico (EDS)

 **Leggere e rispettare dappprima**  a pag. 103.

L'EDS impedisce lo slittamento della ruota dell'asse interessato. L'EDS frena una delle eventuali ruote che slitta e trasmette la forza motrice all'altra ruota motrice. In questo modo si facilita la marcia su corsie di marcia con tenuta diversa delle singole ruote dell'asse interessato.

Al fine di evitare il surriscaldamento del freno della ruota frenata, l'EDS si disinserisce automaticamente. Non appena il freno si è raffreddato, si riattiva automaticamente l'EDS.

Assistente alla frenata (HBA)

 **Leggere e rispettare dappprima**  a pag. 103.

L'HBA aumenta l'efficacia della frenata e ne riduce la lunghezza.

L'assistente alla frenata (HBA) interviene quando si preme rapidamente il pedale del freno. Per consentire la più breve corsa possibile del pedale del freno, questo deve essere azionato in maniera decisa, sino all'arresto del veicolo.

Una volta rilasciato il pedale del freno, l'HBA sarà automaticamente disattivato.

Partenza assistita in salita

 **Leggere e rispettare dappprima**  a pag. 103.

La partenza assistita in salita (di seguito solo sistema) consente durante le partenze in salita di spostare il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore, senza che il veicolo scivoli.

Il veicolo viene frenato dal sistema per circa 2 secondi dopo aver rilasciato il pedale del freno.

Il sistema si attiva a partire da una pendenza del 5% quando viene chiusa la porta del conducente. Il sistema si attiva soltanto per le partenze in salita, in avanti o in retromarcia.

Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (ParkPilot)

Introduzione al tema

Il sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (di seguito solo sistema) richiama l'attenzione del conducente sulla presenza di ostacoli vicini al veicolo tramite segnali acustici e visualizzazione sul display della radio Swing durante le manovre.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » **Pag. 103**, **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Persone o oggetti in movimento possono non essere riconosciuti dai sensori del sistema.
- Le superfici di alcuni oggetti o di capi di abbigliamento possono non riflettere i segnali trasmessi dal sistema. Sussiste il rischio che tali oggetti o persone non vengono rilevati dai sensori del sistema.
- Fonti acustiche esterne possono influenzare i segnali dei sensori del sistema. Sussiste il rischio che gli ostacoli non vengono rilevati dai sensori del sistema.
- Prima di effettuare la manovra di parcheggio, assicurarsi quindi sempre che dietro il veicolo non vi siano piccoli ostacoli, ad es. pietre, colonnine e simili. Questo ostacolo potrebbe non essere rilevato dai sensori del sistema.

! ATTENZIONE

- Mantenere i sensori del sistema » **fig. 128 a pag. 105** puliti, privi di neve e ghiaccio e non coprirli con oggetti, altrimenti si può limitare il funzionamento del sistema.
- In condizioni atmosferiche sfavorevoli (acquazzoni, vapori acquei, temperatura molto basse/molto alte, ecc.), il funzionamento del sistema può essere compromesso - "riconoscimento non corretto di un ostacolo".
- Gli accessori montati in maniera aggiuntiva sulla parte posteriore del veicolo (ad es. portabiciclette) possono limitare il corretto funzionamento del sistema.

Funzionamento

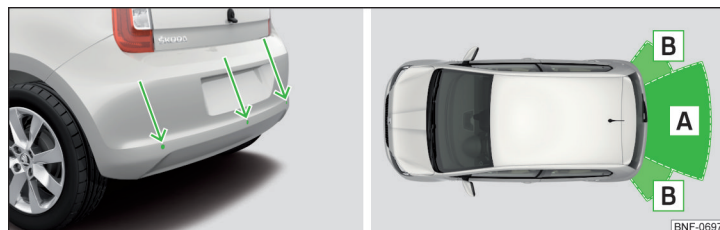


Fig. 128 Posizione di montaggio / portata dei sensori

! Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 105.

Il sistema rileva, con l'ausilio di sensori a ultrasuoni, la distanza di un ostacolo dai paraurti. I sensori a ultrasuoni sono alloggiati nel paraurti posteriore » **fig. 128**.

Portata indicativa dei sensori » fig. 128

- A** 150 cm
- B** 60 cm

Segnali acustici

Riducendo la distanza dall'ostacolo si accorcia anche l'intervallo tra i segnali acustici. A partire da una distanza di circa 30 cm dall'ostacolo si attiva un suono continuativo - zona di pericolo.

Attivazione/Disattivazione

Il sistema viene **attivato** inserendo la retromarcia. All'attivazione viene emesso un segnale acustico.

Il sistema viene **disattivato** disinserendo la retromarcia.

Indicazione errori

Se dopo l'attivazione del sistema per 3 secondi il sistema emette un segnale acustico mentre non è presente alcun ostacolo nelle vicinanze, nel sistema è presente un errore. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Visualizzazione sul display della radio Swing

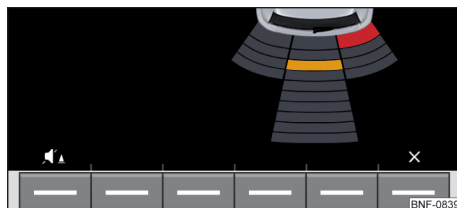


Fig. 129
Tasti funzione e visualizzazione su display

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 105.

Tasti funzione e visualizzazione su display » fig. 129

- 🔊 Disattivazione/attivazione dei segnali acustici del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.
- ✕ disattivazione della visualizzazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.
- Un ostacolo si trova nell'area di collisione (la distanza dall'ostacolo è inferiore a 30 cm). 🚫 Non proseguire la marcia in direzione dell'ostacolo!
- Un ostacolo si trova al di fuori dell'area di collisione (la distanza dall'ostacolo è superiore a 30 cm).

Impianto di regolazione della velocità

📖 Introduzione al tema

L'impianto di regolazione velocità (GRA) mantiene la velocità impostata, senza necessità di dover mantenere premuto il pedale dell'acceleratore. Lo stato in cui il GRA mantiene la velocità viene di seguito definito come **regolazione**.

! ATTENZIONE

Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » Pag. 103, **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.

Funzionamento

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 106.

Condizioni di base per l'avvio della regolazione

- ✓ Il GRA è attivato.
- ✓ Nei veicoli con **cambio manuale** è inserita la seconda o una marcia superiore.
- ✓ Nei veicoli con **cambio manuale automatizzato**, la leva selettoria si trova in posizione **D** o nella posizione Tiptronic.
- ✓ La velocità attuale supera i 20 km/h.

Ciò avviene tuttavia solo entro i limiti consentiti dalla potenza del motore o dall'azione frenante del motore.

! ATTENZIONE

Se la potenza o l'azione frenante del motore non sono sufficienti, per mantenere la velocità impostata, occorre acquisire il controllo del pedale del freno e dell'acceleratore!

Descrizione dell'uso

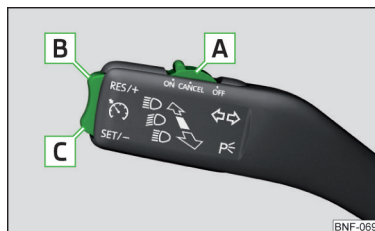


Fig. 130
Elementi di comando dell'impianto di regolazione della velocità

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 106.

Panoramica degli elementi di comando del GRA » fig. 130

- A** ON Attivazione di GRA (regolazione non attiva)
- CANCEL** Interruzione della regolazione (posizione molleggiata)
- OFF** Disattivazione GRA (cancellazione velocità impostata)

- B RES/+** Ripresa della regolazione^{a)} / aumento della velocità
- C SET/-** Avvio della regolazione / riduzione della velocità

^{a)} Se non è impostata alcuna velocità, viene acquisita quella attuale.

Dopo l'avvio della regolazione, l'impianto di regolazione della velocità regola il veicolo alla velocità attuale e nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo .

Dopo l'interruzione della regolazione è possibile riacquistare la velocità memorizzata premendo il tasto **B**.

L'**interruzione automatica della regolazione** ha luogo al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- Premendo il pedale del freno o della frizione.
- In caso di intervento di uno dei sistemi di assistenza con intervento sulla frenata (ad es. ESC).
- In caso di apertura di un airbag.

! ATTENZIONE

- Per evitare un'attivazione involontaria dell'impianto di regolazione della velocità, disattivarlo sempre dopo l'uso.
- Non riprendere la regolazione se la velocità impostata è eccessiva per le condizioni di traffico attuali.

i Avvertenza

Durante la regolazione è possibile aumentare la velocità premendo il pedale dell'acceleratore. Quando si rilascia il pedale la velocità si riduce al valore precedentemente memorizzato.

City Safe Drive

Introduzione al tema

City Safe Drive (di seguito solo sistema) controlla le condizioni del traffico davanti al veicolo. Se il sistema riconosce il pericolo di una collisione con un ostacolo che si trova davanti al veicolo, ha luogo una frenata automatica. In questo modo si riduce il rischio d'impatto e si minimizzano le conseguenze dell'impatto.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » **Pag. 103**, **i** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Il sistema non reagisce a oggetti che attraversano o provenienti dalla direzione opposta.

! ATTENZIONE

Il sistema può decelerare il veicolo sino all'arresto. Se, dopo l'arresto, il veicolo inizia a muoversi, occorre frenarlo con il pedale del freno.

Funzionamento

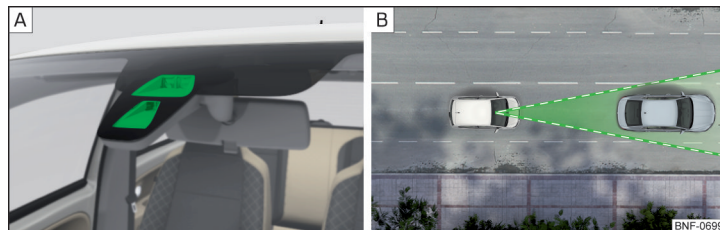


Fig. 131 Sensore laser/Area di rilevazione

 **Leggere e rispettare dapprima **i** e **j** a pag. 107.**

Il sistema rileva tramite un sensore laser » **fig. 131 - A** le condizioni del traffico davanti al veicolo fino ad una distanza di circa 10 metri » **fig. 131 - B**.

Il sistema interviene, dopo aver riconosciuto un rischio d'impatto, come segue.

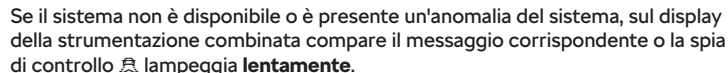
- L'impianto frenante viene preparato ad una frenata di emergenza.
- Se il conducente non reagisce al pericolo rilevato, ha luogo una frenata automatica.

Il sistema può intervenire se sono soddisfatte le seguenti condizioni di base.

- ✓ Il motore è in funzione.
- ✓ Il sistema è attivo.
- ✓ La velocità di marcia è pari a circa 5-30 km/h.
- ✓ Il campo visivo del sensore laser non è compromesso.

Il sistema può essere ad es. compromesso o non disponibile nelle seguenti situazioni.

- In caso di cattiva visibilità (ad es. in presenza di nebbia, acquazzoni, nevicate abbondanti).
- Durante la percorrenza di curve "strette".
- Con pedale dell'acceleratore premuto a fondo.
- Se il sensore laser è sporco o coperto.
- Con veicoli molto sporchi con ridotto potere riflettente.

Se il sistema non è disponibile o è presente un'anomalia del sistema, sul display della strumentazione combinata compare il messaggio corrispondente o la spia di controllo  lampeggia **lentamente**.

! ATTENZIONE

Non coprire il parabrezza nell'area del sensore laser. Ciò può compromettere il funzionamento del sensore - pericolo di incidente!

! ATTENZIONE

Il raggio laser del sensore può provocare gravi lesioni alla vista. Il raggio laser non è visibile dall'occhio umano.

- Non osservare mai il sensore laser con strumenti ottici, ad es. telecamera o lente d'ingrandimento.
- Il raggio laser può essere attivo anche quando il sistema non è attivo o non è disponibile.

! ATTENZIONE

- Rimuovere la neve dal parabrezza nell'area del sensore laser con uno scopino e il ghiaccio con uno spray sbrinante senza solventi.
- Fare sostituire il parabrezza se presenta graffi, spaccature o altro nell'area del sensore laser.

i Avvertenza

- Se il sistema genera interventi di frenata automatici, la pressione nell'impianto frenante aumenta e il pedale del freno non può essere azionato con la comune corsa del pedale.
- Gli interventi di frenata generati automaticamente dal sistema possono essere interrotti premendo il pedale della frizione, dell'acceleratore o girando lo sterzo.

Disattivazione/attivazione



Fig. 132
tasto per il sistema City Safe Drive

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 107.

La funzione si attiva automaticamente a ogni inserimento dell'accensione.

- Per la **disattivazione** tenere premuto il tasto »  fig. 132, finché non viene emesso un segnale acustico.

Sul display della strumentazione combinata compare il messaggio corrispondente o la spia di controllo  **OFF** lampeggia più volte **velocemente** (la spia di controllo  **OFF** si accende ad una velocità di 5-30 km/h).

- Per l'**attivazione** tenere premuto il tasto »  fig. 132, finché non viene emesso un segnale acustico.

Sul display della strumentazione combinata compare il messaggio corrispondente o la spia di controllo  **On**.

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, disattivare il sistema nelle seguenti situazioni.

- Se il veicolo viene trainato.
- Se il veicolo è portato in un autolavaggio.
- Se il sensore laser è danneggiato o difettoso.
- Se il veicolo si trova su un banco di prova a rulli.
- Con parabrezza danneggiato nella zona del sensore laser.
- Se ad es. il carico sul portapacchi sul tetto sporge dal bordo del tetto anteriore.

Controllo della pressione pneumatici

Introduzione al tema

Il controllo della pressione pneumatici (di seguito solo sistema) controlla la pressione pneumatici durante la marcia.

In caso di variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici si accende la spia di controllo (U) nella strumentazione combinata e si attiva un segnale acustico » pag. 31, (U) *Pressione di gonfiaggio dei pneumatici*.

Il sistema può funzionare correttamente solo se i pneumatici hanno la pressione di gonfiaggio prescritta e se questi valori di pressione sono memorizzati nel sistema.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » **Pag. 103**, ! nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Il conducente è sempre responsabile delle corrette pressioni di gonfiaggio dei pneumatici. Controllare a intervalli regolari la pressione di gonfiaggio dei pneumatici » **pag. 128**.
- Il sistema non può segnalare una rapida perdita di pressione dei pneumatici, per es. in caso di improvviso danno al pneumatico.

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici



Fig. 133
Tasto per la memorizzazione dei valori di pressione

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 109.

Procedura per la memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici

- Gonfiare tutti i pneumatici secondo la pressione indicata.
- Inserire l'accensione.

➤ Premere il tasto (U) » **fig. 133** e tenerlo premuto.

Nella strumentazione combinata si accenderà la spia di controllo (U).

Un segnale acustico e lo spegnimento della spia di controllo informano sulla memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici.

➤ Rilasciare il tasto (U).

I valori di pressione dei pneumatici devono sempre essere memorizzati nel sistema qualora si verifichi uno dei seguenti eventi.

- ▶ Variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- ▶ Sostituzione di una o più ruote.
- ▶ Modifica della posizione di una ruota sul veicolo.
- ▶ Accensione della spia di controllo (U) nella strumentazione combinata.

! ATTENZIONE

Prima di memorizzare i valori di pressione occorre gonfiare alla pressione prescritta i pneumatici » **pag. 128**. Memorizzando valori di pressione non corretti, il sistema potrebbe anche non emettere alcun avvertimento a pressioni di gonfiaggio dei pneumatici troppo basse.

! ATTENZIONE

I valori di pressione dei pneumatici devono essere memorizzati ogni 10.000 km o 1 volta all'anno per garantire il corretto funzionamento del sistema.

Consigli tecnici

Cura e manutenzione

Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche

Introduzione al tema

Occorre rispettare le istruzioni e le direttive di ŠKODA AUTO all'atto dell'esecuzione di qualsiasi regolazione, riparazione o modifica tecnica sul veicolo e quando si utilizzano gli accessori.

Il rispetto di tali istruzioni e direttive ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo.

ATTENZIONE

- Fare eseguire le regolazioni, le riparazioni e le modifiche tecniche sul veicolo solo da un'officina autorizzata. I lavori non eseguiti a regola d'arte (inclusi interventi sui componenti elettronici e sul relativo software) possono causare anomalie - pericolo d'incidente e maggiore usura dei componenti!
- Si raccomanda di utilizzare per il veicolo solo accessori espressamente approvati da ŠKODA e pezzi originali ŠKODA. Di questi garantiamo l'affidabilità, la sicurezza e la compatibilità con il vostro veicolo.
- Non utilizzare prodotti non omologati da ŠKODA AUTO anche nel caso in cui si tratti di prodotti provvisti di approvazione da parte del produttore o sottoposti a un'omologazione presso un istituto di test statale.

Utilizzo del veicolo con condizioni atmosferiche diverse

Leggere e rispettare dapprima a pag. 110.

Per utilizzare il veicolo in paesi con condizioni atmosferiche diverse da quelle previste, rivolgersi ad un partner ŠKODA. Esso vi consiglierà sulle misure da adottare per garantire la piena funzionalità del veicolo e per evitare danni (ad es. sostituzione del liquido di raffreddamento, della batteria, ecc.).

Partner di assistenza ŠKODA

Leggere e rispettare dapprima a pag. 110.

Tutti i partner di assistenza ŠKODA operano attenendosi alle direttive ed istruzioni di ŠKODA AUTO. Tutte le prestazioni di assistenza (Service) e riparazioni sono dunque realizzate in modo tempestivo e con una qualità adeguata. Il rispetto delle direttive e delle istruzioni ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo.

Consigliamo pertanto di fare eseguire le regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche sul proprio veicolo a partner di assistenza ŠKODA.

Pezzi originali ŠKODA

Leggere e rispettare dapprima a pag. 110.

Per il vostro veicolo raccomandiamo l'impiego di pezzi originali ŠKODA, in quanto tali pezzi sono autorizzati da ŠKODA AUTO. Questi pezzi soddisfano esattamente le prescrizioni di ŠKODA AUTO e sono identici ai pezzi utilizzati nella produzione di serie.

Per questi pezzi ŠKODA AUTO è garanzia di sicurezza, affidabilità e lunga durata.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti dei pezzi originali ŠKODA, per 2 anni a partire dalla vendita, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita non siano stati presi accordi diversi.

Accessori originali ŠKODA

Leggere e rispettare dapprima a pag. 110.

Se desiderate installare degli accessori sul vostro veicolo, richiamiamo la vostra attenzione sui seguenti punti.

Si consiglia di utilizzare per il vostro veicolo gli accessori originali ŠKODA. Per questi accessori ŠKODA AUTO è sinonimo di affidabilità, di sicurezza e di idoneità per il vostro tipo di veicolo. In caso di impiego di altri prodotti, nonostante un'osservazione continua del mercato, non riconosciamo né garantiamo la loro idoneità rispetto al vostro veicolo, anche nel caso in cui siano utilizzati prodotti provvisti di un certificato di idoneità o di un'autorizzazione emessa da un istituto di omologazione governativo. ►

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti degli accessori originali ŠKODA, per 2 anni a partire dal montaggio o dalla consegna, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita o in altre clausole non siano stati presi accordi diversi.

Spoiler

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 110.**

ATTENZIONE

Se il veicolo è dotato di uno spoiler originale sul paraurti anteriore in combinazione con lo spoiler sul portellone bagagliaio, rispettare le seguenti indicazioni - altrimenti sussiste il rischio di incidenti e di gravi lesioni!

- Il veicolo deve essere dotato di uno spoiler sul paraurti anteriore sempre e solo in combinazione con lo spoiler corrispondente sul portellone bagagliaio.
- Uno spoiler originale non può essere lasciato sul paraurti anteriore né autonomamente, né in una combinazione che non presenti uno spoiler sul portellone bagagliaio o in una combinazione con uno spoiler inadatto sul portellone bagagliaio.
- Eventuali riparazioni, sostituzioni, integrazioni o rimozioni di spoiler devono essere concordate con il partner di assistenza ŠKODA.
- Lavori non eseguiti a regola d'arte sugli spoiler del vostro veicolo possono causare anomalie di funzionamento.

Protezione componenti

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 110.**

Alcuni componenti elettronici del veicolo sono dotati in fabbrica con una protezione componenti (ad es. la strumentazione combinata). Questa assicura la limitazione del funzionamento di questi componenti in caso di un montaggio illegittimo in un altro veicolo (ad es. dopo un furto) o per il funzionamento all'esterno del veicolo.

Airbag

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 110.**

ATTENZIONE

- Le regolazioni, le riparazioni e le modifiche tecniche non eseguite a regola d'arte possono provocare danni e anomalie di funzionamento e limitare in misura significativa l'efficacia del sistema airbag - pericolo d'incidente e di lesioni gravi!
- Una modifica nel sistema di sospensioni del veicolo, che comprende anche l'utilizzo di combinazioni cerchi-pneumatici non ammesse, può compromettere il funzionamento del sistema airbag - sussiste il pericolo d'incidente e di lesioni mortali!

ATTENZIONE

- Sui pezzi del sistema airbag, sul paraurti anteriore e sulla carrozzeria non possono essere eseguite modifiche.
- Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (ad es. smontaggio del volante), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Non manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.
- Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema airbag.

ATTENZIONE

Il sistema degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). Eventuali danneggiamenti risultanti da tali modifiche possono influire negativamente sul funzionamento del sistema airbag - pericolo di incidenti e di lesioni mortali! Osservare pertanto le seguenti avvertenze.

- Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e sui relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Mai guidare con rivestimenti delle porte interni rimossi o con aperture nei rivestimenti.

Marcia con rimorchio

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 110.**

Il veicolo non è omologato per la marcia con rimorchio. In fabbrica il veicolo non è dotato di un dispositivo di traino, che non potrà essere applicato neppure a posteriori.

ATTENZIONE

Non montare in nessun caso un dispositivo di traino sul veicolo.

Pulizia e cura

Introduzione al tema

Una cura regolare e accurata serve a mantenere alto il valore commerciale del vostro veicolo.

Se si utilizzano i prodotti per la cura, occorre rispettare le disposizioni d'uso indicate sulla confezione. Si consiglia di utilizzare i prodotti protettivi della gamma di accessori originali ŠKODA.

ATTENZIONE

- L'uso improprio dei prodotti per la cura degli autoveicoli può nuocere alla salute.
- Conservare sempre in luogo sicuro i prodotti per la cura del veicolo fuori dalla portata di persone non completamente autonome, ad es. bambini - pericolo d'avvelenamento!

ATTENZIONE

- Per le superfici verniciate, non utilizzare spugne speciali per insetti, spugne ruvide da cucina o simili - pericolo di danneggiamento della superficie verniciata.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi chimici - pericolo di danneggiare il materiale da pulire.

Avvertenza

Si consiglia di fare pulire e curare il veicolo da un partner di assistenza ŠKODA.

Lavaggio del veicolo

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 112.**

La migliore protezione contro gli effetti nocivi dell'ambiente consiste nel sottoporre il veicolo a frequenti lavaggi.

Quanto più a lungo permangono sul veicolo resti di insetti, sale antigelo e altri depositi aggressivi, tanto più radicale sarà la loro azione distruttiva. Le alte temperature, dovute ad esempio ad intensa radiazione solare, favoriscono l'azione corrosiva.

Al termine della stagione fredda, si deve lavare accuratamente anche il sottoscocca del veicolo.

Lavaggio manuale

Lavare il veicolo dall'alto verso il basso, con una spugna o un guanto morbidi e abbondante acqua, event. con i detergenti appositi. Risciacquare accuratamente e con una certa frequenza la spugna o il guanto.

Per le ruote, le soglie e la parte inferiore del veicolo utilizzare un'altra spugna.

Dopo il lavaggio risciacquare accuratamente il veicolo e asciugarlo con un panno apposito.

Impianti di lavaggio automatici

Prima di effettuare il lavaggio del veicolo occorre prestare attenzione alle normali procedure (ad es. chiusura dei finestrini, compreso il tetto scorrevole/sollevabile).

Se il veicolo monta dispositivi speciali all'esterno (ad es. spoiler, portapacchi sul tetto, antenna per apparecchiatura radio, ecc.), consultarsi prima con il gestore dell'autolavaggio.

Dopo il lavaggio automatico con trattamento protettivo, occorre pulire e sgrassare le spazzole tergicristallo con detergenti appositi.

Apparecchi ad alta pressione

Durante il lavaggio del veicolo con un apparecchio ad alta pressione, seguire le istruzioni per l'uso relative all'apparecchio. Ciò vale in particolare per le avvertenze relative alla **pressione** e alla **distanza di spruzzatura** verso la superficie del veicolo. ►

! ATTENZIONE

- Lavaggio del veicolo in inverno: l'umidità e il gelo possono compromettere l'efficacia dei freni - pericolo d'incidente!
- Durante la pulizia del sottoscocca o della parte interna dei passaruota procedere con cautela - pericolo di lesioni a causa delle parti metalliche dagli angoli taglienti!

! ATTENZIONE

- Non lavare il veicolo in pieno sole, non esercitare durante il lavaggio pressione sulla carrozzeria. La temperatura dell'acqua utilizzata per il lavaggio può essere al max. di 60°C - pericolo di danneggiamento della vernice del veicolo.
- Prima di attraversare un impianto di lavaggio automatico richiudere gli specchietti esterni - pericolo di danneggiamento.
- Nei veicoli con antenna sul tetto, svitare l'antenna prima di attraversare un impianto di lavaggio - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiamento.

! ATTENZIONE

Lavaggio del veicolo con apparecchio ad alta pressione

- Non lavare le pellicole con apparecchi ad alta pressione - pericolo di danneggiamento.
- Se si lava il veicolo in inverno, fare attenzione a non dirigere il getto d'acqua direttamente sui cilindri di chiusura o sulle fughe di porte, cofano e portellone perché potrebbero gelare.
- Durante la pulizia mantenersi ad adeguata distanza di spruzzatura in particolare dai sensori del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio, dalle parti esterne in plastica ornamentali e protettive (ad es. portapacchi sul tetto, spoiler, fasce protettive), nonché da altre parti del veicolo in materiali non metallici come tubi flessibili in gomma o materiali isolanti altrimenti sussiste il rischio di danneggiamento.

Cura esterna del veicolo

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 112.

Componente del veicolo	Fatto	Soluzione
Vernice	Carburante tracciato	Acqua pura, panno, (pulire quanto prima)
	Nessuna formazione di gocce d'acqua sulla vernice	Trattare con cera dura (almeno due volte l'anno), applicare la cera sulla carrozzeria pulita e asciutta
	Vernice opacizzata	Utilizzare il lucidante quindi trattare (se il lucidante non contiene agenti protettivi)
Parti in plastica	Sporco	Acqua pura, panno/spugna, event. apposito detergente
Parti cromati e anodizzate	Sporco	Acqua pura, panno, event. apposito detergente quindi lucidare con un panno morbido asciutto
Pellicole	Sporco	Spugna morbida e soluzione saponata delicata ^{a)}
Cristalli dei finestrini e cristalli degli specchietti esterni	Sporco	Lavare con acqua pura e asciugare con l'apposito panno
Fari/luci	Sporco	Spugna morbida e soluzione saponata delicata ^{a)}
Cilindro di chiusura della porta	Neve/ghiaccio	Sbrinante apposito
Tergicristalli / spazzole tergicristallo	Sporco	Detergente per cristalli, spugna o panno
Ruote	Sporco	Acqua pura, quindi trattare con i prodotti appositi

^{a)} Una soluzione saponata delicata consiste in 2 cucchiaini di sapone neutro in 1 litro di acqua tiepida.

Il **martinetto** non richiede manutenzione. Se necessario, lubrificare i componenti mobili del martinetto con un grasso lubrificante idoneo.

Protezione degli scatolati

Tutti gli scatolati del veicolo a rischio corrosione vengono trattati in fabbrica con una cera protettiva a lunga durata.

Qualora, in presenza di elevate temperature, dovesse colare un po' di cera dalle parti scatolate, rimuoverla con un raschietto di plastica e benzina per smacchiare.

Protezione sottoscocca

Il sottoscocca del veicolo viene sottoposto in fabbrica ad un trattamento protettivo a lungo termine contro gli agenti chimici e gli influssi meccanici.

Consigliamo di fare controllare lo strato protettivo, meglio se all'inizio o alla fine dei periodi freddi dell'anno.

Durata delle pellicole

Le condizioni ambientali (ad es. raggi del sole, umidità, impurità dell'aria, caduta di sassi) si ripercuotono sulla durata delle pellicole. Le pellicole invecchiano e diventano fragili. Ciò è del tutto normale, non si tratta di un errore.

I raggi del sole possono altresì influenzare l'intensità del colore delle pellicole.

Durante il trasporto di un carico sul portapacchi sul tetto (ad es. box da tetto, ecc.), sussiste un maggiore rischio di danneggiare le pellicole (ad es. a seguito della caduta di sassi dal carico fissato).

! ATTENZIONE

■ Vernice del veicolo

- Fare riparare quanto prima i punti danneggiati.
- Non trattare le parti con verniciatura opaca né con lucidanti né con cere dure.
- Non lucidare in ambienti polverosi - sussiste il pericolo che si producano graffi sulla vernice.
- Non applicare prodotti per la cura della vernice sulle guarnizioni delle porte e sulle guide dei finestrini.

■ Parti in plastica

- Non utilizzare prodotti per la cura della vernice.

■ Parti cromate e anodizzate

- Non lucidare in ambienti polverosi - sussiste il pericolo che si producano graffi sulla superficie.

■ Pellicole

Rispettare le seguenti avvertenze, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare le pellicole.

- Per la pulizia non utilizzare panni o spugne sporchi.
- Per la rimozione di ghiaccio e neve non utilizzare raschietti o altri mezzi.
- Non lucidare le pellicole
- Non lavare le pellicole con apparecchi ad alta pressione.

■ Guarnizioni in gomma

- Non trattare le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini con alcun mezzo - lo strato di vernice protettiva potrebbe essere intaccato.

■ Cristalli dei finestrini e cristalli degli specchietti esterni

- Non pulire il lato interno dei cristalli con oggetti dagli angoli acuminati - pericolo di danneggiamento dei filamenti del lunotto.
- Non utilizzare panni utilizzati per la lucidatura della carrozzeria - ciò potrebbe sporcare i cristalli e peggiorare la visuale.

■ Fari/luci

- Non lavare a secco i fari/le luci e non utilizzare oggetti dagli angoli acuminati - pericolo di danneggiare la vernice protettiva e di conseguente formazione di incrinature nei cristalli dei fari.

■ Cilindro di chiusura della porta

- Accertarsi che, durante il lavaggio del veicolo, penetri meno acqua possibile nel cilindro di chiusura - il cilindro di chiusura potrebbe gelare!

■ Ruote

- Ruote molto sporche possono compromettere l'equilibratura delle stesse - ciò può provocare vibrazioni che in alcune circostanze possono condurre ad un'usura precoce dello sterzo.

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 112.

Componente del veicolo	Fatto	Soluzione
Pelle naturale / similpelle / Alcantara® / Tessuto	Polvere, sporco superficiale	Aspirapolvere
	Sporco (fresco)	Acqua, panno di cotone/lana leggermente inumidito, event. soluzione saponata delicata ^{a)} , quindi pulire con un panno morbido
	Macchie ostinate	Detergente apposito
	Cura (pelle naturale)	Trattare a intervalli regolari con un prodotto idoneo / utilizzare dopo ogni pulizia una crema protettiva contro la luce e ad effetto impregnante
	Cura (Alcantara® / tessuto)	Rimuovere i peli ostinati con un "guanto per la pulizia" Rimuovere i pallini sui tessuti con una spazzola
Parti in plastica	Sporco	Acqua, panno o spugna leggermente inumiditi, event. apposito detergente
Cristalli dei finestrini	Sporco	Lavare con acqua pura e asciugare con l'apposito panno
Fodere dei sedili riscaldati elettricamente	Sporco	Detergente apposito
Cinture di sicurezza !	Sporco	Panno morbido e soluzione saponata delicata ^{a)}

^{a)} Una soluzione saponata delicata consiste in 2 cucchiaini di sapone neutro in 1 litro di acqua tiepida.

! ATTENZIONE

- Non pulire mai le cinture di sicurezza con prodotti chimici, in quanto possono distruggere il tessuto.
- In presenza di temperature elevate nell'abitacolo profumi e prodotti rinfrescanti per l'aria possono essere dannosi per la salute.

! ATTENZIONE

■ Pelle naturale / similpelle / Alcantara® / tessuto

- Evitare di sostare a lungo in pieno sole, event. proteggere questi materiali coprendoli al fine di evitare uno scolorimento.
- Rimuovere quanto prima le macchie fresche (ad es. causate da penne, matite per labbra, lucido per scarpe, ecc.).
- All'atto della pulizia, prestare attenzione a non inzuppare la pelle naturale in nessun punto e a non fare penetrare l'acqua nelle cuciture - pericolo di danneggiare la pelle!
- Non pulire il rivestimento del tetto con una spazzola - pericolo di danneggiamento della superficie del rivestimento.
- Per le fodere in Alcantara® non utilizzare detergenti per pelli, cere, lucido per scarpe, smacchiatori, ecc.
- Alcuni tessuti utilizzati per i capi d'abbigliamento (ad es. la tela dei jeans di colore scuro) non possiedono una sufficiente resistenza ai colori - per questo sulle fodere dei sedili possono formarsi colorazioni molto evidenti. Non si tratta di un difetto del tessuto della fodera.
- I particolari appuntiti degli abiti (ad es. cerniere, borchie, cinture) possono danneggiare i tessuti delle fodere nel veicolo. Non è possibile riconoscere tali danni come oggetto di un reclamo giustificato.

■ Parti in plastica

- Non applicare profumi né rinfrescanti per l'aria sulla plancia - pericolo di danneggiamento della plancia.

■ Cristalli dei finestrini

- Non applicare adesivi sui filamenti del lunotto - pericolo di danneggiamento.

■ Fodere dei sedili riscaldati elettricamente

- Non pulire né con acqua né con altri liquidi - pericolo di danneggiamento del sistema del riscaldamento.
- Non fare asciugare accendendo il riscaldamento.

■ Cinture di sicurezza

- Dopo la pulizia, fare asciugare le cinture prima di avvolgerle.

i Avvertenza

Durante l'uso del veicolo possono verificarsi piccolissime modifiche nell'aspetto estetico delle parti in pelle e Alcantara® (ad es. pieghe, colorazioni).

Controlli e rabbocchi

Carburante

Introduzione al tema

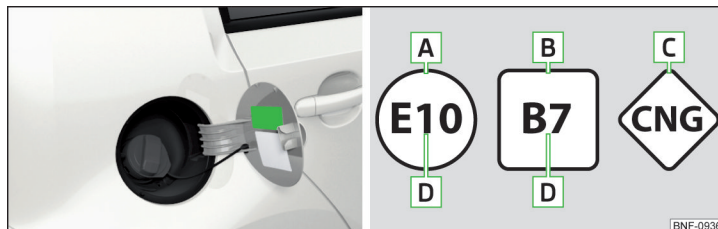


Fig. 134 Etichetta con il carburante prescritto / Designazione grafica dei tipi di carburante

Sul lato interno dello sportello del serbatoio è riportato il carburante idoneo per il veicolo » [fig. 134](#).

Il serbatoio ha una capacità di circa **35 litri**, di cui una riserva di **4 litri**.

Nome grafico dei tipi di carburante » [fig. 134](#)

- A** Benzina senza piombo
- B** Diesel
- C** Metano (gas naturale compresso)
- D** Percentuale di organico

! ATTENZIONE

I carburanti e i vapori del carburante sono esplosivi - pericolo di morte!

! ATTENZIONE

- Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni - pericolo di danneggiamento del motore e dell'impianto di scarico.
- Rimuovere immediatamente dalla vernice del veicolo il carburante traciato - pericolo di danni alla vernice.
- Per utilizzare il veicolo in un paese diverso da quello previsto, rivolgersi ad un partner ŠKODA. Questo vi comunicherà se nel rispettivo paese è reperibile il carburante prescritto dal produttore ed event. se il produttore consente di utilizzare il veicolo con un altro tipo di carburante.

Rifornimento di benzina

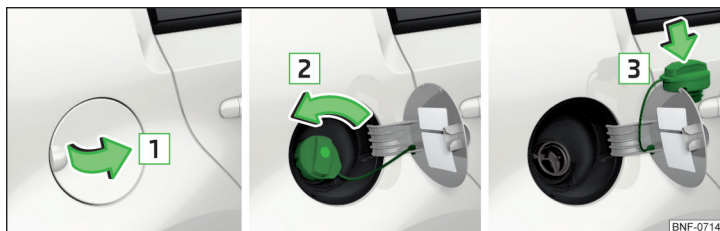


Fig. 135 Apertura dello sportello del serbatoio / Rotazione del tappo / Inserimento del tappo sullo sportello del serbatoio

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 116.

- Disinserire l'accensione.
- Aprire lo sportello del serbatoio nella direzione indicata dalla freccia 1 » fig. 135.
- Tenere fermo il tappo del serbatoio e sbloccarlo con la chiave in senso antiorario.
- Svitare il tappo del serbatoio nella direzione indicata dalla freccia 2.
- Rimuovere il tappo del serbatoio e inserirlo sullo sportello in direzione della freccia 3.
- Infilare a fondo la pistola erogatrice nel bocchettone del serbatoio del carburante e fare rifornimento.

Non appena la pistola erogatrice si disinserisce, il serbatoio carburante è pieno. Non proseguire con il rifornimento.

- Estrarre la pistola erogatrice dal bocchettone e inserirla nuovamente nella colonnina del distributore.
- Avvitare il tappo del serbatoio in senso opposto alla direzione della freccia 2 fino a quando non si innesta in posizione in maniera udibile.
- Tenere fermo il tappo del serbatoio, bloccarlo con la chiave in senso orario ed estrarre la chiave.
- Chiudere lo sportello del serbatoio, finché non si innesta in posizione sicura.

Benzina senza piombo

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 116.

Sul lato interno dello sportello del serbatoio è riportato il carburante idoneo per il veicolo » fig. 134 a pag. 116.

Il veicolo può essere utilizzato solo con **benzina senza piombo** che contenga al massimo il 10% di bioetanolo (E10).

La benzina senza piombo deve soddisfare la norma europea **EN 228** (in Germania DIN 51626-1 e/o E10 per la benzina senza piombo con numero di ottani 95 e 91).

Benzina prescritta 95 RON/ROZ

Utilizzare benzina con almeno **95 ROZ**.

In **caso di emergenza** è possibile utilizzare la benzina **91, 92 e/o 93 ROZ** (minore perdita di potenza, lieve aumento del consumo di carburante) » !.

! ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare il motore e l'impianto di scarico.

- Se si utilizza benzina con un numero di ottani inferiore a quello prescritto, proseguire la marcia solo a regimi medi e a carico motore minimo. Effettuare quanto prima rifornimento con benzina con il numero di ottani prescritto.
- La benzina con un numero di ottani **inferiore a 91** non deve essere utilizzata nemmeno in caso di emergenza!
- Se è stato effettuato un rifornimento con un carburante diverso dalla benzina senza piombo conforme alle norme sopra riportate (ad es. benzina contenente piombo), non avviare il motore e non inserire l'accensione. ▶

! ATTENZIONE

Additivi benzina

■ La benzina senza piombo conforme alle norme prescritte soddisfa tutte le condizioni per un funzionamento senza problemi del motore. Si raccomanda pertanto di non aggiungere alla benzina additivi - pericolo di danneggiare il motore o l'impianto di scarico.

■ **I seguenti additivi non devono essere utilizzati - pericolo di danneggiare il motore o l'impianto di scarico!**

- Additivi con componenti in metallo (additivi metallici), in particolare con manganese e ferro.
- Carburanti con componenti in metallo (ad es. LRP - lead replacement petrol).

i Avvertenza

- È possibile utilizzare senza restrizioni carburante con numero di ottani superiore rispetto a quanto prescritto.
- Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina **min. 95 ROZ**, l'impiego di benzina con numero di ottani superiore a **95 ROZ** può determinare un aumento della potenza e un consumo ridotto di carburante.

Rifornimento di CNG (gas metano compresso)

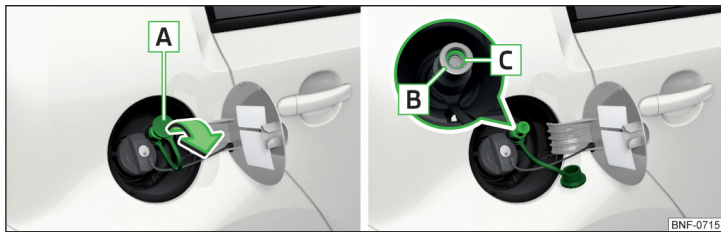


Fig. 136 Bocchettone di riempimento metano

📖 Leggere e rispettare dapprima **! e **!** a pag. 116.**

L'utilizzo dei rispettivi impianti di rifornimento di gas metano può essere diverso. In caso di rifornimento di gas metano in impianti che non si conoscono, farsi consigliare dagli addetti dell'impianto o fare eseguire il rifornimento direttamente da loro.

Rifornimento

- Disinserire l'accensione.
- Aprire lo sportello del serbatoio.
- Togliere il coperchio **A** » fig. 136 in direzione della freccia e inserire la pistola dell'impianto nel bocchettone di riempimento **B**.

Il serbatoio del carburante è pieno quando il compressore dell'impianto di rifornimento si arresta automaticamente.

- Verificare che la guarnizione **C** » fig. 136 sia correttamente posizionata nel bocchettone di riempimento **B**. Se la guarnizione è rimasta sulla pistola, potrà comunque essere nuovamente inserita nel bocchettone di riempimento.
- Rimettere il coperchio **A** sul bocchettone di riempimento e chiudere lo sportello, finché non si innesta in sicurezza.

Gli impianti di rifornimento di gas metano dispongono di una protezione di troppo pieno in funzione della temperatura esterna. A temperature molto elevate può verificarsi che il serbatoio del gas metano non possa essere rifornito completamente.

Se il veicolo è stato parcheggiato direttamente dopo un rifornimento, al riavvio, la lancetta dell'indicatore di riserva del gas può non indicare esattamente lo stesso livello di riempimento come immediatamente dopo il rifornimento. In questo caso non si tratta di una mancata tenuta del sistema, ma di una caduta della pressione dovuta al raffreddamento del gas nel serbatoio del gas metano dopo il rifornimento.

La durata massima del serbatoio del metano è pari a 20 anni.

La capacità del serbatoio del gas metano è pari a circa **11 kg**, di cui **1,5 kg** come riserva.

La capacità del serbatoio della benzina è pari a circa **10 litri**, di cui **5 litri** come riserva.

! ATTENZIONE

- Il gas metano è altamente esplosivo e facilmente infiammabile.
- Non entrare mai nel veicolo a rifornimento in corso. Qualora si renda necessario, solo in casi eccezionali, entrare nel veicolo, toccare una superficie metallica prima di toccare nuovamente la pistola per il rifornimento. Altrimenti possono verificarsi scariche elettrostatiche - pericolo d'incendio!

! ATTENZIONE

Non utilizzare LNG (Liquefied Natural Gas), LPG (Liquefied Petroleum Gas) e Hythane (miscela di idrogeno e metano) - pericolo di danneggiamento del motore e dell'impianto di scarico.

i Avvertenza

Durante il rifornimento si sentono rumori che non sono preoccupanti. In caso di dubbio contattare il personale della stazione di servizio.

CNG



Fig. 137 Posizione dell'etichetta CNG / etichetta CNG

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e i a pag. 116.

Un veicolo G-TEC può essere utilizzato con CNG e benzina senza piombo.

Posizione dell'etichetta CNG nei veicoli a gas metano » fig. 137.

Passaggio automatico dal funzionamento a gas metano al funzionamento a benzina

Il veicolo commuta automaticamente dal funzionamento a gas metano a quello a benzina, ad es. al verificarsi delle seguenti situazioni.

- ▶ Con serbatoio del gas metano vuoto o in caso di pressione insufficiente nel serbatoio.
- ▶ Dopo il rifornimento di gas naturale (per la protezione del sistema di alimentazione a benzina).
- ▶ In presenza di temperature ambiente molto basse.

Non svuotare mai completamente il serbatoio della benzina. Dopo che l'accensione della spia di controllo ⚠ Fare rifornimento di benzina presso il distributore più vicino.

Per il corretto funzionamento del sistema carburante, il serbatoio deve essere svuotato ogni 6 mesi fino all'accensione della spia di controllo ⚠.

Perdita di gas

In caso di dubbio di una perdita di gas (odore), procedere come segue.

- ▶ Arrestare il veicolo.
- ▶ Disinserire l'accensione.
- ▶ Spegner le sigarette, spegnere oggetti in grado di generare scintille o incendi e rimuoverli dal veicolo.
- ▶ Aprire le porte e il portellone bagagliaio per arieggiare a sufficienza il veicolo.
- ▶ Se l'odore persiste non proseguire la marcia.
- ▶ Se si è impossibilitati ad uscire da uno spazio chiuso con il veicolo che perde gas (ad es. tunnel, sottopassaggi, garage, traghetti, ecc.), occorre assolutamente effettuare una chiamata d'emergenza.

Rivolgersi a un'officina specializzata per risolvere il problema all'impianto di alimentazione.

In caso di incidente

Se in caso di incidente si ha il dubbio di una perdita di gas, procedere come segue.

- ▶ Disinserire l'accensione.
- ▶ Spegner le sigarette, spegnere oggetti in grado di generare scintille o incendi e rimuoverli dal veicolo.
- ▶ Fare scendere tutti i passeggeri dal veicolo.
- ▶ Tenere lontano tutti dal veicolo. Si consiglia di mantenere una distanza minima dal veicolo di 10 metri.
- ▶ Informare i soccorsi che si tratta di un veicolo a gas metano.

Controlli regolari all'impianto di alimentazione

Nei veicoli a metano occorre fare eseguire controlli regolari dell'impianto a gas presso un'officina autorizzata. Il proprietario del veicolo è responsabile della corretta attuazione degli interventi di controllo.

Ogni 2 anni

- ▶ Controllare il tappo del serbatoio.
- ▶ Verificare il buono stato del bocchettone di riempimento e della guarnizione sul bocchettone. Eventualmente procedere alla pulizia della guarnizione.
- ▶ Verificare la tenuta dell'impianto a gas ed eseguire un controllo visivo del serbatoio del gas metano.

Ogni 20 anni

- ▶ Sostituzione del serbatoio del gas metano.

! ATTENZIONE

- Non sottovalutare l'odore di gas nel veicolo o durante il rifornimento - pericolo d'incendio, di esplosione e di lesioni.
- I serbatoi del metano nel veicolo non devono essere esposti a fonti di calore indesiderate.

! ATTENZIONE

In caso di contatto del sottoscocca del veicolo con un ostacolo o in caso di incidente può danneggiarsi il serbatoio del gas metano. In questo caso occorre fare controllare immediatamente il veicolo da un'officina autorizzata. Se si sente odore di gas,  **non proseguire la marcia!** Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Vano motore

Introduzione al tema

! ATTENZIONE

Non coprire mai il motore con materiali isolanti (ad es. con una coperta) - pericolo d'incendio!

! ATTENZIONE

Durante i lavori nel vano motore rispettare le avvertenze riportate di seguito - pericolo di lesioni o d'incendio. Il vano motore del veicolo rappresenta una zona pericolosa!

! ATTENZIONE

Indicazioni prima dell'inizio dei lavori all'interno del vano motore

- Spegnerne il motore ed estrarre la chiave d'accensione.
- Tirare il freno a mano.
- Nei veicoli con **cambio manuale** portare la leva in posizione di folle. Nei veicoli con **cambio manuale automatizzato** portare la leva selettoria in posizione N.
- Lasciare raffreddare il motore.
- Non aprire mai il cofano motore se fuoriesce vapore o liquido di raffreddamento dal vano motore - pericolo di ustione! Aspettare finché non fuoriesce più né vapore né liquido di raffreddamento.

! ATTENZIONE

Indicazioni per i lavori all'interno del vano motore

- Tenere lontano tutti dal vano motore.
- Non toccare i componenti caldi del motore - pericolo di ustione!
- Non toccare mai la ventola del radiatore. La ventola del radiatore può mettersi in funzione improvvisamente anche dopo circa 10 dal disinserimento dell'accensione!
- Non fumare nelle vicinanze del motore e non utilizzare fiamme libere o fonti di scintille.
- Non dimenticare eventuali oggetti (come ad es. panni o attrezzi) nel vano motore. Pericolo d'incendio e di danneggiamento del motore.
- Leggere e rispettare le informazioni e le avvertenze riportate sui contenitori dei liquidi di esercizio.

! ATTENZIONE

Indicazioni per i lavori all'interno del vano motore con motore in funzione

- Se si deve lavorare nel vano motore a motore in funzione, fare attenzione ai **componenti rotanti del motore e agli impianti elettrici** - pericolo di morte!
- Non toccare mai i fili elettrici dell'impianto di accensione.
- Evitare cortocircuiti dell'impianto elettrico, in particolare sulla batteria del veicolo.

! ATTENZIONE

Rabboccare solo liquidi di esercizio con le specifiche corrette - pericolo di danneggiare il veicolo!

i Avvertenza

- I liquidi di esercizio che rispettano le specifiche corrette possono essere acquistati dalla gamma di accessori originali ŠKODA oppure come pezzi originali ŠKODA.
- Si raccomanda di far sostituire i liquidi di esercizio presso un'officina autorizzata.

Apertura e chiusura del cofano motore

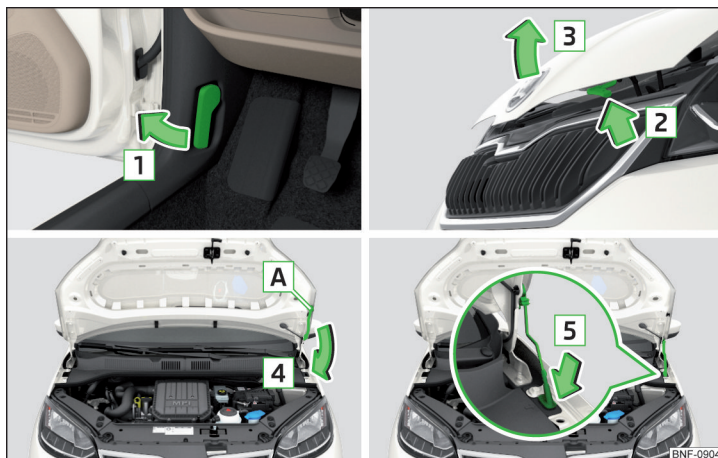


Fig. 138 Apertura del cofano motore

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠️ e ⚡ a pag. 120.

Apertura del cofano

- Accertarsi che i bracci del tergicristalli non siano sollevati dal parabrezza - pericolo di danneggiare il cofano motore.
- Aprire la porta anteriore e tirare dalla leva di sbloccaggio sotto la plancia in direzione della freccia **1** » fig. 138.
- Premere la leva di sbloccaggio in direzione della freccia **2**; il cofano si sbloccherà.
- Sollevare il cofano motore nel senso indicato dalla freccia **3**.
- Rimuovere dall'alloggiamento **A** l'asta di supporto in direzione della freccia **4**.
- Fissare il cofano aperto inserendo l'asta nell'apertura in direzione della freccia **5**.

Chiusura del cofano

- Sollevare il cofano motore.

- Sganciare l'asta di supporto e premerla nell'alloggiamento appositamente previsto.
- Chiudere il cofano motore da circa 20 cm di altezza con un leggero colpo fino all'innesto sicuro.
- Controllare che il cofano sia chiuso.

! ATTENZIONE

- Mai viaggiare con il cofano motore chiuso male - pericolo d'incidente!
- Fare attenzione a non schiacciare parti del corpo durante la chiusura del cofano motore - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

Quando si chiude il cofano motore "non premerlo" - pericolo di danneggiare il cofano.

Panoramica vano motore

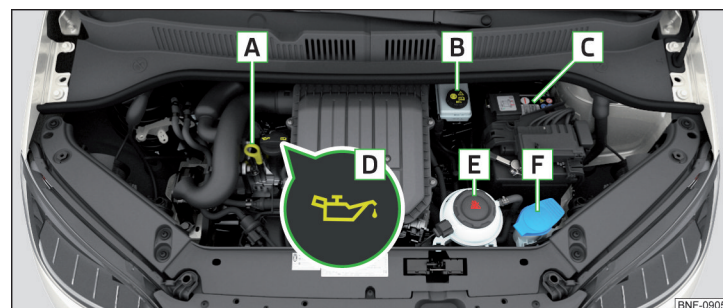


Fig. 139 Esempio di disposizione nel vano motore

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠️ e ⚡ a pag. 120.

A	Asta di livello olio motore	122
B	Serbatoio del liquido freni	124
C	Batteria del veicolo	125
D	Bocchetta di riempimento olio motore	122
E	Serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento	123
F	Serbatoio acqua per tergicristalli	122

Acqua per tergicristalli



Fig. 140
Serbatoio acqua per tergicristalli

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 120.

Il serbatoio dell'acqua per tergicristalli è disposto nel vano motore
» fig. 140.

Il serbatoio ha una capacità di 3 litri circa.

In base alle attuali o previste condizioni atmosferiche, utilizzare un'acqua per tergicristalli idonea. Si consiglia di utilizzare l'acqua per tergicristalli della gamma di accessori originali ŠKODA.

ATTENZIONE

- Utilizzare solo liquidi che non attaccano i polycarbonati, altrimenti si rischia di danneggiare i fari.
- Nel rabboccare il liquido, non rimuovere il filtro dal bocchettone del serbatoio - ciò potrebbe imbrattare le tubazioni del sistema, con conseguenti anomalie di funzionamento dell'impianto lavavetri.

Olio motore

Specifiche

Per sapere quale tipo di olio motore è possibile utilizzare per il vostro veicolo, rivolgersi ad un'officina autorizzata.

Se questo tipo di olio non è disponibile, è possibile utilizzare anche altri oli. Per evitare danni al motore fino al successivo cambio dell'olio è possibile utilizzare solo una volta sino a **max. 0,5 l** di olio motore aventi le seguenti specifiche: VW 502 00, ACEA A3/ACEA B4 oder API SN, (API SM).

Controlli e rabbocchi

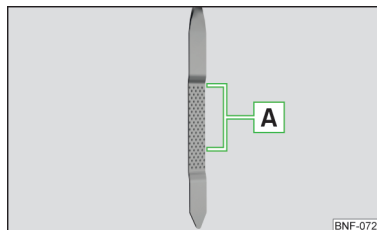


Fig. 141
Asta di livello dell'olio

Il motore consuma olio a seconda dello stile di guida e delle condizioni di utilizzo (fino a 0,5 l/1 000 km). Nei primi 5.000 km il consumo può anche essere superiore.

Fare eseguire il **cambio dell'olio** da un'officina autorizzata nell'ambito dell'ispezione.

Controllare e rabboccare l'olio alle seguenti condizioni.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ La temperatura di esercizio del motore è stata raggiunta.
- ✓ Il motore è spento.

Verifica del livello

- Attendere un paio di minuti sino a quando l'olio del motore tornerà a confluire nella coppa dell'olio.
- Estrarre l'asta di livello dell'olio e pulirla con un panno pulito.
- Spingere l'asta di livello dell'olio fino all'arresto ed estrarla di nuovo.
- Leggere il livello dell'olio e reinserirla.

Il livello dell'olio deve trovarsi nell'area » fig. 141. Se il livello dell'olio è al di sotto dell'area , rabboccarlo.

Rabbocco

- Svitare il coperchio della bocchetta di riempimento dell'olio motore » fig. 139 a pag. 121.
- Rabboccare l'olio corrispondente alla specifica corretta in lotti da 0,5 litri » pag. 122.
- Controllare il livello dell'olio.
- Riavvitare accuratamente il coperchio della bocchetta di riempimento dell'olio motore.

! ATTENZIONE

Durante i lavori al vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » pag. 120.

! ATTENZIONE

- Il livello dell'olio non deve mai essere all'esterno dell'area **A** » fig. 141 - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiamento del motore e dell'impianto di scarico.
- Se non è possibile rabboccare l'olio motore o se il livello è al di sopra dell'area **A**,  Non proseguire la marcia! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Non aggiungere additivi all'olio motore - pericolo di danneggiare il motore.

i Avvertenza

- Un livello di olio motore troppo basso viene visualizzato dall'accensione della spia di controllo  nella strumentazione combinata » pag. 29. Tuttavia si consiglia di controllare a intervalli regolari il livello dell'olio utilizzando l'apposita asta.
- Si consiglia di utilizzare gli oli selezionati dalla gamma di pezzi originali ŠKODA.

Liquido di raffreddamento

Introduzione al tema

Il liquido di raffreddamento assicura il raffreddamento del motore ed è composto da acqua e da additivo per liquido di raffreddamento che proteggono il sistema di raffreddamento da corrosione e impediscono l'accumulo di calcare.

La percentuale di additivo nel liquido di raffreddamento deve essere compresa tra il 40 e il 60%.

Il corretto rapporto di miscelazione tra acqua e additivo per liquido di raffreddamento deve essere controllato all'occorrenza da un'officina autorizzata ed event. correggerlo.

! ATTENZIONE

- Durante i lavori al vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » pag. 120.
- Non toccare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento finché il motore è caldo. Il sistema di raffreddamento è sotto pressione - pericolo di scottature e lesioni a causa di schizzi di liquido di raffreddamento!
- Per proteggersi dagli schizzi di liquido di raffreddamento coprire con un panno il tappo del serbatoio quando lo si apre.
- Il liquido di raffreddamento e le sue esalazioni sono tossiche - evitare il contatto con il liquido di raffreddamento. Se il liquido di raffreddamento viene a contatto con gli occhi o la cute, lavare immediatamente il punto interessato per alcuni minuti con molta acqua ed event. richiedere l'assistenza di personale medico.

! ATTENZIONE

Non coprire il radiatore e montare nessun componente (ad es. fari supplementari) davanti alle prese d'aria - pericolo di surriscaldamento del motore.

Controlli e rabbocchi

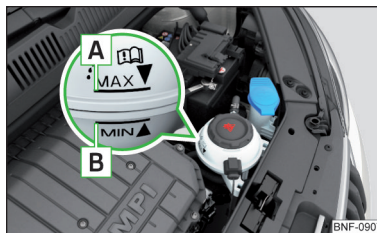


Fig. 142
Serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 123.

Controllare e rabboccare il liquido di raffreddamento alle seguenti condizioni.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ Il motore non è caldo (a motore caldo, il risultato del controllo potrebbe essere impreciso).
- ✓ Il motore è spento.

Controllo del livello del liquido di raffreddamento - il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra le tacche **A** e **B** » **fig. 142**. Se il livello del liquido di raffreddamento è al di sotto della tacca **B**, rabboccare il liquido di raffreddamento.

Rabbocco

Nel serbatoio deve essere sempre presente una piccola quantità di liquido » **!**.

- Posizionare un panno sul tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento e svitare il tappo **con cautela**.
- Rabboccare con nuovo liquido di raffreddamento conforme alle specifiche indicate.
- Avvitare il tappo del serbatoio, finché non si aggancia in maniera sicura.

Le **specifiche** del liquido di raffreddamento si trovano sul serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento » **fig. 142**.

Se non è disponibile alcun liquido di raffreddamento prescritto, rabboccare solo acqua distillata e/o demineralizzata e fare correggere il rapporto di miscelazione tra acqua e additivo per liquido di raffreddamento quanto prima da un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- In caso di serbatoio di compensazione vuoto, non rabboccare con liquido di raffreddamento. Il sistema potrebbe arearsi - pericolo di danneggiare il motore!
- ⚠ Non proseguire la marcia! Spegner il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Non riempire il liquido di raffreddamento al di sopra della tacca **A** » **fig. 142**. Riscaldandosi, il liquido di raffreddamento potrebbe fuoriuscire dal sistema di raffreddamento - pericolo di danneggiare i componenti del vano motore.
- Se non è possibile riempire con liquido di raffreddamento, ⚠ Non proseguire la marcia! Spegner il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Un additivo per liquido di raffreddamento che non soddisfa le specifiche corrette può ridurre l'azione anticorrosiva del sistema di raffreddamento - pericolo di danneggiare il sistema di raffreddamento e il motore.
- Se il rabbocco è stato eseguito con acqua diversa da quella distillata (demineralizzata), fare sostituire il liquido di raffreddamento da un'officina autorizzata - pericolo di danneggiare il motore.
- Una perdita di liquido di raffreddamento è dovuta a **mancanze di tenuta** nel sistema di raffreddamento - pericolo di danneggiare il motore. Rabboccare con liquido di raffreddamento e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

i Avvertenza

Un livello di liquido di raffreddamento troppo basso viene visualizzato dall'accensione della spia di controllo $\perp$ nella strumentazione combinata » **pag. 29**. Si consiglia tuttavia di controllare regolarmente il livello direttamente nel serbatoio.

Liquido dei freni



Fig. 143
Serbatoio del liquido freni

Controllare il liquido dei freni alle seguenti condizioni.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ Il motore è spento.

Controllo del livello del liquido dei freni - il livello del liquido dei freni deve trovarsi tra le tacche "MIN" e "MAX" » **fig. 143**.

Specifiche - il liquido dei freni deve soddisfare i requisiti della norma **VW 501 14** (questa norma soddisfa i requisiti della norma FMVSS 116 DOT4).

Il **cambio del liquido dei freni** avviene nell'ambito dell'ispezione.

! ATTENZIONE

- Se si supera il termine previsto per il cambio del liquido dei freni, possono formarsi bolle di vapore nell'impianto frenante quando si effettuano forti frenate. Questo può mettere fuori uso i freni - pericolo d'incidente!
- Durante i lavori al vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » **pag. 120**.
- Se il livello del liquido diminuisce sensibilmente in breve tempo, o se scende sotto la tacca "MIN" » **fig. 143** è possibile che ci sia una perdita nell'impianto frenante. ⚠ Non proseguire la marcia - pericolo d'incidente! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

i Avvertenza

Un livello di liquido dei freni troppo basso viene visualizzato dall'accensione della spia di controllo  nella strumentazione combinata » pag. 28,  *Impianto frenante*. Si consiglia tuttavia di controllare regolarmente il livello del liquido dei freni direttamente nel serbatoio.

Batteria del veicolo

Introduzione al tema

La batteria del veicolo rappresenta una fonte di elettricità per l'avvio del motore e per l'alimentazione delle utenze elettriche nel veicolo.

Disattivazione automatica delle utenze - Protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento

Il sistema della rete di bordo tenta come indicato di seguito di impedire lo scaricamento della batteria del veicolo se questa viene fortemente sollecitata.

- Aumentando il minimo del motore.
- Limitando la potenza di alcune utenze.
- Disattivando alcune utenze (riscaldamento sedile, riscaldamento lunotto) per il tempo necessario.

Simboli di avvertenza sulla batteria del veicolo

Simbolo	Significato
	Indossare sempre occhiali di protezione!
	L'acido della batteria è molto corrosivo. Indossare sempre guanti e occhiali di protezione!
	Tenere lontano dalla batteria fuoco, scintille e fiamme libere e non fumare!
	Durante la carica della batteria del veicolo viene liberato idrogeno, il quale dà origine ad una miscela gassosa detonante altamente esplosiva!
	Tenere lontano i bambini dalla batteria del veicolo!

! ATTENZIONE

L'acido della batteria è altamente corrosivo - pericolo di lesioni, irritazioni o intossicazioni! I vapori corrosivi nell'aria irritano e danneggiano le vie respiratorie e gli occhi. Occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- Per qualsiasi intervento sulla batteria del veicolo, indossare guanti e occhiali protettivi e proteggere la pelle.
- In caso di contatto del liquido con occhi o cute, lavare immediatamente la parte interessata per alcuni minuti con abbondante acqua corrente. Richiedere immediatamente l'assistenza di personale medico.
- Tenere lontano la batteria del veicolo da persone non completamente autonome, ad esempio dai bambini.
- Non ribaltare la batteria: l'acido della batteria può fuoriuscire dalle aperture di sfogo.

! ATTENZIONE

Durante i lavori alla batteria del veicolo sussiste il rischio di esplosione, incendio, lesioni o irritazioni! Occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- Non fumare, utilizzare fiamme libere e sorgenti di luce non protette e non eseguire attività che generano scintille.
- **Una batteria del veicolo scarica può gelare facilmente.** Mai caricare una batteria del veicolo congelata o disgelata. Sostituire la batteria congelata.
- Non utilizzare mai una batteria danneggiata.
- Mai collegare tra loro i poli della batteria poiché ponticellando entrambi i poli ha luogo un cortocircuito.

! ATTENZIONE

Prestare attenzione al fatto che l'acido della batteria non venga a contatto con il veicolo - pericolo di danneggiare il veicolo.

i Avvertenza

- Si raccomanda di affidare tutti gli interventi sulla batteria a un'officina autorizzata.
- Si consiglia di sostituire la batteria del veicolo che ha più di 5 anni.



Fig. 144
Batteria del veicolo: visualizzazione del livello dell'acido

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 125.

Lo stato della batteria viene controllato regolarmente nell'ambito dell'ispezione presso un'officina autorizzata.

Controllo del livello dell'acido

Nelle batterie dei veicoli con visualizzazione del livello dell'acido, è possibile controllare il livello dell'acido tramite una variazione di colore di questa visualizzazione. Nelle batterie dei veicoli con la dicitura **"AGM"** non ha luogo alcun controllo del livello dell'acido.

Eventuali bolle d'aria possono influenzare la colorazione dell'indicatore. Per questa ragione, prima di effettuare il controllo picchiare attentamente il display » fig. 144.

Colore nero - Livello acido regolare.

Incolore o giallo chiaro - Livello acido insufficiente, sostituire la batteria.

Scaricamento della batteria

Su frequenti percorsi brevi, la batteria del veicolo non si ricarica a sufficienza.

A temperature basse, la capacità della batteria diminuisce.

Se il veicolo non viene utilizzato per più di 3 - 4 settimane, scollegare il polo negativo $\ominus$ della batteria o caricare la batteria costantemente con una corrente di carica molto ridotta.

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 125.

Caricare la batteria del veicolo solo quando l'accensione e tutte le utenze sono disinserite.

Occorre rispettare le avvertenze fornite dal produttore del dispositivo di carica.

Caricamento

- » Nei veicoli **con** sistema START-STOP o riscaldamento autonomo, collegare il morsetto $\oplus$ del dispositivo di carica al polo $\oplus$ della batteria, il morsetto $\ominus$ del dispositivo di carica al punto di massa del motore » pag. 138.
- » Nei veicoli **senza** sistema START-STOP o riscaldamento autonomo, collegare i morsetti del dispositivo di carica ai rispettivi poli della batteria ($\oplus$ a $\oplus$, $\ominus$ a $\ominus$).
- » Inserire il cavo di rete del caricabatterie nella presa e accendere l'apparecchio.
- » Una volta terminata la carica: Disattivare dapprima il caricabatterie ed estrarre il cavo di rete dalla presa.
- » Scollegare i morsetti del dispositivo di carica dalla batteria del veicolo.

Per caricare la batteria del veicolo, impiegare una corrente pari a multipli di 0,1 della capacità della batteria (o inferiore) fino alla carica completa.

ATTENZIONE

- Durante il caricamento della batteria del veicolo viene liberato idrogeno - pericolo di esplosione. Un'esplosione può anche essere causata da scintille provocate ad es. in fase di scollegamento o allentamento dei connettori dei cavi.
- La cosiddetta "carica rapida" della batteria del veicolo è **pericolosa**, richiede uno speciale dispositivo di carica e conoscenze specifiche. Pertanto fare eseguire la "carica rapida" da un'officina specializzata.

Scollegamento/collegamento e sostituzione

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 125.

La nuova batteria del veicolo deve avere la stessa capacità, tensione, amperaggio e dimensione della batteria originaria.

Si raccomanda di far **sostituire** la batteria presso un'officina autorizzata. ►

- Per lo **scollegamento** della batteria disinserire l'accensione e scollegare dapprima il polo negativo $\ominus$, solo dopo il polo positivo $\oplus$ della batteria.
- Per il **collegamento** della batteria collegare dapprima il polo positivo $\oplus$, solo dopo il polo negativo $\ominus$ della batteria.

Se la batteria è stata scollegata e ricollegata, può succedere che la visualizzazione dell'ora venga resettata » pag. 34.

⚠ ATTENZIONE

- Scollegare la batteria del veicolo solo con l'accensione e le utenze disinserite - pericolo di danneggiamento dell'impianto elettrico del veicolo.
- Prima di scollegare la batteria, chiudere sempre i finestrini ad azionamento elettrico, il tetto scorrevole/sollevabile - altrimenti possono verificarsi malfunzionamenti di questi elementi dell'allestimento.
- Non invertire mai i cavi di collegamento - pericolo d'incendio.

ⓘ Avvertenza

Dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria del veicolo, si consiglia di fare controllare il veicolo presso un'officina autorizzata per assicurare il perfetto funzionamento del veicolo.

Ruote

Cerchi e pneumatici

Indicazioni per l'uso delle ruote

Durante i primi 500 km i **pneumatici nuovi** non presentano ancora un'aderenza ottimale, quindi guidare con prudenza.

I **pneumatici con il battistrada più profondo** devono essere sempre impiegati sulle ruote anteriori.

Cerchi e bulloni ruota sono calibrati tra loro. Si consiglia di utilizzare cerchi e bulloni ruota della gamma di accessori originali ŠKODA.

Collocare le ruote o i pneumatici in luogo fresco, asciutto e buio. I pneumatici devono essere conservati in verticale.

Durata dei pneumatici

I pneumatici invecchiano e in questo modo perdono le loro caratteristiche originali, anche se non vengono utilizzati. Non utilizzare pneumatici che hanno più di 6 anni.

La data di produzione è indicata sul fianco del pneumatico (event. sul **lato interno**). Ad es. **DOT ... 10 18...** significa che il pneumatico è stato fabbricato nella 10a settimana dell'anno 2018.

Danni ai pneumatici

Consigliamo di verificare regolarmente l'integrità dei pneumatici e dei cerchi (ad es. incrinature, deformazioni e altro).

Eliminare subito corpi estranei tenaci nel profilo dei pneumatici (ad es. piccole pietre, ecc.).

Non rimuovere i corpi estranei che sono penetrati **nei pneumatici** (ad es. chiodi, ecc.) e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

Montaggio di pneumatici nuovi

Utilizzare per tutte e quattro le ruote esclusivamente pneumatici radiali omologati dello stesso tipo, di uguali dimensioni (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di scolpitura su un asse.

Quando si montano pneumatici nuovi occorre sostituirli asse per asse.

Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio

Il senso di rotolamento è indicato dalle **frecce sul fianco del pneumatico**. ►

Il senso di rotolamento indicato deve essere assolutamente rispettato altrimenti possono compromettersi le seguenti caratteristiche dei pneumatici.

- Stabilità di marcia.
- Tenuta.
- Rumorosità e usura dei pneumatici.

! ATTENZIONE

Mai guidare con pneumatici danneggiati e pneumatici con più di 6 anni - pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

- Proteggere i pneumatici dal contatto con sostanze come ad es. olio, grasso e carburante che potrebbero danneggiarli. Qualora i pneumatici dovessero entrare in contatto con queste sostanze, si consiglia di farli controllare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare i cerchi in lega con superfici rettificate o lucidate in condizioni atmosferiche invernali - pericolo di danneggiamento dei cerchi (ad es. a causa del sale in caso di gelo).

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

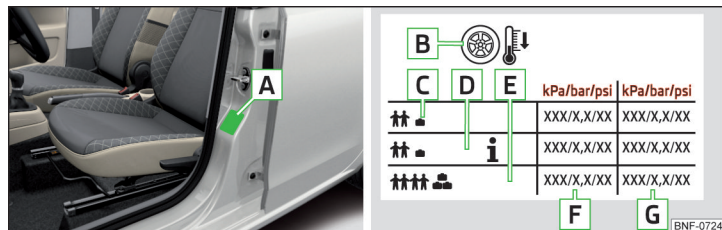


Fig. 145 Esempio della posizione dell'etichetta / gonfiaggio dei pneumatici

I valori di gonfiaggio dei pneumatici prescritti si trovano sull'etichetta **A**

» fig. 145.

L'etichetta può trovarsi in uno dei seguenti punti.

- Montante centrale lato conducente.
- Lato interno dello sportello del serbatoio.

Adeguare sempre la pressione di gonfiaggio al carico.

- B** Pressione di gonfiaggio per pneumatici freddi
- C** Pressione di gonfiaggio per mezzo carico
- D** Pressione di gonfiaggio per maggiore comfort di marcia con mezzo carico (lieve aumento del consumo di carburante e di emissione di sostanze tossiche)
- E** Pressione di gonfiaggio per carico pieno
- F** Valore pressione di gonfiaggio pneumatico sull'asse anteriore
- G** Valore pressione di gonfiaggio pneumatico sull'asse posteriore

Le dimensioni dei pneumatici omologati per il veicolo sono elencate nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC).

Controllo della pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici (compresa la ruota di scorta) almeno una volta al mese e prima di ogni viaggio lungo.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere sempre controllata a pneumatici freddi. Non ridurre la pressione aumentata risultante dal riscaldamento dei pneumatici.

Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare ad ogni variazione della pressione pneumatici, i rispettivi valori nel sistema » pag. 109.

! ATTENZIONE

- Non guidare con la pressione errata dei pneumatici - pericolo d'incidente.
- In caso di rapida perdita della pressione di gonfiaggio dei pneumatici, ad es. in caso di danno ai pneumatici, tentare di arrestare il veicolo con cautela senza muovere con forza lo sterzo e senza frenare pesantemente - pericolo d'incidente.

i Avvertenza

La dichiarazione di conformità (il cosiddetto documento COC) è reperibile presso un partner ŠKODA¹⁾.

Usura dei pneumatici e inversione delle ruote

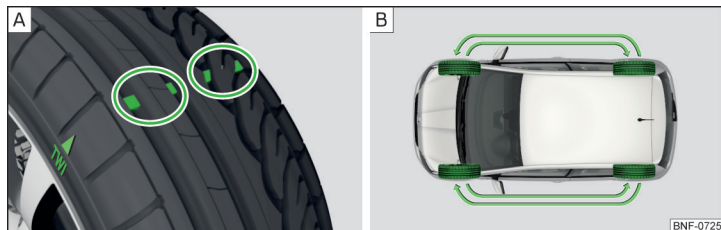


Fig. 146 Indicatori d'usura dei pneumatici / inversione delle ruote

L'**usura dei pneumatici** aumenta alle seguenti circostanze.

- Pressione di gonfiaggio dei pneumatici errata.
- Stile di guida (ad es. curve ad alta velocità, forti accelerazioni/frenate).
- Equilibratura errata delle ruote (fare equilibrare le ruote dopo una sostituzione/riparazione dei pneumatici o in caso di "instabilità" dello sterzo).
- Errori di geometria delle ruote.

Nel fondo del battistrada sono presenti **indicatori d'usura** che indicano il battistrada minimo consentito » **fig. 146 - [A]**. Un pneumatico s'intende usurato quando questo indicatore è a filo con il profilo del pneumatico. Apposite marcature sul fianco del pneumatico con la sigla "TWI" o altri simboli (ad es. Δ) contrassegnano la posizione degli indicatori d'usura.

Per un'usura uniforme dei pneumatici si consiglia di **invertire le ruote** ogni 10.000 km in base allo schema » **fig. 146 - [B]**.

! ATTENZIONE

- Sostituire i pneumatici al più tardi quando questi sono consumati fino agli indicatori d'usura - pericolo d'incidente.
- Gli errori di geometria delle ruote hanno un impatto negativo sulla tenuta di strada - pericolo d'incidente.
- La comparsa di vibrazioni insolite o la tendenza del veicolo a "tirare" da un lato possono essere sintomo di danneggiamento di un pneumatico. Ridurre la velocità e fermarsi! Se non sono presenti danni esterni visibili, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Ruota di scorta

Una **ruota di scorta conforme** corrisponde alla dimensione di pneumatico, dimensione delle ruote e il tipo di pneumatici montati sul veicolo.

Una **ruota non conforme** è dotata di una targhetta adesiva di avvertimento, applicata sul cerchione. Questa non è destinata all'uso prolungato e va utilizzata soltanto per raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

Informazioni sull'uso di una ruota di scorta non conforme

- Non coprire la targhetta adesiva di avvertimento.
- Durante la marcia proseguire con particolare attenzione.

Gonfiare la ruota di scorta alla pressione massima prescritta » **pag. 128**.

! ATTENZIONE

Una ruota non conforme può essere utilizzata solo per breve tempo in caso di guasto e guidando con prudenza.

Diciture riportate sui pneumatici

Spiegazione delle diciture riportate sui pneumatici - ad es. 175/65 R 14 82 T

175	Larghezza del pneumatico in mm
65	Rapporto altezza/sezione trasversale in %
R	Identificativo del tipo di pneumatico Radiale
14	Diametro del cerchio in pollici

¹⁾ Vale solo per alcuni paesi e alcune varianti di modello.

82	Indice di carico
T	Simbolo velocità

Indice di carico - indica la portata massima consentita su ciascun pneumatico

Indice di carico	80	81	82	83
Carico (in kg)	450	462	475	487

Simbolo velocità - indica anche la velocità massima consentita per i pneumatici di ciascuna categoria

Simbolo velocità	S	T	U	H
Velocità massima (in km/h)	180	190	200	210

! ATTENZIONE

Non superare mai la **portata** e la **velocità** massima consentita per i pneumatici montati - pericolo d'incidente.

Funzionamento in condizioni climatiche invernali

Pneumatici 4 stagioni (o "invernali")

I pneumatici 4 stagioni o "invernali" (contrassegnati da **M+S** con un simbolo di una vetta/di un fiocco di neve ) migliorano il comportamento del veicolo in condizioni atmosferiche invernali.

Per ottenere le migliori caratteristiche di marcia, i pneumatici 4 stagioni o "invernali" devono essere montati su tutte e quattro le ruote con un battistrada minimo di 4 mm.

Con i pneumatici "invernali" montati, rimontare per tempo i pneumatici estivi, i quali si comportano meglio sulle strade prive di neve e ghiaccio e a temperature superiori ai 7°C e garantiscono minori spazi di frenata, rumori da rotolamento e usura dei pneumatici.

Simbolo velocità

I pneumatici 4 stagioni o "invernali" (contrassegnati con **M+S** e un simbolo di una vetta/un fiocco di neve ) di una categoria di velocità inferiore rispetto a quella indicata nella documentazione tecnica del veicolo possono essere utilizzato a condizione che la velocità massima consentita di tali pneumatici non venga superata nemmeno se la velocità massima possibile del veicolo è superiore.

Se il veicolo dispone di pneumatici 4 stagioni o "invernali" di una classe di velocità inferiore rispetto alla velocità massima indicata per il veicolo (non si riferisce a pneumatici montati in fabbrica), applicare nell'abitacolo e in un punto ben visibile dal conducente una targhetta di avvertimento con il valore massimo della categoria di velocità prevista per i pneumatici montati. Questo dato stabilisce la velocità massima consentita del veicolo da non superare con pneumatici 4 stagioni o "invernali" montati¹⁾.

Catene da neve

Le catene da neve migliorano il comportamento del veicolo su strada in inverno.

Utilizzare tali catene da neve solo con maglie e chiusure non più grandi di 15 mm. Prima di montare catene da neve, togliere i copriruota integrali » [pag. 133](#).

Le catene da neve possono essere montate solo sulle ruote anteriori e sono utilizzabili solo sulle seguenti combinazioni di cerchi/pneumatici.

Dimensioni cerchio	Convessità ET	Dimensioni pneumatici
5J x 14	35 mm	165/70
5J x 14	35 mm	175/65

! ATTENZIONE

Non utilizzare le catene su tratti privi di neve e ghiaccio - il comportamento su strada potrebbe esserne influenzato con il conseguente rischio di danneggiamento dei pneumatici.

¹⁾ Vale per alcuni paesi.

Per intervenire da sé

Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé

Kit d'emergenza

Posizionamento del triangolo d'emergenza

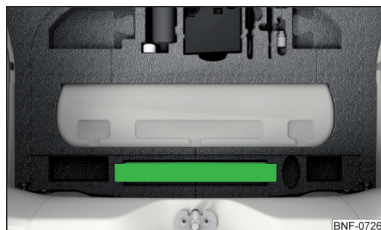


Fig. 147
Posizionamento del triangolo d'emergenza - veicoli a gas metano

Le seguenti informazioni sono valide per il triangolo di emergenza della gamma di accessori originali ŠKODA.

Nei veicoli a gas metano, il triangolo d'emergenza può essere riposto in una cassetta sotto il rivestimento del pianale nel bagagliaio » [fig. 147](#).

Posizionamento del giubbotto rifrangente



Fig. 148
Scomparto per il giubbotto rifrangente

Il giubbotto rifrangente può essere riposto in un supporto sotto il sedile conducente » [fig. 148](#).

Attrezzatura di bordo

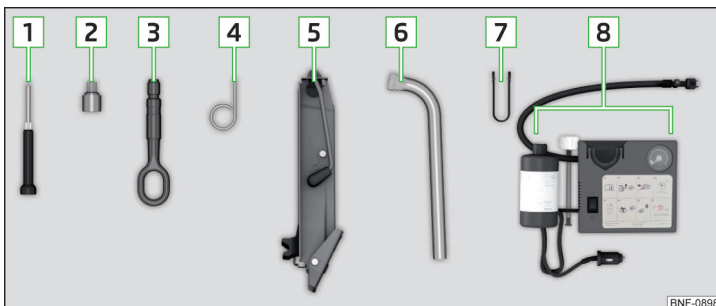


Fig. 149 Attrezzatura di bordo

La cassetta con l'attrezzatura di bordo si trova nello scomparto della ruota di scorta e può essere fissata con un nastro in funzione dell'allestimento.

A seconda dell'allestimento, non tutti i seguenti componenti si trovano nell'attrezzatura di bordo.

- 1 Cacciavite
- 2 Adattatore per bulloni antifurto
- 3 Occhione di traino
- 4 Staffa per l'estrazione dei copriruota integrali
- 5 Martinetto con targhetta di avvertenza
- 6 Chiave per le ruote
- 7 Pinza per l'estrazione dei cappucci dei bulloni della ruota
- 8 Kit per riparazioni

! ATTENZIONE

- Il martinetto in dotazione è adatto soltanto per questo tipo di veicolo. Non utilizzarlo mai per sollevare altri veicoli o altri carichi - pericolo di lesioni.
- Riporre sempre l'attrezzo nella cassetta e accertarsi che sia fissato con il nastro alla ruota di scorta - altrimenti, in caso di frenata improvvisa o di collisione, i passeggeri potrebbero ferirsi.

! ATTENZIONE

Avvitare il martinetto nella posizione di partenza prima di riporlo nella cassetta con l'attrezzatura di bordo - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiamento della cassetta.

i Avvertenza

La dichiarazione di conformità è allegata al martinetto o alla cartella della documentazione di bordo.

Sostituzione ruote

Operazioni preliminari

Per motivi di sicurezza rispettare le seguenti avvertenze prima di cambiare una ruota nel traffico stradale.

- » Portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata - scegliere una superficie stabile e piana.
- » Spegnerne il motore.
- » Nei veicoli con **cambio manuale**, innestare la **1a**.
- » Nei veicoli con **cambio manuale automatizzato** portare la leva selettore in posizione **D o R**.
- » Tirare il freno a mano.
- » Accendere i lampeggiatori d'emergenza e posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- » **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Durante la sostituzione della ruota, i passeggeri devono stare al di fuori della carreggiata (ad es. dietro il guardrail).

Sostituzione di una ruota

- » Estrarre la ruota di scorta » **pag. 133**.
- » Togliere il copriruota integrale » **pag. 133** o i cappucci sui bulloni » **pag. 133**.
- » Allentare i bulloni della ruota » **pag. 134** » **!**.
- » Sollevare il veicolo » **pag. 134** per quanto necessario a che la ruota da sostituire non tocchi più il terreno.
- » Svitare i bulloni della ruota e posizionarli su una superficie pulita (ad es. un panno, un foglio di carta o altro ancora).
- » Togliere la ruota danneggiata prestando la dovuta cautela.
- » Montare la ruota di scorta e serrare leggermente i bulloni.
- » Abbassare il veicolo.

- » Con l'apposita chiave, serrare in alternanza i bulloni posti gli uni di fronte agli altri ("a croce") » **pag. 134**.
- » Riposizionare il copriruota integrale » **pag. 133** o i cappucci » **pag. 133** sui bulloni.

In caso di montaggio di una ruota con pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio, rispettare la direzione indicata » **pag. 127**.

I bulloni devono essere puliti e avvitarsi bene. Se i bulloni sono corrosi e si avviano con difficoltà, occorre sostituirli.

! ATTENZIONE

- Allentare solo leggermente (circa un giro) i bulloni finché non si è sollevato il veicolo. In caso contrario la ruota potrebbe allentarsi e cadere - pericolo di lesioni.
- In nessun caso lubrificare né oliare i bulloni - pericolo d'incidente.

Operazioni conclusive

Dopo la sostituzione di una ruota eseguire le seguenti operazioni.

- » Riporre la ruota sostituita nella conca sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio e fissarla con una vite di sicurezza.
- » Riposizionare l'attrezzatura di bordo nella posizione prevista e fissarla con del nastro.
- » Controllare ed event. adattare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici sulla ruota montata e nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, memorizzare i valori di pressione dei pneumatici nel sistema » **pag. 109**.
- » Fare controllare prima possibile la coppia di serraggio dei bulloni della ruota. La coppia di serraggio prevista è di **110 Nm**.

Sostituire i pneumatici danneggiati. Si sconsiglia di riparare il pneumatico.

! ATTENZIONE

Una coppia di serraggio troppo elevata dei bulloni della ruota può danneggiare la filettatura e causare una deformazione permanente delle superfici di appoggio sui cerchi. Con una coppia di serraggio troppo bassa, le ruote possono allentarsi durante la marcia - pericolo d'incidente. Viaggiare pertanto con prudenza e a velocità moderata fino al luogo di controllo della coppia di serraggio.

Estrazione/fissaggio della ruota di scorta

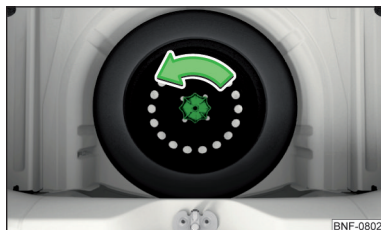


Fig. 150
Estrazione della ruota

La ruota è disposta in una conca sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio ed è fissata per mezzo di una vite di sicurezza » **fig. 150**.

Estrazione della ruota

- Sollevare il rivestimento del pianale nel bagagliaio.
- Allentare il nastro di fissaggio ed estrarre la cassetta con l'attrezzatura di bordo.
- Svitare la vite di sicurezza in direzione della freccia » **fig. 150** ed estrarre la ruota.

Fissaggio della ruota

- Inserire la ruota, con il lato esterno rivolto verso il basso, nella conca della ruota.
- Fare passare il nastro di fissaggio nel cerchio della ruota attraverso le aperture poste le une di fronte alle altre.
- Avvitare la vite di sicurezza in senso contrario a quella della freccia fino all'arresto » **fig. 150**.
- Inserire la cassetta con l'attrezzatura di bordo nella ruota e assicurarla con il nastro.
- Riposizionare il rivestimento del pianale nel bagagliaio.

Copriruota integrale

Estrazione del copriruota

- Agganciare la staffa per l'estrazione dei copriruota integrali sul bordo di una delle aperture di ventilazione nel copriruota integrale.
- Infilare la chiave per le ruote attraverso la staffa, appoggiarsi alla gomma ed estrarre il copriruota.

Inserimento del copriruota

- Applicare il copriruota sul cerchio agendo in primo luogo in corrispondenza del foro della valvola.
- Premere infine il copriruota sul cerchio in modo che si innesti lungo tutta la circonferenza.

Sul retro del copriruota fornito di serie o della gamma di accessori originali ŠKODA, la posizione del bullone antifurto è contrassegnata da un simbolo. Se si utilizza il bullone antifurto, questo deve essere montato in questo punto » **!**.

! ATTENZIONE

Se si montano dei copriruota assicurarsi che essi garantiscano una sufficiente aerazione per il raffreddamento dell'impianto frenante, altrimenti sussiste il pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

- Se il copriruota viene applicato al di fuori della posizione contrassegnata per il bullone antifurto, sussiste il rischio di danneggiare il copriruota.
- Esercitare solo una pressione manuale, non impartire colpi al copriruota integrale - pericolo di danneggiarlo.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i copriruota della gamma di accessori originali ŠKODA.

Cappucci dei bulloni ruota



Fig. 151
Rimozione del cappuccio

- Per **estrarre il cappuccio** infilare sul cappuccio la pinza per l'estrazione dei cappucci fino all'arresto ed estrarlo in direzione della freccia » **fig. 151**.
- Per il **montaggio** infilare il cappuccio fino all'arresto sul bullone della ruota.

Bulloni antifurto

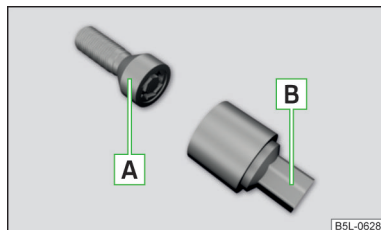


Fig. 152
Bullone antifurto e adattatore

I bulloni antifurto proteggono le ruote da un possibile furto. Questi possono essere **allentati/serrati** solo con l'adattatore **B** » fig. 152.

- » Infilare l'estensione **B** fino all'arresto sul bullone antifurto **A**.
- » Infilare la chiave fino all'arresto sull'adattatore **B** e allentare/serrare il bullone della ruota.
- » Togliere l'adattatore.

Per una possibile sostituzione della ruota, portare sempre con sé l'adattatore per i bulloni antifurto!

In caso di copriruota forniti di serie o della gamma di accessori originali ŠKODA, il bullone antifurto deve essere montato in base alla posizione contrassegnata sul retro del copriruota.

i Avvertenza

Si consiglia di conservare l'etichetta con il codice. Sulla base di questo codice è possibile acquistare un'estensione di ricambio della gamma di pezzi originali ŠKODA.

Allentamento/serraggio dei bulloni della ruota



Fig. 153
Allentamento dei bulloni della ruota

- » Infilare a fondo la chiave per ruote sul bullone della ruota fino all'arresto. Per i bulloni antifurto utilizzare l'adattatore corrispondente » fig. 152 a pag. 134.
- » Per **allentare i bulloni** afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone di circa **un giro** in direzione della freccia » fig. 153.
- » Per **serrare i bulloni** afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 153 fino a serrarlo completamente.

! ATTENZIONE

Se non si riuscisse ad allentare il bullone, premere cautamente con un **piede** sull'estremità della chiave. In tale operazione tenersi al veicolo e fare in modo di mantenere una posizione stabile - pericolo di lesioni.

Sollevamento del veicolo

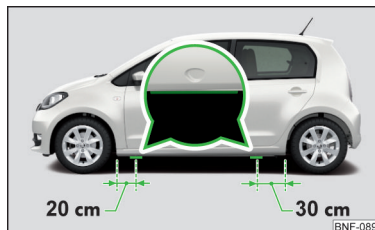


Fig. 154
Creste di applicazione del martinetto

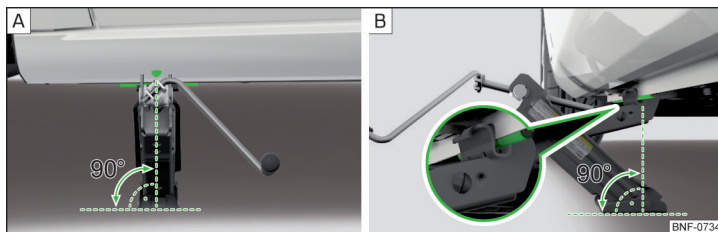


Fig. 155 Applicazione del martinetto

Prima di sollevare il veicolo, rispettare le avvertenze di sicurezza » **!**.

Per sollevare il veicolo, utilizzare il martinetto incluso nell'attrezzatura di bordo. Applicare il martinetto nella cresta più vicino alla ruota da sostituire.

Le creste di applicazione si trovano sul longherone inferiore » **fig. 154**.

- Posizionare la piastra del martinetto su una base dritta con tutta la sua superficie e accertarsi che il martinetto si trovi in posizione perpendicolare alla cresta di applicazione » **fig. 155** - [A].
- Posizionare il martinetto e agendo sulla manovella alzarlo fino a che la sua staffa non cinge la cresta » **fig. 155** - [B].
- Alzare ancora il veicolo fino a sollevare leggermente la ruota dal terreno.

! ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze, altrimenti sussiste il pericolo di lesioni.

- Assicurare il veicolo contro gli spostamenti accidentali.
- Assicurare la piastra del martinetto contro lo scivolamento.
 - Con fondo cedevole (ad es. in caso di aquaplaning) posizionare sotto il martinetto una base stabile grande.
 - Su fondo scivoloso (ad es. acciottolato) posizionare sotto il martinetto una base antiscivolo (ad es. un tappetino in gomma).
- Sollevare sempre il veicolo con le porte chiuse.
- Mentre il veicolo è sollevato, non infilare mai sotto il veicolo parti del corpo, ad es. braccia o gambe.
- A veicolo sollevato non avviare il motore.

! ATTENZIONE

Accertarsi che il martinetto sia applicato correttamente sulla cresta verticale del longherone inferiore - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare il veicolo.

Kit per riparazioni

Introduzione al tema

Le seguenti informazioni valgono per il kit per riparazioni di serie.

Grazie al kit per riparazioni è possibile sigillare le forature con un diametro fino a circa 4 mm max.

La riparazione effettuata con questo kit **non sostituisce in alcun caso** la riparazione definitiva. Essa serve soltanto a raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

Sostituire non appena possibile un pneumatico riparato per mezzo del kit per riparazioni oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina autorizzata.

Non rimuovere i corpi estranei penetrati nei pneumatici (ad es. chiodi, ecc.).

Non utilizzare il kit per riparazione nei seguenti casi.

- ▶ Il cerchio è danneggiato.
- ▶ La temperatura esterna è al di sotto della temperatura minima indicata nelle istruzioni per l'uso della bombola di riempimento con sigillante.
- ▶ Forature superiori a 4 mm.
- ▶ Danni ai fianchi del pneumatico.
- ▶ Oltre la data di scadenza del prodotto (vedere bombola di riempimento).

! ATTENZIONE

- Se la pelle viene a contatto con il sigillante, sciacquare immediatamente i punti interessati.
- Rispettare le istruzioni di cui alle istruzioni per l'uso fornite dal produttore del kit per riparazioni.

Descrizione del kit per riparazioni

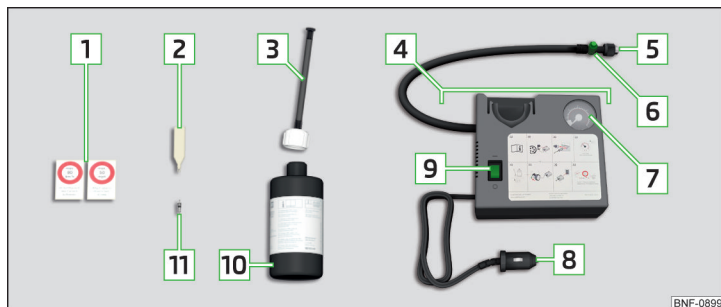


Fig. 156 Descrizione del kit per riparazioni

Leggere e rispettare dapprima **1** a pag. 135.

Il kit è ubicato in una cassetta sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio.

- 1** Adesivo con limitazione della velocità "max. 80 km/h" o "max. 50 mph"
- 2** Avvitatore/svitatore per inserti valvola
- 3** Tubo di gonfiaggio con tappo
- 4** Compressore dell'aria (la disposizione degli elementi di comando può essere diversa in funzione del tipo del compressore dell'aria fornito insieme al veicolo)
- 5** Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico
- 6** Tasto per ridurre la pressione dei pneumatici
- 7** Indicatore pressione pneumatico
- 8** Connettore cavo da 12 Volt
- 9** Interruttore ON/OFF
- 10** Bombola di riempimento pneumatico con il sigillante
- 11** Inserto valvola di scorta

i Avvertenza

La dichiarazione di conformità è allegata al compressore aria o alla cartella della documentazione di bordo.

Operazioni preliminari per l'impiego del kit per la riparazione degli pneumatici

Leggere e rispettare dapprima **1** a pag. 135.

Per motivi di sicurezza rispettare le seguenti avvertenze prima di riparare una ruota nel traffico stradale.

- Portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata - scegliere una superficie stabile e piana.
- Spegner il motore.
- Nei veicoli con **cambio manuale**, innestare la **1a**.
- Nei veicoli con **cambio manuale automatizzato** portare la leva selettoria in posizione **D o R**.
- Tirare il freno a mano.
- Accendere i lampeggiatori d'emergenza e posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Durante la riparazione, i passeggeri devono stare al di fuori della carreggiata (ad es. dietro il guardrail).

Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico

Leggere e rispettare dapprima **1** a pag. 135.

Sigillatura

- Svitare il coperchietto della valvola del pneumatico danneggiato.
- Posizionare l'avvitatore/svitatore per inserti valvola **2** » fig. 156 a pag. 136 sull'inserto valvola, in modo che questo si adatti all'intaglio dell'avvitatore/svitatore.
- Svitare l'inserto valvola e posizionarlo su un piano pulito (panno, foglio di carta o simili).
- Agitare vigorosamente per qualche volta la bombola **10**.
- Avvitare saldamente il tubo di gonfiaggio **3** sulla bombola di riempimento del pneumatico **10**. La pellicola presente sulla chiusura della bombola si rompe.
- Rimuovere il tappo dal tubo di gonfiaggio **3** e inserire la bombola sulla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Tenere la bombola **10** con il fondo rivolto verso l'alto e lasciare che tutto il sigillante della bombola fluisca nel pneumatico.
- Rimuovere il tubo di gonfiaggio dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Riavvitare l'inserto valvola con l'avvitatore/svitatore **2**.

Gonfiaggio

- Avvitare saldamente sulla valvola il tubo flessibile di gonfiaggio del pneumatico **5** » **fig. 156 a pag. 136.**
- Nei veicoli con **cambio manuale** regolare la leva in posizione di folle.
- Nei veicoli con **cambio manuale automatizzato** portare la leva selettoria in posizione **N**.
- Avviare il motore.
- Inserire la spina **8** nella presa da 12V » **pag. 61, Presa da 12 Volt.**
- Attivare il compressore aria con l'interruttore ON-OFF **9**.
- Non appena si raggiunge una pressione di gonfiaggio di 2,0-2,5 bar, disattivare il compressore dell'aria. Rispettare il tempo di utilizzo massimo per il compressore previsto dalle istruzioni del produttore del kit per riparazioni » **!**.
- Se non è stata raggiunta una pressione pari a 2,0 – 2,5 bar, svitare il tubo flessibile **5** dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Percorrere con il veicolo circa 10 metri in avanti o all'indietro affinché il sigillante possa "distribuirsi" nel pneumatico.
- Riavvitare saldamente il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico del compressore aria **5** alla valvola di gonfiaggio e ripetere l'operazione di gonfiaggio.
- Incollare l'etichetta corrispondente **1** » **fig. 156 a pag. 136** sulla plancia, nel campo visivo del conducente.

Ad una pressione di gonfiaggio di 2,0 – 2,5 bar, è possibile proseguire la marcia ad una velocità max. pari a 80 km/h o 50 mph.

! ATTENZIONE

- Se risulta impossibile raggiungere una pressione di gonfiaggio di almeno 2,0 bar, il danno è eccessivo. Il sigillante non è in grado di sigillare il pneumatico. **!** Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Durante la fase di gonfiaggio, il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico e il compressore aria possono raggiungere temperature molto elevate - pericolo di ustioni.

! ATTENZIONE

Spegnere il compressore al più tardi dopo aver finito di utilizzarlo come previsto dalle istruzioni del produttore del kit per riparazioni, altrimenti sussiste il rischio di danneggiarlo! Prima di riattivare il compressore aria, attendere alcuni minuti affinché si raffreddi.

Avvertenze per la marcia con pneumatici riparati

 **Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 135.**

Controllare la pressione di gonfiaggio nel pneumatico riparato dopo 10 minuti di marcia.

Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o meno

- Non è possibile riparare adeguatamente il pneumatico con il kit per riparazioni. **!** **Non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o più

- Riportare la pressione di gonfiaggio al valore corretto » **pag. 128.**
- Proseguire la marcia con prudenza fino al raggiungimento della più vicina officina autorizzata, non superando una velocità max. pari a 80 km/h o 50 mph.

! ATTENZIONE

Un pneumatico riparato con il sigillante non dispone delle medesime caratteristiche di marcia di un pneumatico normale. Osservare pertanto le seguenti avvertenze.

- Non superare la velocità di 80 km/h o di 50 mph.
- Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.

Avviamento d'emergenza

 **Introduzione al tema**

! ATTENZIONE

- Durante i lavori al vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » **pag. 120.**
- Per qualsiasi intervento sulla batteria del veicolo rispettare le seguenti avvertenze » **pag. 125.**
- Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori a 0°C. Se la batteria è gelata, non effettuare l'avviamento utilizzando la batteria di un altro veicolo - pericolo di esplosione e di ustioni da acido!
- Non utilizzare mai l'avviamento di emergenza per le batterie con uno scarso livello di acido - pericolo di esplosione e di ustioni da acido.

Avviamento d'emergenza con la batteria di un altro veicolo

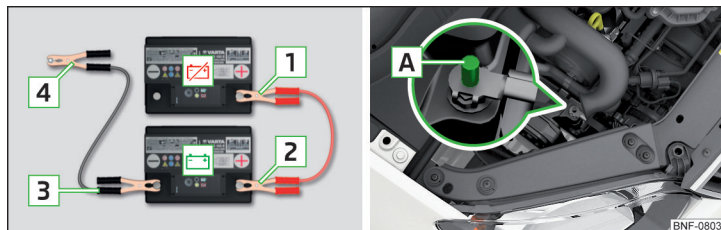


Fig. 157 Avviamento d'emergenza: - batteria scarica, - batteria erogante corrente / punto di massa del motore con sistema START-STOP

Leggere e rispettare dapprima a pag. 137.

Se a causa della batteria scarica del veicolo non è possibile avviare il motore, è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo per avviare il motore. Sono necessari a tale scopo cavi per l'avviamento di emergenza con sezione trasversale sufficientemente grande e morsetti isolati.

La **tensione nominale** di entrambe le batterie deve essere di 12 V. La **capacità** (in Ah) della batteria erogante corrente non deve essere nettamente inferiore a quella della batteria scarica.

I cavi per l'avviamento d'emergenza devono essere tassativamente collegati nel seguente ordine.

- Fissare il morsetto **1** al polo positivo della batteria scarica.
- Fissare il morsetto **2** al polo positivo della batteria erogante corrente.
- Fissare il morsetto **3** al polo negativo della batteria erogante corrente.
- Nei veicoli **con** sistema START-STOP fissare il morsetto **4** al punto di massa del motore **A** » fig. 157.
- Nei veicoli **senza** sistema START-STOP fissare il morsetto **4** a un componente metallico robusto, solidale con il blocco motore o direttamente al blocco motore.

Avviamento del motore

- Avviare il motore del veicolo che eroga corrente e lasciarlo girare al minimo.
- Avviare la procedura di avviamento nel veicolo con la batteria scarica.
- Se il motore non si avvia entro 10 s, interrompere la procedura di avviamento e riprovare dopo mezzo minuto circa.

- Togliere i cavi per l'avviamento d'emergenza seguendo **in senso inverso** la procedura per il collegamento.

ATTENZIONE

- Mai collegare il cavo al polo negativo della batteria scarica - pericolo d'esplosione.
- Le parti non isolate dei morsetti non devono in alcun caso toccarsi tra loro - pericolo di cortocircuito!
- Inoltre, il cavo collegato al polo positivo della batteria non deve entrare in contatto con parti del veicolo che conducono corrente - pericolo di cortocircuito!
- Disporre i cavi di avviamento in modo tale da escludere il contatto con parti rotanti nel vano motore - pericolo di lesioni e di danneggiamento del veicolo.

Traino del veicolo

Avvertenze per il traino

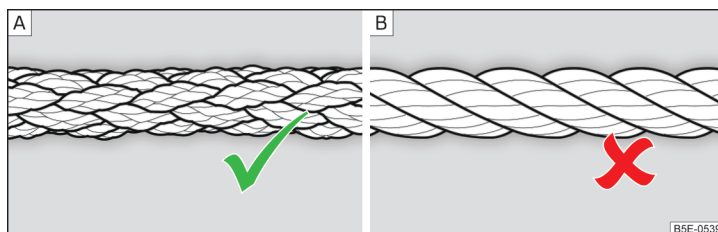


Fig. 158 Fune di traino intrecciata / a spirale

Per il traino con una fune di traino utilizzare solo una fune in fibra sintetica intrecciata » fig. 158 - **A** » .

Fissare la fune di traino o la barra di traino all'**occhiello di traino anteriore** » pag. 139.

Condizioni per il traino.

- ✓ **I veicoli con cambio manuale automatizzato non devono essere trainati con le ruote anteriori sollevate - pericolo di danneggiare il cambio!**
- ✓ Se il cambio è rimasto privo di olio, il veicolo può essere trainato solo con le ruote anteriori alzate da terra trasportandolo con un veicolo di traino o un rimorchio adeguato.
- ✓ La velocità massima di traino è di **50 km/h**.
- ✓ Se non è possibile trainare normalmente il veicolo, o se la distanza da coprire supera i 50 km, il veicolo deve essere caricato su un veicolo di traino o un rimorchio specifico.

Conducente del veicolo trainato

- Se possibile, trainare il veicolo con motore acceso. Il servofreno e il servosterzo funzionano solo con motore acceso, altrimenti occorre tenere premuto con molta forza il pedale del freno e utilizzare più forza per sterzare.
- Se non è possibile avviare il motore, inserire l'accensione per evitare il bloccaggio del volante e per poter usare indicatori di direzione, tergicristalli e impianto lavavetri.
- Togliere la marcia oppure, per i veicoli con cambio manuale automatizzato, portare la leva di selezione in posizione **N**.
- Mantenere sempre tesa la fune durante il traino.

! ATTENZIONE

- Per il traino non utilizzare funi di traino a spirale » **fig. 158** - **B**, l'occhiello di traino del veicolo potrebbe svitarsi - pericolo d'incidente.
- La fune di traino non deve attorcigliarsi - pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore. Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » **pag. 137, Avviamento d'emergenza**.
- In caso di traino su strade dissestate, esiste il pericolo per entrambi i veicoli di sovraccaricare e danneggiare i componenti di fissaggio.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare la fune di traino della gamma di accessori originali ŠKODA.

Occhio di traino anteriore



Fig. 159 Rimozione della calotta di copertura / montaggio dell'occhiello di traino

Rimozione/inserimento della calotta di copertura

- Per la **rimozione** premere sulla calotta di copertura in direzione della freccia **1** e rimuoverla in direzione della freccia **2** » **fig. 159**.
- Per l'**inserimento** inserire la calotta di copertura nell'area della freccia **1** e quindi premere sul bordo opposto della calotta di copertura. La calotta di copertura deve essere innestata saldamente.

Montaggio e smontaggio dell'occhiello di traino

- Per il **montaggio** avvitare l'occhiello di traino manualmente nella direzione indicata dalla freccia **3** » **fig. 159** sino alla battuta » **1**.
- **Fissare** l'occhiello di traino ad es. con la chiave per ruote o con un oggetto simile. A tale scopo fare passare la chiave attraverso l'occhiello.
- Per lo **smontaggio** svitare l'occhiello di traino nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **3**.

! ATTENZIONE

L'occhiello deve essere sempre serrato saldamente per evitare che si strapi in fase di traino o di avviamento a traino.

Telecomando



Fig. 160 Rimozione del coperchio / estrazione della batteria

- Aprire l'ingegno.
- Premere il coperchio della batteria **A** » fig. 160 con il pollice oppure con un cacciavite a taglio in corrispondenza delle frecce **1**.
- Premere sulla batteria scarica nell'area indicata dalla freccia **2** e rimuoverla.
- Tenere premuto un tasto qualsiasi sulla chiave per circa 5 s.
- Inserire la nuova batteria.
- Posizionare il coperchio della batteria **A** e premere finché non si aggancia in maniera udibile.

Se dopo aver sostituito la batteria risulta impossibile bloccare/sbloccare il veicolo, è necessario sincronizzare la chiave » pag. 43.

! ATTENZIONE

- La batteria di ricambio deve soddisfare le specifiche iniziali.
- In caso di sostituzione della batteria, prestare attenzione alla corretta polarità.

i Avvertenza

Si raccomanda di far sostituire la batteria presso un'officina autorizzata.

Bloccaggio/sbloccaggio di emergenza

Bloccaggio della porta senza cilindro di chiusura



Fig. 161 porta sinistra/porta destra

- Aprire la porta corrispondente.
- Nei veicoli con mascherina **A**, rimuovere questa mascherina » fig. 161.
- Inserire la chiave nella fessura e ruotarla in direzione della freccia (posizione molleggiata).
- Inserire di nuovo la mascherina **A**.

Dopo la chiusura, la porta si blocca.

Sbloccaggio del portellone bagagliaio

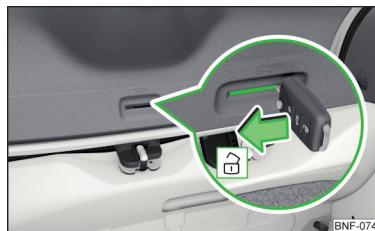


Fig. 162
Sbloccaggio del portellone bagagliaio

Il portellone bagagliaio può essere sbloccato manualmente dall'interno.

- Inserire la chiave del veicolo nella fessura del rivestimento del portellone » fig. 162 sino ad arresto completo.
- Tramite un movimento nel senso della freccia sbloccare il portellone.

Sostituzione delle spazzole tergicristallo

Introduzione al tema

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, sostituire le spazzole una o due volte l'anno.

Sostituzione spazzole tergicristallo per parabrezza



Fig. 163
Regolazione della posizione Service dei bracci del tergicristalli



Fig. 164 Sostituzione della spazzola tergicristallo per parabrezza

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 141.

Prima di procedere alla sostituzione, chiudere il cofano motore e portare i bracci del tergicristalli in posizione Service.

Regolazione della posizione Service

- Inserire e disinserire l'accensione.
- Entro 10 secondi premere la leva di comando in direzione della freccia
» fig. 163 e mantenerla per circa 2 secondi.

Rimozione della spazzola tergicristallo

- Sollevare il braccio del tergicristalli dal cristallo in direzione della freccia **1**
» fig. 164.
- Ripiegare la spazzola tergicristallo sino all'arresto nella stessa direzione.
- Tenere il braccio del tergicristalli e premere il dispositivo di sicurezza **A** in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la spazzola tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia **3**.

Fissaggio della spazzola tergicristallo

- Spingere la spazzola tergicristallo finché non si innesta agendo in senso contrario alla direzione della freccia **3**. Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
- Ripiegare il braccio del tergicristalli sul cristallo.
- Inserire l'accensione e premere la leva di comando in direzione della freccia
» fig. 164.

I bracci del tergicristalli si collocheranno in posizione base.

Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto



Fig. 165 Sostituzione della spazzola tergicristallo per lunotto

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 141.

Rimozione della spazzola tergicristallo

- Sollevare il braccio del tergicristalli dal cristallo in direzione della freccia **1**
» fig. 165.
- Ripiegare la spazzola tergicristallo sino all'arresto nella stessa direzione.
- Tenere il braccio del tergicristalli e premere il dispositivo di sicurezza **A** in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la spazzola tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia **3**.

Fissaggio della spazzola tergitristallo

- Spingere la spazzola tergitristallo finché non si innesta agendo in senso contrario alla direzione della freccia **3**. Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
- Ripiegare il braccio del tergitristalli sul cristallo.

Fusibili e lampadine

Fusibili

Introduzione al tema

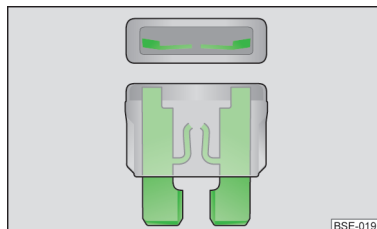


Fig. 166
Fusibile bruciato

I singoli circuiti elettrici sono protetti da fusibili. Il fusibile bruciato si riconosce per le strisce metalliche fuse » **fig. 166**.

ATTENZIONE

Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze » **pag. 120**.

ATTENZIONE

- Sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo avente lo **stesso** amperaggio.
- Se un nuovo fusibile si brucia di nuovo dopo breve tempo, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- “Non riparare” i fusibili e non sostituirli con fusibili di amperaggio superiore - pericolo d'incendio e di danneggiare un altro impianto elettrico.

Avvertenza

- Si consiglia di tenere sempre in vettura alcuni fusibili di ricambio.
- A un fusibile possono essere associate più utenze. Ad un'utenza possono appartenere più fusibili.

Fusibili nella plancia

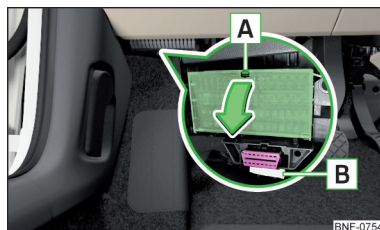


Fig. 167
Rimozione del coperchio della scatola portafusibili

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 142.

I fusibili si trovano sotto il volante nella parte inferiore della plancia » fig. 167.

Sostituzione del fusibile

- Estrarre la chiave di accensione, spegnere le luci e tutte le utenze elettriche.
- Premere la linguetta di sicurezza **A** » fig. 167.
- Aprire con cautela il coperchio nella direzione indicata dalla freccia.
- Estrarre la pinza **B**.
- Estrarre con la pinza il fusibile difettoso e inserirne uno nuovo.
- Rimettere la pinza nella posizione originaria.
- Avvitare il coperchio in senso contrario a quello della freccia fino all'innesto.

Disposizione dei fusibili nella plancia



Fig. 168
Fusibili

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 142.

N.	Utenza
1	Climatizzatore, collegamento di diagnosi
2	Utilizzo della regolazione assetto fari, sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio, regolazione della posizione degli specchietti esterni elettrici, riscaldamento dei sedili
3	Cambio manuale automatizzato, sistema comando motore, servosterzo, leva di comando sotto il volante, strumentazione combinata, ventola del radiatore
4	Airbag
5	Luce di retromarcia
6	Impianto di lavaggio parabrezza e lunotto
7	Abbagliante - lato sinistro
8	Abbagliante - lato destro
9	Non occupato
10	Riscaldamento elettrico specchietti esterni, collegamento di diagnosi, sensore pioggia
11	Luci diurne
12	Non occupato
13	Illuminazione del veicolo - lato sinistro
14	Illuminazione del veicolo - lato destro
15	Veicolo con sistema START-STOP: Radio Veicolo senza sistema START-STOP: Illuminazione dei tasti, interruttore delle luci, luce targa
16	Illuminazione del veicolo - retronebbia
17	Tergilunotto
18	Tetto panoramico
19	Chiusura centralizzata
20	Riscaldamento lunotto
21	Luce retromarcia, fendinebbia
22	Avvisatore acustico
23	Stabilizzatore di tensione (per il Sistema START-STOP), illuminazione del veicolo (veicolo senza sistema START-STOP)

N.	Utenza
24	Lampeggio fari
25	Tergicristalli del parabrezza
26	Veicolo con sistema START-STOP: Illuminazione del veicolo Veicolo senza sistema START-STOP: Radio
27	Indicatore di direzione, luci di arresto, luci diurne
28	Leva selettoria del cambio manuale automatizzato
29	Pompa del carburante
30	Sistema comando motore, strumentazione combinata, leva di comando sotto il volante, pompa carburante
31	Illuminazione del veicolo
32	Sistema di comando centrale
33	Illuminazione del veicolo - luci di posizione
34	Luci abitacolo
35	Illuminazione del veicolo - lato destro (vale per veicoli senza sistema START-STOP), strumentazione combinata
36	Illuminazione del veicolo - lato sinistro (vale per veicoli senza sistema START-STOP)
37	ESC
38	Barra con tasti, convertitore di tensione CC/CC (vale per veicoli con sistema START-STOP), avvio motore
39	Leva di comando sotto il volante, impianto di lavaggio parabrezza e lunotto
40	Sonda lambda, ventola del radiatore, valvola gas metano, valvola pressione olio, valvola per serbatoio carbone attivo, componenti motore
41	Interruttore pedale del freno, interruttore pedale della frizione, componenti del motore
42	Sistema di comando motore
43	Pompa a depressione per impianto frenante, aria condizionata
44	Valvole d'iniezione, componenti del motore, pompa del carburante
45	Bobine di accensione, componenti del motore
46	Presse da 12 Volt
47	Ventola per climatizzatore / riscaldamento

N.	Utenza
48	Riscaldamento sedili
49	Alzacristalli elettrici
50	Illuminazione del veicolo - luci diurne, abbaglianti
51	Alzacristalli elettrici

Fusibili nel vano motore

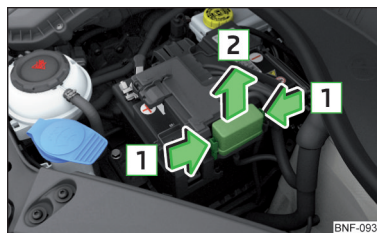


Fig. 169
Rimozione del coperchio della scatola portafusibili

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 142.

I fusibili si trovano sotto il coperchio vicino alla batteria del veicolo » **fig. 169.**

Sostituzione del fusibile

- Estrarre la chiave di accensione, spegnere le luci e tutte le utenze elettriche.
- Premere contemporaneamente i tasti di blocco **1** del coperchio » **fig. 169.**
- Spingere il coperchio nel senso indicato dalla freccia **2**.
- Sostituire il fusibile difettoso.
- Applicare il coperchio in senso contrario a quello della freccia fino all'innesto.

Disposizione dei fusibili nel vano motore

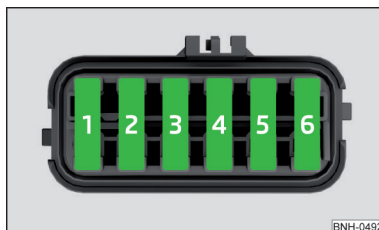


Fig. 170
Fusibili

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 142.

N.	Utenza
1	ABS/ESC
2	Ventola del radiatore, ventola per climatizzatore
3	Sistema di comando del raffreddamento, blocchetto di accensione
4	ABS/ESC
5	Modulo dati batteria, blocchetto di accensione
6	Blocchetto di accensione, motorino di avviamento

Lampadine

📖 Introduzione al tema

Consigliamo, in caso di dubbio, di affidare la sostituzione a un'officina autorizzata oppure di rivolgersi a un esperto.

- Prima di sostituire le lampadine, disinserire l'accensione e spegnere le luci.
- Le lampadine difettose devono essere sostituite con lampadine di uguale tipo. La denominazione si trova sullo zoccolo della lampadina o sull'ampolla.

Si raccomanda, dopo la sostituzione di una lampadina delle luci abbaglianti, anabbaglianti o dei fendinebbia, di fare controllare l'assetto dei fari presso un'officina autorizzata.

In caso di lampadina LED difettosa, rivolgersi a un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze » pag. 120.
- Se la strada non è sufficientemente illuminata dal veicolo o se il veicolo non è visibile o è scarsamente visibile agli altri veicoli possono verificarsi incidenti.
- Le lampadine H4, H7 e H8 sono in pressione e in fase di sostituzione possono scoppiare - sussiste il pericolo di lesioni! Si raccomanda in caso di sostituzione di indossare guanti e un paio di occhiali protettivi.

! ATTENZIONE

Non afferrare l'ampolla a mani nude - anche il minimo imbrattamento riduce la durata della lampadina. Utilizzare un panno pulito, un tovagliolo o un materiale analogo.

i Avvertenza

- Nelle presenti istruzioni per l'uso è descritta esclusivamente la sostituzione della lampadina che si effettua da sé e che può essere realizzata senza difficoltà. Far eseguire la sostituzione delle altre lampadine da un'officina autorizzata.
- Si consiglia di tenere sempre a bordo del veicolo una scatola con lampadine di ricambio.

Disposizione delle lampadine nei fari anteriori

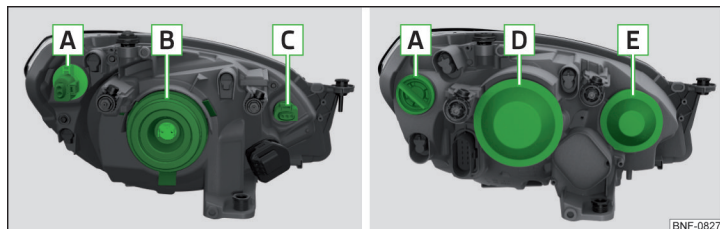


Fig. 171 Faro anteriore: variante 1 / variante 2

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 145.

Disposizione delle lampadine » fig. 171

- A** Indicatori di direzione
- B** Luci anabbaglianti e abbaglianti
- C** Luci diurne e luci di posizione
- D** Anabbaglianti
- E** Abbaglianti

Sostituzione della lampadina per anabbaglianti e abbaglianti - variante 1

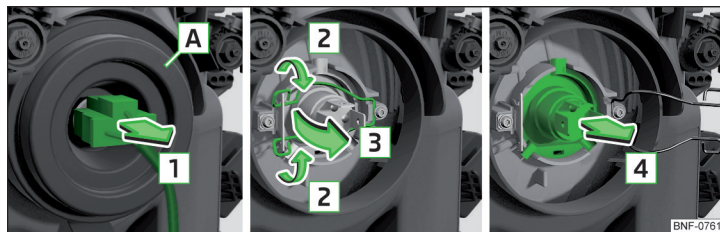


Fig. 172 Sostituzione della lampadina per anabbaglianti e abbaglianti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 145.

- » Estrarre la spina dalla lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 172.

- » Estrarre il coperchio di protezione **A**.
- » Premere l'asticella in direzione del faro ed estrarla nella direzione indicata dalla freccia **2** » fig. 172.
- » Aprire l'asticella nella direzione indicata dalla freccia **3**.
- » Estrarre la lampadina in direzione della freccia **4** e inserire una nuova lampadina, in maniera tale che i naselli di fissaggio dello zoccolo vadano a innestarsi negli alloggiamenti presenti sul faro.

Per l'inserimento della lampadina procedere in ordine inverso.

Sostituzione della lampadina per luci diurne e luci di posizione - variante 1



Fig. 173
Sostituzione della lampadina per
luci diurne e luci di posizione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 145.

- » Girare il portalampada con la lampadina **C** » fig. 171 a pag. 146 fino all'arresto in direzione della freccia **1** » fig. 173.
- » Estrarre il portalampada con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- » Sostituire la lampadina.
- » Inserire il portalampada con la lampadina nell'alloggiamento in direzione opposta a quella della freccia **2**.
- » Ruotare il portalampada in senso contrario alla direzione della freccia **1** fino all'arresto.

Sostituzione della lampadina per anabbaglianti e abbaglianti - variante 2

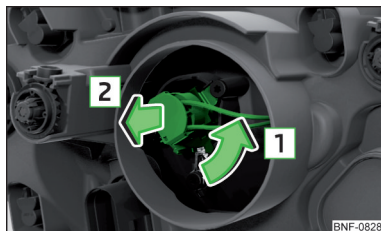


Fig. 174
Sostituzione della lampadina per
anabbaglianti e abbaglianti

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 145.

- › Estrarre il coperchio di protezione **D** o **E** » fig. 171 a pag. 146.
- › Ruotare la spina con la lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 174.
- › Estrarre la spina con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- › Sostituire la lampadina e inserire la spina con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** nel faretto.
- › Ruotare la spina con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia **1** fino all'arresto.
- › Inserire il coperchio di protezione **D** o **E** » fig. 171 a pag. 146.

Sostituzione della lampadina per indicatore di direzione anteriore

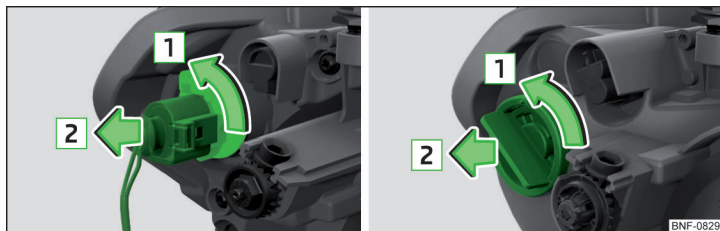


Fig. 175 Sostituzione della lampadina per indicatore di direzione anteriore: variante 1 / variante 2

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 145.

- › Ruotare il portalampada con la lampadina sino all'arresto in direzione della freccia **1** » fig. 175.
- › Estrarre il portalampada con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- › Ruotare la lampadina difettosa nel portalampada in **senso antiorario** e quindi estrarla.
- › Inserire una nuova lampadina nel portalampada e ruotarla in **senso orario** fino all'arresto.
- › Inserire il portalampada con la lampadina nell'alloggiamento in direzione opposta a quella della freccia **2**.
- › Ruotare il portalampada in senso contrario alla direzione della freccia **1** fino all'arresto.

Sostituzione della lampadina per fendinebbia



Fig. 176 Rimozione del rivestimento del passaruota

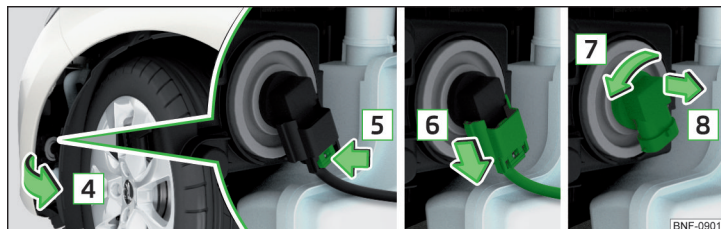


Fig. 177 Sostituzione della lampadina

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 145.

Rimozione del rivestimento del passaruota

- › Estrarre, svitando con il cacciavite dell'attrezzatura di bordo, le viti **A** » fig. 176 dal rivestimento del passaruota.
- › Ruotare con un oggetto piatto e smussato, ad es. con una moneta, la parte dei rivetti a espansione dotata di fessura di un quarto di giro in direzione della freccia **1**.
- › Estrarre la parte dei rivetti a espansione dotata di fessura in direzione della freccia **2**.
- › Estrarre i rivetti a espansione in direzione della freccia **3**.

Sostituzione della lampadina

- › Aprire il rivestimento del passaruota in direzione della freccia **4** » fig. 177.
- › Premere il bloccaggio in corrispondenza della spina, nella direzione indicata dalla freccia **5**.
- › Estrarre la spina nella direzione indicata dalla freccia **6**.
- › Ruotare lo zoccolo con la lampadina sino all'arresto in direzione della freccia **7**.
- › Estrarre lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **8**.
- › Inserire uno zoccolo nuovo con la lampadina nel faro e quindi ruotare in direzione opposta a quella della freccia **7** sino al completo arresto.
- › Inserire la spina fino a quando non si innesta in posizione.

Inserimento del rivestimento del passaruota

- › Rimontare il rivestimento del passaruota.
- › Inserire la parte dei rivetti a espansione dotata di fessura in senso opposto alla freccia **2** e ruotarla di un quarto di giro in senso opposto alla freccia **1** » fig. 176.

- › Serrare le due viti **A** utilizzando il cacciavite.

Sostituzione della lampadina della targa

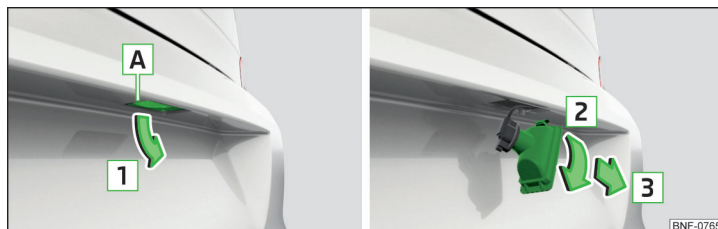


Fig. 178 Estrazione della luce targa

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 145.

- › Inserire un cacciavite a taglio nella fessura nell'area **A** » fig. 178 e allentare la luce in direzione della freccia **1**.
- › Estrarre la luce dal paraurti.
- › Ruotare la luce nello zoccolo in direzione della freccia **2** ed estrarla in direzione della freccia **3**.
- › Sostituire la lampadina.
- › Inserire il portalampada con la lampadina nella luce e girare la luce fino all'arresto in senso opposto a quello indicato dalla freccia **2**.
- › Inserire la luce nell'area sinistra dell'apertura e premere leggermente, finché la molla non si innesta.

ATTENZIONE

Durante l'estrazione e l'inserimento della luce targa prestare attenzione a non danneggiare la vernice del veicolo e la luce.

Montaggio/smontaggio delle luci di retromarcia

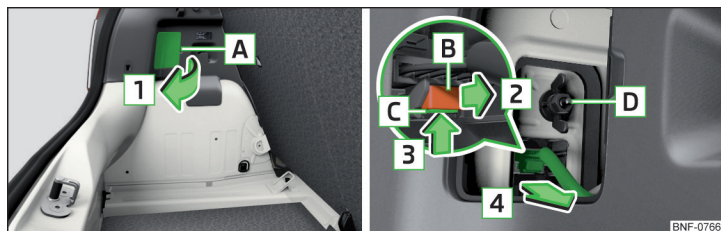


Fig. 179 Smontaggio delle luci / estrazione della spina

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 145.

Smontaggio

- Aprire la mascherina nell'area **A** in direzione della freccia **1** » fig. 179.
- Introdurre in cacciavite sotto il bordo inferiore del meccanismo di bloccaggio **B** e tirare tale meccanismo sulla spina **2** in direzione della freccia.
- Premere il bloccaggio **C** in direzione della freccia **3**.
- Estrarre la spina nella direzione indicata dalla freccia **4**.
- Tenere ferme le luci e svitare il dado in plastica **D**.
- Estrarre le luci dalla carrozzeria.

Montaggio

- Inserire il portalampada nelle luci.
- Inserire e tenere ferme con cautela le luci di retromarcia nell'apertura della carrozzeria.
- Avvitare e serrare il dado in plastica **D** » fig. 179.
- Spingere la spina nel portalampada e premere il bloccaggio **B** in direzione opposta alla freccia **2**.
- Richiudere la mascherina nel senso opposto a quello della freccia **1**.

! ATTENZIONE

Durante lo smontaggio ed il montaggio delle luci di retromarcia prestare attenzione a non danneggiare la vernice del veicolo e le luci di retromarcia.

Sostituzione delle lampadine nelle luci di retromarcia

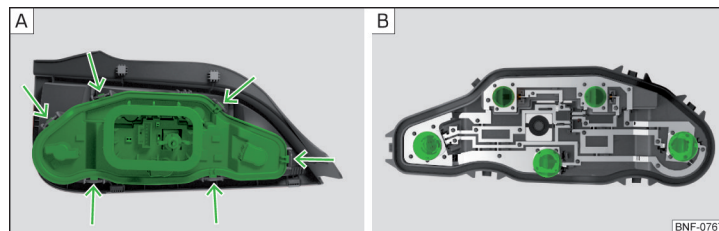


Fig. 180 Parte interna delle luci

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 145.

Sostituzione della lampadina

- Premere le linguette di bloccaggio sul portalampada » fig. 180 - **A** ed estrarre il supporto dalle luci.
- Ruotare la relativa lampadina fino all'arresto **in senso antiorario** ed estrarla dal supporto » fig. 180 - **B**.
- Inserire una nuova lampadina nel portalampada e ruotarla **in senso orario** fino all'arresto.
- Inserire il portalampada nelle luci.

Il portalampada deve essere saldamente innestato.

Dati tecnici

Dati tecnici

Dati fondamentali del veicolo

Introduzione al tema

Le indicazioni riportate nei documenti ufficiali del veicolo hanno sempre la priorità su quelle contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

I dati sulle prestazioni specificati sono stati rilevati senza gli equipaggiamenti che influiscono sulle prestazioni (ad es. il climatizzatore).

I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

I valori riportati sono validi per un modello di base senza dotazioni speciali.

Abbreviazioni utilizzate

Abbreviazione	Significato
ASG	Cambio manuale automatizzato
G-TEC	Contrassegno dei veicoli a metano
MG	Cambio manuale
MPI	Motore a benzina con un'iniezione del carburante a punti multipli

Dati di identificazione del veicolo

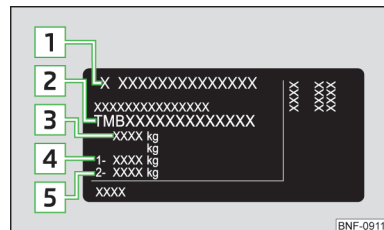


Fig. 181
Targhetta di identificazione

Targhetta di identificazione

La targhetta di identificazione » fig. 181 si trova in basso sul montante centrale sul lato sinistro del veicolo.

La targhetta di identificazione riporta i seguenti dati.

- 1 Produttore del veicolo
- 2 Numero d'identificazione del veicolo (VIN)
- 3 Peso totale massimo ammesso
- 4 Massimo carico ammesso sull'asse anteriore
- 5 Massimo carico ammesso sull'asse posteriore

Numero d'identificazione del veicolo (VIN)

Il numero VIN (numero carrozzeria) è applicato nel vano motore sul duomo dell'ammortizzatore destro. Questo numero è riportato anche su una targhetta applicata nell'angolo inferiore sinistro sotto il parabrezza (insieme con il codice a barre del numero carrozzeria), nonché sulla targhetta di identificazione.

Numero motore

Il numero motore è impresso sul blocco motore.

! ATTENZIONE

Non superare il peso massimo ammesso del veicolo - pericolo d'incidenti e danno al veicolo!

Peso operativo

Questo valore è solo un valore di riferimento e corrisponde al peso operativo minimo, senza ulteriori accessori in grado di aumentare il peso (ad es. ruota di scorta, ecc.). Esso comprende anche 75 kg di peso del conducente e il peso del serbatoio e dell'attrezzatura di bordo, nonché il serbatoio del carburante riempito al 90%.

Peso operativo

Motore	Cambio	Peso operativo (kg)
1,0 I/44 kW MPI	MG	934
1,0 I/55 kW MPI	MG	936
	ASG	940
1,0 I/50 kW MPI G-TEC	MG	1033

i Avvertenza

A richiesta è possibile richiedere il peso esatto del veicolo rivolgendosi a un'officina autorizzata.

Carico

In base alla differenza tra il massimo peso complessivo ammesso e il peso operativo, è possibile calcolare il carico massimo indicativo.

Il carico è composto dai seguenti pesi.

- Il peso dei passeggeri.
- Il peso di tutti i bagagli e degli altri carichi.
- Il peso del carico sul tetto, portapacchi sul tetto incluso.
- Il peso delle dotazioni escluse dal peso operativo.

Misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di CO₂ secondo le norme ECE e le direttive UE

I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni di CO₂ non erano disponibili al momento della chiusura di redazione.

I dati validi per il vostro veicolo sono reperibili nella documentazione tecnica del veicolo, nella dichiarazione di conformità (il cosiddetto documento COC) o presso un partner ŠKODA.

i Avvertenza

- I valori di consumo del carburante e delle emissioni sono stati accertati in base ai regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.
- In funzione degli allestimenti, dello stile di guida, della situazione del traffico, delle condizioni atmosferiche e delle condizioni del veicolo, dall'impiego pratico del veicolo possono risultare consumi di carburante diversi dai valori specificati.

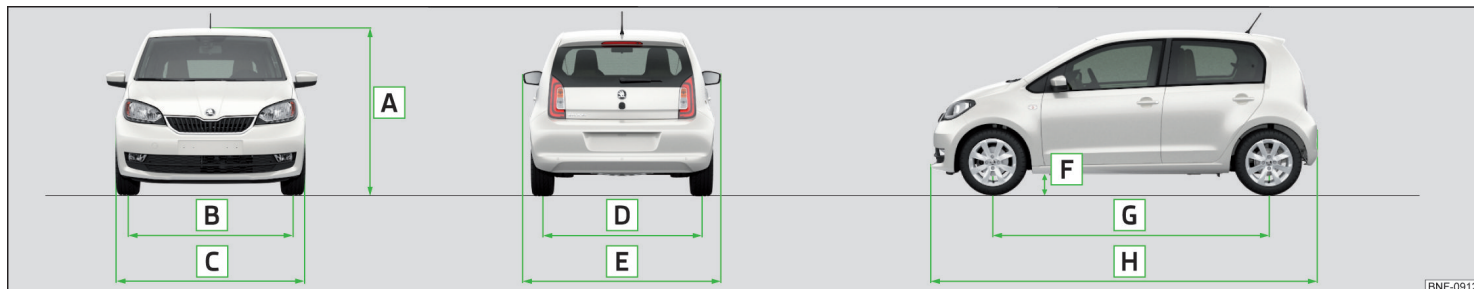


Fig. 182 Dimensioni del veicolo

Le dimensioni del veicolo riportate nei documenti ufficiali del veicolo hanno sempre la priorità su quelle contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.
Le dimensioni di seguito riportate sono valide per un modello di base senza dotazioni speciali.

Dimensioni del veicolo con peso operativo senza conducente (in mm)

» fig. 182	Dato		Valore
A	Altezza	Dimensioni di base	1478
		Veicoli G-TEC	1480
B	Carreggiata anteriore		1428
C	Larghezza		1641/1645 ^{a)}
D	Carreggiata posteriore		1424
E	Larghezza inclusi specchietti esterni		1910
F	Altezza dal suolo	Dimensioni di base	136
		Veicoli G-TEC	134
G	Passo ruote	Dimensioni di base	2420
		Veicoli G-TEC	2421
H	Lunghezza		3597

^{a)} Vale per le 5 porte.

Angolo di sbalzo



Fig. 183
Angolo di sbalzo

Angolo » fig. 183

- A** Angolo di sbalzo anteriore
- B** Angolo di sbalzo posteriore

I valori dell'angolo di sbalzo indicano l'inclinazione massima di un pendio, entro la quale il veicolo, a bassa velocità, è in grado di affrontare un pendio senza che tocchi il paraurti o il sottoscocca. I valori elencati corrispondono al carico massimo possibile sull'asse anteriore o posteriore.

Angolo di sbalzo (°)

Motore	Angolo di sbalzo anteriore	Angolo di sbalzo posteriore
1,0 l/44 kW MPI	14,3	22,3
1,0 l/55 kW MPI	14,3	22,3
1,0 l/50 kW MPI G-TEC	13,5	28,0

Dati specifici sul veicolo in funzione della motorizzazione

Introduzione al tema

I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

La norma sui gas di scarico è elencata nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC). La dichiarazione di conformità (il cosiddetto documento COC) è reperibile presso un partner ŠKODA (solo per alcuni paesi e alcune varianti di modello).

Motore 1,0 l/44 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	44/5000 - 6000
Coppia max. (Nm a 1/min)	95/3000 - 4300
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/999
Cambio	MG
Velocità massima (km/h) con la marcia principale inserita	162 (4)
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	14,4

Motore 1,0 l/55 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	55/6200	
Coppia max. (Nm a 1/min)	95/3000 - 4300	
Numero di cilindri/Cilindrata (cm³)	3/999	
Cambio	MG	ASG
Velocità massima (km/h)	173	173
con la marcia principale inserita	(4)	(4)
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	13,5	14,9

Motore 1,0 l/50 kW MPI G-TEC

Potenza (kW a 1/min)	50/6200
Coppia max. (Nm a 1/min)	90/3000
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/999
Cambio	MG
Velocità massima (km/h) con la marcia principale inserita	165 (4)
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	16,3

Indice alfabetico

A

Abbaglianti	48
Spia di controllo	33
ABS	
Funzionamento	104
Spia di controllo	30
Accendisigari	61
Accensione della radio	76
Accensione e spegnimento delle luci	47
Accessori	110
Accessori di cortesia	
Accendisigari	61
Gancio appendiabiti	63
Giubbotto rifrangente	131
Portabiglietti	58
Portaborse	63
Portalattine	59
Portaombrellone	63
Portarifiuti	60
Posacenere	61
Presa da 12 Volt	61
Scomparto portaoggetti	58
Supporto multimediale	62
Tasche	64
Accessori originali	110
Accoppiamento	89
Acqua	
Attraversamento	102
Acqua per tergicristalli	
Rabbocco	122
Aggiornamento della rubrica	91
Airbag	14
Attivazione	14
Disabilitazione	16
Regolazioni e limiti del sistema airbag	111
Spia di controllo	32

Alette	52
Alette parasole	52
Alternatore	
Spia di controllo	29
Altezza del veicolo	152
Alza	
cristalli	44
Alzacristalli elettrici	44
Tasti nella porta lato conducente	45
Alzacristalli meccanici	45
AM	82
Angolo di sbalzo	153
Apparecchiature radio	
Informazioni sulla direttiva 2014/53/UE	6
Applicazione MyŠKODA App	8
ASG	150
ASR	
Funzionamento	104
Spia di controllo	30
Assistente alla frenata (HBA)	104
Asta di livello dell'olio	122
Attivazione/disattivazione del vivavoce	92
Attrezzatura	131
Attrezzatura di bordo	131
Auto-Check-Control	38
AUX	87
Avvertenza al superamento della velocità	37
Avvertenze importanti	73
Avvertenze per il traino	138
Avvertimento porte	34
Avviamento del motore	96
Avviamento d'emergenza	137, 138
Avviamento d'emergenza	137, 138
Avvisatore acustico	25
Avvolgitori automatici	13

B

Bagagliaio	66
Cappelliera	67
Elementi di fissaggio	66
Gancio	66
Illuminazione	66
Piano di carico variabile	68
Reti di fissaggio	67
Sbloccaggio del portellone bagagliaio	140
Sbloccaggio manuale	140
vedere Portellone bagagliaio	44
Veicoli della categoria N1	68
Bambini e sicurezza	18
Banda di frequenza radio	82
Batteria del veicolo	
Caricamento	126
Controllo dello stato	126
Disattivazione automatica delle utenze	125
Funzionamento invernale	126
Norme di sicurezza	125
Scollegamento e/o collegamento	126
Sostituzione	126
Benzina	117
Bloccaggio	
Chiave	40
in caso di emergenza	140
Tasto per la chiusura centralizzata	42
Telecomando	41
Bloccaggio del bloccasterzo	95
Bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio	
vedere Portellone bagagliaio	44
Blocchetto di accensione	96
Bocchette di ventilazione	72
Bulloni antifurto	134
Bulloni della ruota	
Allentamento e serraggio	134

Bulloni ruota		Chiave		COMING HOME	50
Bulloni antifurto	134	Avviamento/spegnimento motore	95	Commutazione della conversazione	
Cappucci	133	Bloccaggio	40	al dispositivo	92
C		Sbloccaggio	40	al telefono	92
Cambio		Sostituzione della batteria	140	Computer	
Indicatore di marcia consigliata	35	Chiusura centralizzata	40	vedere Display multifunzione	36
Informazioni sulla marcia innestata	35	Problemi	43	Computer auto	
Cambio manuale		Chiusura Safe	42	vedere Display multifunzione	36
vedere Cambio marce	99	Cinture	11	Computer di bordo	
Cambio manuale automatizzato	100	Cinture di sicurezza	11	vedere Display multifunzione	36
Anomalie di funzionamento	29	Allacciamento e sganciamento	13	Condizioni atmosferiche	110
Kick-down	102	Avvolgitori automatici	13	Condizioni per l'accoppiamento	88
Leva selettoria	100	Corretto posizionamento	12	Consumo di carburante	151
Partenza e marcia	101	Pretensionatori	13	Contachilometri indicante la distanza percorsa	35
Spia di controllo	29	Regolazione dell'altezza	12	Contagiri	26
Tiptronic	101	Spia di controllo	29, 33	Contatti preferiti	91
Cambio marce		City Safe Drive	107	Controlli	
Leva del cambio	99	Disattivazione/attivazione	108	Liquido dei freni	124
Leva selettoria	100	Climatizzatore	69	Liquido di raffreddamento	123
Tiptronic	101	Bocchette di ventilazione	72	Livello dell'olio	122
Cappelliera	67	Climatizzatore manuale	70	Olivo motore	122
Carburante	116	Climatronic	71	Controllo	
Benzina senza piombo	117	Modalità ricircolo	72	Stato della batteria	126
Indicatore riserva carburante	27	Climatizzatore manuale		Controllo della pressione pneumatici	109
Indicatore riserva di carburante	27	Elementi di comando	70	Spia di controllo	31
Indicatore riserva gas metano	27	Climatronic		Controllo della stabilità (ESC)	104
Rifornimento - gas metano	118	Elementi di comando	71	Controllo della trazione (ASR)	30
Spia di controllo	31	Funzionamento automatico	71	Controllo serbatoio gas naturale	
vedere Carburante	116	CNG	119	spia di controllo	33
Caricamento della batteria del veicolo	126	Controlli regolari	119	Controllo trazione (ASR)	104
Carico	151	Etichetta	119	Conversazione telefonica	92
Catene da neve	130	in caso di incidente	119	CORNER	
CD	86	Indicatore riserva gas metano	27	vedere Fendinebbia con funzione CORNER	49
Cerchi	127	Perdita di gas	119	Cura del veicolo	112
Chiamata d'emergenza	90	Rifornimento	118	Abitacolo	115
		Cofano motore		Lato esterno	113
		Apertura	121	Cura e manutenzione	110
		Chiusura	121		
		Comando automatico delle luci	49		

D	
DAB	82
Dati sulle emissioni	151
Dati tecnici	150
DAY LIGHT	
vedere Luci diurne	48
Differenziale autobloccante elettronico (EDS)	104
Dimensioni dei pneumatici	129
Dimensioni del veicolo	152
Direttiva 2014/53/UE	6
Disabilitazione	
Airbag	16
Disattivazione automatica delle utenze	125
Disclaimer	73
Disinserimento dell'accensione	96
Display	
nella strumentazione combinata	34
Display della radio Blues	74
Display della radio Swing	74
Display MAXI DOT	38
Impostazioni	38
Menu principale	38
Utilizzo	36
Voce di menu Audio	38
Display multifunzione	
Dati	36
Funzioni	36
Memoria	37
Utilizzo	36
Dispositivi esterni	73
Dispositivo di limitazione della forza	
Tetto scorrevole/sollevabile	46
Dispositivo di traino	112
E	
EDS	104

Elementi di fissaggio	66
Elenco	
con cartelle/brani	84
dei contatti telefonici	90
delle stazioni radio disponibili	82
Elenco chiamate	
Elenco chiamate	92
Elenco dei dispositivi Bluetooth accoppiati	92
Emergenza	
Avviamento d'emergenza	137, 138
Lampeggiatori d'emergenza	50
Riparazione dei pneumatici	135
Sbloccaggio/bloccaggio della porta	140
Sostituzione ruote	132
Traino del veicolo	138
EPC	32
ESC	
Funzionamento	104
Spia di controllo	30
Estensione della garanzia	5
Evitare danni al veicolo	102
F	
Fendinebbia	49
Fendinebbia/retronebbia	49
Fendinebbia con funzione CORNER	49
Finestrini posteriori	
apertura/chiusura	45
FM	82
Formati dei file	
Media	88
Formati file	
Requisiti e limitazioni	88
Frenata	
Sistemi di frenata e di stabilità	103
Freni	
Freno a mano	98
Informazioni sui freni	98

Liquido dei freni	124
Rodaggio	102
Servofreno	98
Spia di controllo	28
Freno a mano	98
Spia di controllo	28
Freno a mano - cambio manuale automatizzato	
Spia di controllo	32
Funzionamento invernale	130
Batteria del veicolo	126
Catene da neve	130
Pneumatici 4 stagioni	130
Pneumatici invernali	130
Fusibili	142
nella pancia	143
nel vano motore	144, 145
G	
G-TEC	150
Gancio	66
Gancio appendiabiti	63
Gancio ripiegabile	63
Garanzia	4
Garanzia in caso di vizi del bene	4
Gas metano compresso	
vedere CNG	119
Gestione dei dispositivi Bluetooth accoppiati	92
Giubbotto	131
Giubbotto rifrangente	131
Guida	
Consumo di carburante	151
Dati sulle emissioni	151
Marcia con rimorchio	112
Velocità massima	154
Guida economica	102
H	
HBA	104

I			
Illuminazione			
Bagagliaio	66	Rimozione sicura della sorgente dalla radio	
Immobilizzatore	95	Swing	78
Immobilizzatore elettronico	95	Rimozione sicura della sorgente dati radio	
Impianto di regolazione della velocità	106	Blues	81
Spia di controllo	32	Sistema Radio Swing	78
Impianto lavavetri	52	Suono Radio Blues	79
Impianto tergi-lavacrystallo	52	Suono Radio Swing	77
Azionamento	52, 53	Volume della radio	77
Posizione Service dei bracci del tergicristalli	141	Indicatore	
Rabbocco del liquido	122	Cambio di marce	35
Sostituzione spazzole tergicristallo	141	Riserva carburante	27
Importazione della rubrica	91	Riserva di carburante	27
Impostazioni		Riserva gas metano	27
Aggiornamento del software della radio		Indicatore intervalli Service	39
Swing	78	Indicatori di direzione	48
Bluetooth® Radio Swing	78	Spia di controllo	32
Collegamento dell'applicazione alla radio		Indicazioni per l'uso delle ruote	127
Swing	78	Infotainment	
del menu Media della radio Blues	80	vedere radio Swing / Blues	73
del menu Media della radio Swing	79	Inserimento dell'accensione	96
del menu Radio della radio Blues	80	Intervalli Service	39
del menu Radio della radio Swing	79	Intervallo di tergiture	52
del menu Telefono Radio Swing	77	Intervallo Service	39
Display Radio Blues	80	ISOFIX	20, 21
Display Radio Swing	78		
Informazioni di sistema radio Blues	81	K	
Informazioni di sistema radio Swing	78	Kit d'emergenza	
Lingua Radio Blues	80	Attrezzatura di bordo	131
Lingua Radio Swing	78	Giubbotto rifrangente	131
Menu Impostazioni Radio Blues	80	Martinetto	131
Menu Impostazioni Radio Swing	77	Triangolo d'emergenza	131
Radio Blues	79	Kit per riparazioni	135
Radio Swing	77		
Reset della radio Blues alle impostazioni standard	81	L	
Reset della radio Swing alle impostazioni standard	78	Lampadine	
		Sostituzione	145
		Lampeggiatori d'emergenza	50
		Lampeggio	48
		Lampeggio comfort	48
		Larghezza del veicolo	152
		Lavaggio del veicolo	112
		LEAVING HOME	50
		Lettore Bluetooth®	87
		Leva	
		Impianto di regolazione della velocità	106
		Indicatori di direzione/abbaglianti	48
		Tergicristalli	52, 53
		Utilizzo del sistema informativo	36
		Leva di apertura della porta	
		sbloccaggio/bloccaggio	41
		Leva selettoria	100
		Liquido dei freni	124
		Controlli	124
		Specifiche	124
		Liquido di raffreddamento	123
		Controlli	123
		Rabbocco	123
		Spia di controllo	29
		Luce abitacolo	51
		Luci	47
		Accensione/spengimento	47
		Accensione/spengimento automatici	49
		COMING HOME / LEAVING HOME	50
		Fendinebbia/retronebbia	49
		Fendinebbia con funzione CORNER	49
		Guida all'estero	50
		Indicatori di direzione/abbaglianti	48
		Lampeggiatori d'emergenza	50
		Lampeggio fari	48
		Luce di parcheggio	50
		Luci abitacolo	50
		Luci anabbaglianti	47
		Luci di posizione	47
		Luci diurne	48
		Plancia	50
		Regolazione assetto fari	47

Sostituzione lampadine	145	MG	150	Parcheggio	99
Spie di controllo	27	Modalità del cambio manuale automatizzato	100	Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	105
Luci anabbaglianti	47	Modalità ricircolo	72	ParkPilot	105
Luci di posizione	47	Motore		Partenza assistita in salita	104
Luci diurne	48	Rodaggio	102	Pastiglie dei freni	
Lunghezza del veicolo	152	MPI	150	nuove	98
Lunotto - Riscaldamento	51	MSR	104	Pedale del freno - cambio manuale automatizzato	
M		Multimedia		Spia di controllo	32
Marcia		AUX	87	Pedali	100
Attraversamento di tratti d'acqua	102	USB	87	Tappetini	100
Martinetto	131	N		Pellicole	113
Applicazione	134	N1	68	Pesi	150, 151
MAXI DOT		Numero di identificazione del veicolo (VIN)	150	Peso operativo	150
vedere display MAXI DOT	38	Numero di telefono	90	Pezzi originali	110
Media	83	Numero motore	150	Piano di carico	68
Audio Bluetooth®	87	O		Plancia	25
AUX	87	Occhione di traino	139	Luci	50
Browser	84	Olio		Pneumatici	127
CD	86	vedere Olio motore	122	Danni	127
Comando della riproduzione	84	Olio motore	122	Indicatori d'usura	129
Elenco	84	Controlli	122	Nuovi	127
Formati dei file	88	Rabbocco	122	Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	128
Menu principale	83	Sostituzione	122	Spiegazione delle diciture	129
Requisiti e limitazioni	88	Specifiche	122	Pneumatici 4 stagioni	130
Rimozione sicura della sorgente dati radio		Spia di controllo	29	Pneumatici invernali	130
Blues	81	Orologio	34	Poggiatesta	56
Rimozione sicura della sorgente dati radio		Orologio digitale	34	Porta	
Swing	78	P		Apertura/chiusura	43
Scheda SD	86	Panoramica		Bloccaggio di emergenza	140
Sorgente audio	85	Fusibili	142	Sicurezza bambini	43
Sorgenti supportate	88	Plancia	25	Portabiglietti	58
USB	87	Spie di controllo	27	Portaborse	63
Memoria	37	Vano motore	121	Portalattine	59
Menu principale				Portaoggetti	58
Media	83			Portapacchi sul tetto	68
Radio	81			Portarifiuti	60
Telefono	89				
Utilizzo dell'applicazione	93				

Portata dei pneumatici	129	Radio Blues	73	Poggiatesta	56
Portellone bagagliaio	44	Descrizione del dispositivo	74	Sedile	9
apertura/chiusura	44	Impostazioni	79	Sedili	54
Bloccaggio automatico	44	Impostazioni del display	80	Specchietto	53
Posacenere	61	Impostazioni della lingua del dispositivo	80	Volante	10
Posizione corretta	11	Impostazioni del menu Media	80	Regolazione della coppia di trascinamento del motore (MSR)	104
Posizione corretta dei sedili	9	Impostazioni del menu Radio	80	Regolazione del volume della radio	77
Prendere dimestichezza con il veicolo	1	Impostazioni del suono	79	Regolazioni e modifiche tecniche	110
Presa		Impostazioni standard	81	Marcia con rimorchio	112
Presa da 12 Volt	61	Informazioni sul sistema del dispositivo	81	Reti	67
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	128	Menu Impostazioni	80	Retronebbia	49
Spia di controllo	31	Menu Media	83	Spia di controllo	31
Pretensionatori	13	Menu Radio	81	Riavvio della radio	76
Principi dell'utilizzo della radio	74	Riga di stato	76	Rifornimento	117
Profili Bluetooth	92	Rimozione sicura della sorgente dati	81	Carburante	117
Programma Service	39	Radio Swing	73	Rifornimento di carburante	117
Programma Service digitale	39	Aggiornamento del software	78	Riga di stato	
Protezione componenti	111	Collegamento dell'applicazione	78	Telefono	89
Pulizia del veicolo	112	Descrizione del dispositivo	74	Rimandi utili	1
Abitacolo	115	Impostazioni	77	Riparazione pneumatici	135
Lato esterno	113	Impostazioni Bluetooth®	78	Riparazioni e modifiche tecniche	110
Lavaggio	112	Impostazioni del display	78	Riproduzione	
		Impostazioni della lingua del dispositivo	78	Media	84
		Impostazioni del menu Media	79	Riscaldamento	69, 70
		Impostazioni del menu Radio	79	Lunotto	51
		Impostazioni del menu Telefono	77	Sedili	57
		Impostazioni del suono	77	Specchietto esterno	53
		Impostazioni di sistema	78	Riserva di carburante	31
		Impostazioni standard	78	Risparmio di carburante	102
		Informazioni di sistema	78	Risparmio di energia elettrica	102
		Menu Impostazioni	77	Rodaggio	
		Menu Media	83	Motore	102
		Menu Radio	81	Pastiglie dei freni	98
		Menu Telefono	88	Pneumatici	127
		Menu Utilizzo dell'applicazione	93	Rubrica telefonica	90
		Riga di stato	76		
		Rimozione sicura della sorgente	78		
		Regolazione			
		Assetto fari	47		
		Ora	34		

R

Rabbocco

Acqua per tergicristalli	122
Liquido di raffreddamento	123
Olio motore	122

Radio

Elenco delle stazioni disponibili	82
Memorizzazione delle stazioni	83
Menu principale	81
Ricerca della stazione	82
Scan	82
Selezione della stazione	82
Tasti stazione	83

Ruota di scorta	129	Schienale del sedile passeggero ribaltabile	55	Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	105
Estrazione/fissaggio	133	Schienali dei sedili posteriori	55	Funzionamento	105
Ruote	127	Sedili anteriori	54	Visualizzazione sul display della radio	106
Catene da neve	130	Sedili e poggiatesta	54	Sistema City Safe Drive	
Conservazione dei pneumatici	127	Sedili posteriori	55	Spia di controllo	33
Copriruota integrale	133	Seggiolino per bambini	18	Sistema di controllo dei gas di scarico	32
Danni ai pneumatici	127	ISOFIX	20, 21	Sistema di controllo pneumatici	
Età dei pneumatici	127	Posizione di montaggio	20, 21	Vedere Controllo della pressione pneumatici	109
Indice di carico	129	Suddivisione in gruppi	20	Sistema informativo	34
Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio	127	sul sedile lato passeggero	19, 20	Avvertimento porte	34
Pneumatici invernali	130	sul sedile passeggero	19	Display MAXI DOT	38
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	128	TOP TETHER	22	Indicatore intervalli Service	39
Simbolo velocità	129	Selezione della banda di frequenza radio	82	Sistema START-STOP	96
Sostituzione	132	Service	110	Sistemi di assistenza	103
		Indicatore intervalli Service	39	Sistemi di frenata	103
S		Servizio di mobilità	5	Sistemi di stabilità	103
SAFE LOCK		Servizio informazioni	90	Soccorso stradale	90
vedere Chiusura Safe	42	Servofreno	98	Sollevamento del veicolo	134
Sbloccaggio		Servosterzo	30	Sorgente audio	85
Chiave	40	Sicurezza	9	Sorgenti supportate	
in caso di emergenza	140	Airbag	14	Media	88
Tasto per la chiusura centralizzata	42	ISOFIX	20, 21	Sosta	
Telecomando	41	Poggiatesta	56	vedere Parcheggio	99
Sbloccaggio del bloccasterzo	95	Posizione corretta e sicura dei sedili	9	Sostituzione	
Sbloccaggio e bloccaggio	40, 41	Seggiolini per bambini	18	Batteria	140
Sbrinamento del lunotto	51	Sicurezza bambini	18	Batteria del veicolo	126
Scheda SD	86	TOP TETHER	22	Fusibili	142
Scomparti	58	Sicurezza bambini	43	Lampadine	145
Scomparti portaoggetti		Sicurezza passiva	9	Olio motore	122
vedere Accessori di cortesia	58	Prima di mettersi in viaggio	9	Ruote	132
Sedili		Sicurezza di guida	9	Spazzole tergicristallo	141
anteriori	54	Simboli di avvertimento		Sostituzione della batteria	
Poggiatesta	56	vedere Spie di controllo	27	nella chiave	140
posteriori	55	Simbolo velocità	129	Sostituzione di pezzi	110
Regolazione	54	Sistema airbag	14	Sostituzione ruote	132
Regolazione dei sedili anteriori	54	Sistema antibloccaggio (ABS)	104	Specchietto	52, 53
Riscaldamento	57			Specchietto di cortesia	52

Specchietto retrovisore	53	Telefono	88	Triangolo d'emergenza	131
Spegnimento automatico della radio	76	Accoppiamento	89		
Spegnimento della radio	76	Chiamata d'emergenza	90	U	
Spegnimento del motore	96	Collegamento	89	USB	87
Spegnimento del veicolo		Condizioni per l'accoppiamento	88	Utilizzo	
vedere Parcheggio	99	Contatti preferiti	91	Telefono	89
Spie di controllo	27	Conversazione telefonica	92	Utilizzo della leva selettoria	100
Spiegazioni	8	Elenco chiamate	92	Utilizzo della radio	74
Spoiler	111	Eliminazione del dispositivo accoppiato	93	Utilizzo dell'applicazione	93
START-STOP	96	Eliminazione del preferito	91	Instaurazione del collegamento	93
Avviamento d'emergenza	138	Inserimento del numero di telefono	90	Menu principale	93
Disattivazione/attivazione manuale del sistema	97	Instaurazione del collegamento	93		
Funzionamento	97	Memorizzazione del preferito	91	V	
Spia di controllo	33	Menu principale	89	Vano motore	120
Stato del veicolo		Profili Bluetooth	92	Acqua per tergicristalli	122
vedere Auto-Check-Control	38	Rubrica telefonica	90	Batteria del veicolo	125
Strumentazione combinata	26	Selezione del numero di telefono	90	Liquido dei freni	124
Spie di controllo	27	Selezione del preferito	91	Liquido di raffreddamento	123
Supporto	68	Servizio informazioni	90	Olio motore	122
Supporto multimediale	62	Soccorso stradale	90	Panoramica	121
Supporto per telefono	64	Utilizzo	89	vedere Strumentazione combinata	
		Telefono cellulare	73	Strumentazione combinata	26
T		Tendina parasole avvolgibile del tetto scorrevole/sollevabile	47	Veicoli a metano	
Tappetini	100	Tetto		vedere CNG	119
vedere Tappetini	100	Carico	68	Velocità massima	154
Targhetta di identificazione	150	Tetto scorrevole/sollevabile		VIN	
Tasche	64	Attivazione del comando	46	Numero di identificazione del veicolo	150
Tasti		Tendina parasole avvolgibile	47	Visibilità	51
Radio Blues	74	Utilizzo	46	Visualizzazione	
Radio Swing	74	Tiptronic	101	Punti cardinali	34
Tasto per la chiusura centralizzata	42	TOP TETHER	22	Volante	
Telecomando		Traino	138	Postura corretta	10
Procedura di sincronizzazione	43	Traino del veicolo	138	Regolazione	10
Sbloccaggio/bloccaggio	41	Trasporto		Tasti	75
Sostituzione della batteria	140	Bagagliaio	66	Volante multifunzione	75
		Portapacchi sul tetto	68	Volume della radio	77
		Trasporto di bambini	18		
		Triangolo	131		

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati a ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2018

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Citigo italsky 11.2018
1ST012750AR



1ST012750AR